

• Front commun

Reprise
des
négociations

QUÉBEC (PC) — Les négociations devaient reprendre vendredi sur le point majeur de la mobilité du personnel dans le secteur des Affaires sociales et sur la question des salaires pour les 165.000 membres du Front commun.

Le coordonnateur des négociations, M. Jacques Desmarais, a affirmé jeudi devant les délégués au Conseil confédéral de la Confédération des syndicats nationaux qui se tient à Québec que la partie syndicale considérait entamer la dernière phase des négociations dans le secteur des Affaires sociales. M. Desmarais n'a pas fixé d'échéancier pour cette ronde de négociations mais a précisé que si des progrès n'étaient pas enregistrés, les membres de différents syndicats en seraient avisés au cours de la semaine prochaine. Le gouvernement aura à porter l'odieux d'une grève générale illimitée dans le secteur des Affaires sociales, a conclu en substance M. Desmarais, s'il ne veut pas consentir des compromis valables, notamment sur le problème de la mobilité.

Le négociateur syndical a dit croire encore à un règlement négocié mais qu'il n'était pas question de reporter les solutions au conflit à l'automne.

L'affrontement entre le cartel syndical et le gouvernement aura coûté des sommes impressionnantes aux deux parties pour tenter de s'attirer l'appui de la population. M. Desmarais a confié jeudi que le Front commun avait déjà investi près de \$1 million en publicité dans les médias d'information et pour l'information des membres.

Le président de la CSN, M. Marcel Pepin, a confirmé pour sa part qu'un budget additionnel de \$100.000 avait été voté par le bureau confédéral pour minimiser l'effort publicitaire gouvernemental des derniers jours, alors que le comité de négociations du secteur des Affaires sociales a demandé aux syndicats opposés à une grève générale illimitée de reconsidérer leur décision.

2 ententes
de principe
aux CEGEP

QUÉBEC (PC) — Deux autres groupes de syndicats du front commun intersyndical viennent de conclure une entente de principe avec le gouvernement.

Il s'agit de syndicats affiliés à la Centrale de l'enseignement du Québec: ce sont la Fédération des enseignants de CEGEP qui comprend 1.800 membres, et la Fédération des professionnels non enseignants de CEGEP qui réunit 450 personnes.

L'entente intervenue avec la Fédération des enseignants de CEGEP a été conclue après 32 heures de négociations intense portant essentiellement sur la tâche. La Fédération avait déjà paraphé la semaine dernière un accord de principe sur l'ensemble des clauses normatives, à l'exception de la tâche.

Cette entente au sujet de la tâche est à trois niveaux: elle comprend d'abord une répartition des professeurs entre les collèges; elle consiste ensuite en une répartition des professeurs accordés en surplus entre les départements de chaque collège, de façon à assurer une justice entre les disciplines; et elle offre enfin une "grille de tâche individuelle maximum". Cela augmente la garantie d'équité des tâches entre les enseignants.



Théâtre de l'île: ouverture le 24 juin

On devait annoncer aujourd'hui, lors d'une conférence de presse du Comité des fêtes de la Saint-Jean dans l'Outaouais, que le Théâtre de l'île ouvrirait ses portes, comme prévu, le 24 juin courant. Aucun spectacle ne marquera cependant cette ouverture officielle, qui se

déroulera en présence de dignitaires. Par ailleurs, le nouveau théâtre municipal, qui pourra accueillir une centaine de spectateurs, organisera une soirée spéciale pour les artistes de la région.

Son choix d'Eglise
lui coûte son emploi

par Pascal Barrette

OTTAWA — Le Conseil des écoles séparées catholiques de Kapuskasing a décidé de congédier un directeur d'école parce qu'il n'est pas marié à l'Eglise catholique.

Au cours d'une assemblée régulière, le Conseil a demandé à l'unanimité le renvoi de M. Richard Pulsifer, directeur de l'école George-Vanier, à Smooth Rock-Falls, parce que "n'étant pas marié à l'Eglise catholique, sa situation matrimoniale est donc incompatible avec la pratique et l'enseignement de l'Eglise catholique sur laquelle s'appuie la philosophie du Conseil des écoles séparées catholiques de Kapuskasing".

Rejoint hier à son domicile, M. Pulsifer a déclaré qu'il refuse de démissionner et qu'il fera appel à une commission d'arbitrage du ministère de l'Éducation pour régler le conflit. Il a confié que ce qui le blessait le plus dans cette histoire est le fait que ce ne soit pas sa compétence professionnelle qui est mise en ques-

tion, mais un aspect religieux de sa vie privée.

M. Pulsifer a révélé que lui et sa femme sont mariés devant l'Eglise Unie. Sa femme, a-t-il précisé, est légalement divorcée de son premier mari. Suite aux récents événements, elle a entrepris des démarches pour faire annuler par l'Eglise catholique son premier mariage. M. Pulsifer a ajouté que depuis leur mariage, ils sont pratiquants à l'Eglise catholique, que leurs enfants ont été baptisés et ont reçu leur première communion à l'Eglise catholique.

Au fond, la véritable raison de son congédiement, de poursuivre M. Pulsifer, est un conflit politique avec un conseiller municipal, qui a déclaré publiquement qu'il aurait sa tête. Le conseiller municipal Hervé Couture, propriétaire d'autobus scolaires, s'est senti lésé lorsqu'en avril dernier, M. Pulsifer a fait appel à une autre compagnie d'autobus pour organiser un voyage d'étudiants à Toronto.

Le directeur du Conseil des écoles

séparées de Kapuskasing, M. Marcel Jacques, a révélé hier au DROIT que suite à cet incident, M. Couture était venu le voir pour demander une enquête sur le statu matrimonial de M. Pulsifer, directeur de l'école Georges-Vanier depuis quatre ans et lui aussi, conseiller municipal.

M. Couture a mentionné à cette occasion au directeur du conseil le fait que depuis quelque temps, une rumeur circulait à l'effet que le directeur d'école Richard Pulsifer vivait "accoté".

M. Pulsifer a déclaré hier qu'il était au courant de cette rumeur mais que cela ne causait aucunement scandale dans le milieu.

Le directeur du conseil a admis que l'enquête a été entreprise à la suite de pressions politiques, mais il a tenu à préciser qu'on n'a pas tenu compte du contexte politique pour prendre la décision de renvoyer M. Pulsifer.

La décision du Conseil, de dire M. Jacques, a été prise en considération des règlements des écoles catholiques qui exigent qu'un enseignant soit marié à l'Eglise catholique. Selon M. Jacques, l'évêque du diocèse de Hearst, Mgr Despatie, mis au courant de la situation, a accepté la décision du Conseil.

Quant à M. Richard Pulsifer, reconnaissant que M. Couture n'est pas la seule cause de son renvoi, il se dit prêt à donner sa démission et à retirer tous ses droits de poursuite si l'Eglise catholique ne reconnaissait pas la nullité du premier mariage de sa femme. Il demande donc qu'avant de le congédier, on attende la décision du tribunal ecclésiastique.

OTTAWA (PC) — Beryl Plumptre a quitté la vice-présidence de la Commission de lutte contre l'inflation, tient-on d'une source ministérielle.

Elle a convoqué une conférence de presse pour aujourd'hui, vendredi. On prévoit qu'elle annoncera alors sa démission. Mme Plumptre est âgée de 67 ans.

Son départ serait vu comme un dur coup pour la Commission, cet organisme qui, depuis huit mois, exerce un contrôle sur des prix et des salaires. Il ressort de documents internes à la Commission que c'est parce que le public avait confiance en Mme Plumptre qu'il fut décidé de confier à cette femme la vice-présidence de cet organisme.

Mme Plumptre reste coite pour le moment. Et les gens avec lesquels elle travaillait gardent eux aussi le silence. N'empêche que Beryl Plumptre a bel et bien démissionné.

Elle ferait connaître, à sa conférence de presse d'aujourd'hui, les raisons de son départ. Son travail à la Commission taxait trop lourdement sa vie familiale, croit-on savoir.

Elle préparait son départ?

Il y a quelques mois, on a demandé au Bureau d'information de la Commission de ne prévoir aucun discours, aucune conférence de Mme Plumptre pour quelque jours que ce soit après le mois de juin. C'est ce que vient de révéler l'un des dirigeants de la Commission. Celui-ci

ajoute que, lors de la formation de la Commission, on estimait que Mme Plumptre ne serait pas vice-présidente pendant tout le mandat de cet organisme, un mandat de trois ans.

Voir page 3



Beryl Plumptre

• Un ultimatum au gouvernement

Les hôpitaux du
Québec pourraient
être sans médecins

MONTREAL (PC) — L'Association des conseils des médecins et dentistes du Québec menace d'ordonner le retrait général des services de santé des hôpitaux du Québec.

La résolution adoptée à l'unanimité par l'assemblée générale spéciale des membres de l'Association, hier à Montréal, vise à convaincre le gouvernement de lever les restrictions budgétaires qui obligent les médecins "à ne pratiquer qu'une médecine d'urgence".

Les conseils des médecins et dentistes demandent en outre au gouvernement que les sommes recueillies par la hausse des cotisations à l'assurance-maladie "servent uniquement" à favoriser l'amélioration des soins de santé et des équipements.

L'Association des 150 conseils de comté regroupe 7.000 membres, soit environ 85 pour cent de l'effectif médical des hôpitaux du Québec. L'organisme a pour principale fonction de surveiller la qualité de l'acte médical, en collaboration avec la corporation professionnelle.

Un sondage

Au cours d'une conférence de presse, les médecins ont expliqué qu'un sondage sera mené par courrier auprès de tous les membres, pour les amener à se prononcer sur l'opportunité de se retirer des hôpitaux, aussi longtemps que le gouvernement ne modifiera pas son attitude. Dans le cas où les résultats du sondage indiqueraient une ferme volonté d'aller jusqu'au bout, les dirigeants de l'Association soumettront alors la proposition de retrait au vote d'une nouvelle assemblée générale.

L'exécutif de l'Association a convenu de cette procédure complexe non seulement à cause de la gravité des conséquences que comporte un tel geste, mais encore parce que seulement une quarantaine de délégués ont participé à l'assemblée générale, dans un hôtel de la métropole.

Dimanche, la Terre doit passer
aux mains d'extra-terrestres

VANCOUVER — Mme Winifred G. Barton, fondatrice et présidente de l'Institut de métaphysique appliquée, a prédit pour le dimanche 13 juin, l'arrivée d'êtres extra-terrestres parmi nous et la fin de la planète terre telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Cette prédiction a été faite lors d'un programme de radio à ligne ouverte, à Vancouver.

Des centaines de personnes psychiques ont confirmé cette prédiction, la comparant à l'armageddon chrétien tel qu'enseigné dans l'apocalypse. Le Dr Barton devait prendre la parole hier au Forum Habitat afin d'expliquer les signes qui confirment la prédiction que les murs de Jéricho s'écrouleront.

La fondatrice et présidente de l'IMA doit prendre la parole aujourd'hui à 13 h, heure de Vancouver, sur les ondes de CJOR, pour informer les gens sur les préparations à faire pour ces derniers jours.

Le PQ quitte Le Jour

MONTREAL (PC) — Ne pouvant s'entendre sur la nature des "changements profonds" réclamés du journal Le Jour, les dirigeants du Parti québécois ont préféré couper carrément tout lien avec le quotidien indépendantiste.

Le PQ retire en effet les 350 actions de \$100, sept pour cent du capital-actions, qu'il détenait dans la société éditrice du quotidien, et se dégage de toute responsabilité quant à la survie du Jour.

Il s'agit d'une décision conjointe et unanime de l'exécutif et de six députés.

C'est avec un soupir de soulagement que les artisans du journal ont accueilli le départ du PQ, dont la présence et les critiques ne facilitaient en rien les laborieuses négociations entreprises à l'intérieur sur la restriction des dépenses durant la période creuse de l'été.

aujourd'hui

• Editorial

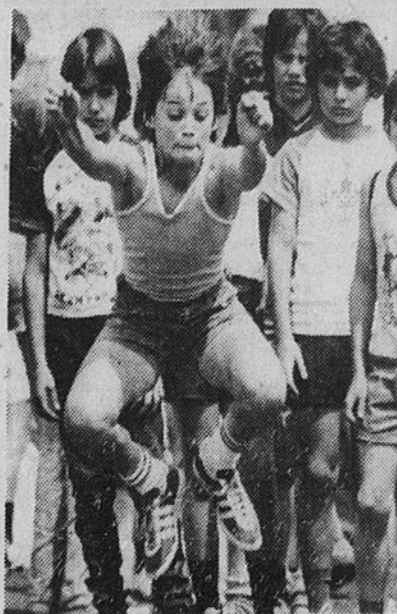
Le Canada pactise avec l'Europe. Page 6.

• L'Outaouais

L'administration du CLSC met ses cadres à la porte. Page 21.

A la réunion du conseil de comté de Gatineau, on pense beaucoup plus à l'urbanisation qu'à l'aménagement. Page 22.

Buckingham et Thurso coupent l'eau. Page 23.



Un saut vers la victoire. Page 15.

Schéma de circulation du quartier Glebe: le dossier est remis à l'étude. Page 4.

• Au Québec

Le nouveau chef de l'UN remanie son "cabinet". Page 24.

• Sports

Des circuits coulent les Giants. Page 14.

Pour Ferragne et Cie, c'est le moment de vérité. Page 15

Selon les médecins, Orr a le feu vert. Page 14.

Les Jeux olympiques (7). Page 13.

sommaire

Annonces classées ..	26 à 40
Cinéma-spectacles ...	10-11
Editorial	6
Finance	18
Horoscope	16
Hull et Québec	21 à 25
Nécrologie	20
Sport	13 à 15

• Au pays

Habitat: une véritable course contre la montre. Page 8.

Le rythme du redressement de l'économie ralentira quelque peu. Page 19.

Ottawa ne peut contrôler l'indice des prix. Page 19.

• A l'étranger

La ligue arabe envoie des "casques verts" au Liban. Page 12.

Les franquistes retardent la marche vers la démocratie. Page 17.

Précautions financières à prendre pour aller en Europe. Page 38.

L'accroissement du potentiel de l'armée de l'URSS inquiète l'OTAN. Page 39.

météo
ensoleillé

Minimum (cette nuit) 11
Maximum (demain) 26

Les Jeux et les mesures de guerre

MONTREAL (PC) — La Ligue des droits de l'Homme appréhende la préparation à Ottawa d'un projet de loi semblable à la loi sur les mesures de guerre et que le parlement pourrait adopter advenant quelque perturbation de l'ordre durant les Jeux cet été.

"Nous aimerions le savoir", a dit hier Me Pierre Cloutier, vice-président de la Ligue, déclarant que si tel était le cas il conseillerait personnellement à plusieurs personnes au Québec de s'exiler durant les Jeux afin d'éviter de se retrouver en prison pendant l'été en détention préventive.

Durant la crise d'octobre, la loi sur les mesures de guerre permettait à la police d'arrêter des personnes et de les détenir durant trois mois sans les faire comparaître devant un tribunal pour une accusation précise.

Si, selon M. Cloutier, des inconnus s'avaient de commettre un acte de terrorisme ou quelque délit durant les Jeux et que le gouvernement, par mesure de précaution, adoptait une loi d'exception valable pour la durée des Jeux, la police pourrait être tentée de mettre tout de suite à l'écart les individus dont elle se méfie et qui sont pour une bonne majorité les mêmes personnes que celles qui ont été victimes de la loi sur les mesures de guerre en octobre 70.

Au surplus Me Cloutier, qui dirige également le comité de vigilance sur la liberté et les droits des citoyens, a émis l'opinion qu'actuellement les prisons étaient remplies au Québec et qu'il serait bon que l'on sache où les autorités prévoient détenir des personnes le cas échéant.

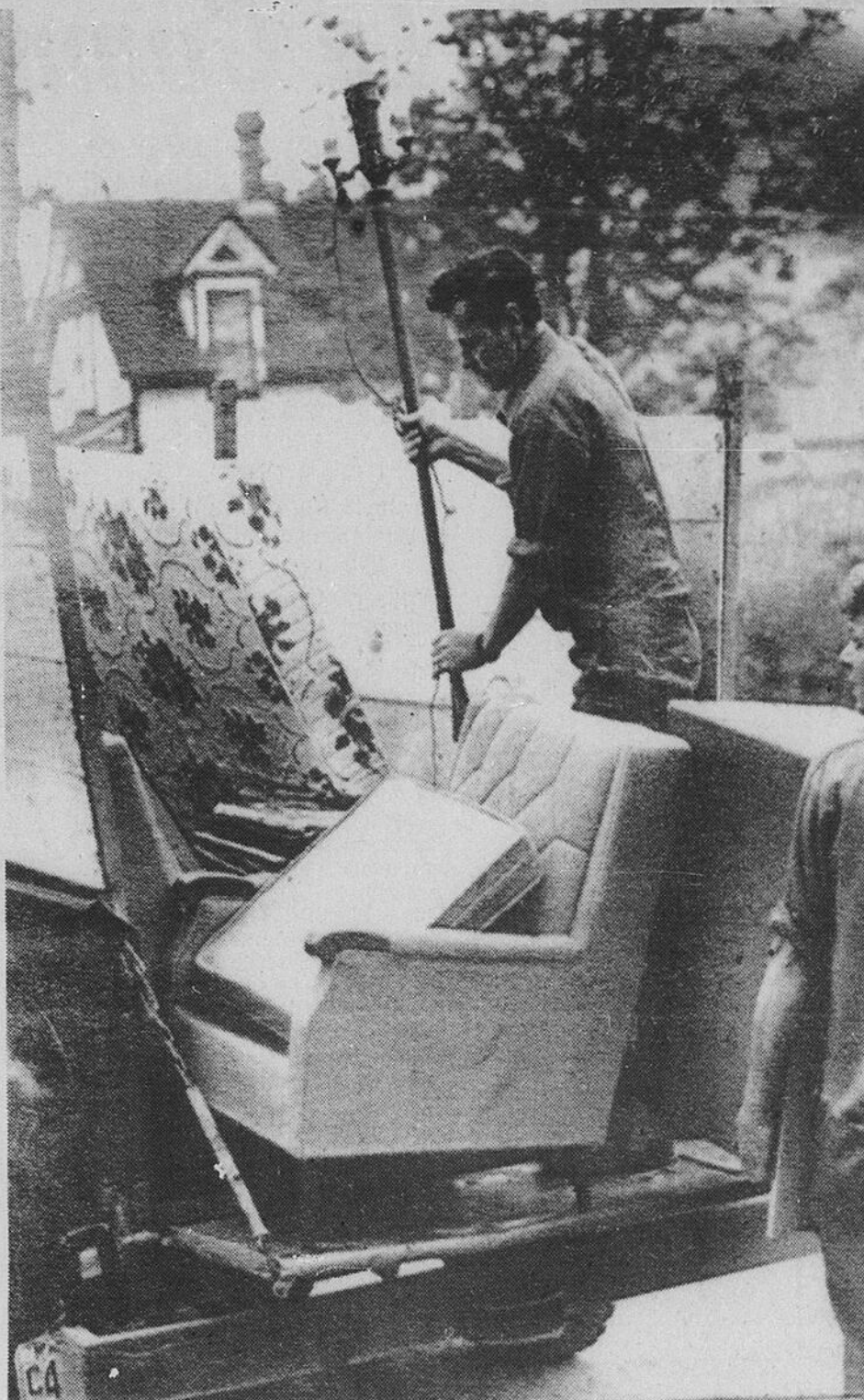
Des rumeurs ont couru voulant que le campement militaire de Bagotville puisse devenir ainsi un centre temporaire de détention. Quoiqu'il en soit le vice-président de la Ligue a expliqué que les lois actuelles, depuis l'adoption du bill C-183, permettaient de se débarrasser rapidement d'un immigré mais qu'elles ne permettaient pas de mettre à l'écart un citoyen canadien.

Négociations rompues

QUEBEC (PC) — Les négociations sont rompues depuis hier après-midi entre les représentants des 5.200 professionnels à l'emploi du gouvernement du Québec et ceux de la partie patronale.

Selon un porte-parole syndical, M. Marc Ferland, le négociateur pour le gouvernement a remis en laisse à ses vis-à-vis les contre-propositions patronales déposées une à une depuis environ un mois et les a avisés de considérer ces documents comme une offre globale et finale.

Les principales clauses en litige portent sur les salaires, le plan de carrière des professionnels et les congés de maternité. Un écart approximatif de 9 pour cent sépare les offres et demandes salariales. Les syndicats reprochent aussi à l'employeur de vouloir introduire un mode de rétrogradation et une extension de la semaine de travail.



Déménagement précipité
M. Doug Fraser (sur le camion) et M. Ken Santeris d'Abercrombie, en Nouvelle-Ecosse, aident des amis de Sunnybrae à évacuer leurs demeures alors que cette partie des maritimes est menacée par un feu de forêt couvrant une surface de 25.000 acres.

Dans l'Outaouais Vingt-cinq feux de forêts brûlent encore

BOUCHETTE (Le Droit et PC) — Pendant que persiste la belle température dans l'Outaouais, les employés de la société de conservation de l'Outaouais ont beaucoup à faire pour contrôler les feux de forêts.

Depuis vendredi dernier, la SCO a dû faire face à 73 incendies en forêts et de ce nombre, 25 sont encore en activité, bien que sous contrôle. Ces 73 feux ont détruit jusqu'à maintenant environ 1.000 acres boisés.

Le foyer le plus important est situé dans la région du Lac Ottawa, sur la concession forestière de la Canadian International Paper. Ce même incendie a détruit 350 acres de forêts.

Depuis le 14 avril, la SCO a enregistré 155 feux sur son territoire dont 26 pour cent causés par la foudre et 64 pour cent de causes humaines.

Les boisés du district nord, soit dans les environs du réservoir Basketong et de la rivière Coulonge ont été les plus menacés, avec 81 feux, la plupart étaient le résultat des orages électriques de dimanche dernier.

Malgré les indices de danger de feux de forêts très élevés dans l'Outaouais, et un peu partout au Québec, à peine la moitié de la flotte provinciale d'avions-citerne est actuellement en opération. Il n'y a aucun cas-seau de disponible et la moitié seulement de la flotte de CL-215 est en condition de voler. A l'heure actuelle, la SCO dispose de 3 CL-215 qui opèrent depuis l'aéroport de La Macaza, dans les Laurentides. L'aéroport de Maniwaki, où est situé le bureau central des opérations de la SCO, n'est plus apte à recevoir les CL-215.

population clairsemée, ainsi que les localités voisines de Twin Lakes et de Bartle Lake.

Selon le responsable pour le district de Temagami, M. John Rummy, des pompiers supplémentaires devaient arriver des régions environnantes, portant le total des effectifs à 120 hommes.

Le ministère a également annoncé que les avions-citerne déversant de l'eau sur l'incendie de Haileybury avaient été cloués au sol, jeudi, par les fortes bourrasques qui ont attisé les flammes. La fumée atteignait la frontière du Québec, à 15 milles de là.

D'après Environnement Canada, la pluie devait continuer de tomber dans certains secteurs du nord ontarien, vendredi. Les orages de jeudi ont ralenti quelques brasniers, libérant des sapeurs et leur équipement.

Dans le nord de l'Ontario, a précisé le ministère, plus de 2.700 pompiers combattaient les feux de forêt qui brûlent du pin, de l'épinette et du sapin baumier sur une superficie de 425.000 acres.

Loi des accidents du travail Refonte pour l'automne

QUEBEC (PC) — Un projet de loi amendement du Code du travail à la lumière de 10 ans d'expérience sera déposé en Chambre avant la fin de la présente session, a révélé hier le ministre du Travail Gérard Harvey devant la commission qui étudie les crédits de son ministère.

A l'automne, le gouvernement déposera une loi-cadre sur la sécurité des travailleurs qui sera "une refonte complète de la loi des accidents du travail", a révélé le ministre.

Les amendements de la première étape tiendront compte des avis du Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre ainsi que de l'expérience acquise depuis 1964, a expliqué M. Harvey. Ces amendements constitueront "une mise à jour des mécanismes existants".

Le texte de ce projet de loi est présentement devant le cabinet des ministres et devrait être envoyé au comité de législation des mercredi prochain.

Le législateur envisage sur-

tout dans ce bill "des modifications majeures aux règles mêmes de la négociation collective et du règlement des différends".

"La conciliation pourrait devenir volontaire et ne constituerait plus une étape obligatoire pour l'acquisition du droit de grève ou de lock-out. Elle pourrait, par contre, intervenir à tout moment des négociations", a révélé le ministre.

M. Harvey croit que "cette disposition offrirait de meilleurs terrains d'entente aux parties, en redonnant à la conciliation sa substance première, celle-ci n'étant plus un exercice auquel on devrait obligatoirement se soumettre, indépendamment des intentions réelles".

Un autre amendement fera entrer dans le Code du travail les dispositions relatives à l'usage du français, dans l'esprit de la Loi sur la langue officielle.

Aucun de ces amendements n'est susceptible de soulever de grands débats, et le ministre croit que le projet de loi pourra être adopté avant la fin de la présente session.

Le projet de loi présenté à la session d'automne créera un régime de sécurité des conditions de travail qui aidera d'une façon dynamique "à la mise sur pied progressive d'une véritable politique de la main-d'œuvre québécoise", a dit le ministre.

Cette loi confèrera "aux salariés un ensemble de mesures de protection minimales couvrant les principaux points suivants":

- salaire minimum mis à jour d'une façon progressive et adapté à la conjoncture socio-économique;
- congés hebdomadaires et annuels;
- certains jours fériés garantis;

- le droit au congé de maternité;

- le droit prioritaire des accidentés du travail à leur retour au travail;

- préavis de mise en congé.

Ce système s'appliquerait à tout salarié du seul fait qu'il travaille pour un autre, sans égard aux autres conditions juridiques de cette relation de travail, a dit le ministre.

M. Harvey a noté qu'aucune de ces dispositions ayant des implications financières directes ne pourra être mise en vigueur sans un préavis de six mois.

Le leader parlementaire du Parti Québécois Robert Burns a reproché au ministre de répondre à ses questions en ne disant rien et, à un certain moment, a menacé de quitter la commission.

Conflit d'Alcan

KITIMAT, C.-B. (PC) — Un juge de la Cour provinciale de Colombie-Britannique doit se rendre prochainement à Kitimat où des ouvriers de l'Alcan poursuivent leur mouvement de grève malgré l'ordre de retour au travail qui leur a été communiqué par la Commission des relations ouvrières.

M. Gardom, procureur général de Colombie-Britannique, a indiqué hier, à Victoria, que le magistrat doit être prêt "pour toute procédure susceptible de lui être présentée" dans le cadre de ce différend.

L'injonction de la Commission des relations ouvrières, la troisième dans ce conflit, avait été déposée auprès de la Cour suprême de la province, de sorte que les grévistes s'exposent désormais à des poursuites pour outrage au tribunal.

M. Gardom a prié toutes les parties en conflit de rechercher une solution par les voies légales et non par des infractions à la loi.

Le procureur général devait recevoir hier, d'autre part, un compte rendu de Me Brent Parfitt, avocat de son ministère qui avait envoyé mercredi en mission d'inspection à Kitimat.

Quelque 1.800 membres de l'Association canadienne des fondeurs et travailleurs connexes sont en grève depuis le 2 juin pour tenter d'amener l'Alcan à renégocier leur contrat de travail actuel.

M. Parfitt, qui était accompagné d'un officier supérieur de la GRC, s'est entretenu pendant une demi-heure avec des dirigeants syndicaux avant d'aller rencontrer brièvement les grévistes. Il a eu ensuite une rencontre d'une heure avec la direction de l'usine et des représentants syndicaux.

Environ 700 cadres et un nombre indéterminé d'employés payés à l'heure s'efforcent de maintenir la production pour empêcher le refroidissement des fonderies.

Bien-fondé d'un jugement rendu aux "petites créances"

QUEBEC (PC) — Le procureur général du Québec a essuyé un nouveau revers, jeudi, en Cour supérieure, alors que le juge Maurice Jacques a maintenu le bien-fondé d'un jugement rendu aux "petites créances" par le juge Raoumond Beaudet, de la Cour provinciale.

Le juge Jacques a réfuté tous et chacun des sept motifs d'appel invoqués par le gouvernement à l'encontre du jugement du juge Beaudet, qui avait statué, le 24 avril 1974, que les employés occasionnels du gouvernement ont droit, au même titre que les employés permanents, à des bénéfices marginaux, tels que le paiement de jours de maladie, de jours de vacances, de jours fériés, etc.

du Portage sera située près de l'ancienne aréna de Hull.

A Aylmer

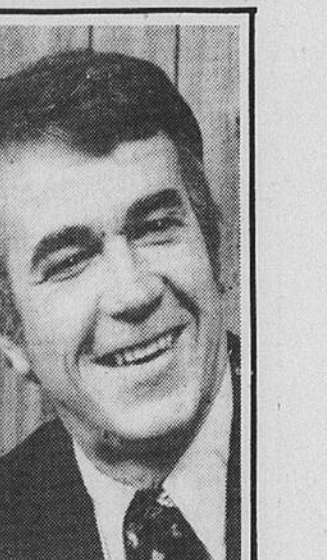
Inauguration de la Marina le 21 juin

AYLMER — L'inauguration officielle de la Marina du lac Deschênes, à Aylmer, aura lieu le lundi 21 juin, à 16h, en présence du ministre des Affaires municipales du Québec, M. Victor Goldbloom.

Cette Marina, avec son pavillon nautique, est un des quatre ou cinq établissements touristiques exploités par la Société d'aménagement de l'Outaouais, la SAO étant un organisme provincial.

D'autre part, le maire d'Aylmer, M. Neil O'Donnell, a été interrogé vendredi matin quant à savoir si le ministre pourrait profiter de son passage dans l'Outaouais pour annoncer le résultat final de la session de terrains entre Hull et Aylmer.

M. O'Donnell a déclaré qu'il n'avait pas eu de nouvelles de M. Goldbloom depuis la rencontre du conseil municipal avec le ministre, à Montréal, il y a environ un mois.



MICKY WALKER
est-il vieux jeu?

Si "vieux jeu" signifie qu'en affaires vous essayez de donner une excellente transaction à tous et chacun, tout en vous donnant une excellente réputation, Mickey Walker est vieux jeu! Après 20 ans dans le monde de l'automobile, Mickey s'est joint à Neil McDonald chez Eastway Chev-Olds à titre de gérant général et vice-président. Il invite ses nombreux amis d'Ottawa à lui rendre visite chez Eastway. C'est une petite concession présentement, mais sa réputation se répand. Et ceci, à cause de la façon dont Mickey Walker a toujours fait affaires. Eastway Chev-Olds continuera de progresser. Un client satisfait revient toujours. Si vous aimez ce genre "vieux jeu" de faire affaires, venez chez Eastway. Pour vous accommoder, Eastway à Rockland est ouvert le samedi jusqu'à 6h p.m.

SUIVEZ LA ROUTE 17 EST
EASTWAY
CHEVROLET-OLDSMOBILE LTD.
ROCKLAND 446-5133

la météo

• l'Outaouais
Ennuagement aujourd'hui suivi d'averses dispersées et quelques orages isolés en fin d'après-midi ou en soirée. Vents modérés du sud-ouest de 30 à 45 km-h. Généralement ensoleillé samedi. Maximum aujourd'hui 28 à 30. Minimum la nuit prochaine de 11 à 14.

• au Canada

	Max.	Min.	Prévisions
Vancouver	15	9	averses
Victoria	15	8	averses
Edmonton	18	5	averses
Calgary	18	4	averses
Whitehorse	16	2	nuageux
Regina	21	8	averses
Winnipeg	23	12	orages
Toronto	26	15	nuageux
Halifax	18	5	ensoleillé
Fredericton	20	4	ensoleillé
Charlottetown	14	5	ensoleillé
St-Jean, T.-N.	5	3	brume
Montréal	26	15	ensoleillé
Québec	23	11	ensoleillé

• Etats-Unis

	Max.	Min.		Max.	Min.
Anchorage	18	7	Las Vegas	32	19
Atlanta	32	18	Los Angeles	25	14
Boston	21	13	Miami Beach	31	24
Chicago	33	23	St-Paul	32	19
Cleveland	28	18	Nouv. Orléans	32	21
Dallas	33	21	New York	27	17
Denver	26	9	Orlando	32	22
Detroit	31	17	Phoenix	35	20
Honolulu	29	21	San Francisco	18	11
Houston	32	21	Tampa	31	22
Kansas City	32	19	Washington	32	20

A travers le monde

(Températures enregistrées ce matin)

Amsterdam	12
Antigua	27
Athènes	21
Auckland	12
Berlin	17
Bruxelles	15
Le Caire	19
Casablanca	19
Copenhague	14
Dublin	13
Genève	15
Hong Kong	23
Lisbonne	20
Londres	14
Madrid	18
Moscou	8
Nouv. Delhi	32
Oslo	12
Paris	16
Rome	18
Saigon	26
Stockholm	11
Tel-Aviv	19
Tokyo	26
Varsovie	6
Vienne	14
Buenos Aires	4
Rio de Janeiro	16

SOLEIL
LEVER 5h15
COUCHER 8h53

Gracefield plongé dans l'obscurité

GRACEFIELD — C'était la grande noirceur à Gracefield hier soir, pendant que les employés d'Hydro-Québec refusaient de faire quelque surtemps que ce soit pour réparer un bris de ligne.

L'heure du souper était à peine passée, soit vers 18h50, quand un arbre s'est abattu sur une ligne secondaire de 13,8 kv, entre Gracefield et Bouchette. Ce bris de ligne a fait déclencher les circuits automatiques du poste de distribution de Gracefield. Il en a résulté que 1.000 clients environ situés au nord du poste de Gracefield, y compris les habitants du village du même nom, ont été privés d'électricité et ils devaient l'être jusqu'à ce matin. En guise de mesures de pression, dans le cadre de leurs négociations, les employés de l'hydro refusent de faire tout travail de dépannage, après les heures régulières.

EN GRAND SPECIAL TOUS LES JOURS
DINER AU HOMARD COMPLET
COMPRENANT:

- Soupe aux palourdes de Nouvelle-Ecosse.
- Homard vivant du Nouveau-Brunswick, grillé ou bouilli.
- Salade pavillon.
- Pommes de terre frites ou au four.
- Choix de nos succulents desserts.
- Bréuvage.

Le tout pour seulement **11,95**

OUVERT TOUS LES JOURS A MIDI.
FERME LE DIMANCHE

Le Pavillon de l'Atlantique
253, rue SLATER (EDIFICE JACKSON)
232-4895

Tirage du 10 juin

wintario Numéros Gagnants

SERIE	BILLET	GAGNANTS EVENTUELS	MONTANT
PREMIER PRIX			
61	7 0 8 4 4	1 gros lot de	\$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	7 0 8 4 4	71 prix de	10,000
TOUTES SERIES	- 0 8 4 4	576 prix de	100
TOUTES SERIES	- - 8 4 4	5,832 prix de	25
DEUXIEME PRIX			
31	7 3 7 7 0	1 gros lot de	\$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	7 3 7 7 0	71 prix de	1,000
TOUTES SERIES	- 3 7 7 0	576 prix de	100
TOUTES SERIES	- - 7 7 0	5,832 prix de	25
TROISIEME PRIX			
24	6 4 1 5 6	1 gros lot de	\$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	6 4 1 5 6	71 prix de	1,000
TOUTES SERIES	- 4 1 5 6	576 prix de	100
TOUTES SERIES	- - 1 5 6	5,832 prix de	25
QUATRIEME PRIX			
21	3 2 9 0 7	1 gros lot de	\$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	3 2 9 0 7	71 prix de	1,000
TOUTES SERIES	- 2 9 0 7	576 prix de	100
TOUTES SERIES	- - 9 0 7	5,832 prix de	25
CINQUIEME PRIX			
40	2 6 3 7 4	1 gros lot de	\$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	2 6 3 7 4	71 prix de	1,000
TOUTES SERIES	- 6 3 7 4	576 prix de	100
TOUTES SERIES	- - 3 7 4	5,832 prix de	25
TOTAL		32,400 prix	\$2,511,000

Prochain tirage: 24 juin à Hamilton

Le montant des billets gagnant \$25 peut être perçu dans les succursales de la Banque de commerce canadienne impériale.

♦ SOCIÉTÉ DE LOTÉRIE DE L'ONTARIO

Le pont St. Patrick

Action des comités de citoyens sur quatre points

par Pierre Bergeron

OTTAWA — La déception des divers comités de citoyens d'Ottawa et de Vanier à la suite de la décision de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) de construire un pont à six voies à l'artère St. Patrick a rapidement cédé le pas à une action concrète, hier après-midi.

En effet, les représentants de sept comités de citoyens se sont réunis hier afin de discuter des implications de la décision du conseil de la MROC, les conclusions qu'on peut en tirer et les diverses actions concrètes qui pourraient être entreprises pour éviter que le problème se reproduise à l'avenir.

On avait parlé de la possibilité d'une injonction interlocutoire demandée par les comités de citoyens pour retarder le projet. Cette solution fut toutefois écartée à cause de l'état pitoyable dans lequel se trouve le pont actuel et des conséquences néfastes que tout retard dans la construction du nouveau pont pourrait entraîner.

Cependant, les comités de citoyens de la Basse-Ville-Est, de la Basse-Ville-Ouest, de Vanier, d'Overbrook, de la Côte-de-Sable, de New-Edinburgh et du quartier Glebe se sont entendus pour porter leur action sur quatre points bien précis:

1 — Tout d'abord, il a été résolu d'envoyer une lettre à la MROC, l'accusant d'avoir pris une décision avant même d'avoir consulté les citoyens et d'avoir mis ces derniers devant un fait accompli, c'est-à-dire le pont à six voies.

2 — On a également décidé d'informer les citoyens du processus décisionnel étrange qui a mené à la décision finale de la MROC. Rappels, en effet, que le comité des transports de la MROC s'était dit d'accord pour un pont à quatre voies après avoir entendu les représentants des comités de citoyens, le 5 mai dernier.

Toutefois cette décision fut par après renversée par le comité exécutif de la MROC dont la recommandation fut entérinée par le conseil à deux reprises.

3 — Les sept comités de citoyens d'Ottawa et Vanier ont de plus résolu de demander à la MROC de faire une étude de tous les ponts de la région dont, tout spécialement, les ponts Cummings et Pretoria, afin que la même situation ne se reproduise plus pour d'autres groupes de citoyens.

4 — Enfin, si les demandes des citoyens sont refusées par la MROC, ces derniers comptent se réunir mardi prochain en y invitant tous les groupements de citoyens de la région afin de ré-évaluer le plan directeur de la municipalité régionale.

Les comités de citoyens réunis hier après-midi en sont par ailleurs venus à la conclusion que souvent des fonctionnaires et des technocrates sont moins disposés à écouter que les politiciens peut-être à cause d'un manque de présence politique.

La seule petite consolation que les citoyens auront récolté de la décision de la MROC aura été la remise au prix coûtant, des terrains qui sont le long de l'artère St. Patrick et qui seraient normalement utilisés dans l'éventualité d'un élargissement de l'artère de quatre à six voies. De cette façon, la ville d'Ottawa aura un certain contrôle sur l'utilisation de ce terrain et l'élargissement du pont.

En fin de compte, il semble, s'il faut en croire M. Pierre DeBlois, président du comité de citoyens de la Côte-de-Sable, que le recours aux tribunaux ne soit pas écartés si la MROC refuse catégoriquement d'entendre les doléances des citoyens.

Le plutonium

Flora s'inquiète d'un marché noir possible

OTTAWA (PC) — Le député conservateur, Mlle Flora MacDonald, a tenté, mais sans succès, d'obtenir du premier ministre Trudeau une réponse plus détaillée, jeudi, à sa demande d'enquête sur la possibilité que l'on trouve actuellement du plutonium sur le marché noir.

À Vancouver, mercredi, le ministre de la Justice Ron Basford a déclaré qu'une telle enquête était possible, une fois que Bob Hunter, président de la Fondation Greenpeace, eut signé un affidavit à l'effet qu'on lui avait offert secrètement une once de plutonium. Mais il n'a pas voulu identifier les gens qui lui auraient fait cette offre.

Aux Communes, M. Trudeau a dit qu'il ne savait rien de cette affaire, mais qu'il seconderait M. Basford, s'il croyait une enquête nécessaire. Mlle MacDonald a insisté sur l'importance qu'elle accorde à ce problème. Elle demande que le gouvernement enjointe un comité parlementaire d'entreprendre des audiences publiques sur le thème de la sécurité nucléaire.

"Si Mlle MacDonald possède du plutonium ou sait où en trouver, elle devrait aviser la police", a lancé le premier ministre. "Il est évident qu'il

doit s'agir de biens volés". Il a de plus suggéré qu'on ramène le sujet en discussion un jour consacré aux questions de l'Opposition, si cela les préoccupe à ce point.

Plus tard, Mlle MacDonald a déclaré qu'elle aurait imaginé que le premier ministre suive l'avis du ministre Basford, et qu'on entreprenne sans tarder des vérifications sur le marché noir. A son avis, une fraction infinitésimale de plutonium pourrait causer le cancer du poumon. Elle a reproché à M. Trudeau de ne pas être au fait de toute cette affaire.

Le premier ministre a dit qu'on ne pouvait s'attendre à ce qu'il soit au courant de tout, notamment de l'existence de cet affidavit du Greenpeace, et il a expliqué que les membres du cabinet ne l'avaient pas nécessairement chaque fois qu'ils prennent une décision.

"Écoutez donc les bulletins de nouvelles", a clamé Mlle MacDonald.

"Eh bien, je regrette de ne pas écouter toutes les nouvelles, a rétorqué M. Trudeau. Ainsi, je ne souffre pas d'ulcères ni d'insomnie."

Plus tard, Mlle MacDonald a insisté pour faire savoir qu'elle ne souffre ni d'ulcères ni d'insomnie.



Surprise!

Les résidents de la Côte-de-Sable se sont réveillés récemment à la douce musique des "joyeux démolisseurs" s'affairant à mettre un terme à plus de 150 ans d'histoire. Grâce aux impératifs du progrès et aux investissements de la Crown Mark Holding de Toronto, un édifice de 17 étages s'élèvera

bientôt dans le quadrilatère bordé par les rues Rideau, Cumberland, Besserer et King Edward là où s'élevait le plus vieux groupe de maisons de la Côte-de-Sable. Comme pour le couvent de la rue Rideau, c'est l'histoire qui, une fois de plus, cède le pas au progrès.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

Des maisons de la Côte-de-Sable seront remplacées par un édifice de 17 étages

par Pierre Bergeron

OTTAWA — Un groupe de maisons d'intérêt historique est présentement en train de tomber sous le pic du démolisseur dans le quartier de la Côte-de-Sable.

En effet, les maisons situées du 209 au 225 de la rue Besserer ont été achetées par la firme Crown Mark Holding, de Toronto, qui a ensuite obtenu un permis de démolition de la ville d'Ottawa, le 4 juin courant.

Ces maisons, dont l'une date de plus de 150 ans, vont laisser la place à un édifice à bureaux de 17 étages qui sera construit dans le quadrilatère formé par les rues Rideau, Cumberland, Besserer et King Edward.

"On ne voulait pas que de telles choses se produisent", a déclaré M. Pierre DeBlois, président du comité de citoyens de la Côte-de-Sable, qui voit dans un tel développement le magnétisme du projet du Carrefour Rideau sur les grandes corporations.

Selon M. DeBlois, "il y a quatre ans que le comité de citoyens de la Côte-de-Sable réclame que le quadrilatère du nord-ouest, formé par les rues Rideau, Waller, Laurier et King-Edward, soit inclus dans le plan d'aménagement de la Côte-de-Sable". Il a d'ailleurs ajouté que les grandes corporations se fichaient pas mal des revendications des comités de citoyens.

L'une des maisons qui tombent présentement sous le pic du "joyeux démolisseur" revêt un intérêt historique certain.

M. Martin Weil, président d'Héritage Ottawa, a d'ailleurs déclaré que ces maisons constituent le plus vieux groupe de maisons dans la Côte-de-Sable; en effet, la plupart de ses résidences ont été construites avant la Confédération.

Ainsi, la maison située au 217, rue Besserer, a appartenu originellement à M. Louis Besserer qui en avait loué le terrain de la Couronne en 1823. En 1847, elle fut vendue à M. Donald Dow, charpentier de son métier, qui fut échevin du quartier St-Georges en 1866.

Pour M. George Wilkes, citoyen de la Côte-de-Sable, cette maison aurait facilement pu être rénovée car la structure est encore en excellent état et les fondations sont très solides. Il a d'ailleurs fait remarquer que cette maison avait huit chambres à coucher au second étage.

Que peuvent faire les citoyens de la Côte-de-Sable pour sauver cette maison? "Très peu", s'il faut en croire M. DeBlois, qui a appris la nouvelle des démolitions, une fois les permis donnés par la ville. Il a cependant souligné l'urgence d'inclure les autres maisons dans un plan d'aménagement qui tienne compte de leur valeur historique et de l'intégrité du quartier qui sera passablement violée par l'érection de cet édifice à bureaux.

Selon le premier ministre Trudeau

Une seule alternative à la lutte à l'inflation: "la victoire ou le chaos"

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a déclaré hier aux Communes qu'il serait illusoire de penser que le programme de lutte à l'inflation n'a plus sa raison d'être, maintenant que le mouvement à la hausse de l'indice des prix à la consommation semble se résorber.

Participant au débat sur le budget, le premier ministre a soutenu que l'évaluation du programme de lutte à l'inflation ne doit pas reposer sur des statistiques à court terme concernant le coût de la vie, mais plutôt sur une modification plus en profondeur des institutions au pays.

M. Trudeau a vivement fustigé les adversaires du programme fédéral de contrôles des prix et des revenus, accusant notamment les conservateurs de défendre les intérêts contradictoires de différents groupes spéciaux et les néo-démocrates d'être à la solde des puissants syndicats, tout en prétendant défendre les intérêts des démunis.

Réitérant l'intention du gouvernement de mener à terme son programme, le premier ministre a indiqué que l'on n'avait qu'une alternative: "la victoire ou le chaos".

Selon M. Trudeau, le succès du programme ne peut se réaliser qu'avec l'appui de tous les Canadiens, et un échec aurait des conséquences désastreuses pour les couches les plus défavorisées.

Il a par ailleurs soutenu qu'il est faux de croire que l'inflation aurait fléchi de toute façon sans les mesures de contrôles, comme certains le prétendent, puisque, a-t-il dit, il est à noter que pour les trois premiers trimestres de l'an dernier, les hausses salariales moyennes obtenues par contrat se sont chiffrées par 18 pour cent, alors que depuis octobre dernier, date d'entrée en vigueur des contrôles, la moyenne a été maintenue à 12,1 pour cent.

La radio de l'avenir ne subira pas de changement en profondeur

par Jean-Pierre Boisvert

OTTAWA — Les fonctions de la radio, dans les années 80, ne changeront pas. Elles consisteront, dans un sens très général, à produire des émissions de musique, de culture et surtout d'information.

C'est ainsi que M. Robert Wangermée, président de la Commission des programmes de l'Union européenne de radiodiffusion, a résumé sa pensée à la lumière des quatre jours de travail du Colloque international qui porte sur la "radio des années 80", dont c'était hier la dernière journée de discussions. Ce colloque se tenait depuis dimanche au Centre de conférence à Ottawa, réunissant plus de 120 délégués de quelque 25 pays.

Parmi les nombreuses constatations, auxquelles en est arrivé M. Wangermée, de la Belgique, on remarque que la radio de l'avenir n'opérera pas de profonds changements quant à ses fonctions actuelles. La musique, la culture, le dramatique dans certains pays et surtout l'information continueront d'être les points d'intérêt des émissions radiophoniques. C'est donc dire, d'avancer M. Wangermée, que la radio se rattachera à sa tâche noble et modeste de se faire entendre sans se faire écouter. Et c'est en ce sens que le président de l'UER a parlé ensuite d'activité secondaire pour la radio de l'avenir, tout comme celle

d'aujourd'hui d'ailleurs, qui permet de faire autre chose en même temps.

M. Wangermée, un des trois commentateurs invités par la Société Radio-Canada — les deux autres étant Mme Thelma McCormack de Toronto et M. Anthony Smith de la BBC — n'a pas fait l'unanimité au sein des délégués réunis en séance plénière pour l'entendre. En outre, cette question d'activité secondaire a fait naître des divergences d'opinion dont certaines ont laissé savoir que l'écoute attentive pouvait relever des émissions radiodiffusées à condition qu'elle recherche l'intérêt de ses auditeurs par l'élaboration de sa programmation.

De plus, l'invité de la Belgique a souligné trois points importants qui seront favorables à la société de l'avenir. D'abord, la radio, par l'avantage de sa diversification, pourra mieux s'adapter aux besoins des gens; sa technique restera à bon marché et sa facilité d'accès, grâce à la miniaturisation des appareils, fera qu'elle sera plus proche de la population. Sans oublier, d'autre part, que l'information radiodiffusée sera de plus en plus immédiate, donc plus responsable.

La communication

Quant à Mme McCormack, elle a fait observer

qu'il ne fallait pas perdre de vue que la communication restait l'expérience humaine la plus importante et la plus intéressante. Pour sa part, M. Smith a mis en évidence le duel qui existait, et qui continuera selon lui d'exister, entre les contraintes sociales et l'essor technologique donnant, de ce fait, dans les plates-bandes de la télévision pour une des nombreuses fois au cours des discussions. Au demeurant, il serait intéressant de voir combien de temps les délégués ont parlé des conséquences de l'avènement de la télévision qui est peut-être venu perturber le rêve merveilleux des radiodiffuseurs, ces enfants du récepteur (sic).

A ce jour, il est encore difficile de dresser un bilan complet des activités du deuxième colloque internationale — le premier avait eu lieu en 1974 à Belgrade — dont la tâche principale était de parvenir à une série d'énoncés qui puissent être utiles à la planification radiophonique des années 80.

De toute évidence, les désirs sont grands et les besoins sont différents. Il appartiendra donc à chacun, par l'entremise d'une concertation nécessaire, de rattacher l'expérience et la réussite d'autrui à sa propre réalité.

"Un départ qui ne nuira pas au programme du gouvernement"

OTTAWA (PC) — La nouvelle, jeudi, de la démission de Beryl Plumptre du poste de vice-présidente de la Commission de lutte contre l'inflation s'est répandue comme une traînée de poudre dans bien des milieux, notamment au Parlement, et le premier ministre Trudeau et des députés de l'Opposition l'ont commentée, d'une façon bien différente.

Le premier ministre a dit que ce départ ne nuira pas au programme anti-inflationniste du gouvernement. Des députés de l'Opposition ont dit le contraire.

M. Trudeau a dit que Mme Plumptre avait été "un excellent

membre de la Commission" et que le gouvernement avait déjà une liste de personnes parmi lesquelles il choisira un nouveau vice-président.

Mais le député conservateur James McGrath a soutenu que Mme Plumptre se sentait frustrée et que le départ de celle-ci était une mauvaise nouvelle pour le gouvernement.

"Les Canadiens ne pourront plus avoir confiance dans la politique des contrôles", a déclaré M. McGrath.

Mme Plumptre, a-t-il dit encore, a eu fréquemment des batailles avec le ministre de l'Agriculture, Eugene Whelan, et, en vérité, elle est une victime.

La communauté italienne fête le 150e anniversaire de la fondation d'Ottawa

OTTAWA — Des activités nombreuses et des spectacles colorés sont au programme de la Semaine italienne '76 qui début aujourd'hui mais dont l'inauguration officielle se fera samedi au lac Dow.

La communauté italienne, qui compte pas moins de 20.000 membres à Ottawa, veut ainsi participer, à sa façon, au 150ième anniversaire de la fondation de la ville d'Ottawa, en offrant tant à ses membres qu'à la population en général une semaine de réjouissance dans une atmosphère chaleureuse, jusqu'au 19 juin.

Ainsi, dans le domaine des arts on pourra admirer différentes expositions d'oeuvres d'art. C'est ainsi qu'aujourd'hui l'ambassadeur d'Italie, Giorgio Smoquina, inaugurera officiellement une exposition de peintures et de sculptures d'artistes canadiens d'origine italienne, qui vivent à Ottawa. Cette exposition se poursuivra jusqu'au 19 juin aux Archives publiques du Canada sur la rue Wellington.

D'autre part, les amateurs d'antiquités pourront admirer les oeuvres italiennes datant du 4ième siècle avant Jésus-Christ dans le foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa, promenade Sussex.

C'est surtout sous l'aspect de fête populaire que le comité organisateur de cette Semaine italienne a voulu mettre l'accent. Des parades d'enfants, des danses folkloriques exécutées dans des costumes des différentes régions de l'Italie, des feux d'artifices, des processions à la chandelle sans compter la traditionnelle messe dominicale célébrée à l'église St-Antoine de Padoue sont à l'horaire.

Enfin, les sportifs ne seront pas oubliés. Les organisateurs ont prévu un rallye de bicyclette, un jeu de boules sur gazon, appelé "Bocce" et un tournoi de soccer.

Schéma de circulation du quartier Glebe

Le dossier est remis à l'étude

par Pierre Bergeron

OTTAWA — Le schéma de circulation du quartier Glebe pourrait bien faire l'objet d'une ré-évaluation selon une recommandation du comité de l'environnement de la ville d'Ottawa.

Hier matin, en effet, le conseiller du quartier Britannia, M. Sandy Boyce, a présenté une motion ayant pour but de couvrir le dossier de ce schéma de circulation qui avait été fort controversé, il y a quelques années, mais que l'on envie maintenant.

En invoquant le fait que ce schéma était présentement utilisé comme point de référence par tous les autres quartiers et qu'il suscitait encore de nombreux problèmes, le conseiller Boyce a fait valoir l'importance d'en faire une révision plutôt qu'une toute nouvelle étude.

Il faut croire que ces arguments du conseiller du quartier Britannia n'ont pas su convaincre tous les membres

du comité de l'environnement car les conseillers Pat Nicol et Rhéal Robert s'y sont aussitôt opposés.

Selon Mme Nicol, la réouverture d'un tel dossier serait profondément injuste envers les autres quartiers, d'autant plus qu'elle s'est toujours opposée au développement de schémas de circulation par quartier au lieu d'une étude d'ensemble de toute la ville.

De son côté, le conseiller du quartier Rideau, M. Rhéal Robert, a soulevé le problème des coûts d'une telle révision. "ce que le Glebe a obtenu, il va l'endurer", d'ajouter M. Robert.

Par ailleurs, le commissaire à l'environnement, M. James MacKenzie a estimé qu'il serait utile de pouvoir évaluer les principes qui ont été mis en oeuvre lors de la préparation du schéma de circulation du quartier Glebe avant d'aller trop loin dans

la répétition d'une telle expérience.

Quant aux coûts d'une telle révision, le commissaire MacKenzie n'a pu en donner un ordre de grandeur mais il a précisé qu'il lui faudrait environ deux mois pour parvenir à un tel estimé.

Tout en étant favorable à une telle révision, le conseiller Don Lockhart du quartier Capital, où se trouve le quartier Glebe, a dit craindre les coûts d'une telle entreprise.

C'est alors que le conseiller Boyce a accepté de

déposer sa motion en attendant qu'une étude des coûts en ait été faite, ce qui fut accepté en majorité par les conseillers Kay, Boyce et Lockhart, les conseillers Nicol et Robert s'y opposant.

Tout cela n'est donc que partie remise.

Gloucester cherchera à donner un cachet original à la foire '76

GLOUCESTER — La municipalité de Gloucester a inauguré, hier, sa deuxième foire annuelle qui aura lieu du 16 au 20 juin, à la Place Gloucester, un centre sportif et communautaire situé sur le chemin Ogilvie.

Lors d'une conférence de presse au club de golf Pineview, le préfet de Gloucester, M. William McQuarrie a donné le coup d'envoi en disant que la municipalité répète l'expérience en raison du succès de la foire, l'an dernier.

Afin de réunir annuellement les citoyens de la municipalité dans un atmosphère de coopération et de fête, la foire de cinq jours a pour but leur participation à un programme récréatif original, souligne un document du service des loisirs. Les groupes communautaires et les marchands de la municipalité sont également invités à y participer.

Le programme prévoit de nombreuses activités, dont des tours gratuits en ballon. Gonflé à l'air chaud, celui-ci est suspendu à 150 pieds du sol par un câble.

Le Musée royal de l'Ontario exposera des spécimens archéologiques.

Un concours de mini-tracteurs qui tenteront de tirer des charges de 800 à 1.700 livres aura lieu le 20 juin.

Le Village du passé reproduira les premiers temps de Gloucester et pour l'occasion, le collège Algonquin y a aménagé un atelier de forgeron.

Le 17 juin sera consacré aux enfants qui pourront monter des poneys, jouer à la chaise musicale et prendre part à des courses.

Spectacle aquatiques

Des spectacles en plein air et à l'intérieur du centre sportif auront lieu toute la semaine. Il s'agit de groupes de danse, de chanteurs, d'orchestres et de chorales de la région.

La piscine du centre communautaire servira également à des spectacles aquatiques, à la baignade publique et à des démonstrations de plongée sous-marine.

Et, pour ceux qui voudront se désaltérer, le "beer garden" sera ouvert tous les jours.

Il ne faut pas oublier le fameux "midway". Des documents remis à la presse notent que le stationnement sera disponible en quantité limitée. Des arrangements ont été conclus avec OC Transpo pour le transport en commun.

La cérémonie d'ouverture aura lieu le 16 juin à 12h 30. Le préfet McQuarrie offrira alors deux billets d'entrée gratuits aux deux premiers jeunes qui traverseront les guichets.

Family Brown, un groupe de musicien western, se produira jeudi, vendredi et samedi, la semaine prochaine.

Thème original

Le directeur du Service

des loisirs et des parcs de la municipalité, M. Pierre Tessier, a déclaré que la foire de cette année permettra d'évaluer la réaction de la population.

"Chaque petite municipalité a sa foire, dit-il, et nous tentons de donner à la nôtre un cachet original. Il s'agit de trouver un thème typique à Gloucester."

Selon lui, la plupart des activités s'adressent à tout le monde. Pour les francophones, il y a un spectacle de marionnettes et de bouffons présenté par Suzanne Pinel, une résidente du canton. Il y a également Pauline Proulx, une chanteuse de folklore.

Le directeur des Loisirs, M. Tessier a déclaré qu'il a fallu environ sept mois pour organiser la foire et que le budget se chiffre à \$40.000. Il ajoute que la Wintario a contribué \$1.500 à la fête.

"Nous prévoyons couvrir nos dépenses," a dit M. Tessier. Les profits, s'il y en a, serviront au financement de déficit du service des loisirs. La foire donnera de l'emploi à environ 40 jeunes.

La patrouille de pêche sera doublée

OTTAWA (PC) — Le ministre d'Etat aux pêcheries, M. Roméo Leblanc, a annoncé, hier à Ottawa, que la patrouille de pêche du Canada est en voie d'être doublée et cet accroissement permettra une surveillance plus étroite des activités à l'intérieur de la nouvelle zone de pêche de 200 milles. En effet, au plus tard le 1er janvier 1977, le Canada doit assurer le contrôle de cette zone, conformément à l'annonce faite la semaine dernière.

Selon M. Leblanc, l'extension de la compétence du Canada devrait se faire sans heurt et efficacement. Lors

de l'annonce de cette augmentation de la patrouille canadienne, le ministre a fait état des ententes qui ont déjà été signées avec les principaux pays qui pêchent au large des côtes canadiennes, ce qui signifie que ces pays devraient accepter l'autorité canadienne et respecter l'extension décrétée par le Canada.

Les effectifs

Le Service des pêches et de la mer d'Environnement Canada, qui assure maintenant 90 pour cent du travail de surveillance du Canada dans les eaux du large, fera désormais appel aux bateaux et avions du ministère canadien de la Défense nationale.

VENTE DE LIQUIDATION À MOITIÉ PRIX



TOUT DOIT ÊTRE VENDU À NOTRE MAGASIN DE LA RUE RIDEAU

PLANTES EN POTS
POTERIE
ARTICLES EN CUIVRE
JARDINIÈRES
JARDINS EN PLATEAUX

PLANTES TROPICALES
PLANTES À FLEURS
PANIERS À SUSPENDRE
BOUQUETS DE FLEURS SÉCHÉES
MACRAMÉ, ETC.

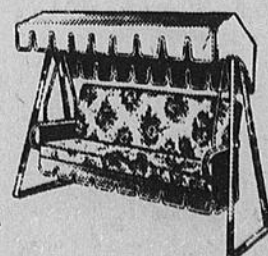
EN VENTE À NOTRE MAGASIN DE LA RUE RIDEAU JUSQU'À ÉCOULEMENT DE LA MARCHANDISE
CHARGE et MASTERCHARGE ACCEPTÉES

FINE'S FLOWERS LTD.
Nous progressons...pour vous.

PROFITEZ DE LA VIE AU GRAND AIR



grâce à cet ameublement pour l'extérieur. La fabrication de qualité est réalisée à l'aide de robustes montures en aluminium léger ou en riche séquoia. Recouvrement vinylo motifs floraux, coussinés en profondeur afin de vous apporter un confort indéfectible dans ces chaises de jardin, balancelles, fauteuils berçants et fauteuils. Complétez l'ensemble avec une grande table-parasol assortie bien ravissante. Choyez votre papa en lui offrant un présent de confort estival... en provenance du rayon de l'ameublement, troisième étage.



CAPLAN'S

en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381...

le carrefour

• Ce soir: entrée gratuite pour tous aux piscines Brewer, Canterbury, Jack Purcell et Pinecrest, de 18h30 à 20h30.

• Ce soir: instruction gratuite de water polo à la piscine Plant, de 21h à 22h30.

• Ce soir: inscription à l'école municipale de patinage d'Ottawa. Les cours d'été seront donnés à l'aréna Canterbury. On peut s'inscrire en composant 563-3222.

• Ce soir: soirée de remise des diplômes aux diplômés de l'école secondaire Cartier, au 225, de la rue Donald, à Ottawa, à compter de 20h.

• Ce soir: le théâtre de l'île présente la Compagnie Gilles Provost dans "Même quand on rêve, ça s'passe en français", un spectacle de monologues, de sketches et de chansons, et l'auditorium du Cegep de l'Outaouais, 333, boul. de la Cité des Jeunes à 20h.

• Demain: le groupe des activités du quartier Glebe célèbre le 150^{ème} anniversaire par une "Foire plaisir" au Centre communautaire Glebe, 690, rue Lyon. Il y aura un défilé à 15h30, des jeux de famille, des petits jeux de hasard, un pique-nique, une vente de gâteaux et une grande danse de rue.

• Demain: entrée gratuite pour tous aux piscines Brewer, Jack Purcell, Basse-Ville et St-Laurent de midi à 17h.

• Demain: danse pour l'âge d'or aux Centres communautaires Westboro et Jack Purcell, de 19h à 22h.

• Demain: l'ambassade d'Italie présente, jusqu'au 19 juin, dans le cadre de la Semaine italienne 76, une exposition de céramique romaine (4^{ème} siècle av. J.C. au 4^{ème} siècle après J.C.) dans le foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa. Il y aura aussi un étalage de livres d'art italiens et un visionnement de films documentaires sur l'Italie. Les heures de visite sont de 9h à 21h sur semaine et de 10h à 18h en fin de semaine. Films documentaires, sur semaine seulement, de 12h30 à 19h30, tous les jours.

• Demain: spectacle de marionnettes à la Bibliothèque publique d'Ottawa, 120, rue Metcalfe, intitulé "Zoro et le Snorifiant", à 14h. Il y aura aussi des films aux succursales Elmville et de l'Ouest, à 10h30.

• Dimanche: le 13 juin, 1^{ère} partie du film: "L'heure des brasiers", film argentin qui traite de l'impérialisme, de la domination, de la déposséder des peuples, sera présenté au Centre diocésain 115 rue Carillon, à 20h.

• Inscription pour les cours de natation se déroule présentement à l'Association récréative du service civil d'Ottawa, 2451, promenade Riverside, jusqu'à la fin du mois. On peut s'inscrire en composant 733-5100.

• Exposition imposante des huiles et acryliques par l'artiste Anna Noeh à la Galerie Dominion Corinth, 529, promenade de Sussex, jusqu'au 15 juin.



Seul un bon nageur se livre à la plongée sous-marine. La Croix-Rouge vous aidera à améliorer vos habiletés de nageur.

L'achat d'une nouvelle voiture vous prendra des milliers de dollars. Apprendre à la protéger ne vous prendra que cinq minutes.



Quand vous investissez un gros montant pour acheter une voiture, vous voulez que cette voiture vous en donne pour votre argent. Vous voulez qu'elle dure. Qu'elle donne du rendement. De nos jours, c'est un problème de plus en plus difficile. Car les lois de plus en plus sévères régissant l'échappement des gaz entraînent une diminution du rendement du moteur.

Et c'est là, justement, que le traitement d'huile STP peut vous venir en aide. En effet, des tests effectués récemment aux Etats-Unis ont prouvé que STP réduit l'usure du moteur et la consommation d'huile. Pour ces tests, on a utilisé des voitures dont le millage parcouru variait de 1867 milles à 250 000 milles. On a utilisé une huile à composition simple et une huile multigrade de première qualité.

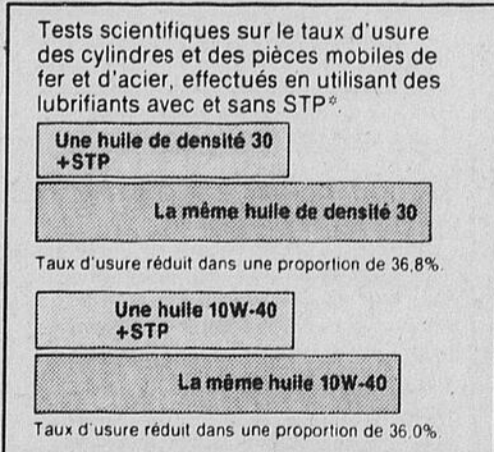
D'abord, chaque voiture soumise aux tests a subi, sans STP, deux changements d'huile à intervalles de 6000 milles. Ensuite, on a répété cette procédure en utilisant le traitement d'huile STP.

Des conducteurs professionnels ont mené les voitures à des vitesses variables s'échelonnant de la conduite arrêt et départ jusqu'àux longs parcours à 55 m/h.

Les graphiques et l'information qui suivent donnent les résultats de ces tests.

Le traitement d'huile STP a réduit le taux d'usure du moteur dans une proportion moyenne de 36,4%. Voici comment:

C'est un fait reconnu, l'huile à moteur peut perdre de son efficacité à l'usage. Même une huile de première qualité 10W-40. Cela peut se produire lorsque certains ingrédients importants de l'huile s'épuisent, à mesure que vous conduisez. C'est pour cela que le traitement d'huile STP peut être utile.



Le traitement d'huile STP fortifie, ou renforce, l'huile à moteur. De cette

façon, il aide à réduire le taux d'usure des pièces mobiles lubrifiées faites de fer et d'acier, ainsi que des pièces contenant du cuivre et de l'aluminium.

Cela englobe les pièces mobiles tels les cylindres, les segments, les coussinets, les cames et les levées.

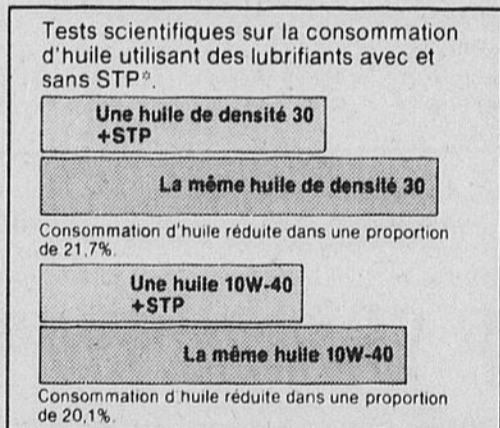
Le traitement d'huile STP aide l'huile à contenir efficacement l'action de la chaleur et du frottement, produite par un moteur en marche.

L'usure du métal contre le métal est réduite.

C'est aussi simple que cela.

Le traitement d'huile STP a réduit la consommation d'huile dans une proportion moyenne de 20,9%. Voici comment:

La raison pour laquelle le traitement d'huile STP réduit la consom-



mation d'huile est bien simple. C'est parce qu'il retarde l'oxydation de l'huile à

moteur. Donc, quel que soit leur poids, les voitures soumises aux tests ont utilisé moins d'huile à moteur.

Le traitement d'huile STP permet une meilleure lubrification au moment où le moteur en a le plus besoin. Car, lorsqu'un moteur, tournant à grand régime, produit une augmentation de la pression causée par l'action combinée du frottement et de la chaleur, les polymères travaillant à la chaîne dans le traitement STP prennent de l'expansion et couvrent davantage de surfaces moléculaires.

En outre, l'huile traitée au traitement d'huile STP permet aux pièces mobiles de s'assécher plus lentement, laissant une mince couche de lubrifiant sur les surfaces les plus sensibles, couche qui reste plus longtemps lorsque le moteur n'est pas en marche.

On utilise le traitement d'huile STP à chaque changement d'huile. Et lorsque le moteur a besoin d'huile pour la première fois.

Qu'il s'agisse de moteurs neufs ou refaits, ou de moteurs en bon état de fonctionnement, utilisez une boîte de traitement d'huile STP par carter de 4 ou 5 pintes. Cela représente environ 10%. Si le moteur consomme beaucoup d'huile, utilisez jusqu'à 20%, ou deux boîtes, de STP par remplissage du carter.

De plus, une solution d'huile à moteur et de STP ne se décompose pas. Une fois mélangés, l'huile à moteur et le traitement d'huile STP forment une solution permanente.

Le traitement d'essence STP est un autre excellent produit que vous devriez connaître. Voici pourquoi:

Même s'il est vrai que l'essence utilisée de nos jours contient des additifs nettoyants, il n'en demeure pas moins qu'une essence, quelle qu'elle soit, ne peut pas, à l'usage, rendre un carburateur plus propre. Au contraire, l'essence laisse des dépôts dans l'ouverture du carburateur et sur d'autres pièces intérieures. Cette résine gommeuse est, en fait, un dérivé de l'essence. Elle retient la saleté qui traverse le filtre à air pour se rendre jusqu'au carburateur. Cette saleté accumulée peut influencer de façon importante le rendement du moteur, que vous roulez sur une autoroute ou attendiez le feu vert au coin d'une rue. Cette saleté réduit aussi l'efficacité du moteur qui consommera plus d'essence.

C'est là que le traitement d'essence STP peut être utile. Le traitement d'essence STP peut nettoyer ce carburateur encrassé. Et le conserver propre. Il peut aussi contribuer à garder propres les soupapes, les bougies et le réseau de circulation d'essence. En outre, le traitement d'essence STP contient un agent anti-rouille efficace qui protège les pièces contre les dommages causés par l'accumulation d'humidité dans le réseau de circulation d'essence.

Il suffit d'ajouter une boîte de traitement d'essence STP, chaque fois que vous faites le plein.

On peut utiliser, sans risques, le traitement d'essence STP avec l'essence sans plomb. Il est également à noter que STP n'a pas d'influence sur la durée ou l'efficacité du convertisseur catalytique. Un aspect très important!

Tous comptes faits, vous y gagnez. Voici pourquoi:

Le traitement d'huile et le traitement d'essence STP répondent parfaitement aux besoins d'aujourd'hui. Pour s'en convaincre, il suffit de se rappeler qu'une boîte de traitement d'huile ou de traitement d'essence STP peut coûter moins cher qu'un lavage de voiture.

Pensez-y bien. Quel que soit le montant que vous avez déboursé pour votre voiture, vous devez faire en sorte que cet investissement vous mène loin.



Un investissement qui mène loin.

* Voici la signification des graphiques: le graphique faisant état du taux d'usure indique que pour chaque mille milles parcourus, par exemple, on a prélevé 64,8 milligrammes de fer usé au cours d'un test utilisant de l'huile 10W-40 sans STP et 41,5 milligrammes de fer usé au cours d'un autre test utilisant de l'huile 10W-40 avec STP. La réduction moyenne du taux d'usure (calculée à partir du nombre de particules de fer par million, prélevées dans l'huile du carter) s'établit à 36%. Il est toutefois évident que l'utilisation de STP n'amènera pas, toujours une réduction de 36% au taux d'usure. Les chiffres présentés ici représentent la moyenne des résultats obtenus avec toutes les voitures soumises à ces tests. Les résultats individuels de chaque voiture ont varié. Les résultats que vous obtiendrez, concernant le taux d'usure et la consommation d'huile, peuvent également varier, selon votre façon de conduire, les conditions de conduite, la sorte d'huile à moteur que vous utilisez, l'état général de votre voiture ainsi que ses options et son année de fabrication. Ces tests démontrent simplement que l'utilisation du traitement d'huile STP peut aider à réduire l'usure et la consommation d'huile.

Editorial

Le Canada pactise avec l'Europe

Nos relations avec l'Europe sont d'habitude confinées au domaine culturel, ethnique ou linguistique, militaire parfois par le biais de l'OTAN, n'accordant aux liens économiques et commerciaux qu'une attention distraite. La réorganisation de l'Europe en un vaste marché commun, englobant la Grande-Bretagne, qui fut longtemps notre principal partenaire en affaires, comme elle l'était en politique, devait nécessairement influencer sur notre politique extérieure.

L'avènement de la Communauté économique européenne devait nous forcer à remodeler nos conceptions traditionnelles pour deux raisons également valables: l'une pour ne pas devenir une simple colonie américaine, et l'autre, tout en affirmant d'une façon pratique notre souveraineté, pour manifester notre désir, comme pays riche en ressources et hautement industrialisé, de participer aux grands courants de développement international.

Dans cette optique, le gouvernement canadien signait, le 2 juin, un accord-cadre de coopération économique et commerciale avec les communautés européennes. Pour en arriver à cet aboutissement, le Canada, il faut le dire, avait frappé à diverses reprises à la porte du Club des Neuf, pris de court par cet intrus qui venait du froid, n'était européen que par une lointaine parenté, tout en n'étant pas un inconnu. En 1972, un aide-mémoire avait été adressé au sommet de Paris pour obtenir audience.

En 1974, un rappel plus pressant était dirigé vers nos interlocuteurs européens. M. Trudeau se rendait lui-même à Bruxelles et entreprenait une tournée des chefs d'Etat pour leur exposer les thèses canadiennes. Ces démarches eurent un effet salutaire auprès de la CEE qui décidait de donner à notre acceptation un caractère contractuel, dont les applications restent à définir, mais sur lequel on pourra fonder une coopération mutuellement profitable.

Au cours d'une visite à Ottawa, en février dernier, M. François-Xavier Ortoli, président de la Commission des communautés européennes, nous informait qu'il s'agissait là d'un accord fort modeste. Ce qui a fait dire à certains que l'entente signée la semaine dernière ne rapportait rien de substantiel à notre pays, ce qui est un peu vrai parce que nos négociations n'en sont encore qu'au stade préliminaire. D'ailleurs nous avançons en terrain inconnu. L'accord conclu avec le Canada est le premier qui lie la Communauté à un pays industrialisé hors du cercle magique, et pourrait, par sa forme, servir de modèle à des ententes semblables avec l'Australie, l'Iran, sans oublier divers pays à économie orientée de l'Europe de l'Est.

L'importance de ce document, tout vague qu'il soit, n'échappe pas cependant aux industriels, aux marchands, aux travailleurs. Le Marché commun constitue pour nous le premier marché du monde après les Etats-Unis. Il ne représente jusqu'à présent que 15 pour cent de notre commerce extérieur, mais se traduit par une somme de 7 milliards et demi de dollars, somme qui pourrait considérablement augmenter quand seront en place les mécanismes appropriés. Notre commerce de pâtes et papiers pourrait en être totalement transformé. De 1958 à 1974, les livraisons de pulpe se sont multipliées par huit.

"Ni le Canada ni l'Europe ne songent à rompre leur alliance avec les Etats-Unis, écrivait en 1965, le journaliste Claude Julien dans son livre intitulé: "Le Canada, dernière chance de l'Europe", mais pour l'Europe l'essentiel est de savoir si le Canada se laissera coloniser par son voisin, ou, si, au contraire, il l'aidera à équilibrer la puissance des Etats-Unis". Notre attitude à l'égard de notre colossal voisin restera empreinte d'amitié. Ce que nous cherchons c'est un meilleur équilibre de nos relations extérieures. Ce que nous cher-

chons également c'est une parité d'accès sur les marchés d'Europe, une libération de nos échanges cantonnés jusqu'ici derrière les barrières tarifaires.

L'interdépendance entre les peuples est devenue le leitmotiv d'un univers en voie de renouvellement. L'apparition de la dimension nord-sud dans les négociations commerciales internationales et les problèmes du Tiers-Monde démontrent que la forme du colloque et du dialogue a changé. Il devient urgent de chercher un terrain très différent de rencontres. Notre participation à la CEE, tout imparfaite qu'elle soit, nous engage dans cette voie. Notre signature apposée sur l'accord-cadre du 2 juin n'est qu'une entrée en matière. Nous n'avons pas encore notre place au sein des conseils d'administration. Le mariage n'est pas encore consommé, mais il n'est pas remis en question. Il pourrait y avoir des divergences d'opinion sur les clauses du contrat de mariage.

Un nouveau chapitre vient de s'ouvrir dans l'histoire si ancienne des relations entre le Canada et l'Europe. La nouvelle annoncée à Vancouver par le ministre Ron Basford, sur la tenue au Canada, en 1977, d'une conférence sur l'environnement, de concert avec la Communauté européenne, fournit un exemple concret de la collaboration qui peut s'établir dans des domaines aussi vitaux pour notre pays que celui de la conservation de l'énergie et des transports.

Pour l'instant, nos liens de coopération avec l'Europe prennent une dimension dont seul le temps nous permettra de jauger les effets. Nous sommes admis, en fait, au concert européen. Il restera aux neuf pays-membres de la Communauté d'accorder leurs flûtes, et de s'entendre en eux, avant de nous entendre, ce qui laisse une marge dans le temps.

Fulgence CHARPENTIER

L'avenir est à ceux qui luttent



LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Editeur et directeur général:
Jean-Robert Bélanger

Editorialistes:
Gilbert Brunet
Gérard Desroches
Fay La Rivière

Directeur de l'information:
Jean-Guy Bruneau

Trésozier: Gaëlan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de reproduction de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que de toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$44 par année; six mois: \$22; trois mois: \$11; un mois: \$3.75; une semaine: \$0.85. Edition quotidienne: \$60.00 par année; six mois: \$30.00; trois mois: \$15.00; un mois: \$5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Les lecteurs nous écrivent

Le caractère discriminatoire du projet de revenu minimum garanti

M. Claude Forget
Ministre des Affaires sociales
Québec

Coalition-Femmes, organisme féministe groupant au-delà de 200 femmes de l'Outaouais québécois, se joint au Réseau d'action et d'information pour les femmes (RAIF) pour dénoncer le caractère "sexiste" de votre programme relatif au revenu minimum garanti.

Ce programme s'avère injuste pour les femmes mariées, lesquelles sont traitées comme les assistées sociales de l'homme.

Afin de remédier à une situation évidemment inacceptable puisqu'elle laisserait de côté 65.5 pour cent des fem-

mes mariées alors que tous les hommes, mariés ou non, se verraient garantir un revenu. Coalition-Femmes recommande au gouvernement de faire participer les femmes mariées au programme de revenu garanti de la façon suivante:

— que soit abolie l'unité familiale comme base de calcul pour tout programme social parce que l'épouse y est constamment ignorée;

— que l'homme cesse d'être le "chef" implicite du "ménage" et ceci en accord avec la Charte, article 47, sur l'égalité des époux dans le mariage;

— que le fait d'être une femme ma-

riée ne soit pas une raison de non-admissibilité au régime de revenu garanti — que les femmes mariées soient soumises au test de disponibilité d'emploi et aux mêmes pénalités que les autres si elles ne le satisfont pas

— que le fait de prendre soin de jeunes enfants à la maison soit une raison suffisante pour ne pas avoir à passer le test de disponibilité d'emploi. Il est bien entendu que l'homme peut aussi se prévaloir de cette raison

— que les mères ou pères soient éligibles à une période soit de recyclage, soit de formation, ne dépassant pas cinq ans, proportionnelle aux années passées à la maison pour prendre

soin des enfants et que, pendant ce temps, elle-ils reçoivent une allocation de retour au travail égale à la moitié de leurs prestations de revenu minimum garanti, mais soumise à une réduction de 37.5 pour cent (...)

— que les parents d'enfants de 0 à 7 ans et ceux qui suivent des cours de recyclage ou de formation soient exemptés du test de disponibilité d'emploi quand ils demeurent à la maison pour en prendre soin? mais que cette possibilité ne soit offerte qu'à un des deux parents

— que les versements de base du revenu minimum garanti soient faits à chacun des conjoints selon leur mérite

individuel et leur condition de vie

— que, dans le cas où les deux conjoints reçoivent des prestations de revenu minimum garanti, des prestations additionnelles soient allouées pour les enfants et que ces dernières soient versées à celui des deux parents qui en prend soin

— que, dans le cas du supplément du revenu, le supplément soit versé à celui qui gagne le revenu

— que l'ingénieuse méthode des

crédits d'impôt, non remboursables et fixes, soit maintenue pour éviter aux familles à faible revenu de redonner à l'impôt ce qu'elles auront reçu en supplément

— que la femme ne soit plus considérée comme "personne à charge" sur la formule d'impôt de son mari permettant ainsi à l'homme d'obtenir une déduction pour "cette charge" (...)

COALITION-FEMMES
Aylmer

Document

Paul VI réproouve l'inscription de catholiques sur les listes du PC italien

De notre correspondant, François BERNARD

S'adressant aux évêques italiens à la clôture de leur Assemblée plénière, Paul VI a souligné sa responsabilité particulière vis-à-vis de la Conférence épiscopale italienne, et il a pris position par rapport aux prochaines élections, estimant nécessaire l'unité des catholiques italiens dans les circonstances actuelles et affirmant que la position des catholiques qui se présentent sur les listes du Parti communiste italien n'est pas tolérable. Sur ce dernier point, il a expressément confirmé les déclarations faites à l'ouverture de l'Assemblée par le cardinal Poma.

Cette question des six personnalités catholiques présentées comme candidats indépendants sur les listes communistes pour la Chambre et le Sénat, a dominé les travaux de cette session de la Conférence épiscopale, qui aurait dû être consacrée surtout à la préparation du Synode national sur "l'évangélisation et promotion humaine", fixé à l'automne prochain.

Les six candidats visés sont des personnalités catholiques de premier plan, connues pour leur honnêteté intellectuelle et morale. Raneiro La Valle est l'ancien rédacteur en chef du quotidien catholique "Avvenire d'Italie". Piero Pratesi est un ancien rédacteur en chef du quotidien de la Démocratie chrétienne "Il Popolo", le professeur Brezzi donne des cours dans une Ecole normale catholique et faisait partie de la Commission chargée par les évêques de rédiger un catéchisme pour adultes.

Leur acte de candidature ne comporte ni une adhésion à l'idéologie

marxiste ni une affiliation au Parti communiste italien (s'ils étaient élus, ils siègeraient comme indépendants de gauche). L'un des buts de ces catholiques est de manifester la volonté d'une rencontre entre les mouvements populaires italiens de tradition catholique et socialiste, représentés sur le plan politique surtout par la Démocratie Chrétienne et le Parti communiste italien.

Mais le Pape a nettement déclaré qu'il existe "des situations, spécialement quand est en jeu le trésor de notre foi et l'engagement de notre témoignage, qui exigent de faire de tant de voix diverses une seule harmonie... Il faut, en outre, être cohérents: le patrimoine de la foi chrétienne ne peut être soumis à des métièmes ou à des compromis, il ne peut être conjoint à des façons de voir totalement et intrinsèquement opposées à sa nature".

Le chrétien, a ajouté Paul VI, ne peut négliger les multiples déclarations déjà faites par les évêques: "Il ne peut pas non plus oublier les expériences très graves et terriblement démonstratives qui, malgré certaines affirmations et malgré les espérances que le chrétien veut toujours entretenir, indiquent la permanence actuelle d'une orientation antireligieuse et antiecclesiale, qui finit par être antihumaine, dans des mouvements bien connus de pensée et d'action".

C'est dans ce sens que le Pape a expressément confirmé les déclarations faites au début des travaux par le cardinal Poma, affirmant qu'il ajoutait à son tour son adhésion à

celle, unanime, des évêques. Personne ne doute que cette déclaration initiale du cardinal Poma avait été élaborée en relation avec le Pape et ses collaborateurs. Un communiqué final devait être publié après mise au point définitive.

Vives réactions

Les réactions dans les milieux politiques et dans la presse aux prises de position de l'épiscopat italien et aux déclarations de Paul VI contre tout compromis avec le Parti communiste sont très vives.

Tandis que le "Messaggero" estime que "la Démocratie chrétienne joue la carte de la peur", le journal de gauche "Repubblica" accuse le Pape d'ouvrir l'affrontement politique. "Cela commence mal", écrit le "Corriere della Sera" (modéré) qui ajoute: "Paul VI parle avec les accents de Pie XII, tandis que les leaders politiques répètent des raisonnements et proposent des formules tellement radicales qu'elles semblent incompatibles".

Visé par les critiques de l'épiscopat, M. Spinelli, leader du Mouvement fédéraliste italien et membre de la Commission de Bruxelles qui a accepté de figurer comme "indépendant" sur une liste communiste, déclare que ce parti ne cherche plus à établir la dictature et qu'il est un allié important pour une politique d'unification européenne.

Le secrétaire général du PCI

Dans un long entretien accordé à l'"Humanité" (journal du Parti com-

muniste français) du 22 mai, M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du Parti communiste italien, aborde entre autres les rapports de l'Eglise catholique et de la Démocratie chrétienne en Italie.

"La hiérarchie, dit Enrico Berlinguer, a partie liée avec la Démocratie chrétienne. Elle s'obstine à donner son appui à un parti dont on peut difficilement dire qu'il s'est consacré à l'illustration des idées chrétiennes et plus simplement encore à la lutte pour plus de justice sociale, à la défense des principes élémentaires de moralité dans la vie publique".

"Il est patent pour chacun que le bilan de la Démocratie chrétienne, c'est tout le contraire. Cet appui donné par une partie de l'Eglise à la Démocratie chrétienne dont nombre de protagonistes, parmi les plus marquants, sont eux-mêmes convaincus de corruption et plus ou moins compromis dans des scandales. L'attitude de la hiérarchie en fin de compte n'a pas de conséquences négatives seulement pour le pays. Elle en a pour l'Eglise elle-même".

"Il faut dire cependant que ces anathèmes lancés du haut de chaires ont de moins en moins de portée (je ne dis pas pourtant qu'ils n'en ont pas du tout). Les résultats des élections passées, du référendum sur le divorce, entre autres, au cours duquel la hiérarchie avait pesé de tout son poids, en ont été des démonstrations éclatantes."

(Droits réservés, B.I.P.)

Franco-Ontariens et Québécois

Radio-Canada,
CBOFT-1250.

J'aimerais vous faire part de ma déception au sujet du spectacle du 28 mai, présenté à l'Astrolabe, à l'occasion du 150ème anniversaire de la fondation de Bytown, dans le cadre de la semaine franco-ontarienne organisée par l'ACFO régionale.

Tous les invités, à l'exception de (Robert Paquette), étaient des artistes Québécois. C'est une insulte à nous, Franco-Ontariens, qui nous battons pour prouver qu'en Ontario le français se parle et que les artistes de cette langue peuvent y faire carrière. Le

français n'est pas une caractéristique que l'on peut attribuer aux Québécois uniquement.

Nous cherchons notre identité et c'est seulement du tort que le Québécois nous fait en essayant de nous représenter.

Je me demande comment les Québécois réagiraient si, pour un spectacle de la St-Jean-Baptiste, nous leur envoyions des artistes de langue anglaise! Radio-Canada, qui collectionne les gaffes, devrait y songer.

Céline Châteaufort-Guérin
Ottawa,

Les élus du peuple auraient-ils peur de connaître l'opinion de ce peuple?

J'ai pris connaissance, dans l'édition du DROIT du 27 mai, de ce qui, pour moi, est une décision très étonnante... et pour le moins inquiétante, à savoir que le Conseil des écoles séparées d'Ottawa ainsi que le Comité consultatif de langue française d'Ottawa s'opposent à la distribution d'un questionnaire qui a pour but de sonder l'opinion des parents au sujet de la création d'un conseil scolaire homogène de langue française pour les régions d'Ottawa et de Carleton.

Ce conseil scolaire qui pourrait réunir les sections françaises des divers conseils de la région en un seul conseil homogène régional garantirait non seulement les droits religieux mais également les droits et les privilèges linguistiques des francophones de la région de la capitale nationale.

Le CESO et le CCLF d'Ottawa craindraient-ils, par hasard, de connaître la véritable opinion des parents francophones de la région? Telle est la question qui m'est toute naturellement venue à l'esprit... et je ne suis sans doute pas la seule à m'interroger ainsi!

Lors d'une réunion de plusieurs centaines de parents francophones à l'école Garneau d'Orléans le 3 mars dernier, un questionnaire à ce sujet a été distribué aux parents. Le résultat de ce sondage a indiqué que 79 pour cent des parents étaient en faveur de la création d'un conseil scolaire homogène de langue française.

La décision prise par les conseillers

scolaires du CESO et par les membres du CCLF d'Ottawa de refuser la distribution d'un tel questionnaire est un affront aux parents francophones de Carleton et un double affront à ceux d'Ottawa qui n'auront même pas l'occasion de se prononcer à ce sujet. Au moins les parents francophones de Carleton auront eu l'occasion de s'exprimer démocratiquement. Dommage pour ceux d'Ottawa, il semble que leurs conseillers scolaires ne s'intéressent pas à leur opinion.

Les "élus du peuple" du CESO et du CCLF d'Ottawa masquent leur peur de connaître l'opinion des parents par des faux-fuyants et des excuses boiteuses. Est-ce si menaçant que d'obtenir l'opinion de ses électeurs? On fait pourtant très souvent des sondages dans le domaine de la politique, par exemple, sans pour autant "jeter de l'huile sur le feu".

Il me semble qu'en ce qui concerne la Commission Mayo et les recommandations qu'elle peut faire au sujet d'un conseil scolaire de langue française pour toute la région, elle aurait tout avantage à avoir l'opinion de la majorité silencieuse, celle qui ne présente pas de mémoires, celle qui n'écrit pas aux journaux! Je ne peux que déplorer la décision prise par le CESO et le CCLF d'Ottawa et féliciter le Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton d'avoir permis la distribution de ce questionnaire.

Michelle de COURVILLE NICOL

les coulisses de l'actualité

Le problème mondial du chômage: créer 700 millions d'emplois

GENEVE (AFP) — Les ministres, patrons et syndicalistes de 118 pays recherchent vainement jusqu'ici le "remède miracle" au problème mondial du chômage. Il faut créer 700 millions d'emplois d'ici l'an 2000.

Cette prévision a été élaborée par le Bureau international du travail (BIT), qui a convoqué cette "Conférence mondiale de l'emploi" prévue pour jusqu'au 17 juin, et dont les observateurs discernent encore mal à quelles conclusions elle pourrait aboutir.

Le BIT a proposé que l'on envisage une distribution différente des activités à travers la Planète, que l'on procède à des réformes internes pour partager plus justement les revenus nationaux, et que l'on s'organise pour satisfaire les "besoins essentiels" des populations: alimentation, logement, éducation, santé.

Depuis lundi, les ministres commentent ces propositions, dont il est clair qu'elles provoquent l'hostilité des gouvernements et patrons occidentaux. L'indifférence des Etats communistes, la confusion parmi les pays du Tiers-Monde et l'embarras des syndicalistes occidentaux.

C'était parfaitement net mercredi, après les discours des délégués gouvernementaux américains, tchécoslovaques, péruviens et algériens.

M. Herbert N. Blackman (Etats-Unis) a insisté sur la nécessité de la croissance car sinon, "on partagera la pauvreté", a-t-il dit. Il a admis l'intérêt de réformes agraires si elles permettent une distribution de parcelles à de petits propriétaires, mais il a exclu toute autre formule parce que "l'on pourrait difficilement

citer en exemple des collectivisations de terres qui ont été des succès".

Il s'est opposé à l'éventuelle création d'un fonds international d'aide à la reconversion, seule allusion à une nouvelle division internationale du travail. Enfin, il n'a rien dit des demandes d'ouverture des marchés des pays riches aux produits des pays pauvres.

M. Michael Stancel (Tchécoslovaquie) a conseillé des "réformes radicales, sociales et économiques", mais il n'a rien dit non plus des transferts d'activité du nord vers le sud de la Planète, ni de l'ouverture des marchés communistes aux produits des pays pauvres.

Ces réformes permettront selon lui, de résoudre les difficultés du développement des forces de production, d'assurer les changements dans la distribution de la richesse nationale, et de mobiliser la population pour le développement.

Pour cela, il suffit, selon lui, de "créer et consolider un secteur économique public et coopératif, de développer toutes les branches vitales de l'industrie nationale, et de subordonner les entreprises privées aux intérêts nationaux".

Face à ces propositions du BIT et des pays industrialisés, capitalistes et communistes, le Tiers-Monde manifeste une division certaine et une discrétion évidente, étonnée par surcroît que l'on ne parle pratiquement pas d'agriculture alors qu'il s'agit de nourrir les futures générations et qu'actuellement plus de la moitié de la main-d'oeuvre mondiale est dans la campagne.

Il semble que les pays pauvres ont échoué

jusqu'ici dans leurs très timides et discrètes tentatives de front commun face aux pays industrialisés, ce qui surprend car ils sont les seuls demandeurs et n'ont rien à proposer en échange d'une aide qu'ils attendent mais qu'on n'arrive pas à préciser ni même à définir.

Du moins les ministres péruvien et algérien ont-ils précisé ce qu'ils refusent et ce qu'ils envisagent ou réalisent chez eux. Ainsi, le lieutenant Luis Galindo Chapman (Pérou) a refusé que les pays pauvres se bornent, comme on le leur propose à Genève, à appliquer les technologies déjà éprouvées, parfois dépassées, toujours peu rémunératrices.

Pour M. Mohamed Said Mazouzi (Algérie), les pays pauvres doivent "manifeste la volonté de promouvoir un développement indépendant et planifié, répondant sur la mobilisation de la population active, et tourné entièrement vers les besoins de masses". Cela "conduit à ne considérer les concours extérieurs que comme un simple appoint".

On attend maintenant avec intérêt les interventions des autres ministres, patrons et syndicalistes, du moins de ceux qui n'ont pas été convaincus par l'un de ces orateurs et qui manifestement constituent la majorité de la salle.

Alors saura-t-on peut-être ce qui permettra aux pauvres de manger, de dormir à l'abri, de vivre d'un travail qui n'existe pas encore, de pouvoir raisonnablement espérer que leurs enfants vivront assez longtemps pour aller à l'école et vivre "normalement", c'est-à-dire pas comme les deux tiers de la population actuelle.

La revanche de l'Egypte sur la Syrie

par Nabil Jumbert

LE CAIRE (AFP) — L'Egypte prend sa revanche. Telle est l'impression des observateurs au Caire à l'égard du différend entre Le Caire et Damas. Pendant dix mois, l'Egypte a été accusée, à la suite de l'accord du Sinaï, du pire des crimes: la trahison, le deuxième accord de désengagement égypto-israélien exposait en effet l'Egypte aux critiques très vives de l'Organisation de libération de la Palestine et de la Syrie.

Aujourd'hui, les événements du Liban ont permis au Caire de prendre sa revanche. Il suffit d'avoir vu Yasser Arafat, leader de la résistance palestinienne, arriver à la réunion du conseil de la Ligue arabe en compagnie de M. Ismaïl Fahmi, chef de la diplomatie égyptienne et l'un des principaux négociateurs de l'accord du Sinaï, pour comprendre à quel point cette réconciliation va marquer le cours des événements au Proche-Orient.

Il y a quatre mois à peine, l'Egypte avait perdu l'espoir de voir les "modérés" de la résistance se rallier à ses thèses, du moins en ce qui concerne le problème palestinien. En février dernier, le président Sadate avait dénoncé la "tutelle totale de la Syrie sur l'OLP". Cette accusation faisait suite à la fermeture au

Caire de la station de radio la "Voix de la Palestine" qui avait critiqué l'accord du Sinaï. La publication d'un communiqué du comité exécutif de l'OLP accusant l'Egypte de troquer "un morceau de territoire pour un morceau de paix" avait conduit le président Sadate à refuser de recevoir une délégation palestinienne, en prétextant que ce communiqué avait "été rédigé à Damas".

Le renversement des alliances, au Liban après l'entrée des troupes syriennes, a permis à l'Egypte de "récupérer" les "modérés" de la résistance et de déclencher une offensive contre la Syrie.

Le Caire a été l'une des premières capitales à approuver la demande palestinienne d'une réunion extraordinaire du conseil de la Ligue arabe, tandis que l'approbation des pays arabes parvenait à la Ligue par télégramme sans commentaires superflus. L'Egypte profitait de l'occasion pour lancer le plus violent des réquisitoires contre le régime de Damas.

Le mémorandum égyptien dénonçait "les massacres, le génocide et l'extermination de camps palestiniens et de villes entières" auxquels pourrait conduire l'intervention militaire syrienne au Liban. Pour l'Egypte, cette inter-

vention "correspondait aux objectifs d'Israël". Le mémorandum accusait enfin la Syrie de menacer l'existence de la révolution palestinienne.

A la réunion extraordinaire du conseil de la ligue, le représentant de l'Egypte a repris à son compte les accusations palestiniennes contre la Syrie. L'Egypte engage toutes ses forces, a-t-il dit, pour faire échec à "toute tentative visant à liquider la résistance palestinienne".

Aujourd'hui, la rupture de fait entre Le Caire et Damas est consommée avec l'expulsion des diplomates syriens et le rappel des membres de l'ambassade égyptienne. En revanche, l'Egypte a autorisé à nouveau l'OLP à émettre sur les ondes de la radio du Caire. Les premières émissions ont été consacrées aux critiques contre la Syrie. Qu'advient-il si les Palestiniens reprennent un jour leur campagne contre l'accord du Sinaï ou contre Israël sur les ondes à partir du Caire? L'accord du Sinaï stipulant que les deux parties ne doivent pas recourir à la menace, tout dépendra alors de la réaction d'Israël.

L'écoute de la "Voix de la Palestine" permettra donc ultérieurement de connaître les fluctuations du processus de règlement du conflit israélo-arabe.

Des chercheurs relient le cancer à des causes psychiques

CHICAGO (AP) — La solitude et l'éloignement de la famille figureront peut-être un jour sur la liste des causes du cancer, avec la cigarette et l'environnement.

Des études ont confirmé ce que les autorités médicales avancent depuis des siècles, c'est-à-dire que les émotions de l'homme peuvent être un facteur de développement du cancer, tout comme c'est le cas pour l'ulcère de l'estomac, les maladies de coeur, la migraine et quelques autres maladies.

Les derniers indices liant le cancer aux émotions proviennent notamment d'une étude commencée il y a près de 30 ans à l'école de médecine de l'université John Hopkins de Baltimore. Les chercheurs ont étudié les étudiants en médecine entre 1948 et 1964, les suivant tout au long de leur carrière. Sur 1.337 médecins ainsi observés, 41 sont morts et 131 sont tombés malades. Sur ces 131, on note 43 cas de cancer, 20 malades pour excès de tension, 14 victimes de crises cardiaques et 38 souffrant de maladies mentales. Les 16 autres classés en rubrique maladie se sont ensuite suicidés.

Emotions Selon l'étude, les médecins qui ont été atteints de cancer avaient des caractéristiques personnelles et familiales semblables à ceux atteints de maladies mentales ou à ceux qui se sont suicidés.

Tous étaient des gens pondérés, calmes, solitaires et dissimulant leurs émotions. Pendant leur enfance ils n'avaient pas été proches de leurs parents.

Selon le Dr Caroline Bedell Thomas, chef de l'équipe de John Hopkins, le manque de liens avec la famille constitue "une découverte frappante et inattendue" de l'étude.

Près d'un tiers des médecins qui se sont suicidés ou ont souffert de cancer ou de maladies mentales, ont indiqué que leurs pères n'étaient ni compréhensifs ni chaleureux, ni amicaux, alors que 10 pour cent seulement des personnes étudiées avaient eu de tels pères.

L'année dernière un groupe d'étude de l'"American Psychological Association" avait signalé que le cancer se développe fréquemment chez des personnes ayant souffert d'expériences déplorables au cours de leur enfance. Ses déductions étaient basées sur de nombreux rapports dont celui de John Hopkins.

L'une des études les plus récentes sur le cancer est due à un médecin de l'université de Glasgow, en Ecosse, le Dr David Kissen. Elle portait sur 150 cas de cancer du poulmon. Le Dr Kissen a constaté que la plupart des patients avaient des difficultés à extérioriser leurs émotions.

A l'université du centre médical Rochester de New York, un psychiatre, le Dr William Greene, qui a étudié plus de 100 hommes et femmes atteints de leucémie et de lymphome, a noté que presque tous avaient souffert de la perte d'un être aimé avant de produire leur cancer.

La tension psychique Les avis sont partagés car certains cher-

cheurs pensent que la tension psychique ne peut suffire à elle seule à provoquer le développement du cancer mais ces mêmes chercheurs pensent tout de même qu'elle intervient dans la capacité de l'organisme à produire les anticorps—cette espèce de vaccin qui barre la porte à la maladie.

Le groupe d'études de l'"American Psychological Association" a noté que les cancéreux se présentent comme des gens rigides, autoritaires, introvertis et religieux, ayant des conflits avec leurs impulsions sexuelles et s'extériorisant peu. Plusieurs études signalent l'apparition de cancers surtout dans l'année ayant suivi la perte d'un être cher, chez des personnes ayant du mal à surmonter cette perte.

Les Drs Claude et Marjorie Bahnsen, psychologues de l'Institut de psychiatrie de Philadelphie se sont livrés à des recherches intensives sur les maladies psychosomatiques.

Le Dr Claude Bahnsen a dit: "La personnalité du cardiaque se décharge de ses frustrations, ses irritations, ses anxiétés et autres émotions négatives en vociférant, en maudissant, en faisant n'importe quoi".

Par contre "la personnalité du cancéreux traite ces mêmes émotions négatives à l'intérieur".

Les Bahnsen ont en outre découvert que ceux qui sont sujets au cancer acceptent les restrictions sociales plus que ceux qui sont guettés par la crise cardiaque. Ils dépeignent la personnalité du cancéreux comme "religieuse, engagée, bonne—peut-être trop bonne pour sa propre santé".

Enjolivons avec

ARBRES ARBUSTES FLEURS PELOUSE



C'EST LE TEMPS DE COMMENCER A PLANTER

ANNUELLES

Paniers 99¢

i.e. pétunias, oeillets d'Inde, salvia, plateaux \$2⁹⁹

i.e. pétunias, oeillets d'Inde, alysse mufliers pourpiers

GERANIUMS, 4" pot \$1⁰⁰

\$1¹⁰⁰ la douz

PLANTS DE LEGUMES \$1⁰⁰ le panier

i.e. tomates, choux, piments

PLANTES VIVACES

\$1⁰⁰ chacune

SPECIALS

C.I.L. LAWN WEED DOCTOR 18-6-9 44 lb - \$12⁹⁹



ENGRAIS A LEGUMES C.I.L. 10-15-20 11 lb - \$2⁹⁹ 22 lb \$4⁹⁹

POUDRE C.I.L. POUR PATATES ET TOMATES

Une combinaison insecticide-fongicide

boîte 3 lb

bout. 8 oz \$3⁷⁹

bout. 16 oz \$6⁹⁹



CONCENTRE LIQUIDE DIAZINON C.I.L.

contrôle les insectes sur fruits, légumes fleurs et plantes décoratives

PEPINIERE GENEVRIERS ETALES

Genévrier d'Andorre	15"-18"	\$10.20
	18"-24"	\$11.20
Genévrier Blaaww	15"-18"	\$11.20
Genévrier Pfitzer	15"-18"	\$10.20
	18"-24"	\$11.20
Genévrier Pfitzer doré	15"-18"	\$10.20
	18"-24"	\$11.20
Genévrier Sabine	18"-24"	\$11.20
Genévrier Sabine Danube bleu	15"-18"	\$10.20
	18"-24"	\$11.20
Genévrier Sabine Tamaris	15"-18"	\$11.20
	18"-24"	\$12.20

CONIFERES DRESSES

Cèdres pyramidaux	24"-30"	\$9.25
	30"-36"	\$12.25
Genévrier à pointes bleues	24"-30"	\$12.75
If japonais	15"-18"	\$13.75
	18"-24"	\$19.25
Cèdre globulaire	12"-15"	\$8.00
	15"-18"	\$9.75
	18"-24"	\$11.75

AUSSI DISPONIBLES

Ensembles de bulbes Oignons reproducteurs Outils de jardin

Semence de pelouse Rosiers et arbustes emballés Jardinière de saquoia

Disponibles à n'importe lequel des six centres de jardin Fine's 3626, pr. Riverside 2222, av. Carling 1480, ch. Merivale

Route 15, Balls Corners Shoppers City Est Shoppers City Ouest

FINE'S FLOWERS LTD. Nous progressons...pour vous.

Habitat: une véritable course contre la montre

VANCOUVER (AFP) — A la veille de sa clôture, la conférence des Nations unies sur l'Habitat à Vancouver butait encore, hier, sur de nombreux problèmes qui risquent de faire de la dernière journée de travaux une véritable course contre la montre.

L'optimisme règne cependant chez les organisateurs de la conférence qui se disent satisfaits à la suite de l'accueil très favorable fait mercredi soir en séance plénière au document intitulé "recommandations pour une action au plan national". Ce texte, dont l'étude avait été confiée à l'un des trois comités de la conférence et qui devait être soumis au vote aujourd'hui, préconise l'application d'une série de mesures au niveau national pour améliorer les conditions de vie de la population mondiale. L'adoption du document reste cependant soumise à la recherche d'un compromis sur un amendement proposé par l'Irak et la Syrie et condamnant la construction de colonies de peuplement dans des territoires occupés militairement. Cet amendement vise surtout l'Afrique du Sud et Israël dont les politiques n'ont cessé d'être dénoncées depuis le début de la conférence.

Un succès

Le document a fait dire hier au secrétaire général de la conférence, M. Enrique Penalosa, que la réunion des 134 pays à Vancouver pouvait déjà être considérée comme un succès. Trois recommandations doivent guider l'action des gouvernements dans leurs politiques en matière d'Habitat selon ce document: — La récupération par la collectivité, selon les moyens "appropriés", des profits excessifs de la spéculation foncière. — La protection des bonnes terres agricoles contre la spéculation et le développement urbain, par la création de réserves foncières et de zones contrôlées par les pouvoirs publics. — La satisfaction des besoins essentiels des pays du Tiers-Monde.

Il n'est fait qu'une allusion implicite aux dangers de l'énergie nucléaire et aux précautions à prendre, malgré les pressions multiples exercées par les délégués à la conférence parallèle, Habitat-Forum.

Pression de l'opinion

Enfin, la recommandation sur la lutte contre la spéculation foncière a été assouplie à la demande du Canada au nom de la libre entreprise et malgré l'insistance de la Suède qui souhaite au contraire un véritable transfert des profits spéculatifs vers la collectivité.

Les nombreux amendements restrictifs apportés par les pays riches ont permis, selon les observateurs, de limiter très sérieusement la portée de la résolution qui, sans lier les gouvernements, aurait pu devenir contraignante sous la pression des populations. Il semble dès lors que seule l'opinion publique des pays riches, bien informée et disposant de puissants moyens de pression, sera capable d'obliger les gouvernements à respecter certains des engagements pris à Vancouver.

Les délégations des pays du Tiers-Monde semblent d'ailleurs attacher fort peu d'importance aux résolutions à caractère technique et préfèrent s'attarder sur la mise au point de documents politiques.

Les délégations en séance plénière ne se sont pas encore prononcées sur les deux autres documents amendés en comité. L'adoption du document sur le développement de la coopération internationale ne devrait pas susciter trop de difficultés. Par contre, la version de la déclaration de principes mise au point par les pays du Tiers-Monde réunis dans le groupe des "77" continue d'opposer pays riches et pays pauvres et aucun compromis n'est en vue. Les pays riches tentent depuis plusieurs jours de faire amender 13 clauses de la déclaration sur le "Nouvel ordre économique mondial" et d'obtenir la suppression d'une résolution condamnant le sionisme.

En attendant, d'autres résolutions à caractère politique ont été introduites par les membres des "77", notamment contre l'Afrique du Sud. La plus récente provient de la délégation panaméenne qui demande que chaque pays puisse contrôler intégralement son territoire. Cette résolution vise bien sur les Etats-Unis qui occupent la zone du canal de Panama.

Régime Naran: la recette pour maigrir chez soi.

Le régime Naran vous aidera à vous débarrasser de vos livres superflus de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi, facile à suivre. Rendez-vous d'abord à la pharmacie et demandez le régime amaigrissant Naran. Chaque emballage contient tous les détails, quant au mode d'emploi, il est clairement décrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbent toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprendront bonne forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des pouces superflus de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursofflures disparaissent et le regain de bien-être qui en naît. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.

Contrôle des armes à feu

L'Opposition crie victoire

OTTAWA (PC) — Le Solliciteur général Warren Allmand a commencé, hier, à renseigner ses collègues du Parlement sur les règlements que comportera la nouvelle législation sur le contrôle des armes à feu, avant qu'elle soit proclamée officiellement par le gouvernement.

Cette initiative a été saluée comme une victoire par le député conservateur Eldon Wooliams, critique de l'Opposition en matière de justice.

Plusieurs membres de l'Opposition dans le comité parlementaire de la justice ont déjà vivement attaqué les vastes pouvoirs qui seront ajoutés au Code criminel en vertu du projet de loi actuel sur le contrôle des armes à feu.

M. Allmand a assuré que le gouvernement présentera cet automne aux Communes une résolution visant à réviser les règlements proposés, au comité de la justice.

Et la proclamation officielle ne devrait pas se faire avant que ce comité fasse rapport de nouveau à la Chambre. Le ministre a indiqué que le gouvernement

compte proclamer les règlements nouveaux pour le 1er janvier 1977.

Devant le comité de la justice, plusieurs témoins ont déjà exprimé la crainte que le gouvernement recoure à ses vastes pouvoirs pour prohiber complètement tous les fusils à main, qu'il impose un système d'enregistrement pour les carabines et les fusils de chasse, et qu'il prenne d'autres mesures restrictives inattendues touchant les armes à feu.

SUCO
au service direct
du tiers-Monde

Ne pas avoir à peindre sa maison...



...ça c'est le bonheur!

revêtement Stelco

Le revêtement tenace... la bonne solution!
Résistant et durable. Garantie de 20 ans!



Appelez aujourd'hui pour une évaluation gratuite.
J. R. Menard Ltd.
St. Isidore de Prescott
ONTARIO 524-2885

Pour accident seulement...
ASSURANCE du LECTEUR LE DROIT
Indemnisation immédiate!

UN SERVICE MONDIAL EXCLUSIF D'ASSURANCE ACCIDENT DE 24 HEURES A NOS ABONNES ET LEURS FAMILLES

Vous donne un minimum de \$10⁰⁰ chaque fois que vous vous blessez

Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure

COMMUNIQUEZ AVEC LE DROIT
EN COMPOSANT 237-0750
POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION TOUTES LES INDEMNITES VOUS SERONT POSTEES DIRECTEMENT
PAIEMENTS COMPTANTS SANS DELAI
EN PLUS DE TOUTE AUTRE ASSURANCE QUE VOUS AVEZ

L'ASSURANCE UNIVERSELLE
NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS
\$520
PAR ANNEE PAYABLE AU BUREAU

ATTENTION!
Afin de bénéficier de l'assurance du Lecteur, il est indispensable que vous complétiez le coupon ci-joint et le postiez avec votre chèque ou mandat à l'adresse ci-haut mentionnée. Les personnes qui n'ont pas déjà reçu leur police d'assurance et
POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS COMPOSEZ 237-0750
(MME M.-A. FRASER)

PRIERE DE POSTER VOTRE DEMANDE AU JOURNAL LE DROIT

N. B. Veuillez s.v.p. rédiger votre chèque au nom du journal LE DROIT

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME!

Date 19.....

Je demande, par les présentes, la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents émise par la Compagnie d'Assurance CNA en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit" comme suit:

ECRIEZ EN LETTRES MOULEES

On me livre LE DROIT du lundi au samedi

Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour

Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR
Prière de faire parvenir autres formulés du souscripteur pour d'autres membres de la famille

COMPAGNIE D'ASSURANCE CNA
AS JOURNAL LE DROIT
375, rue RIDEAU
OTTAWA, ONT.
K1N 5Y7

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge 80 ans)
\$520 PAR ANNEE PAYABLE A L'AVANCE AU BUREAU

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre chèque ou mandat

N. B. Les membres des forces armées sont exclus mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer

SIGNATURE DU PROPOSANT
le proposant doit signer de sa main

Personne ne plante des fleurs à l'intention des insectes!

Les fleurs, les arbres et les arbustes ont besoin d'aide pour résister victorieusement aux assauts des insectes. ORTHO est votre auxiliaire fidèle dans cette lutte. Insecticides, engrais et accessoires, ORTHO vous offre toute la gamme. Nous avons même préparé des livres qui vous donnent tous les conseils désirés pour votre jardin. Cette année, seconde Dame Nature, faites confiance à ORTHO.

ORTHO ISOTOX®, arrosage systématique. Insecticide idéal pour le jardin d'ornementation; il détruit toute la gamme des insectes sur rosiers, fleurs, arbres et arbustes. Il agit rapidement et son action se poursuit durant 2 semaines. L'absorption systématique par le feuillage se transmet aux racines et il demeure efficace même en cas de pluie ou d'arrosages.



Pulvérisateur ORTHO pour gazons et jardins
Un accessoire de jardinage nouveau et pratique. Vous l'utiliserez avec engrais, herbicides, fongicides et insecticides. Contrôle du jet d'une simple pression du doigt.



Poudre ORTHO pour fleurs et rosiers.
Insecticide combine, saupoudreuse rechargeable, détruit pucerons, altises, élimine taches noires et autres qui nuisent aux fleurs et rosiers.



Aérosol ORTHO pour fleurs et rosiers
Fongicide-insecticide parfait pour les petits jardins ou le traitement des plantes isolées.



CHEVRON et le motif Chevron sont des marques déposées de la Standard Oil Company of California. ORTHO, ISOTOX sont des marques déposées de Chevron Chemical Company.

ATTENTION AUX ACCIDENTS. LIRE ATTENTIVEMENT L'ETIQUETTE Y COMPRIS LES MISES EN GARDE ET UTILISER LE PRODUIT CONFORMEMENT AU MODE D'EMPLOI

ORTHO La chance n'y est presque pour rien.

- Ces marchands ORTHO seront heureux de vous conseiller au sujet des gazons et rosiers.
- AYLMER**
PEPINIERE EGEDALE
Chemo Eardly
 - QUINCALLERIE (HOME) GLENWOOD**
Centre d'achats Glenwood
 - BELLS CORNERS**
FINE'S FLOWERS LTD.
194 Route 15
 - BUCKINGHAM**
QUINCALLERIE (HOME) BUCKINGHAM
491 Principale
 - CORNWALL**
SNETSINGER'S PRO HARDWARE
137 Pitt
 - HULL**
QUINCALLERIE R. BEAULIEU
80 Fortier
 - NORTH GOWER**
MANDERLEY GARDEN WORLD
Route 16
 - ORLEANS**
ROGER LAPORTE FLOWERS
NURSERY
Boul. St. Joseph
 - OTTAWA**
BOUVET FLOWER SHOPPE
54 Byward
 - CENTRE JARDIN MCKEN-WILLIS**
754, Bank
 - FINE'S FLOWERS LTD.**
222, avenue Carling
 - SAFETY FLOWERS LTD.**
1480 Merivale
 - LANGDON'S FLOWERS**
Plaza Billings Bridge
 - PEPINIERE ROGER LAPORTE**
2875 Bank
 - QUINCALLERIE PASCAL**
1585 Merivale
 - RANKIN'S HARDWARE LTD.**
410, Bank
 - RITCHIE FEED & SEED LTD.**
27 York
 - RITCHIE FEED & SEED LTD.**
1390 Windmill Lane
 - SAFETY VERMIN CONTROL LTD.**
504A Kent
 - SMITHS FALLS**
SUNNYDALE GARDEN CENTRE
Route 29
 - TOURNAINE**
QUINCALLERIE (HOME) RIVIERA ENRG.
Centre d'achats Riviera
 - QUINCALLERIE TOURNAINE**
440 Principale
 - WOODLAWN**
NICHOLL'S HIGHWAY GROCERY

Ottawa tiendra une enquête sur l'escalade des coûts

OTTAWA (PC) — Avant de mettre sur pied une loterie fédérale, Loto-Canada Inc., dont la très grande partie des recettes nettes sera affectée à éponger le déficit olympique, le fédéral s'est assuré qu'une enquête serait tenue sur l'escalade des coûts d'aménagement des installations olympiques.

Selon le président du Conseil du Trésor, M. Jean Chrétien, qui participait, hier à Ottawa, aux travaux d'un comité des Communes qui étudie le projet de Loto-Canada, le ministre québécois des Finances, M. Raymond Gagné, et le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, se sont déclarés favorables et même "désireux" qu'une enquête puisse faire la lumière sur la montée vertigineuse des coûts d'aménagement des installations nécessaires à la présentation des Jeux olympiques de 1976.

Commentant la décision unilatérale de créer cette loterie fédérale, M. Chrétien a mentionné que les autorités ontariennes étaient opposées à une telle participation au paiement du déficit des Jeux olympiques.

"L'Ontario ne voulait pas participer au déficit des Jeux et d'autres provinces voulaient garder tous les revenus pour des fins provinciales", a ajouté le parrain de cette proposition d'aide financière au déficit des Jeux de 1976.

Et après 1979
Le porte-parole des conservateurs, le député de Joliette, M. Roch LaSalle, a réaffirmé que son parti était favorable à ce support financier au Comité organisateur des Jeux olympiques (COJO), mais que les Tories auraient préféré qu'on procède par le biais d'une législation qui aurait eu l'avantage de limiter la durée de la loterie fédérale.

Les conservateurs s'opposent à ce qu'au lendemain de cette loterie, le 31 décembre 1979, le fédéral décide de maintenir une loterie qui serait alors une nouvelle source indirecte de revenus pour le gouvernement central.

L'attitude de M. LaSalle tient naturellement compte de la présence de loteries dans quelques provinces canadiennes. "Nous nous refusons d'enlever aux provinces leurs propres loteries et si la loterie fédérale doit se poursuivre, le gouvernement central devrait alors obtenir l'accord unanime de toutes les provinces canadiennes," a-t-il ajouté.

Sur ce point, M. Jean Chrétien a promis qu'au terme de la période visée par l'actuel projet, les parlementaires fédéraux auraient à se prononcer sur l'opportunité de poursuivre ou non une telle loterie fédérale dont les recettes nettes pourraient être affectées à d'autres fins.

"Nous reviendrons devant les Communes," a-t-il réaffirmé et il n'est pas impossible que le décret créant Loto-Canada contienne une telle assurance.

De plus, M. Chrétien espère que pendant la présentation de Loto-Canada les provinces auront l'occasion d'en discuter plus à fonds. La prochaine conférence fédérale-provinciale, de septembre prochain, pourrait bien permettre aux représentants des provinces d'aborder cette question.

Aide du fédéral

Lors de cette étude en comité, M. Jean Chrétien a été catégorique, le fédéral n'a pas l'intention d'apporter d'autres mesures susceptibles de seconder le Québec et la ville de Montréal dans le paiement du déficit olympique.

Le président du Conseil du Trésor estime que la participation fédérale doit prendre fin avec cette loterie et que le solde du déficit devra être la responsabilité entière du gouvernement du Québec et des autorités de la ville de Montréal.

Sécurité aux olympiques

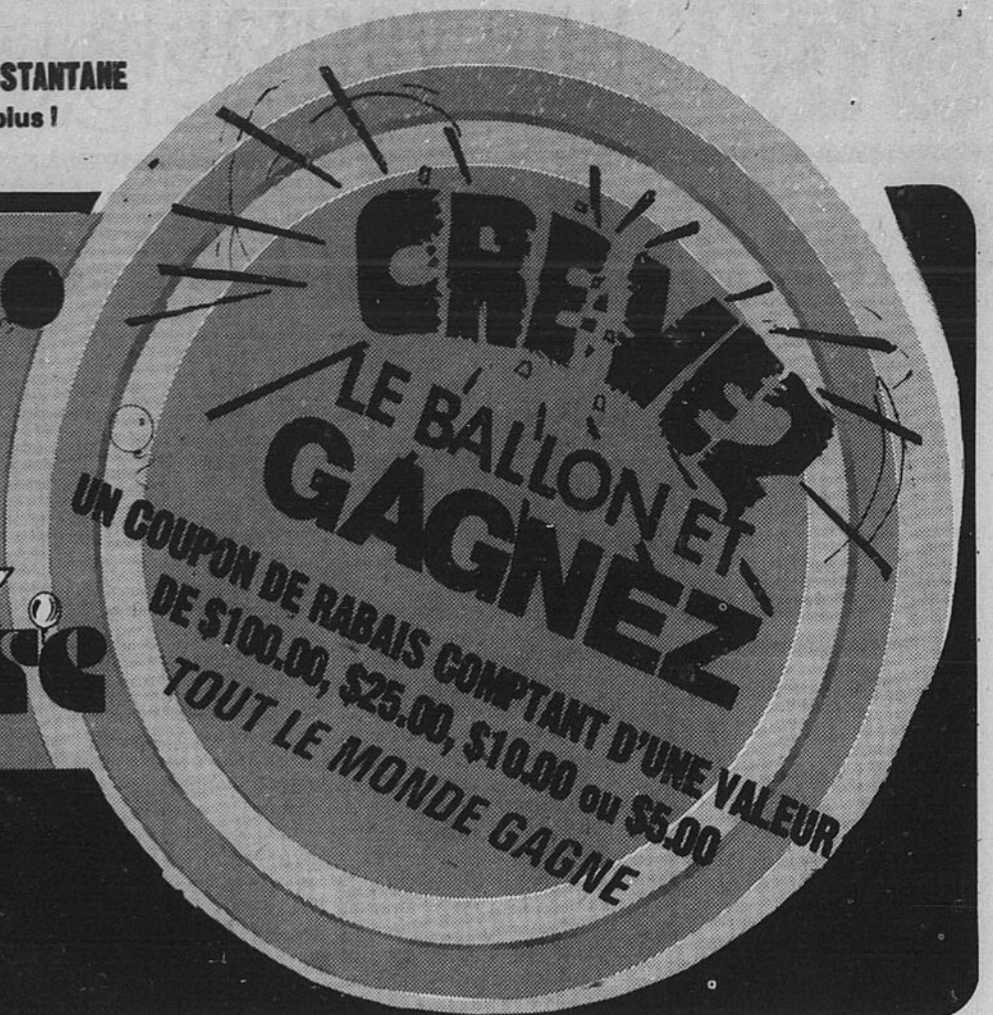
OTTAWA (PC) — Qui-conque, à son arrivée à un aéroport international au Canada, vient d'un endroit en dehors des États-Unis, doit remplir un "formulaire de débarquement", rappelle le ministre de l'Immigration, qui souligne que c'est là une mesure de sécurité à l'occasion des Olympiques.

Bad Boy

UN COUPON DE RABAIS COMPTANT INSTANTANÉ
* Avec tout achat de \$200 ou plus !

21^{ème} ANNIVERSAIRE vente

Meubles Marius Ouellet en réassortiment — pour elle, pour lui, à prix abordables



Pour garnir un coin ou toute une chambre. Bad Boy vous suggère un beau choix de meubles Marius Ouellet pour la chambre à coucher. La fabrication de qualité vous assure des années de durabilité. Dessus et devant des meubles en bois dur robuste; fini résistant aux marques. Profitez de cette offre dès maintenant... ajoutez à vos pièces selon les besoins de votre famille ou tout simplement pour changer de décor. Aubaines exceptionnelles aux bas prix garantis Bad Boy. Chez Bad Boy, nous garantissons satisfaction.

Beaux meubles décoratifs fini blanc antique avec filet de ton or et pieds "cabriole".

a-Table de chevet (18" x 10 1/2" x 26" h. env.)	\$56.99	h-Commode double (48" x 17" x 30" h. env.)	\$124.99
b-Lit à baldaquin-comprend panneau de chevet, pied de lit, longerons et monture de baldaquin	\$159.99	j-Miroir pour commode double (26" x 34" env.)	\$42.99
c-Chiffonnier 3 tiroirs (29" x 17" x 30" h. env.)	\$84.99	NON ILLUSTRÉS !	
d-Bibliothèque (27" x 8 1/2" x 29" h. env.)	\$64.99	Commode triple (60" x 17" x 30" h. env.)	\$136.99
e-Bureau d'encoignure (30" x 30" x 30" h. env.)	\$69.99	Miroir pour commode triple (26" x 42")	\$42.99
f-Bureau (43" x 17" x 30" h. env.)	\$109.99	Chiffonnier 4 tiroirs (29" x 17" x 30" h. env.)	\$104.99
g-Chaise	\$46.99	Lit 39" ou 54" — avec panneau de chevet, pied de lit et longerons	\$74.99
		Chiffonnier 7 tiroirs (20" x 14" x 49" h. env.)	\$114.99

Lit à tiroirs à bon prix. Env. 39" x 72" Matelas optionnel en sus. \$149.99

Pour la maison ou le chalet, choisissez des meubles Marius Ouellet de style colonial au fini érable de Salem

Meubles corrélatifs pour toute la chambre

k-Chiffonnier 4 tiroirs (29" x 17" x 39" h. env.)	\$99.99
m-Table de chevet (18" x 10 1/2" x 26" h. env.) ch.	\$39.99
n-Lit à fuseaux (39" ou 54" de larg.)	\$69.99
p-Chiffonnier 3 tiroirs (29" x 17" x 30" h. env.)	\$69.99
q-Bibliothèque (27" x 8 1/2" x 29" h. env.)	\$49.99
r-Bureau d'encoignure (30" x 30" x 30" h. env.)	\$69.99
s-Chaise	\$28.88
t-Bureau à pied simple (43" x 17" x 30" h. env.)	\$89.99
u-Commode simple (35" x 17" x 30" h. env.)	\$69.99
v-Miroir pour commode simple (env. 26" car.)	\$32.99
Non illustré: Chiffonnier double (38" x 17" x 39" h. env.)	\$124.99

Commode triple (54" x 17" x 30" h. env.) ch. \$139.99
Miroir pour commode triple (26" x 42" env.) ch. \$39.99
Chiffonnier 5 tiroirs (29" x 17" x 47" h. env.) ch. \$99.99
Commode double (46" x 17" x 30" h. env.) ch. \$119.99
Chiffonnier à portes (35" x 17" x 54" h. env.) ch. \$179.99
Secrétaire (29" x 17" x 41" h. env.) ch. \$99.99
Bureau ministre (43" x 20" x 30" h. env.) ch. \$119.99
Lit à tiroirs, avec matelas (39" l. x 72" lon. x 16" h. env.) ch. \$179.99

Magasinez tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.

Bad Boy

Conditions budgétaires offertes

1620, CH. MERIVALE
225-6151



arts et spectacles

Ottawa, haut lieu de culture

par Claude Gauthier

"Les grandes activités culturelles de la région se trouvent à Ottawa (Universités, musées, ONF, Centre national des arts, Galerie nationale, bibliothèques).

Les quelques services éparpillés dans l'Outaouais ne pèsent pas lourd à côté du Centre national des Arts, par exemple, qui reçoit annuellement 800,000 personnes et qui a donné en 1974-75 840 représentations, dont 40 pour cent étaient d'expression française.

C'est ce que démontre le dossier sur les Affaires culturelles dans l'Outaouais préparé par M. Jean-Pierre Bellanger pour le compte du Conseil régional de développement de l'Outaouais (CRDO) rendu public lors du récent congrès annuel de l'organisme populaire régional.

"Les subventions sont difficiles à obtenir dans l'Outaouais, poursuit le rapport, même si la région se place en 3e position quant à l'aide qui lui apporte le ministère des Affaires culturelles. La Commission de la capitale fédérale (CCF) ne reste pas insensible aux demandes qui lui sont soumises, et elle est prête à assurer une participation active dans le cadre du développement de la "Capitale de demain". Citons son octroi de \$200,000 pour la rénovation du Théâtre de l'île à Hull.

Parlant ensuite des média

dans l'Outaouais, le rapport parle d'une haute concentration des médias du côté ontarien et d'une tendance nette à l'anglicisation.

"Le problème majeur que pose les médias en est un de facilité: il suffit de tourner un bouton pour entendre parler l'anglais dans le foyer. Le câble accroît le choix et la qualité de réception et permet de recevoir notamment les chaînes américaines. L'influence de la radio est du même ordre; ainsi CFGO et CFRA n'ayant aucune émission à contenu francophone compte respectivement une clientèle à 34 pour cent et 16 pour cent francophone. Enfin, au niveau de la presse écrite, l'Outaouais à 28 pour cent de lecteurs de quotidiens anglophones, alors qu'elle n'est qu'à 19 pour cent anglophone."

Au chapitre de l'éducation, le rapport Bellanger note qu'il y a plus de 1,000 étudiants de l'Outaouais qui fréquentent les institutions scolaires d'Ottawa. Au niveau universitaire, près de 34 pour cent des 1,350 étudiants québécois à l'Université d'Ottawa venaient de l'Outaouais québécois, soit 450 étudiants durant l'année 1973-74. Quant au Collège Algonquin d'Ottawa, les inscriptions des Québécois outaouais sont passées de 70, en 1971-72, à 500 en 1974-75. "Le phénomène d'assimilation est

important car un tiers de ceux-ci suivent leur cours en anglais."

Traitant ensuite des soins de

santé, le rapport souligne que 26 pour cent des patients de l'Outaouais se font soigner en Ontario.

le casier des cinémas

REDFORD HOFFMAN
"ALL THE PRESIDENT'S MEN"
SPECTACLES À 1h 30, 3h 55, 6h 30, 9h 05
SEMAINE
REMARQUE: certaines paroles peuvent s'avérer offensantes. - Division des cinémas à l'âge d'adulte. Aucun laissez-passer

Capitol Square 1
237 6655

"MONTY PYTHON AND THE HOLY GRAIL"
Tous les jours à 1:30 - 3:30 - 5:30
7:40 - 9:50 2e SEMAINE
ADULTES

Capitol Square 2
237 6655

"LOVE AND ANARCHY"

TOUS LES JOURS A:
1h 30, 3h 25, 5h 20, 7h 25, 9h 25

Capitol Square 3
237 6655

2e SEMAINE
GAZZLY

SAM. ET DIM. A:
1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:45 - 9:45
LUN. AU VEN. A: 7:45 - 9:45

Britannia Drive-in
828 2672
Place de Ville 1
235 9546

JACK NICHOLSON
"ONE FLEW OVER CUCKOO'S NEST"
SAM. ET DIM. A:
2:00 - 4:25 - 6:50 - 9:20
LUNDI-VENDREDI à 6:50 - 9:20

7e MOIS gagnant de 5 trophées de l'Académie

Place de Ville 2
235 9546

MARLON BRANDO JACK NICHOLSON
"THE MISSOURI BREAKS"
TOUS LES JOURS A:
2:00 - 4:25 - 6:50 - 9:20
LUNDI-VENDREDI à 6:50 - 9:20

Britannia Drive-in
828 2672
Elgin
232 0101

WALTER MATTHAU TATUM O'NEAL
"THE BAD NEWS Bears"
TOUS LES JOURS A:
1:45, 3:45, 5:45, 7:45, 9:45
11e sem.

Airport Drive-in
521 2017
Little Elgin
232 0108

THE MAN WHO SKIED DOWN EVEREST
GAGNANT DU TROPHEE DE L'ACADEMIE!
SAM. ET DIM. A:
1:45 - 3:40 - 5:40 - 7:35 - 9:30
Lun. à ven. à Nelson 7:15 - 9:15

Nelson
237 4880

"HOT POTATO" et "ENTER THE DRAGON"
avec BRUCE LEE

"POTATO" "DRAGON"
3h 10 1h 30
6h 30 4h 50
9h 50 8h 10

Rideau
234 2117

FESTIVAL
AUJOURD'HUI 7:30 P.M. SEULEMENT
THE DAY OF THE LOCUST
A MINUIT SEULEMENT 12:05
THE CRYSTAL VOYAGER

PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE ETUDIANTS \$1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

AUTOSKY

ADULT MOVIES
LIVE SHOW
ROBERT DENIRO
TAXI DRIVER
SEAN CONNERY
AUDREY HEPBURN
DANS
Robin and Marian
BASELINE-FISHER - 225-8004

ALADDIN

CHARLES BRONSON
"THE STRANGER AND THE GUNFIGHTER"
Le plus rapide tireur de l'Ouest se joint au plus brutal homme de l'Est!

THE STRANGER AND THE GUNFIGHTER
HARD TIMES
CH. ALBION AU SUD DE BANK - 521-2844

Cinéma ODEON

ROCK HUDSON
CERTAINES SCENES PEUVENT CHOQUER CERTAINES PERSONNES
Division des cinémas de l'Ontario

EMBRYO
EN 4 1/2 SEMAINES
Pour adultes

ST. LAURENT ODEON II
REPR. TOUS LES JOURS A 7h00-9h00
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

ALADDIN

"THE STRANGER AND THE GUNFIGHTER"
AU CINEMA SEULEMENT

"HARD TIMES"
au cinéparc seal.

ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK # 236-9528

Nouvelle splendeur... le film le plus magnifique de tout temps!
DAVID O. SELZNICK
PRODUCTION DE MARSHALL & MATHIEU

"GONE WITH THE WIND"
CLARK GABLE
VIVIAN LEIGH
LESLIE HOWARD
OLIVIA DE HAVILLAND

ST. LAURENT ODEON I
UNE REPRESENTATION TOUS LES SOIRS 8:00
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

"LUCKY LADY"
aussi

"RACE WITH THE DEVIL"
guichet ouvre 8h 00

QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E 745 7145

"Jesus Christ Superstar"
et
"American Graffiti"

7h 20-9h 15
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

La publicité vous renseigne sur les produits
LE BUREAU CONSULTAIF DE LA PUBLICITE AU CANADA

LA MYSTIQUE ORIENTALE
2e SEMAINE!
18 ANS Adultes

"China Girl" est une tigresse douce comme un chaton. Elle rend le plaisir si intense que certains ne peuvent le supporter.

CHINA GIRL
PLUS ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE!
Pussy cat STATIONNEMENT GRATUIT
SEMAINE 7h30-9h30 DIMANCHE A COMPTER DE 1h30

Place Fleur de Lys, boul. St-Joseph, Hull 771-6996 groupe S.N.C.

Enfants moins de 14 ans \$1.25 POUR TOUS

V.F. de ALOHA, BOBBY AND ROSE
HORAIRES 6h 40-9h 55

2e FILM
CHARLES BRONSON
LEVADE
2e SEMAINE!
V.F. de BREAKOUT
HORAIRES 8h 15

CINEMA VENDOME
PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH STATIONNEMENT GRATUIT HULL 776-1440

A L'AFFICHE
"DIEU SAUVE LA REINE"
V.S. HENESSY
2e FILM!
"L'AVENTURIERE DE HONG KONG"

LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

MAINTENANT A L'AFFICHE AU CINE-PARC

"LA PETITE AURORE L'ENFANT MARTYRE"
AUSSI
"LA BRIGADE EN FOLIE" (POLICIER)

CINE-PARC TEMPLETON
ROUTE 148, TEMPLETON, QUE. GUICHET OUVRE 7h30 SPECTACLE AU CREPUSCULE

UN CHAMPION DE KARATE EN ACTION
14 ANS

BRUCE LEE
IL ETAIT UNE FOIS
Ramon Zamora
Jeanne Young
EN COULEUR

AUSSI
"LE CHATEAU DE L'HORREUR"
vend. sam. 6h15 dern. rep. compl. 8h00 dimanche dès 1h00 lun. au jeu. 7h00

Theatre BUCKINGHAM BUCKINGHAM 116, RUE McLAREN 966-3232

Motel de Ville
333, ch. Montréal, Vainier 745-2111

TOUS LES MARDIS SOIR
PRIX SPECIAL - SOIREE DES DAMES

RICK O'NEIL
CLAUDE PILON
MERCREDI SOIR
CONCOURS D'AMATEURS
FINALISTE: \$100.00

TOUS LES AMATEURS
TELEPHONEZ
771-0821

DANSE DU MARDI AU SAMEDI DE 9H P.M. A 1H A.M.

BRUTAL! 18 ANS Adultes

les **FILLES de KAMARÉ**

FILLES INCORRIGIBLES
nul n'y résiste!

BENTE NIELSEN-ISABELLE COPPEJANS en COULEUR

Cartier 119 principale HULL 777-2322

KAMARÉ: un faubourg de Tokio célèbre pour ses "filles": les délinquantes pensionnaires d'une maison de correction

KAMARÉ:
1h 30 - 4h 48 - 8h 00
INCORRIGIBLES:
3h 05 - 6h 20 - 9h 35

ATTENDEZ VOUS AUX PIRES CATASTROPHES
Des créatures venues de l'enfer que rien ne pouvait arrêter.

GRAND PRIX DU 4e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FANTASTIQUE ET DE SCIENCE-FICTION
14 ANS

Les insectes de feu "BUG"
BRADFORD DILLMAN JOANNA MILES
réalisé par WILLIAM CASTLE

AUSSI **D'UN COMIQUE FRACASSANT!**
BURT REYNOLDS
"PLEIN LA GUEULE"
VERSION FRANÇAISE DE (THE LONGEST YARD)
LES GARDIENS DE PRISON VS LES PRISONNIERS
SEMAINE 7h 15 DIMANCHE A COMPTER DE 1h 15

cinéma DE PARIS 185 rue Laval 777-2403

Barry Greenwald: nul n'est prophète dans son pays...

Par Murray Maltais

TORONTO — Barry Greenwald, jeune Torontois né en 1954, remportait récemment la Palme d'Or au festival de Cannes pour son court métrage "Metamorphosis", qu'il réalisait l'année dernière.

LE DROIT a pu s'entretenir avec ce nouvel espoir du cinéma canadien hier, lors d'une conversation téléphonique.

On sait que M. Greenwald n'a pu se rendre à Cannes recevoir son prix, bien que certains médias d'information aient prétendu le contraire. Pourquoi, lui avons-nous demandé?

Selon le jeune cinéaste, ce serait à cause de plusieurs malentendus bureaucratiques: "Je n'avais pas d'argent pour me rendre au festival. Pourtant, on m'avait dit que le Secrétaire d'Etat ou le Conseil des Arts du Canada défraierait le coût du voyage. On s'en est renvoyé la balle... tant et si bien que je n'ai pu m'y rendre".

Il a affirmé pourtant qu'à Cannes son film s'est bien ven-

du. C'est Roch Demers, président de Farou Films de Montréal, qui en détient actuellement les droits de distribution. Le réalisateur de "Metamorphosis" a révélé, en outre, que le réseau français de Radio-Canada avait d'ores et déjà réservé sur son film les droits de télévision.

Un peu amer, il a dit avoir eu plus de chance avec "le Canada Français" qu'avec le "Canada anglais". Il avait déjà proposé à la CBC de Toronto "Metamorphosis", qui l'a refusé tout net.

Le film Le court métrage qui a remporté la Palme d'Or à Cannes ne dure qu'une dizaine de minutes. C'est l'histoire d'un homme qui se rend soudain compte de l'absurdité de son existence. Dans un ascenseur, il s'invente un jeu: donner libre cours à ses fantasmes. Mais il en fera trop vite et il mourra à l'âge de

plus de 230 ans, de nous préciser le réalisateur, qui a affirmé que son film pouvait bien être de la science-fiction.

Barry Greenwald réalise ainsi des courts métrages depuis l'âge de 16 ans. Il a suivi un cours de cinéma de trois ans au collège Conestoga de Kitchener, en Ontario. A date, sa filmographie comprend six courts métrages: "Etudes" (1970); "Agamemnon the Lover" (1971); "Tangents" (1973); "Willamette, Mormot and the Priest" (1973); "Careers for Everyone", réalisé en 1975, la même année que "Metamorphosis". Avec ces films, il a pu raffer quelques prix, notamment un prix spécial du Jury au 7e festival international du film de Chicago, en 71, avec "Agamemnon the Lover".

Projets Avoir gagné ce prix à Cannes enthousiasme évidemment le jeune Torontois, mais pas au point de perdre la tête. Il projette de mettre sur pied

les structures de sa propre compagnie de production et espère vendre au réseau anglais de Radio-Canada les films qu'il réalisera: des dramatiques d'une demi-heure, des documentaires, etc.

Mais, pour l'instant, pas question de long métrage. A cet égard, il a eu une réflexion savoureuse: "Un long métrage? Pas avant des années! Cela demeure très loin pour moi, très loin. Je ne me sens pas prêt du tout à entrer dans une telle aventure. Plusieurs cinéastes canadiens l'ont fait et on en connaît les résultats. Pour se faire pardonner un mauvais long métrage, il faut en produire trois bons".

Depuis Cannes et l'annonce de son prix, personne ne lui a proposé quoi que ce soit de sérieux. Barry Greenwald voudrait surtout travailler avec de bons réalisateurs, afin de se faire la main, et à son avis, il n'y en a guère au pays. Il connaît aussi ses points faibles: ainsi, il a affirmé être peu sûr de lui dans les dialogues.

Il a bien tenté d'entrer à l'Office national du film, comme tout jeune mordu du cinéma, à Montréal. Là-bas, on a été très négatif à son endroit, allant même jusqu'à dire que le film qu'il leur avait présenté s'avérait être "a piece of garbage" ("un déchet").

Il est allé en Californie, étant monteur-son de son métier, qu'il a appris à l'école. Mais là-bas, il serait resté technicien: les chances d'avancement sont à peu près impossibles pour qui n'a pas les bonnes relations.

Il a également critiqué les journaux suivants: Variety, the Hamilton Spectator, ainsi que the Winnipeg Free Press, lesquels, en annonçant son prix, ont dit qu'il était Américain.

La firme Odeon est intéressée à distribuer "Metamorphosis", contrairement à Famous Players, selon M. Greenwald. Il s'en étonne. Famous encourageait un festival de films étudiants à Montréal.

Mais nul n'est prophète en son pays, n'est-ce pas?

\$57,000 en prix

Participez au 38^e concours de photos d'amateurs

du 31 mai au 9 août 1976

Les règlements sont les suivants...



- Ce concours est strictement réservé aux photographes amateurs. Tous sont éligibles, sauf les employés du journal Le Droit, leur famille et les individus qui s'occupent personnellement de la fabrication de la vente de la finition commerciale ou qui utilisent des articles photographiques à des fins personnelles.
 - Seules les photos prises après le 1er juillet 1975 sont acceptées. Les photos en noir et blanc et en couleur peuvent être prises avec un appareil-photo et des films de n'importe quelle marque, pourvu qu'on puisse fournir le négatif original (noir et blanc ou couleur) ou une diapositive (couleur seulement). Il n'est pas nécessaire que le concurrent développe lui-même ses photos. Les négatifs et diapositives ne doivent pas être retouchés et aucun dessin ne doit être fait sur les négatifs, diapositives ou épreuves. Aucune photo composée, surimpression ni montage ne seront acceptés.
 - Aucun participant ne peut remporter plus d'un prix national.
 - Toutes les photos soumises seront jugées selon leur intérêt général et leur originalité. Les qualités techniques, bien qu'importantes, ne constitueront pas un facteur décisif. Afin de pouvoir soumettre au jugement national des photos gagnantes du concours, le négatif original ou la diapositive doit être accompagné, si la photo présente un ou des sujets reconnaissables, du consentement écrit de cette ou ces personnes à ce que ladite photo serve à des fins de publication, l'utilisation, ou de publicité, quelle qu'en soit la forme. Le participant doit de plus signer une déclaration attestant que ladite photo, ou une autre presque identique, illustrant le même sujet ou la même situation, n'a pas été et ne sera pas soumise à aucun concours de photographie, à aucune exposition ou salon où des prix sont à l'enchère, autre que celui commandité par ce journal, que ladite photo n'a pas été et ne sera pas offerte pour publication, qu'elle n'a pas soumise et ne soumettra pas une ou plusieurs photos à un autre journal participant au trente-huitième concours annuel (1976) de photographie amateur.
 - N'envoyez pas de négatifs; ils seront demandés aux gagnants seulement à la fin du concours local, pour être soumis au jugement national.
 - Aucune photo ne sera retournée, à moins que vous joigniez une enveloppe affranchie et portant vos nom et adresse.
 - Il y aura pendant la durée du concours, soit du 31 mai au 9 août, une élimination progressive parmi les photos soumises.
- A la fin de ce concours, le choix de TROIS photos gagnantes (dans la catégorie noir et blanc et dans la catégorie couleur) sera effectué par un jury composé d'experts en photographie, dont la décision sera finale.

FABULEUX PRIX RÉPARTIS COMME SUIT:

PRIX AMÉRICAINS:		PRIX CANADIENS:	
(Un grand prix pour chacune des catégories, couleur et noir et blanc)			
2 PREMIERS PRIX:	Veux de 20 pour cent du monde pour deux personnes Chaque \$8,000 comprenant \$1,000 en argent de poche (Un total de \$16,000 chacune en argent)	\$12,000	7 PRIX SPÉCIAUX DE MÉRITE DE \$100 CHACUN
2 DEUXIÈMES PRIX:	Veux de 21 pour cent de la terre pour deux personnes Chaque \$4,500 comprenant \$500 en argent de poche (Un total de \$9,000 chacune en argent)	\$ 9,000	7 PRIX SPÉCIAUX DE MÉRITE DE \$100 CHACUN
2 TROISIÈMES PRIX:	Veux de 14 pour cent de la terre pour deux personnes Chaque \$3,500 comprenant \$250 en argent de poche (Un total de \$7,000 chacune en argent)	\$ 5,400	Catégorie couleur
2 QUATRIÈMES PRIX:	Veux de 7 pour cent de la terre pour deux personnes Chaque \$2,500 comprenant \$150 en argent de poche (Un total de \$5,000 chacune en argent)	\$ 1,800	1 PRIX DE \$200 POUR LA MEILLEURE PHOTO CANADIENNE
2 CINQUIÈMES PRIX:	Veux de 3 pour cent de la terre pour deux personnes Chaque \$1,500 plus \$100 en argent de poche (Un total de \$3,000 chacune en argent)	\$ 1,800	Cat noir et blanc
PRIX SPÉCIAL: ARGENT	10 PRIX SPÉCIAUX DE \$50	\$ 5,000	1 PRIX DE \$200 POUR LA MEILLEURE PHOTO CANADIENNE
PLUS:	100 PRIX SPÉCIAUX DE MÉRITE DE \$100 CHACUN (catégorie noir et blanc)	\$10,000	Catégorie couleur
	100 PRIX SPÉCIAUX DE MÉRITE DE \$100 CHACUN (catégorie couleur)	\$10,000	
			UN TOTAL DE \$1,800
			Ces prix sont attribués seulement à des photographes soumis par des journaux canadiens et qui n'auront remporté aucun des dix grands prix offerts au jugement américain

PRIX LOCAUX: Offerts par LE DROIT

Catégorie de photos en couleur:		Catégorie de photos en noir et blanc:	
1er PRIX	\$50	1er PRIX	\$50
2e PRIX	\$30	2e PRIX	\$30
3e PRIX	\$20	3e PRIX	\$20

ADRESSEZ VOS PHOTOS COMME SUIT:
CONCOURS DE PHOTOS LE DROIT.
A/S ADRIEN BEAUCHAMP
375, rue RIDEAU, OTTAWA, ONT. K1N 5Y7

DEUX GRANDES CATEGORIES: NOIR ET BLANC ET COULEUR
 (sans distinction de sujet)
ATTENTION: S.V.P. Inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie. ET N'OUBLIEZ PAS D'INCLURE UNE ENVELOPPE AFFRANCHIE SI VOUS DESIREZ QUE VOS PHOTOS VOUS SOIENT RETOURNEES

L'ETOILE DU NORD

174 St-Louis, POINTE-GATINEAU

PRÉSENTE

SYNCOPE

DU JEUDI AU DIMANCHE

GAGNANT DU PRIX MEILLEUR ORCHESTRE '76

CATEGORIE COMPOSITION

SALLES DE RECEPTION (GRATUITES)

POUVANT ACCOMMODER DE 25 A 550 PERSONNES. HATEZ-VOUS DE RESERVER

BANQUET MARIAGE SHOWER SOIREE MIXTE

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

AU Club Le Marquis



DIRECTEMENT DE LOS ANGELES LA PREMIERE FOIS DANS L'OUTAOUAIS L'EXTRAVAGANCE LATINE DE SAN GERMAIN avec SABRINA ET SA TROUPE DE 6 PERSONNES

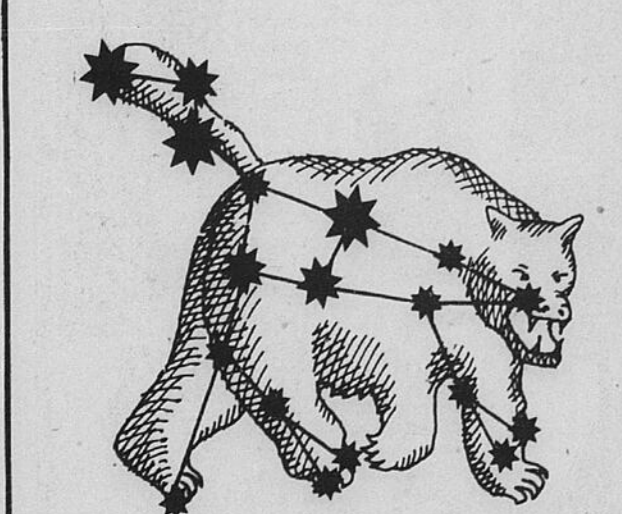
DU LUNDI A SAMEDI
 2 spectacles seulement 9:30 hres-12:00 hres
 FRAIS DE COUVERT \$2.00
 175, boul. Gréber, Gatineau 771-0247

PREMIERE COTE DE BOEUF REPAS COMPLET \$5.95

FILET 5 OZ
 Jus ou soupe
 Pomme de terre au four
 Choix de salades
 Dessert aux pommes
 Thé ou café

\$4.95

1208, rue WELLINGTON
 AMPLEMENT DE STATIONNEMENT ENTRE PARKDALE ET HOLLAND
 Installations pour banquets 722-8414



MUSEE NATIONAL sciences + technologie

Programme de visites à l'observatoire Juin

Surveillez notre horaire d'été à venir

Films, diapositives, et observations au moyen du plus gros télescope du Canada

Organismes et groupes: mardi mercredi et jeudi

Famille et particuliers: vendredi sur rendez-vous seulement

téléphone (en semaine) (613) 998-9520

1867, boul. St-Laurent, Ottawa
 1 mille au sud du Queensway
 Entrée et stationnement gratuits




DIMANCHE, JOUR FAMILIAL SPECIAL

MENU SPECIAL POUR ENFANTS

NOTRE TERRASSE EXTERIEURE VOUS PLAIRA SUREMENT
 58, RUE RIDEAU, OTTAWA, TEL. 236-9777

BARBECUE EN PLEIN AIR TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES

La merveilleuse Auberge Val-Des-Monts de Sudden Valley. Des biftecks, du surlonge haché, des pommes de terre au four et de la salade, le tout servi sur la pelouse surplombant le lac McFee. Spectacle et danse toute la journée de samedi et dimanche.



Empruntez le pont Cartier-MacDonald jusqu'à la route 148, rendez-vous à Masson, ensuite suivez la route 309 jusqu'à Notre-Dame-de-la-Salette, virez à gauche au pont et suivez les affiches.

La Ligue arabe envoie des "casques verts" au Liban

LIBAN (AFP) — Chargés par la Ligue arabe de rétablir le calme au Liban, les premiers "casques verts" sont arrivés hier soir dans la capitale libanaise dont les quartiers ouest étaient soumis à un intense bombardement de l'artillerie syrienne.

Ce premier détachement de la "force de paix" est composé d'une centaine de soldats de l'armée soudanaise. Un détachement libyen qui serait également arrivé hier soir après avoir transité par la Syrie, l'Algérie, l'Arabie saoudite, et l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) doivent également fournir des contingents de troupes à cette "force de paix".

Créée au Caire mercredi par la Ligue arabe, son importance sera déterminée par le secrétaire général de la Ligue, M. Mahmoud Riad, "selon les besoins de la situation" et "en accord avec l'OLP et les pays qui y participent".

M. Mahmoud Riad a par ailleurs annoncé hier soir qu'une mission militaire représentant le secrétariat militaire et le comité militaire permanent de la Ligue arabe doit se rendre dans les deux prochains jours à Damas "pour discuter avec les dirigeants syriens des préparatifs concernant la mission du corps expéditionnaire arabe au Liban".

On apprend d'autre part de source officielle syrienne à Damas que pas un soldat syrien ne sera retiré du Liban "avant l'accomplissement de la tâche pour laquelle le corps expéditionnaire syrien s'est rendu dans ce pays frère".

Si la création de cette "force de paix" arabe est considérée comme étant de nature à faciliter la tâche du président élu, M. Elias Sarkis, qui devrait présenter très prochainement une nouvelle proposition pour la conclusion d'un accord entre les belligérants libanais, elle est en revanche formellement rejetée par le président sortant, M. Soleiman Frangie.

Dans un message au secrétaire général de la Ligue arabe, le chef de l'Etat libanais a en effet déclaré que son pays s'opposera "par tous les moyens à toute force arabe qui entrerait sur son territoire sans son consentement".

M. Soleiman Frangie considère en effet comme "nulles et non avenues" les décisions de la Ligue arabe. Le Liban, a-t-il précisé dans son message à M. Riad, refuse de se soumettre à toute autre volonté que celle de

ses propres enfants et rejette toute décision prise en son absence.

D'autre part, les chrétiens conservateurs, devant l'arabisation du conflit libanais, résultant de l'intervention syrienne, examinent avec le président Frangie les possibilités "d'internationaliser" la crise afin de rétablir un certain équilibre. Celui-ci serait rompu, selon eux, du fait de la présence de forces arabes dans le secteur progressiste.

L'Union soviétique de son côté, embarrassée par l'action des forces syriennes au Liban, très inquiète du sort des Palestiniens dans ce pays et craignant un débordement international du conflit au Proche-Orient, a demandé à Damas de mettre fin immédiatement à son intervention.

Dans une déclaration autorisée de l'agence Tass, Moscou a parallèlement mis en garde les Etats étrangers, notamment la France et les Etats-Unis, contre toute intervention militaire au Liban sous peine de risquer de "provoquer un conflit international encore plus large".

Dans les milieux responsables français, on estime que la France ne peut pas se sentir concernée par la déclaration soviétique. On fait remarquer que les préoccupations exprimées dans cette déclaration rejoignent les préoccupations françaises, à savoir que l'on souhaite à Paris la fin de l'effusion de sang, le rétablissement de la paix et la préservation de l'intégrité et de l'unité du Liban.

Pas de commentaire sur la déclaration soviétique à Washington où l'on se garde par ailleurs d'approuver ou de critiquer l'annonce de l'envoi au Liban d'une force inter-arabe.

Le porte-parole du Département d'Etat a toutefois rappelé que les Etats-Unis considèrent une intervention militaire extérieure comme très dangereuse car elle risque de transformer une crise locale en un conflit régional.

En Israël, on suit avec une extrême attention la situation au Liban et l'on s'interroge notamment sur le potentiel des forces arabes qui doivent être envoyées dans ce pays, sur leurs objectifs et les conséquences de leur présence.

De source autorisée israélienne, on indique que "si les contingents inter-arabes ne constituent pas plus qu'une force symbolique, Israël ne modifiera pas l'attitude qu'il a observée

jusqu'à présent".

On ajoute de même source que le souci essentiel d'Israël est que ces unités appartenant à des pays hostiles à l'Etat hébreu — tels l'Algérie et la Libye — ne dépassent pas la "ligne rouge" dont le franchissement signifierait une menace pour Israël.

Par ailleurs, et conséquence de l'intervention syrienne au Liban, on assiste à une querelle entre l'Irak et la Syrie.

Cette dernière accuse notamment l'Irak d'avoir massé des troupes près de ses frontières. Aussi, le chef de la diplomatie syrienne, M. Abdel Halim Khaddam, a-t-il mis en garde les dirigeants de Bagdad, précisant que son pays prendra "toutes les mesures adéquates pour

faire face à la situation ainsi créée".

Un porte-parole officiel syrien a de son côté affirmé que "les derniers agissements de l'Irak suscitent des doutes et font obstacle au succès de toutes les initiatives et des efforts déployés en vue de renforcer le front arabe. Ils n'aideront pas plus au succès des propositions faites pour aider le Liban et protéger la révolution palestinienne".

A Bagdad, on s'étonne devant "l'instabilité de la position syrienne après les affirmations du président Assad selon lesquelles il était prêt à accueillir favorablement des troupes irakiennes ou arabes sur le territoire syrien pour affronter l'ennemi sioniste et libérer les territoires arabes occupés".

3ième rencontre Gandhi-Brejnev

MOSCOU (AFP) — Le premier ministre indien, Mme Indira Gandhi, et le Secrétaire général du Parti communiste soviétique, M. Leonid Brejnev, ont procédé hier, au cours d'une réunion "amicale et cordiale", à un examen des relations soviéto-indiennes et des questions internationales d'intérêt commun, annonce l'agence Tass.

Ce troisième entretien au sommet entre le premier ministre indien et M. Brejnev n'était pas initialement prévu au programme d'hier, après deux précédentes rencontres, mardi dès l'arrivée de Mme Gandhi, et mercredi.

Dans un discours de remerciements prononcé après avoir reçu le diplôme de docteur honoris causa de l'Académie des sciences d'URSS, Mme Indira Gandhi a exprimé l'assurance que "l'amitié soviéto-indienne continuera à se développer et à apporter une contribution éminente à la noble cause du maintien et de la consolidation de la paix".

Au cours d'un dîner offert hier soir à ses hôtes soviétiques, le premier ministre indien a également souligné "l'importance de l'amitié soviéto-indienne, qui ne vise, a-t-elle précisé, "aucun pays tiers". Cette dernière remarque, indique la Chine, pays avec lequel l'Inde a renoué, il y a peu, des relations diplomatiques.

Le chef du gouvernement indien devait signer aujourd'hui des "documents soviéto-indiens", précise l'agence Tass, qui indique enfin que Mme Gandhi se rendra à Erivan, en Arménie, et à Tbilissi, dimanche, avant de regagner directement de cette ville la république indienne.



AFFAIRES D'OR

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull



Des vêtements sports Adidas à prix d'aubaine pour la famille qui s'intéresse à la condition physique!

a-Costumes de piste de modèle olympique dans les grandeurs pour adultes et enfants. Une exclusivité Sears comprenant des poignets une bande de taille, et un collet en tricot roulé et des glissières en nylon au blouson et à la fermeture des jambes. Un confortable mélange de nylon-coton pour un meilleur contrôle de la transpiration. Modèle à 3 rayures. Choix de marine/blanc, royal/or ou rouge/blanc. Symbole olympique brodé. Agréé par le Comité consultatif des sports Sears.
Adultes: P-SF, \$25.98
Enfants M (jusqu'à 56"),
F (jusqu'à 60"), \$22.98

b-Chaussures de piste Adidas. Une exclusivité Sears. En suède et nylon légers. Compréhension une languette et une entrée de pied entièrement rembourrées, un support de cambure, des bouts rapportés en plus de l'emblème olympique. Bleu royal avec rayures jaunes. Pointures 3, 4, 5, 6, 6½, 7, 7½, 8, 8½, 9, 9½, 10, 10½, 11, 12. **\$15.98**

Costume de piste pour adultes
25⁹⁸

Costume pour enfants
22⁹⁸

Chaussure de piste Adidas
15⁹⁸



VOYAGES LE DROIT

L'OUEST CANADIEN

15 JOURS — 15 AOÛT - 29 AOÛT

PRIX DU VOYAGE: \$775⁰⁰

AIR CANADA: Calgary (aller retour) — par auto-car
 Calgary à Vancouver — Banff — Lac Louise — Jasper — Kamloop — Victoria — Vancouver — Kelowna — Revelstoke — Calgary.

SONT COMPRIS DANS LE COUT
 Le transport aérien aller-retour en classe économique par jet d'Air Canada. (taxe incluse)
 Le transport en autocar Calgary — Victoria — Calgary.

Un animateur - accompagnera les voyageurs
ORGANISATION: Agence de Voyages Dufour Inc.
 (LICENCE NO. 750150153)

Chambre avec salle de bains pour la durée du séjour, base de deux personnes par chambre (taxe incluse).

UN PRODUIT AMERICANADA TOURS
 LICENCE No 750150073

Les visites touristiques à Calgary, Banff, Victoria et Vancouver.

La manutention d'une valise pendant tout le voyage.

Les services d'un accompagnateur pour la durée du voyage.

NON COMPRIS DANS LE COUT
 Repas, blanchissage, boissons, appels téléphoniques et tout autre item non mentionné plus haut.

**ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION A:
 VOYAGE "LE DROIT" OUEST CANADIEN**

A/S Adrien Beauchamp, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7

NOM

TEL

ADRESSE

VILLE **Code Postal**

Ci-inclus: Mandat-poste Chèque Nombre de personnes:



Short Adidas en 100% coton. Taille élastique à cordon coulissant support intérieur. Blanc-bleu, rouge-blanc, bleu-blanc. UP (26-28), P(30-32), M(34), F(36-38), SF(40-42). \$7.50



Chemise Adidas à garniture rayée. Une chemise sport en 65% coton et 35% polyester. Encolure marine, manches courtes. Diverses couleurs. Grandeur UP-SF. \$6.98
Débardeur Adidas. Idéal pour l'entraînement. Confectionné de 65% coton, 35% polyester. Emblème et 3 rayures Adidas. En des couleurs diverses. UP-SF. \$4.98



Costume Adidas tout en nylon. Veste à glissière avec col roulé. Les pantalons sont profilés et ont une poche à glissière. En rouge, marine ou royal avec 3 rayures Adidas. Grandeur pour adultes: P à SF. \$18.98
 Enfants: comme ci-dessus. Grandeur P(54-56"), M(59-61"), F(63-65"). \$15.98



Sac sport en vinye avec envers en coutil pour plus de robustesse. Glissière au haut, poche étanche pour souliers \$10.98



RAYON DES SPORTS
 CENTRE DU COMITE CONSULTATIF DES SPORTS SIMPSONS-SEARS

Simpsons-Sears Ltd.

Rayon 6 — Articles sport
 Téléboutique 24 heures 523-1211

Simpsons-Sears Ltd rend hommage aux jeux de la XXIIe Olympiade

Profitez-en maintenant! Partez à votre compte universel. Chez Simpsons-Sears, vous obtenez la meilleure garantie: satisfaction ou remboursement.

Heure d'affaires: Lun. au sam. 9h 30 - 5h 30 Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h Samedi Les Galeries de Hull seulement 9-5

Carlingwood
 St-Laurent
 Les Galeries de Hull

sports

Que l'on remonte aussi loin que l'on pourra dans le temps, on retrouvera presque toujours le cheval étroitement lié à l'histoire de l'homme. Autrefois au centre surtout des moyens de locomotion, aujourd'hui le cheval occupe principalement une place dans les loisirs de notre société motorisée.

L'évolution de l'utilisation du cheval dans les loisirs a connu diverses époques. D'abord, on s'intéressa surtout au dressage, et qui n'a jamais entendu parler de la célèbre Ecole espagnole de Vienne. Par la suite, la Grande-Bretagne a été à la base d'un nouveau sport hippique: la chasse à courre, vers la fin du XIXe siècle. Celle-ci ne tarda pas à supplanter le dressage et la haute école.

C'est de la chasse à courre qu'au tournant du dernier siècle et du nôtre que naquit la compétition de jumping. Puis par une combinaison de toutes ces épreuves fut créé le concours complet.

La première fois que les sports équestres firent leur apparition aux Jeux olympiques, ce fut en 1900 à Paris avec une épreuve individuelle de dressage, une autre de saut en longueur et enfin une dernière de saut en hauteur. Puis, ce sport disparut du programme olympique pour ne réapparaître qu'en 1912 à Stockholm. Depuis, il a toujours été présenté avec beaucoup de succès.

Au fil des olympiades, la liste des compétitions de sports équestres a subi diverses modifications. C'est ainsi qu'en 1912 il y eut des épreuves militaires, individuelles et par équipes. En 1920, le programme comporta des courses de fond de 20 et de 50 kilomètres et d'autres au manège, individuelles et par équipes. Ce n'est que depuis les Jeux de Los Angeles, en 1932, que le programme tel qu'on le connaît aujourd'hui, a été adopté.

Abstraction faite des épreuves supprimées, la liste des olympioniques des sports équestres révèle que la Suède a remporté le plus de titres avec 17. Elle est suivie de l'Allemagne qui, avant sa séparation en conquit 14, plus deux autres par la République fédérale allemande aux derniers Jeux. Plusieurs autres pays ont aussi remporté des titres olympiques dans cette discipline.

Le Canada, pour sa part, a en tout et par tout obtenu deux médailles, une d'or et une de bronze, dans les sports équestres. La première, celle de bronze, fut obtenue grâce à l'équipe du concours complet composée de Jim Elder, John Rumble et Brian Herbinson. C'était en 1956 à Stockholm. On sait qu'à cause d'une loi spéciale imposant aux chevaux une longue quarantaine en entrant en Australie (dont Melbourne était le site des Jeux en 1956), le CIO décida de confier à Stockholm l'organisation des épreuves hippiques.

Quant à la médaille d'or, ce fut la seule que toute la délégation canadienne aux Jeux de Mexico en 1968 réussit à remporter. En fait, c'est même la dernière médaille d'or à avoir été gagnée par des Canadiens aux Jeux olympiques d'été. A Munich, en 1972, aucun Canadien ne réussit à monter sur la plus haute marche du podium.

Cette médaille d'or, on la doit donc à des "chevaux", comme de méchantes langues l'ont qualifiée au lendemain de Mexico. Pourtant, l'équitation est vraiment un sport. Le cavalier ne pourrait certes rien sans un bon cheval, mais un bon cheval ne pourrait rien non plus avec un mauvais cavalier.

C'est au dernier jour des Jeux de Mexico, dans la dernière épreuve de ces Jeux, que l'or tomba dans les goussets canadiens, dans l'épreuve du Grand Prix des Nations, autrement dit le concours de sauts par équipe. Cette équipe était formée de Jim Elder, médaillé pour une seconde fois, Jim Day et Tom Gavford. Jim Elder se classa également sixième au concours individuel.

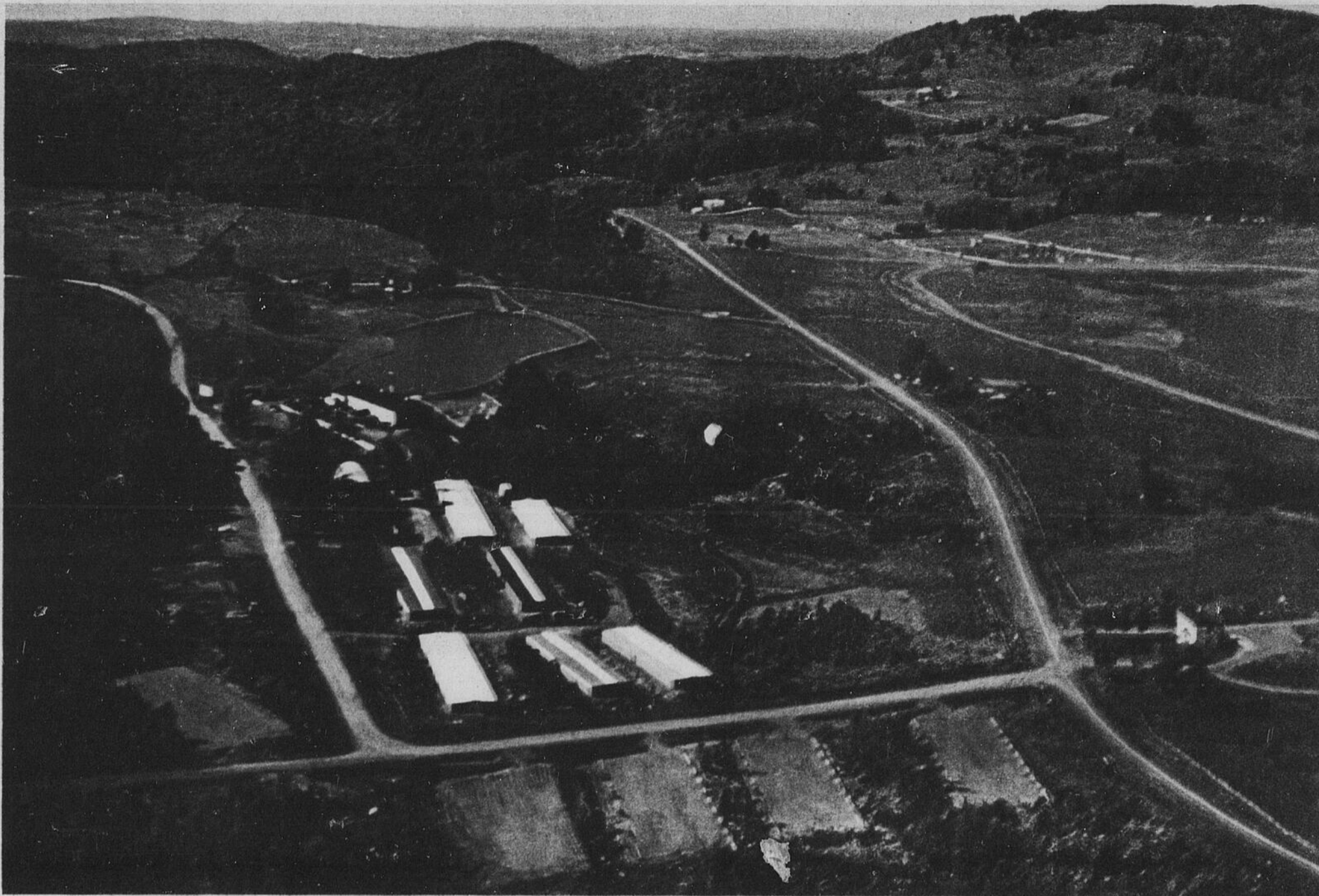
Trois épreuves

Le programme actuel des compétitions olympiques des sports équestres comporte les épreuves suivantes: concours complet avec classement individuel et par équipe; Grand Prix de dressage avec classement individuel et par équipe; Grand Prix de sauts d'obstacles individuel et par équipe.

Aux Jeux olympiques, chaque pays peut engager: pour le dressage, quatre cavaliers et six montures, dont trois cavaliers et trois chevaux seulement peuvent participer aux compétitions. Pour le concours complet, cinq cavaliers et huit montures, dont quatre

● Les Jeux olympiques (8)

La première apparition des sports équestres s'est faite à Paris en 1900



Le centre équestre de Bromont

cavaliers et quatre chevaux seulement peuvent participer, les trois meilleurs comptant pour le classement. Pour les Grands Prix de sauts d'obstacles (individuel et par équipe), cinq cavaliers et huit chevaux, dont trois cavaliers et trois chevaux peuvent participer aux compétitions individuelles, et quatre cavaliers et quatre chevaux aux compétitions par équipe, les trois meilleurs comptant pour le classement. Une équipe complète peut donc présenter 14 cavaliers et 22 chevaux. De plus, les sports équestres sont la seule discipline, avec le tir et la voile, à ouvrir ses compétitions aux athlètes des deux sexes.

Le dressage est sans doute l'épreuve parfaite d'habileté du cheval et de maîtrise du cavalier. Chaque concurrent doit exécuter un certain nombre de figures imposées en un temps déterminé.

La compétition se déroule sur un terrain parfaitement plat, à base de sable, de 60 mètres de longueur et de 20 mètres de largeur.

Le dressage implique le développement physique et l'habileté du cheval qui doit se montrer calme, obéissant, vigilant, afin de démontrer une compréhension parfaite avec le cavalier. Ce dernier, pour sa part, au cours de l'épreuve même qui sera le résultat

sovent d'années de patience afin de bien dompter la monture, se doit de mémoriser tous les mouvements imposés par la fédération équestre internationale et les exécuter sans utiliser la voix.

La première série comporte 39 mouvements, et la deuxième, réservée uniquement aux 12 meilleurs concurrents à l'issue de la première série, en comporte 28. La série, qu'il importe laquelle, a un nom technique qui est la "reprise".

Au signal des juges, le concurrent entre au petit galop sur l'aire de démonstration. Il s'arrête, salue puis exécute ses figures, de mémoire, dans l'ordre et à l'endroit indiqués pour chacune et en essayant de respecter le temps déterminé. Les principales figures sont: le passage, trot à pattes élevées, la pirouette, le piaffe, pas sur place, pattes élevées, le huit, la marche, le galop, etc.

Les cinq juges installés autour de l'arène attribuent de 0 à 10 points pour chacun des mouvements, puis complètent les feuilles de pointage en évaluant l'allure, la soumission, le port du cavalier, la précision des exécutions. De plus, chaque seconde entamée au-delà du temps déterminé entraîne des pénalités. Pour chaque concurrent, on additionne les points accumulés auprès des cinq juges. Les 12 plus hauts pointages passent au Grand Prix spécial qui déterminera le champion olympique.

Pour déterminer le classement par équipe, on additionne les points de chacun des membres de l'équipe.

Le Grand Prix individuel de sauts d'obstacles se déroule dans un enclos de plus ou moins grande superficie. Il faut qu'il y en ait suffisamment toutefois pour permettre un parcours d'au maximum un kilomètre. Il se dispute en deux tranches. La première doit impliquer de 12 à 15 obstacles et le deuxième, réservé aux 20 meilleurs du premier, 10 obstacles. Il y a un temps limite pour franchir le parcours qui est calculé sur une base d'environ une minute par 400 mètres. Le concurrent doit donc forcer sa monture à utiliser le galop.

Suivre l'ordre

Les obstacles doivent être franchis dans un ordre bien déterminé et c'est au cavalier de connaître cet ordre de mémoire. Ils sont de quatre types: simples (barrière, mur, haie barrée), multiples (deux ou trois obstacles consécutifs); de volée (de telle façon qu'ils doivent obliger le cheval à sauter à la fois en hauteur et en largeur (barre triple, double oxer), enfin, la rivière (étendue d'eau de 4,5 mètres précédée d'une barre ou mur). La hauteur des obstacles varie de 1,3 à 1,8 mètre. Ceux de volée ont une largeur allant de 1,5 à 2,2 mètres.

On détermine le gagnant par l'addition des points de pénalités. Celui qui en a cumulé le moins est le champion. Les principales fautes sont le renversement d'obstacle (4 points), la chute du cavalier ou du cheval (8 points), le refus (la première fois 3 points, la seconde 6, la troisième l'élimina-

tion). De plus, chaque seconde utilisée après la limite de temps allouée provoque une pénalité de 0,25 point.

Advenant une égalité pour l'une des trois premières places, les concurrents doivent se soumettre à une élimination sur un parcours de six obstacles choisis par les juges. Ils peuvent provenir du second parcours.

Le Grand Prix des Nations se déroule lui aussi en deux manches, dans le stade olympique, la seconde précédant tout juste la cérémonie de fermeture.

Chaque équipe délègue quatre cavaliers dont les points des trois meilleurs seront additionnés. La deuxième manche est limitée aux huit meilleures équipes de la première. La victoire revient aux trois cavaliers de la même équipe qui ont cumulé le moins de points de pénalité au total des deux manches.

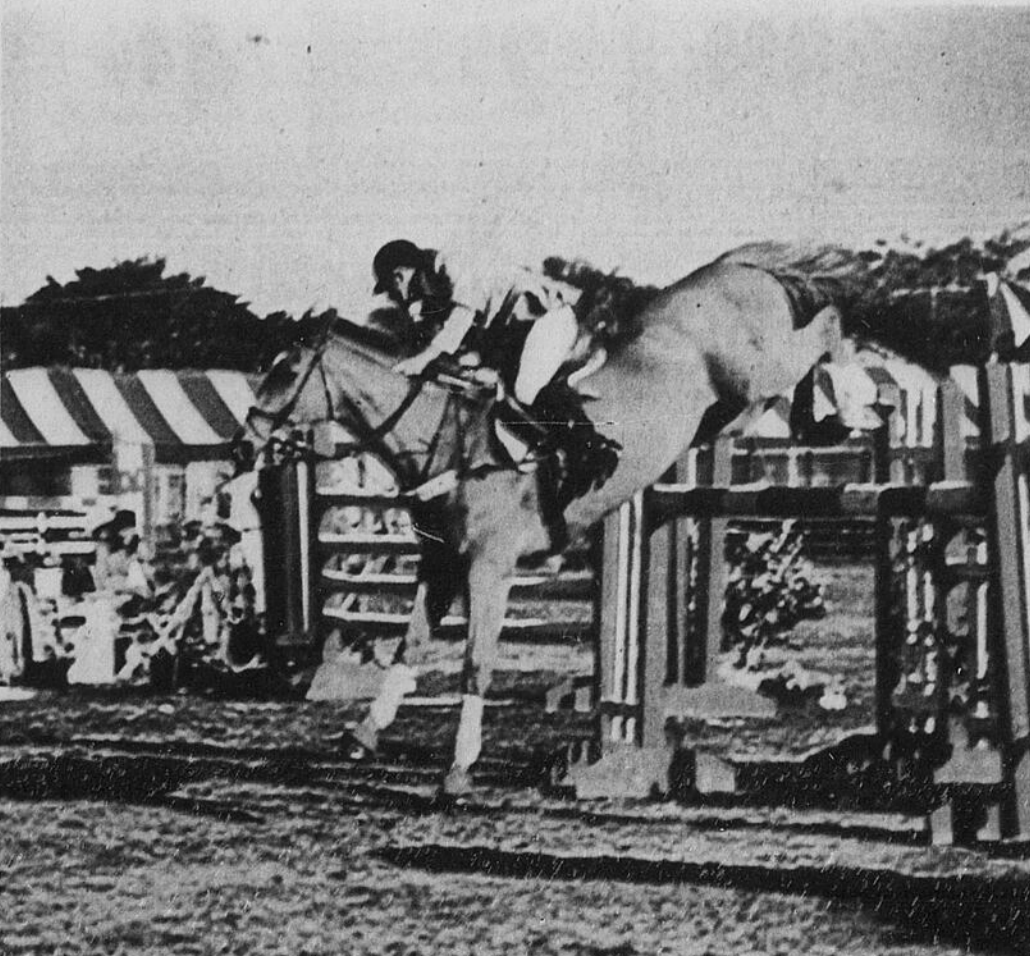
Le concours complet est certainement l'épreuve la plus difficile, autant pour le cavalier que pour la monture. Elle dure trois jours et comprend le dressage, des sauts d'obstacles, et une course de fond. Toutes ces épreuves doivent être passées par le même cheval monté par le même cavalier.

Le premier jour, c'est le dressage dans une forme plus simplifiée. Le deuxième

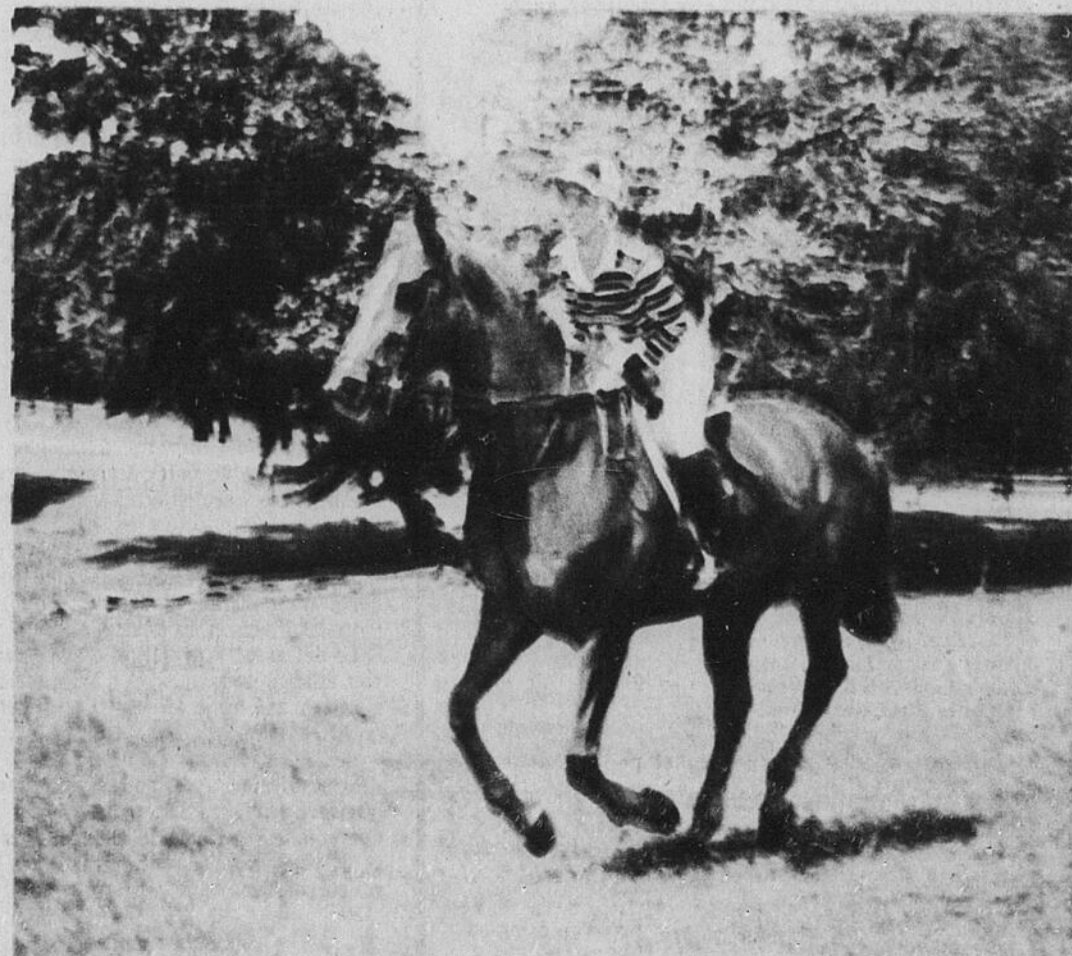
jour est l'épreuve de fond disputée en quatre phases. Les phases A et C sont deux parcours routiers totalisant de 16 à 20 kilomètres à une moyenne de 240 mètres à la minute (trot ou petit galop). La phase B consiste en un parcours d'obstacle de 3,600 à 4,200 mètres à courir à 600 mètres à la minute (galop), avec trois obstacles au 1,000 mètres en moyenne. La phase D est une épreuve de cross de 8,000 mètres à 450 mètres la minute avec 4 obstacles au 1,000 mètres. Le troisième jour est consacré aux sauts.

On détermine le classement individuel par le total des points obtenus pour chaque performance, selon un jeu de pénalités et de bonis. Pour le classement par équipe, on additionne les résultats obtenus par les trois meilleurs concurrents d'une équipe.

Sauf pour le Grand Prix des Nations, toutes les épreuves des sports équestres des Jeux de Montréal auront lieu à Bromont, dans les Cantons de l'Est. Le concours complet se déroulera du 22 au 25 juillet. Le dressage aura lieu du 28 au 30 juillet. Enfin, le Grand Prix individuel de sauts se fera le 27 juillet et le Grand Prix des Nations le premier août.



Jim Elder, déjà deux fois médaillé
Jim Day, comme Jim Elder, médaille d'or à Mexico



Juliet Graham, sur "Jones", dans l'épreuve de cross-country du concours complet.

Les Expos 6-5

Des circuits coulent les Giants

SAN FRANCISCO (AP) - André Thornton et Barry Foote ont cogné des circuits de deux points, celui de Foote à l'intérieur du terrain, en conduisant les Expos de Montréal à un gain de 6-5 sur les Giants de San Francisco hier.

Chris Speier a d'abord donné une avance de 1-0 aux Giants avec un ballon-sacrifice aux dépens du vainqueur Don Carriethers dans la 2^e manche, mais les Expos ont pris les devants pour de bon dans la 4^e.

La recrue Gary Roenicke a commencé la manche avec un simple, puis a croisé le marbre sur le circuit de Thornton après un retrait.

Un but sur balles, le sacrifice de Carriethers et le simple de Jerry White ont ajouté un autre point au défilé du lanceur vaincu Ed Halicki dans la 5^e.

Pete MacKanin a obtenu un but sur balles, puis a précédé Foote au marbre dans la 7^e alors que le champ-centre Larry Herndon a raté un vol au sol sur le coup du receveur des Expos.

Les Giants ont envoyé Carriethers aux douches avec deux points dans la 7^e, résultat d'un but sur balles, un simple et un double du frappeur d'urgence Willie Montanez avant l'arrivée de Dale Murray.

Montréal a compté dans la 8^e avec des simples de Roenicke à

et Thornton, plus le roulant de Parrish, puis les Giants ont complété leur total dans la 9^e alors qu'ils ont occupé tous les coussins sans retrait avant les roulants de Herndon et Steve Ontiveros.

Le gérant Bill Rigney, de retour après une absence de deux semaines en raison de la grippe, a commandé son alignement pour ce dernier match contre les Expos.

Thomason, Craig Robinson et Ontiveros ont remplacé les blessés Montanez, Thomas et Reitz.

Les Giants ont raté une bonne opportunité de compter dans la 4^e avec un simple et un retrait, mais Speier a frappé dans un double jeu.

Les Giants avaient des coureurs sur les sentiers dans les 3^e, 4^e et 5^e manches, sans retrait, mais n'ont compté qu'un point à cause d'un autre double jeu.

Encore Foster
PITTSBURGH (AP) - Don Gullett n'a permis que six coups sûrs et George Foster a produit deux points hier soir quand ils ont conduit les Reds de Cincinnati à une victoire de 6-1 contre les Pirates de Pittsburgh dans la Ligue nationale de baseball.

Foster, qui domine le circuit ce chapitre, a maintenant

produit 52 points. Il s'agissait de la troisième victoire consécutive des Reds contre les Pirates. Les Reds ont marqué un point à la première et à la troisième manche quand ils ont été aidés de deux buts sur balles, deux mauvais lancers et une feinte illégale du partant Doc Medich.

À la quatrième, les Reds ont porté leur avance à 3-0 quand Johnny Bench a obtenu un double et Doug Flynn a suivi avec un simple.

Un double de Bill Robinson et deux retraits au champ intérieur ont permis aux Pirates d'inscrire leur seul point à la septième.

Quelques heures avant le match, 20,000 abeilles avaient envahi l'enclos de pratique au Three Rivers Stadium. Un incident similaire s'était produit à Cincinnati il y a quelques semaines quand les deux mêmes équipes se rencontraient.

Les Cubs... enfin

CHICAGO (AP) - Jose Cardenal et Rick Monday ont cogné des circuits de deux points hier alors que les Cubs de Chicago ont mis fin à une série de six revers avec un gain de 7-6 aux dépens des Braves d'Atlanta.

Les Braves ont bien cogné trois circuits sous de forts vents, mais leur série de gains s'est terminée à six.

Cardenal a aussi contribué un double et un triple tandis que Steve Renko récoltait son deuxième triomphe depuis son arrivée à Chicago.

Rowland Office a commencé le match avec un double en portant à 15 sa série de matches avec au moins un coup sûr.

Le circuit de deux points par Cardenal a donné l'avance aux Cubs dans la 3^e manche, mais les Braves ont répliqué dans la 4^e avec des circuits de Ken Henderson et Earl Williams.

Les Cubs y sont allés d'une poussée de cinq points dans la 5^e, poussée amorcée par le circuit de deux points de Monday.

Darrell Chaney, des Braves, a réussi son premier circuit de la saison, un exploit de deux points, dans la 6^e.

Allen bat L.A.
LOS ANGELES - Dick Allen a claqué son quatrième circuit de la saison à la 12^e manche du match d'hier soir pour conduire les Phillies de Philadelphie à une victoire de 10-6 sur les Dodgers à Los Angeles. Le circuit de Allen brisait une égalité de 6-6.

Tug McGraw a remporté la victoire au monticule, sa quatrième de la présente campagne. Les Dodgers avaient récolté trois points à la huitième manche pour provoquer l'égalité. Steve Garvey a cogné son quatrième circuit de la saison.

Troisième blanchissage

SAN DIEGO - Le gaucher Jon Matlack a limité ses adversaires à cinq coups sûrs et réussit son troisième blanchissage de la saison pour permettre aux Mets de New York de vaincre les Padres de San Diego au compte de 6-0 dans une partie de la Ligue nationale de baseball disputée hier soir à San Diego.

Dave Kingman a cogné son 22^{ème} circuit de la saison pour les vainqueurs.

Tanana en forme

NEW YORK (AP) - Le gaucher Frank Tanana a limité les Yankees de New York à six coups sûrs et retiré 10 rivaux au bâton hier soir alors que les Angels de la Californie ont triomphé 2-0.

Rudy May, des Yankees, n'a alloué que six coups sûrs, dont trois résultant en deux points dans la 3^e manche.

Andy Etchebarren a obtenu un but sur balles, après un retrait, puis a été retiré au 3^e coussin à la suite d'un long simple de Bobby Bonds, mais un but sur balles a précédé le triple de Ron Jackson.

Roy White, des Yankees, a réussi son 165^e larcin et il occupe le 2^e rang chez les voleurs de buts des Yankees, derrière Hal Chase.

L'arbitre Larry McCoy, qui avait banni du jeu le gérant Billy Martin, des Yankees, et l'instructeur Elston Howard mercredi soir, a récidivé hier soir en bannissant le receveur Thurman Munson qui avait précédé avec force une décision de l'arbitre derrière le marbre.

Baltimore écrasé

KANSAS CITY (AP) - Amos Otis et John Mayberry ont réussi un circuit de deux points chacun, hier soir, pour conduire les Royals de Kansas City à une victoire de 7-0 contre les Orioles de Baltimore.

Il s'agissait d'une septième défaite consécutive pour Baltimore et d'une huitième victoire en 10 matches pour Kansas City.

La victoire est allée au lanceur Paul Splitteroff. Ce dernier n'a donné qu'un coup sûr après la troisième manche.

Manche profitable

BOSTON (AP) - Don Baylor, Sal Bando, Phil Garner et Tim Hosley ont tous obtenu un double dans une huitième manche de six points hier soir, permettant aux A's d'Oakland de re-

monter la pente et de disposer des Red Sox de Boston 8-5 dans la Ligue américaine de baseball.

Une erreur du joueur de troisième but recrue Steve Dillard après deux retraits à la huitième, a permis aux A's d'égaliser le compte. Puis les A's ont été sans pitié pour Tom Murphy, le troisième des quatre lanceurs utilisés par les Red Sox.

Joe Rudi a produit deux points avec un simple à la huitième. Bando a suivi avec un double d'un point et a marqué quand Dillard a commis son erreur. Après un but sur balles intentionnel, Garner a obtenu son double et Hosley a suivi lui aussi avec un double de deux points.

Gene Tenace a marqué trois points, dont un à la suite d'un circuit à la quatrième manche.

Carl Yastrzemski, avec son 10^e de la campagne, et Dwight Evans, son septième, ont claqué des circuits pour les Red Sox.

Un massacre

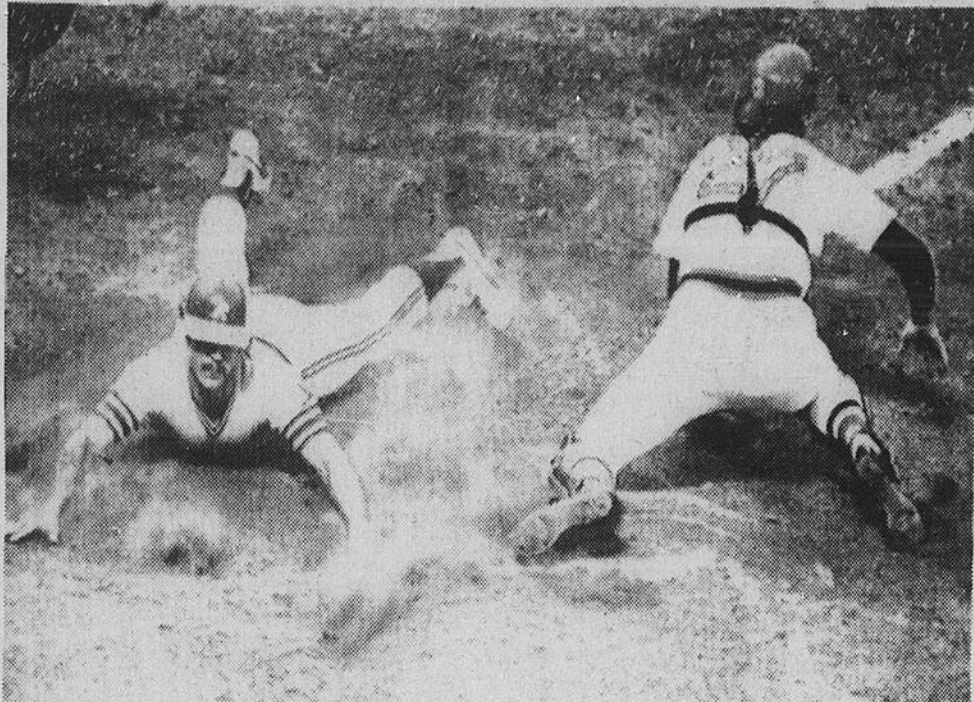
MILWAUKEE (AP) - Buddy Bradford a produit quatre points avec un circuit et un roulant et Jim Spencer en a ajouté trois avec un circuit et un simple hier en conduisant les White Sox de Chicago à un gain de 12-5 sur les Brewers de Milwaukee.

La recrue Francisco Barrios a célébré son 23^e anniversaire en limitant les Brewers à sept coups sûrs à son premier départ dans les majeures alors que le Sox remportait leur 18^e victoire en 24 matches.

Brian Downing a d'abord donné une avance de 2-0 aux Sox avec un double dès la 1^{ère} manche.

Bradford a réussi son exploit de trois points dans la 3^e en portant l'avance à 6-0.

Jim Rosario a mis fin à une série de 11 1-3 manches sans point par Barrios avec un circuit dans la 3^e reprise, mais les Sox ont porté le compte à 9-1 avec trois points dans la 5^e, marquée du circuit de deux points par Spencer.



Plongeon spectaculaire

Gene Tenace, des Athletics d'Oakland, effectue une glissade spectaculaire au marbre, tandis que le receveur Carlton Fisk, des Red Sox de Boston attend toujours le relais du joueur de champ centre Fred Lynn. Tenace a marqué trois points au cours de cette rencontre et les Athletics ont remporté une victoire de 8-5 à Fenway Park.

(Téléphoto PC)



(Courtoisie du journal LE DROIT)

DIMANCHE PREMIER DEPART 2 HEURES.
P CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES-COTES" BOURSE \$700.

4 Frosty Duke, A. St-Amour	La clé
2 Eastern Bay, D. Coville	L'exacta 4-2-4-7
7 Smart Flyer, pas nommé	5-2
3 Bamco, J. McCormick	A surveiller
1 Lover Mir, J.M. Brazeau	6-1
5 Armbr Paddy, pas nommé	Qui sait?
6 True Heritage, J. Duford	Bon conducteur
8 Falkirk, F. Cléroutx	Cadeau 1-87

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$950.

8 Jefferson Hot Line, J. Duford	Mon choix
7 Chriss Wann, R. Curran	Pas loin
2 Johnny Drummond, L. Jobin	Vaut un \$2
3 Armbr Navajo, F. Turenne	A surveiller
4 Abe Cléo, R. Desjardins	7-2
6 A. ST. A., A. St-Amour	6-1
1 Delcay Druid, A. Lalonde	Bien placé
5 Ohio State, F. Goulet	Par surprise

TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE \$800.

7 Night Cap, R. Viau	La clé
1 Mighty Kim, R. Lapointe	Du trio
2 Poverty's End, H. Plante	La roulette 1-2-7
6 Some Meteor, R. Zéron	Le favori
3 Pontiac Victory, F. Goulet	Peut répéter
4 Weight Lifter, M. Gingras	A surveiller
5 Candidly, R. O'Dwyer	4-1
8 Flo Frost, A. Beaudoin	La chance 5-87

QUATRIEME COURSE (AMBLE) LOTO PERFECTA POULICHES DE 3 ANS BOURSE \$6,500.

1 Gem Princess, Y. Desjardins	Mon choix
2 Quint's Ideal, J. Bruyère	
3 Never Better, D. McTavish	Pas bête
4 Sharp Oakie, Y. Poirier	
5 Bossy Helen, G. Gendron	A surveiller
6 Dream Worthy, R. Samson	
7 Jovial C.G., pas nommé	
8 Perfect Painting, F. Grant	

CINQUIEME COURSE (TROT) BOURSE \$700.

1 Velor Dean, R. Curran	La clé
4 Wee Pal, J. Duford	Dans la photo
2 Liberator Hanover, B. Emond	La quinella 1-2-4
8 Conroy Duchess, R. Whites	A surveiller
5 Singlewood Lad, R. Guizard	Débuté ici
7 Little Justly, M. Filion	5-2
6 Louise Coin, pas nommé	4-1
3 Tuffy Tex, R. Lapointe	Imprévisible 3-67

SIXIEME COURSE (AMBLE) LOTO PERFECTA POULICHES 3 ANS BOURSE \$6,500.

1 Glencoe Fran, R. Robillard	Mon choix
2 True Tomboy, Y. Desjardins	
3 First Strike, Y. Plouffe	
4 Talaheche Time, A. Bédard	A surveiller
5 Gen Marnie, Dr. D. Plouffe	
6 Peace Rainbow, F. Nedeau	
7 Sealing Gaily, S. Bouvette	
8 Sikkem, J. Bruyère	Un p'tit \$2.
9 Caroline Hanwick, R. Ponton	

SEPTIEME COURSE (AMBLE 3-4 M.) BOURSE \$600.

6 Skipper Pick, R. Zéron	La clé
7 Doc Royal, M. Filion	Dans l'argent
2 We Do Grand, D. Forgie	Roulons 2-6-7
1 Society Rhythm, J. Lancaster	A surveiller
8 Dr Conn Adios, J. Plouffe	Bonne dernière
3 Don Doc, pas nommé	4-1
5 Bel Amour, F. Brazeau	Tout ou rien
4 Express Harry, R. Berniquez	Des \$\$\$ 4-37

HUITIEME COURSE (AMBLE) LOTO PERFECTA POULICHES DE 3 ANS BOURSE \$6,500.

1 Tisha Rainbow, Dr. D. Plouffe	Une chance
2 Some Trick, S. Bouvette	Qui la conduira?
3 Keystone Gloria, pas nommé	
4 Dream Donut, Y. Laframboise	
5 Glencoe Lady, J. Bruyère	A surveiller
6 Mindy Blue Chip, J. Hébert	
7 Sky's The Limit, Y. Desjardins	Mon Choix
8 Inventory, pas nommé	
9 Sunlight Flight, A. Bédard	

NEUVIEME COURSE (AMBLE) LOTO PERFECTA POULICHES DE 3 ANS BOURSE \$6,500.

1 Keystone Time, pas nommé	Son nom...?
2 Catha's Gold, A. Hanna	A surveiller
3 Early Victory, J. Bruyère	
4 Topaz Lobell, R. Samson	Mon choix
5 Betty's Super Star, Y. Desjardins	
6 Mars Judith, R. Bourgeois	
7 Right In Style, pas nommé	
8 Sinuous, pas nommé	
9 Lady Coral, Y. Gamache	

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE \$650.

2 Father Thistle, J. Duford	La clé
4 Armbr Lyric, F. Leblanc	L'exacta 2-4 4-2-7
3 Keystone Worthy, A. St-Amour	A surveiller
7 Orchard Bucky, R. Zéron	7-2
1 Reain Rainbow, W. Demers	Le pôle
5 Impressive, R. Berniquez	6-1
6 Rita's Rip, F. Goulet	Payant 7-67

Mon meilleur choix: SKY'S THE LIMIT (8)

Selon les médecins

Orr a le feu vert

La direction des Black Hawks de Chicago respire beaucoup plus à l'aise aujourd'hui. En effet, les médecins, qui hier ont examiné le genou gauche du défenseur étoile Bobby Orr, ont été unanimes à déclarer que le joueur porte-couleurs des Hawks sera tout à fait apte à entreprendre la prochaine saison dans la Ligue nationale.

Un porte-parole de l'Hôpital générale de Toronto a précisé que les médecins s'étaient livrés à un examen approfondi du genou gauche de Bobby Orr, celui-là même qui avait subi cinq interventions chirurgicales, et qu'ils avaient conclu qu'une nouvelle opération n'était nullement nécessaire.

Il a ajouté que le Dr John Palmer avait dit qu'avec un peu de travail de musculation, Orr serait capable de commencer la saison 1976-77 avec sa nouvelle équipe.

Il a ajouté que Orr passerait la journée d'aujourd'hui à l'hôpital mais qu'aucun examen n'était prévu.

Les Hawks devront maintenant songer à compenser les Bruins de Boston qui exigent trois ou quatre joueurs de calibre.

C'est remis

Par ailleurs, trois joueurs des Flyers de Philadelphie, qui comparaissent hier devant un tribunal de Toronto, devront se présenter à nouveau le 7 septembre à leur enquête préliminaire.

Ils devront répondre à une série d'accusations portées contre eux à la suite des incidents ayant marqué la rencontre du 16 avril entre les Flyers et les Leafs à Toronto.

Le défenseur Joe Watson a été accusé d'avoir attaqué un policier et d'avoir été en possession d'une arme offensive, en l'occurrence, un bâton de hockey.

Le joueur d'avant Don Saleski est accusé de voies de fait et de possession d'une arme offensive, soit son bâton de hockey, tandis que le joueur d'avant Mel Bridgman est accusé de voies de fait ayant entraîné des blessures corporelles.

Meloche: sept ans

Dans le camp des Seals de la Californie, le gardien Gilles Meloche a apposé sa signature au bas d'un contrat le liant pour sept ans avec cette équipe. Meloche devient le gardien

Une à Québec

En ce qui concerne la série Coupe-Canada, qui sera disputée en septembre, le président de l'Association des joueurs de la Ligue nationale, Me Alan Eagleson, a confirmé qu'au moins un match de cette série serait disputé au Colisée de la Vieille capitale.

Aucune décision n'a toutefois été prise au sujet du choix des équipes qui s'affrontent le 11 septembre à Québec. Eagleson a cependant ajouté que les négociations se poursuivaient en vue de la présentation d'une ou de deux autres parties de ce tournoi à Québec, précisant qu'il serait en mesure d'en dire plus long d'ici deux ou trois semaines.

Hoganson échangé

Enfin, mentionnons que le défenseur Dale Hoganson, qui portait les couleurs des Nordiques du Québec la saison dernière, a été cédé aux Toros de Toronto pour des compensations à venir.

Immédiatement après la transaction, Hoganson a averti la direction des Toros de l'échanger aux Oilers d'Edmonton, sinon il joindrait les rangs des Flames d'Atlanta de la Ligue nationale.

Le directeur-gérant des Nordiques, Maurice Filion, a indiqué que l'équipe ne pouvait plus payer un salaire de \$100,000 par année à Hoganson qui a déjà évolué pour les Canadiens.



Ligue nationale			Section ouest		
Section est			Kansas City		
G	P	Moy. Diff.	33	19	635 -
Philadelphia	26	15 706 -	Texas	30	20 600 2
Pittsburgh	28	25 537 8 1-2	Chicago	27	22 551 4 1-2
New York	27	31 466 12 1-2	Minnesota	26	25 510 6 1-2
St. Louis	23	31 426 14 1-2	Oakland	26	29 473 8 1-2
Chicago	23	31 426 14 1-2	Californie	23	34 404 12 1-2
Montréal	19	29 395 15 1-2	Hier		
Section ouest			Chicago	12	Milwaukee 5
Cincinnati	35	20 636 -	Oakland	8	Boston 5
Los Angeles	32	25 561 4	Californie	2	New York 0
San Diego	29	24 547 5	Kansas City	7	Baltimore 0
Houston	29	29 500 7 1-2	Aujourd'hui		
Atlanta	22	31 415 12	Baltimore	à	Kansas City
San Francisco	22	35 386 14	Boston	à	Bloomington, Minn.
Section ouest			Lanceurs probables		
Chicago	7	Atlanta 6	Ligue Nationale		
Cincinnati	à	Pittsburgh 1	Houston (Cosgrove 2-3) à Chi-		
Montréal	à	San Francisco 5	cago (Bonham 4-3) 14:30.		
New York	à	San Diego 0	Pittsburgh (Candelaria 4-4) à		
Philadelphie	à	Los Angeles 6	Atlanta (Moret 2-1) 19:35.		
Aujourd'hui			St. Louis (Denny 2-4) ou Falcone		
Houston	à	Chicago	3-5) à Cincinnati (Zachry 5-1)		
Pittsburgh	à	Atlanta	20:05.		
St. Louis	à	St. Louis	Philadelphie (Kaatz 4-2) à San		
Montréal	à	Los Angeles	Diego (Foster 1-2) 22:00.		
Philadelphie	à	San Diego	Montréal (Kirby 0-4) à Los An-		
New York	à	San Francisco	geles (Sutton 5-6) 22:30.		
Ligue américaine			New York (Koonsman 6-3) à San		
Section est			Francisco (Montefusco 6-5) 23:05.		
G	P	Moy. Diff.	Lanceurs probables		
New York	30	20 600 -	Ligue Nationale		
Boston	23	26 469 6 1-2	Houston (Cosgrove 2-3) à Chi-		
Baltimore	24	28 462 7	cago (Bonham 4-3) 14:30.		
Cleveland	23	27 460 7	Pittsburgh (Candelaria 4-4) à		
Detroit	22	28 440 8	Atlanta (Moret 2-1) 19:35.		
Milwaukee	19	28 404 9 1-2	St. Louis (Denny 2-4) ou Falcone		
Lanceurs probables			3-5) à Cincinnati (Zachry 5-1)		
			20:05.		
			Philadelphie (Kaatz 4-2) à San		
			Diego (Foster 1-2) 22:00.		
			Montréal (Kirby 0-4) à Los An-		
			geles (Sutton 5-6) 22:30.		
			New York (Koonsman 6-3) à San		
			Francisco (Montefusco 6-5) 23:05.		



LES ECONOMIES DU SAMEDI

12 JUIN SEULEMENT

Epargnez 15.97

BICYCLETTES CCM "ELAN"

(vert seulement)

3 vitesses pour hommes ou dames

Prix rég. K mart 89.97 SAMEDI SEULEMENT

EN VOICI DES ECONOMIES

7400

chacune LIMITE: 1 PAR CLIENT

Epargnez 10.00

BICYCLETTES SURELEVEES POUR GARÇONS

Prix rég. K mart 54.97 SAMEDI SEULEMENT

EN VOICI DES ECONOMIES

4497

chacune LIMITE: 1 PAR CLIENT

25 seulement

Appareil photographique

Modèle 608 Kodak - Tele-Instamatic Comprend film Flip-flash 8 lampes

Prix rég. K mart 33.50 SAMEDI SEULEMENT

EN VOICI DES ECONOMIES

2999

chacun Limite: 1 par client

150 caisses seulement

POTS MASON

32 oz

Pour les conserves domestiques

Prix rég. K mart 3.37 la caisse de 12 SAMEDI SEULEMENT

EN VOICI DES ECONOMIES

299

la caisse Limite: 2 caisses par client

Epargnez 1.56

VAREUSES

100% nylon, à double de coton pour hommes | Grandeurs: P.M.F.

Prix rég. K mart 6.00 SAMEDI SEULEMENT

EN VOICI DES ECONOMIES

444

chacune

Epargnez 1.89

SHORTS DE PROMENADE

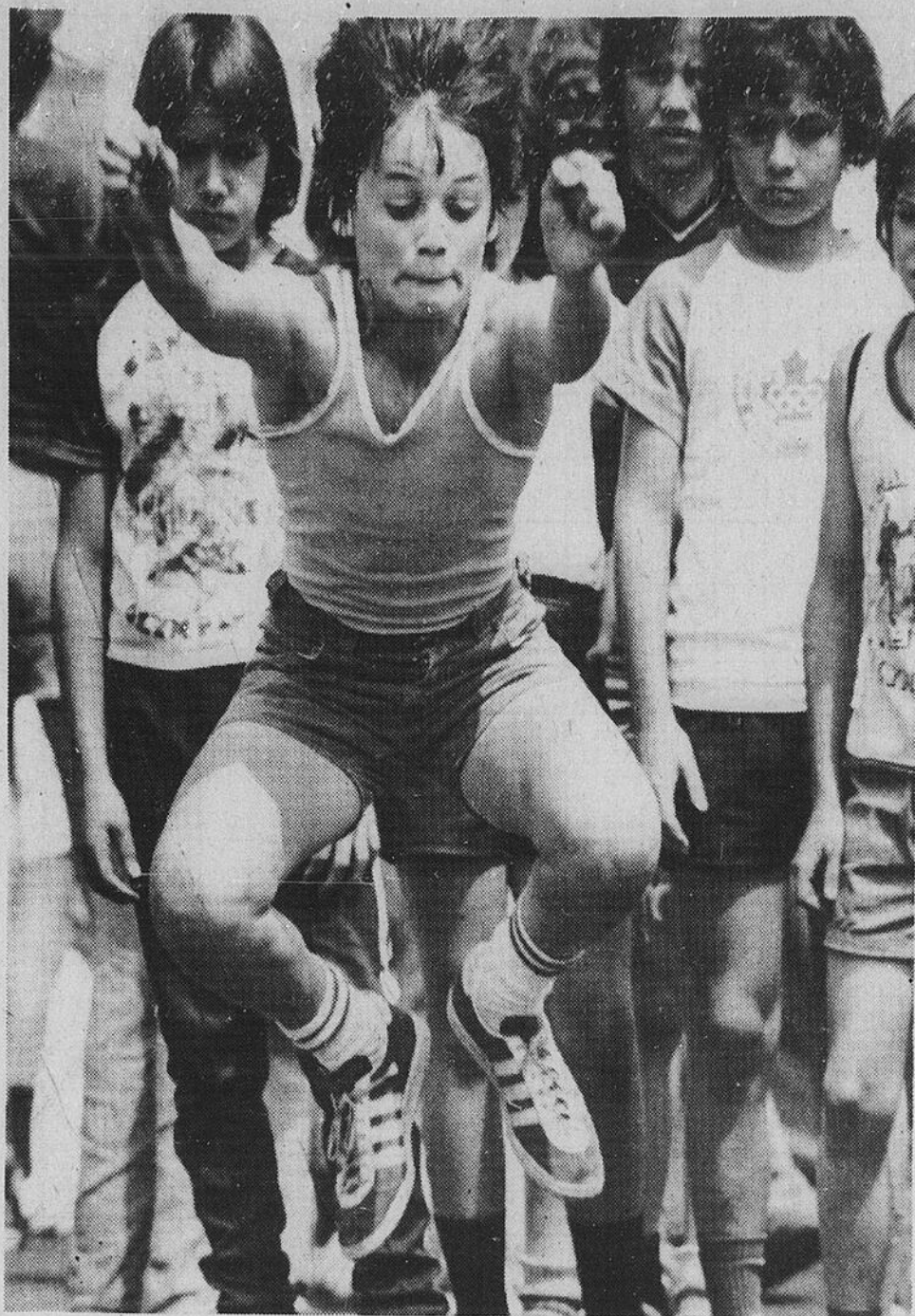
En tricot double, 100% polyester, pour hommes Grandeurs 32-42

Prix rég. K mart 6.88 SAMEDI SEULEMENT

EN VOICI DES ECONOMIES

499

chacun



L'école St-Paul à l'honneur

Les porte-couleurs de l'école St-Paul ont remporté les honneurs de la rencontre annuelle d'athlétisme des écoles séparées d'Ottawa en terminant premiers, par équipe, aussi bien chez les juniors que chez les intermédiaires garçons. Chez les intermédiaires filles, les gagnantes ont été les athlètes de l'école Claude. La rencontre a eu lieu à la piste municipale de Mooney's Bay. Trente équipes étaient inscrites.

(Photo Le Droit, François Roy)

Pour Ferragne et cie
C'est le moment de vérité

MONTREAL — Après quatre années d'entraînement, de victoires et parfois de souffrances, l'heure de vérité a maintenant sonné pour des dizaines d'athlètes canadiens.

C'est en effet cette fin de semaine, au nouveau centre olympique Claude-Robillard que les Claude Ferragne, Bishop Dologiewicz, Greg Joy, Brian Saunders, Grant McLaren, Joyce Yakubovitch, Marjorie Bailey, Patty Loverock, Bruce Simpson et plusieurs autres auront leur dernière chance de se tailler une place au sein de l'équipe canadienne, qui participera aux épreuves d'athlétisme des Jeux de 1976.

Il y aura beaucoup d'appelés, puisque plus de 250 athlètes sont inscrits à cette compétition de deux jours; mais il y aura peu d'élus, si on considère qu'une quarantaine seulement parmi ces 250 athlètes obtiendront un laissez-passer pour le stade olympique à la fin de juillet.

Déjà, lors d'une première rencontre au Peps de l'Université Laval à Québec les 29 et 30 mai, une vingtaine de Canadiens ont mérité la sélection olympique. Les plus connus sont Robert Forget, vain-

queur du saut en hauteur devant ses rivaux Ferragne et Joy; Debbie Brill, un espoir de médaille au saut en hauteur féminin; Daniel Taillon aux haies; Bishop Dologiewicz au poids, mais qui désire encore se qualifier au disque; Hugh Fraser sur 200 m; Diane Jones au pentathlon et quelques autres.

éprouver beaucoup de difficultés à atteindre le standard olympique sur 100 m. Marjorie Bailey, seconde à Québec, sur 100 m, devrait facilement obtenir sa sélection à Montréal.

Retour de Dupuis

Cette compétition des 12 et 13 juin pourrait bien être la meilleure compétition des dernières années à Montréal, si on excepte les Jeux Olympiques qui auront lieu en juillet.

"Nous sommes encore heureux de contribuer financièrement à cette rencontre", a déclaré M. Louis Gilbert, vice-président de Xerox du Canada, surtout que la rencontre de Québec a créé quelques situations dramatiques en vue de la compétition de Montréal.

M. Gilbert s'est dit totalement d'accord avec la formule de la compétition double pour procurer une meilleure chance aux athlètes d'être sélectionnés pour les jeux, tout en leur procurant deux excellentes compétitions à quelques semaines du grand événement.

Stillwagon refuse

Il y a encore ceux et celles qui ont remporté des victoires à Québec, mais qui n'ont pas encore réalisé le standard olympique. Dans ce groupe, il faut inclure André Lajoie, qui devra projeter le javelot à 80 mètres (76.08 à Québec), Dan Biocchi, qui a terminé premier sur 200 m à Québec en 20.9 secondes, mais qui devra retrancher 1.10 seconde à son temps pour atteindre le standard olympique.

Bruce Simpson, absent à Québec parce que retenu par son entraînement en Californie, sera au centre Claude-Robillard samedi, de même que Dan Shaughnessy sur 10,000 m, Grant McLaren, sur 5000 m, Thelma Wright, sur 1500 m, Claude Montminy, champion canadien sur 50 m, mais qui semble

Les Alouettes
Une mauvaise nouvelle

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, de la Ligue canadienne de football, ont appris hier qu'ils ne pourraient pas déménager au stade olympique le 5 septembre comme prévu parce que la Régie des installations olympiques a décidé de recouvrir le terrain de gazon artificiel immédiatement après la tenue des Jeux.

On sait que les Jeux olympiques doivent absolument être disputés sur une surface naturelle.

Victor Goldbloom, ministre des Affaires municipales, et président de la RIO, avait laissé entendre aux Alouettes qu'ils pourraient disputer leurs cinq derniers matches de la saison au stade olympique à compter du 5 septembre alors qu'ils recevront la visite des Argos de Toronto. On avait donné cette assurance aux Alouettes quand il avait été décidé de poser la pelouse artificielle plus tard dans la saison ou même l'an prochain au printemps.

Le propriétaire des Alouettes, Sam Berger, a révélé qu'il allait rencontrer Maurice Cusseau, directeur du stade, et les officiels de la RIO lundi pour discuter de la situation.

"Ils doivent absolument enlever le gazon dès le 2 août, a mentionné Berger. On m'avait dit qu'il fallait cinq semaines pour recouvrir le terrain de surface synthétique. On nous dit maintenant qu'il faut au moins huit semaines. On nous avait donné l'assurance que l'on attendrait la fin de la saison de football pour recouvrir le terrain. On ne m'a pas déclaré cela en privé, la nouvelle a paru dans tous les journaux".

Berger a mentionné que les Alouettes avaient un autre match local contre les Rough Riders d'Ottawa le 11 septem-

bre, mais qu'il croyait que le stade ne serait pas prêt non plus pour la présentation de ce match.

"Si nous ne pouvons y présenter cinq matches, nous tenterons d'en présenter quatre ou même trois", a poursuivi Berger. Nous nous réunirons lundi et nous verrons ce que nous pouvons faire".

La RIO a mentionné qu'il fallait une température idéale de 12 degrés pour recouvrir le terrain du stade. Les ouvriers ne pourront se mettre à l'oeuvre si la température est différente. Cela pourrait encore retarder l'arrivée des Alouettes au stade.

Stillwagon refuse

Par ailleurs, la direction des Lions de la Colombie Britannique, de la conférence de l'Ouest, a annoncé que le bloqueur défensif étoile Jim Stillwagon ne jouerait pas à Vancouver cette saison. On sait que les Lions avaient acquis les services de Stillwagon des Argonauts de Toronto.

Le directeur-gérant des Lions, Bob Ackles, a fait savoir que l'avocat de Stillwagon avait refusé la dernière offre de l'équipe. Ackles a ajouté que les Lions n'avaient pas un besoin réel de Stillwagon, mais qu'ils auraient bien aimé l'avoir au sein de l'équipe cette saison.

Ackles a aussi déclaré que les Lions avaient tenté d'échanger le bloqueur défensif à une autre équipe de la Ligue canadienne, mais que personne ne semblait intéressé en raison du fort salaire exigé par Stillwagon.

Si Stillwagon n'est pas repêché par une autre formation de la LCF, il tentera sa chance avec une équipe de la Ligue nationale, possiblement les Packers de Green Bay.

D'autre part, le demi offensif Jim Young a signé un contrat de trois ans avec les Lions. Young, un vétéran de neuf saisons, évoluera probablement au poste de receveur éloigné cette saison. Pour ce qui est du demi défensif Ted Duchinski, il a paraphé une entente de deux ans avec les Lions.

Les Eskimos d'Edmonton, pour leur part, ont appris une bonne nouvelle hier. En effet, le demi défensif Dick Dupuis, qui avait décidé de prendre sa retraite à la fin de la dernière saison, se présentera au camp des Eskimos, lundi.

Les Volants
menacent

HULL — Le Hull-Volant a remporté deux importantes victoires hier soir au parc St-Rédempteur dans la ligue majeure métropolitaine de football en se moquant d'abord du Turpin 8-0 et en profitant ensuite des erreurs du Valiquette pour gagner 2-1. Cela permet donc aux Volants de garder le contact dans la lutte pour la deuxième position.

Dans le premier match, Richard Landriault a limité le Turpin à seulement deux coups sûrs, tandis que Ray Rothwell, le perdant, Joe Bélsis et Dave Pearce en ont donné neuf.

Pour les vainqueurs, Michel Lalonde, avec un circuit en solo, Wilfrid Savard avec un autre circuit de deux points, et Claude Renaud avec deux coups sûrs bons pour deux points, se sont mis en évidence.

Dans la seconde rencontre, le Valiquette a commis une erreur à chacune des deux premières manches et à chaque fois les Volants en ont profité pour marquer. Ed Lacelle a été le gagnant et Bill Coveny le perdant. Wayne Hugues s'est distingué dans la défaite avec deux coups sûrs dont un faisait compter le seul point des siens en première manche.

Aucun match n'est prévu pour aujourd'hui, mais demain après-midi à une heure 30 au parc Carlington, les 76's de Dan Kelly et le Hull-Volant s'affronteront dans un programme double, en reprise de matches remis à cause de la pluie.

Au classement, le Turpin domine avec 22 points, devant le Valiquette et le Thom avec 16, le Hull-Volant, le DuPortage 8, et les 76's de Dan Kelly 4.

en bref

Deuxième blanchissage
POINTE-GATINEAU — Pierre Déry, Luc Boudreau et Guy Bélanger ont uni leurs efforts pour limiter leurs adversaires à seulement trois coups sûrs et la Légion 58 de Pointe-Gatineau a remporté sa deuxième victoire par blanchissage en deux jours, cette fois 3-0 aux dépens des représentants de Buckingham, dans une rencontre de la Ligue midjet de baseball de l'Outaouais disputée hier soir à Pointe-Gatineau.

Daniel Thibault a subi la défaite. Rock Larouche a été la grande vedette des vainqueurs à l'attaque avec trois coups sûrs et deux points produits.

La Légion 58 disputera sa prochaine partie dimanche après-midi, alors qu'elle rendra visite aux représentants de Blackburn Hamlet à compter de 1h 30.

Un ralliement
OTTAWA — Le Thérion Jiu-Jitsu est revenu de l'arrière avec un point dans la troisième reprise pour l'emporter 3-2 aux dépens de la bijouterie Saro dans la seule partie à l'affiche dans la Ligue de football intermédiaire Ottawa-Nepean au

parc Gil-O-Julien hier soir. Jan Matheson, le lanceur gagnant, a porté sa fiche à trois victoires contre deux revers. Mike Latimer a subi la défaite. Ronald Riopelle a été le meilleur à l'attaque pour les vainqueurs avec deux coups sûrs en trois présences au marbre.

Deux coups sûrs
HULL — Jacques Chouinard a limité ses adversaires à deux coups sûrs et effectué six retraits au bâton et les Chevaliers de Colomb de Pointe-Gatineau ont vaincu les Voyageurs au compte de 6-1 dans une rencontre de la Ligue de football St-Rédempteur O'Keefe disputée hier soir au parc Larouche à Hull.

Victor Lacaille, qui a accordé huit coups sûrs, a subi la défaite. André Garneau et André Dusseau se sont distingués à l'attaque pour les vainqueurs avec un coup sûr en deux présences au marbre et deux points produits chacun.

Dans l'autre rencontre, le Villeneuve et Leblanc a défait l'Outaouais Sportif au compte de 10-5.

Marcel Lachapelle, le lanceur gagnant, a permis quatre coups

sûrs seulement aux vaincus, tandis que le Villeneuve et Leblanc en réussissait 10 aux dépens de Gordon Flaney, le lanceur perdant.

Marcel Lachapelle a, de plus, bien fait à l'offensive avec trois coups sûrs en quatre voyages au marbre.

Les prochaines parties auront lieu mardi soir prochain, au parc Larouche, à compter de 7h.

Victoire du Droit

HULL — Michel Simard a limité ses adversaires à deux coups sûrs seulement et le journal Le Droit a blanchi le Danis Transport 4-0 dans l'une des deux parties à l'affiche hier soir, dans la Ligue de football des loisirs du Sacré-Coeur de Hull au parc Desjardins de Hull.

Oscar Deslauriers a subi la défaite. Dans l'autre rencontre, Jean-Pierre Paquette a fait produire quatre points et les Chevaliers de Colomb 1693 ont battu les Electriciens de Hull au compte de 15-7.

Yvon Gauthier a remporté la victoire, tandis que Claude Desforges a été le lanceur perdant.

Les prochaines parties auront lieu mardi soir prochain.

Dis-moi le nom de ton cyclomoteur, je te dirai ce qu'il est.

Si c'est un Honda, tu as la chance de conduire le seul cyclomoteur du Canada qui a un moteur à quatre temps du même genre que celui d'une voiture.

En conséquence, c'est un cyclomoteur qui ne roule pas avec un mélange d'huile et d'essence.

Il roule avec de l'essence pure, son échappement n'enfume pas la ville et il requiert moins d'entretien.

Le nom Honda gravé sur le réservoir de ton cyclomoteur révèle aussi qu'il est le fruit de plusieurs années d'expérience dans la fabrication des grosses motos.

Si tu conduis un cyclomoteur Honda, tu peux rouler jusqu'à 200 milles au gallon, les freins sont puissants et de toute sécurité, la suspension est fiable et confortable et tu ne l'as pas payé plus cher qu'un cyclomoteur ordinaire.

Avec un cyclomoteur Honda, tu mènes vraiment partout.

HONDA mène partout.

"Soyez un spécialiste. Suivez un cours de formation du Conseil de sécurité du Canada. Consultez votre concessionnaire Honda pour obtenir plus de précisions."

HONDA DE L'OUTAOUAIS
33, ST-JACQUES, HULL (près de Principale)
770-6682
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 21H
SAMEDI JUSQU'A 17H

HONDA OF OTTAWA
ANGLE BANK ET ARGYLE
232-7374
OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 21H
SAMEDI JUSQU'A 17H



*Fourre-tout de selle en option, moyennant supplément.

Pour la fête des pères...
offrez-lui
une tronçonneuse
HOMELITE
...il recevra l'étui
portatif **GRATIS!**

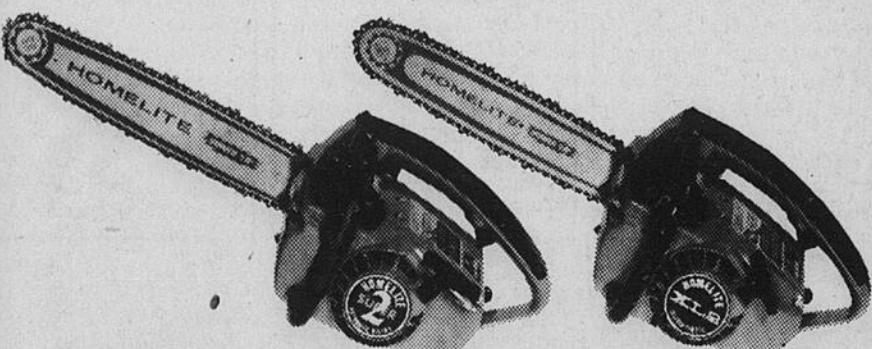


Super 2

Tronçonneuse à double gâchette, 20% plus puissante! Modèle pratique pour le bricoleur. Démarreur à tirette de luxe, guidon coussiné de caoutchouc. Graisseur de chaîne automatique, guide-chaîne à pignon de 14", chaîne chromée. Achetez maintenant... et obtenez l'étui portatif GRATIS!
Prix de détail suggéré \$168.90
Jusqu'au 30 juin 1976 SEULEMENT \$154.95
*lame de 14"

XL-2

La tronçonneuse Homelite qui a transformé l'industrie. Idéale pour le bûcheron de fin de semaine grâce à son système de commande à double gâchette facile à manipuler. Gâchette à l'avant pour les angles compliqués. Gâchette à l'arrière pour permettre une prise plus solide à deux mains. Achetez maintenant... et obtenez l'étui portatif GRATIS!
Prix de détail suggéré \$144.95
Jusqu'au 30 juin 1976 SEULEMENT \$134.95
*lame de 12"



(Chez les marchands participants) Ces tronçonneuses peuvent se vendre à des prix plus bas



HOMELITE-TERRY TEXTRON

Homelite-Terry Division de Textron Canada Limitée

La seule tronçonneuse fabriquée au Québec

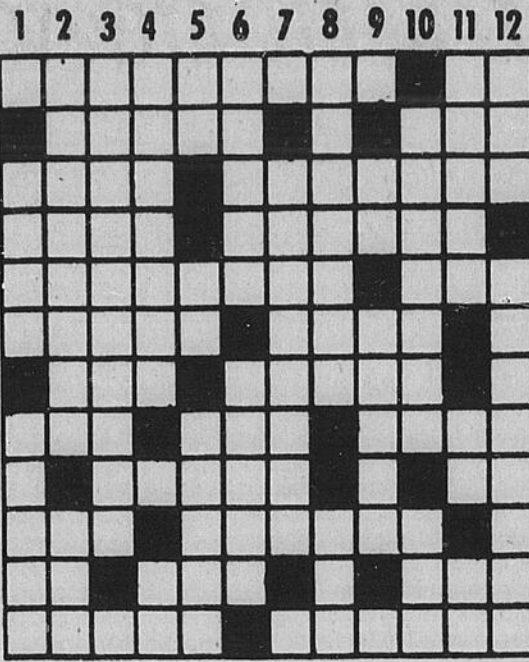
J.R. BRISSON
R.R. #3
Casselman, Ont.
1-764-2962

DICK KROPP SALES & SERVICES
2271, Gladwin Cres.
Ottawa, Ont.
733-6705
VENTES AVEC SERVICES
SPECIALISTES DES MOTEURS
REFROIDIS PAR AIR

POULIN MOTOSPORT LTEE
80, rue St Raymond
Hull, Que.
777-4369

MOTS CROISES

PROBLEME 3373



- 2- Miséricorde. — Mesure agraire.
 3- Femelle du chien de chasse. — Déterminée.
 4- Hommes ignorants. — Evaporé.
 5- Discontinuerai. — Le Levant.
 6- Petits golfes. — Nos seigneurs.
 7- Marque la preuve. — Vieilles.
 8- Unité monétaire roumaine (pl.). — Compagnon.
 — Ch. -1 de c. (Cher).
 9- Action de receler. — Symb. chim.
 10- Un des sens. — Suspension d'hostilité (pl.).
 11- Préf. priv. — Personnage fantastique. — Trois fois.
 12- Deviendras. — Rend moins lourd.

VERTICALEMENT

- 1- Attache avec un lacet. — Commandant en second sous Montcalm.
 2- Élévation de terrain. — Adj. num.
 3- Dont on a absolument de besoin.
 4- Natter. — Note.
 5- Prép. lat. — En les. — Actions.
 6- Amener vers soi. — Acide
 7- Livre sacré.
 8- Substance qui forme le tissu cellulaire des os. — Espace entre deux côtes.
 9- Pron. indéf. — Sorte de siège.
 10- Titre d'honneur donné aux princes et aux princesses. — Sainte.
 11- Non cuites. — Coup de baguette. — Dans regardé.
 12- Béants. — Petite banque.

HORIZONTALEMENT

- 1- Mouvement intérieur qui porte à faire une chose. — Consonnes.

PROBLEME 3372
 1- MOT PUISSANT
 2- EVANS BAUMER
 3- TATE P GEME
 4- LES LES ME S
 5- SE VISER ECU
 6- R GENERAL RE
 7- MEA RIVAL U
 8- BER P MAPTE
 9- ARMURE LIER
 10- TATE MAM S
 11- ASIE SURS MO
 12- EM TER SIAW

Réponse LOMCILE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"
 8 lettres cachées

1	A	E	L	L	E	V	U	O	N	O	U	E	R	P	A
2	T	D	U	S	S	O	B	O	A	S	O	T	R	A	C
3	R	E	V	E	R	O	I	S	T	R	O	U	E	R	M
4	E	T	R	U	O	T	I	O	U	O	A	O	T	T	C
5	T	N	E	I	A	R	E	N	R	U	O	T	R	I	N
6	T	R	O	M	S	A	E	N	E	T	N	R	E	R	O
7	O	F	R	R	E	V	R	E	L	E	D	A	S	C	R
8	R	O	P	I	C	E	T	R	L	S	I	P	O	R	T
9	F	R	E	D	A	R	I	B	E	C	N	O	M	O	R
10	O	M	R	N	R	S	A	L	M	A	E	R	U	M	O
11	R	A	E	A	I	E	R	A	E	L	S	T	R	A	N
12	M	T	U	R	R	R	A	G	N	E	E	I	E	N	E
13	E	I	L	G	U	I	P	U	T	S	L	O	S	C	I
14	S	O	A	P	O	M	M	E	S	P	A	N	I	E	R
15	E	N	S	E	C	I	F	I	R	C	A	S	S	E	R

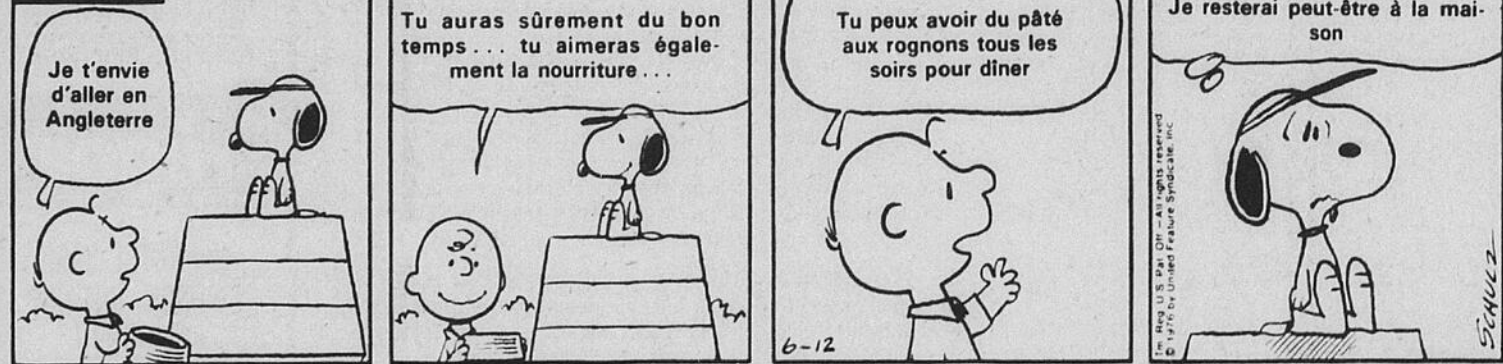
- | | | | |
|-------------|---------------|------------|--------------|
| Agréable | Grandir | Races | Tourneraient |
| âpre | Mort | rate | tourte |
| âtre | mûres | réver | toutes |
| Blague | Naturellement | rois | trac |
| boas | nouer | romance | traverser |
| bossu | nouvelle | routes | tronc |
| | | | trône |
| | | | trouer |
| Casser | Ondines | Sacrifices | |
| courir | | saluer | |
| | | sonner | |
| Escale | Panier | | |
| êtres | paraître | | |
| | partir | | |
| Formation * | partout | | |
| formes | père | | |
| frotter | pommes | | |
| | port | | |
| | portions | | |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

LE FANTOME



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



HOROSCOPE

Samedi 12 juin 1976

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
 Bon climat sentimental dans l'ensemble. Vous imposerez vos goûts avec beaucoup de subtilité. Attention à un de vos amis dont la curiosité friserait l'indiscrétion intolérable. Vous apprécierez un peu de solitude.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
 Essayez d'analyser les causes de divergences entre vous et vos proches. Ne vous mêlez pas de ce qui ne vous concerne pas si vous voulez éviter les disputes. Sur le plan du cœur, tout ira selon vos desirs.

LION

du 23 juillet au 23 août
 Vous aurez des incertitudes vous douterez de vous-même et d'autrui. Votre sensibilité sera à fleur de peau, tout ceci ne rendra pas la vie facile à la personne qui vous aime. Ne faites pas d'excès de franchise, ni de vertu.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
 Une heureuse issue vous est réservée en amour. Vous saurez faire montre de patience. Vous serez un peu inquiet mais vous conserverez vos chances en amour. Vous agrérez plus à votre guise.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
 Vous aurez l'occasion de vérifier l'efficacité de votre charme car vous ferez des rencontres tout à fait par hasard. Soyez honnête et faites attention à ne pas provoquer des attachements si vous n'êtes pas en mesure d'y répondre.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
 La personne qui vous aime sera réveuse mais le climat sentimental dans son ensemble sera harmonieux. Vous vous rendrez compte que plusieurs personnes ont de l'amitié et de la sympathie pour vous.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
 Rien ne devrait vous empêcher de vivre une sentimentalité agréable et chaleureuse. Ne parlez pas d'argent en amour. Vous vous sentirez protecteur, plein de force. Vos sentiments amoureux seront partagés.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
 Des nouvelles heureuses marqueront le climat sentimental. Le hasard fera bien les choses. Vous aiderez un être cher à prendre conscience de lui-même et à progresser dans l'amélioration de sa personnalité.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
 Les contacts avec autrui seront facilités. Vous serez tenté d'accepter une invitation très peu profitable pour vous. Il planera sur vos sentiments un peu sur vos sentiments un peu de nostalgie, et peut-être des regrets.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
 Votre entente avec la personne qui vous aime ne sera pas parfaite et il y aura des accrochages sur plus d'un point. Vous reverrez de liberté et d'aventures. Méfiez-vous de votre obstination: il faut savoir céder et reconnaître ses torts.

BELIER

du 21 mars au 20 avril
 Vous aurez plus de maturité et vous irez progressivement et doucement vers un bonheur paisible et doux. Vous aurez intérêt à vous affranchir de certaines idées préconçues et dépassées; acceptez de vous intéresser aux idées nouvelles.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
 Faites un effort pour resserrer vos liens sentimentaux afin d'éviter de traverser une période critique. Essayez de mieux comprendre le caractère de la personne qui vous aime qui est beaucoup moins calme que vous.

Dimanche 13 juin 1976

GEMEAUX

du 21 mai au 21 juin
 S'il y a malentendu sur le plan sentimental, faites le point une fois pour toutes et ne remettez pas sans cesse vos griefs sur le tapis. Ce sera un grand pas vers une belle harmonie et vous aurez des satisfactions du côté du cœur.

CANCER

du 22 juin au 22 juillet
 Tu ira selon vos desirs et un climat de projets régnera. Ne prétez pas une oreille complaisante aux propos égarés. Certains d'entre vous connaîtront le coup de foudre, un amour passionnel s'ensuivra.

LION

du 23 juillet au 23 août
 Il y a peu à dire sur votre vie sentimentale en ce moment. Vous ne ferez pas des rencontres décisives et vous ne changerez rien à vos activités sentimentales. Vos relations amicales passeront par des hauts et par des bas.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
 Le climat pourrait être bon si vous vous efforcez de faire régner autour de vous une ambiance calme, détendue, chaleureuse. Il sera inutile de chercher des explications ou de provoquer l'être cher en lui parlant de démentés passés.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
 Dans le domaine sentimental, ne vous laissez pas trop dominer par votre émotivité. La personne qui vous aime est suffisamment adulte pour solutionner ses propres problèmes. Chassez la jalousie de votre cœur. Amour complexé.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
 Les sentiments amoureux seront teintés de camaraderie. Mais la personne qui vous aime se sentira malgré tout incomprise. Que votre âme tendre ne se laisse pas aller à l'inquiétude mais dialoguez davantage et soyez plus tendre.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
 Laissez donc les autres prendre part à des manifestations; elles se passeront fort bien de votre présence. Profitez de vos heures de liberté pour donner un sérieux coup de collier aux travaux restés en souffrance.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
 Méfiez-vous des promesses mal comprises, des malentendus, de la mauvaise foi ou de la distraction, de tout ce qui peut être dit ou fait sans que vous ayez pleine conscience de ce que la personne qui vous aime attend de vous.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
 Sur le plan du cœur, ce sera le calme et aucun grand changement n'est prévu. Votre attitude envers la personne qui vous aime se modifiera insensiblement et vous n'en serez pas conscient dans l'immédiat.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
 Une petite déception sentimentale. Il semble que vous serez trop sensible à la flatterie et devant votre naïveté, vous vous sentirez humilié. Vos sentiments ne seront pas faciles à connaître, la personne aimée s'y perdra.

BELIER

du 21 mars au 20 avril
 Vous aurez intérêt à surveiller de plus près vos excès de franchise; ceux-ci dépassent souvent votre pensée, froissent et blessent la personne qui vous aime. Cantonnez-vous dans une attitude de prudente réserve. La sagesse s'acquiert.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
 Vous serez peu expansif, même réticent si on vous parle d'amour. Il n'y aura pas de grandes joies amoureuses à cueillir mais vous n'aurez pas de gros problèmes non plus. Les amitiés vous seront bénéfiques. Gaïeté et dialogue.

LES AQUANAUTES



par A. Weinberg

Hays soigné pour une trop forte dose de médicaments

WASHINGTON (AP) — Le représentant américain Wayne Hays, qui se trouve au centre d'un scandale de moeurs qui a ému l'opinion publique américaine, a été hospitalisé d'urgence dans l'Ohio après, semble-t-il, avoir absorbé une forte dose d'un médicament prescrit pour une maladie de l'estomac, a annoncé dans la soirée d'hier un porte-parole du Congrès.

M. Hays était dans le coma.

Mme Carol Clawson, porte-parole de M. Hays, a précisé qu'on ne savait pas si le représentant avait absorbé cette trop forte dose délibérément ou accidentellement. M. Hays n'a laissé aucune note concernant un éventuel suicide.

Le médicament a été pris dans la nuit de mercredi à jeudi.

L'état de M. Hays a été qualifié de stationnaire et en voie d'amélioration, mais le malade n'avait toujours pas repris conscience depuis qu'il avait été admis à l'hôpital de Barnesville.

M. Hays, qui préside la Commission administrative

de la Chambre des représentants, est âgé de 65 ans. Le mois dernier, Elizabeth Ray, employée de la commission, avait affirmé qu'elle recevait \$14.000 par an au titre de secrétaire de M. Hays, mais qu'elle était en fait sa maîtresse. Le représentant avait re-

connu entretenir des relations intimes avec la jeune femme mais avait soutenu que le salaire de celle-ci correspondait à son emploi de secrétaire et à rien d'autre.

Une enquête avait été ouverte.



Wayne Hays

Karen Quinlan est transférée dans une autre clinique

NEW YORK (AFP) — Karen Anne Quinlan, plongée dans un coma irréversible depuis plus d'un an, a été transférée mercredi soir de l'hôpital Ste-Claire de Denville, New Jersey, vers une clinique voisine de Morris View.

Afin d'éviter notamment d'éventuels incidents en raison de la controverse soulevée par le cas de cette jeune fille, une forte escorte policière convoyait l'ambulance à bord de laquelle avait été installée Karen. Le convoi a parcouru à petite allure et par un temps pluvieux la dizaine de kilomètres séparant les deux établissements. Une trentaine de policiers tenaient les curieux à distance quand Karen, aux côtés de qui se trouvaient ses pa-

rents, M. et Mme Joseph Quinlan, a été transportée dans la clinique.

Tombeée dans le coma le 15 avril 1975 après un abus de drogue et d'alcool, Karen avait survécu à l'état végétatif, jusqu'au 22 mai dernier grâce à un respirateur artificiel. Celui-ci avait été alors débranché à la requête des parents désireux que leur fille incurable, s'éteigne "dans la dignité".

Contre toute attente, la jeune fille privée de son poumon d'acier, continue de vivre.

M. et Mme Quinlan avaient dû engager une action en justice jusque devant la Cour suprême pour obtenir le droit de faire débrancher le respirateur. La demande des parents, catholiques pratiquants, a

provoqué une polémique sur le plan de la morale religieuse, de l'éthique médicale et de la Justice. L'affaire a relancé d'autre part l'épineuse question des critères de définition de la mort. Les médecins de l'hôpital Ste-Claire en particulier avaient toujours refusé d'enlever l'appareil.

Ils avaient fait savoir qu'en cas de crise de Karen, dont le cerveau est détruit, ils rebrancheraient le poumon artificiel.

M. et Mme Quinlan se sont refusés à toute déclaration. Leur avocat qui a assisté au transfert, a seulement déclaré que celui-ci avait été décidé par les parents "dans l'exercice de l'autorité qui leur avait été accordé par la Cour suprême de l'Etat".

Les franquistes retardent la marche vers la démocratie

MADRID (AFP) — Le plan "réformiste" du gouvernement espagnol est dans l'impasse. Par le jeu de subtilités juridiques, le "bunker" franquiste a réussi à faire échouer, mercredi soir, la légalisation des partis politiques, pourtant votée dans l'après-midi par les Cortès (le Parlement).

Devant une très forte pression, le gouvernement a en effet été contraint de retirer son projet de réforme du code pénal, condition sine qua non pour que sa loi autorisant les associations entre dans les faits.

Désormais donc, la législation espagnole se trouve dans une situation absurde. D'un côté, une loi autorise certains partis politiques et de l'autre, l'article 172 du code pénal, interdit expressément tous les partis politiques.

Deux jours de session aux Cortès n'ont finalement servi à rien. La lente marche vers la démocratisation s'est brusquement interrompue, repoussée à quinzaine. La refonte du code pénal, clef de voûte du système de réforme s'est en effet métamorphosé mercredi soir en "cinq lignes directrices" qui vont être soumises à l'examen de la Commission de Justice des Cortès. Cette Commission devra se prononcer dans un délai de quinze

jours et soumettre alors son nouveau projet à l'évidence remanié — aux Cortès réunis en session plénière.

Le ministre de la Justice, M. Antonio Guerrigues, avait pourtant lui-même présenté aux députés le projet de réforme du code pénal. "Ce projet, avait-il dit, est fondamental pour l'entrée en vigueur des deux lois que vous avez votées: Celles sur les droits de réunion et d'association". Les débats s'engageaient alors et une majorité de procureurs sem-

blaient désireux de voter le projet. Mais la nouvelle de l'assassinat du chef du mouvement de Basauri, près de Bilbao, a semé la perplexité dans les rangs du groupe franquiste. Ce meurtre allait leur servir "d'alibi" pour engager une offensive contre le gouvernement. Après l'intervention très sévère à l'égard du Cabinet de M. Arias Navarro, de M. Rafael Diaz Llanos, un franquiste orthodoxe, la séance était levée pendant plus d'une heure et demie.

On assistait alors à un véritable ballet dans les

couloirs des Cortès. Des groupes de procureurs se réunissaient "hors séance" pour procéder au comptage des voix. Le ministre de la Justice enfermé dans la salle du conseiller rapporteur, se tenait en liaison constante avec ses principaux collègues du gouvernement.

Finalement, il apparut certain que si le projet était soumis au vote il serait largement repoussé et le gouvernement préférera la voie de la sagesse. Cinq points principaux de son projet seraient soumis à la Commission de Justice des Cortès.

Kissinger et Echeverria échangent leurs opinions

MEXICO (AFP) — En arrivant au Mexique en visite officielle, M. Henry Kissinger a déclaré aux journalistes qu'il venait échanger ses opinions avec le président Echeverria et le ministre des Affaires étrangères, M. Garcia Robles, et a qualifié ces consultations de "normales et permanentes" entre des pays voisins.

Le Secrétaire d'Etat américain a précisé que l'opinion des dirigeants mexi-

cains sur les grands problèmes du moment, comme la paix, le développement économique, les droits de l'homme et l'avenir du monde occidental étaient très importants pour les Etats-Unis. Il a estimé que les relations américano-mexicaines étaient "complexes mais intimes" et étaient menées sur un plan d'égalité entre deux pays indépendants.

M. Kissinger s'est aussitôt rendu au ministère des

Affaires étrangères pour s'y entretenir avec son homologue mexicain. Il a déjeuné ce matin avec le président Echeverria et visitera le Centre d'études économiques et sociales du Tiers-Monde avant de donner une conférence de presse.

Le Secrétaire d'Etat américain passera ensuite quelques heures de vacances dans le Yucatan, avant de regagner dimanche les Etats-Unis.

La publicité vous aide à choisir

LE BUREAU CONSULTEUR DE LA PUBLICITE AU CANADA

BONNES NOUVELLES ET BONNES VOITURES DE CHRYSLER!

Il est fort agréable de n'avoir que de bonnes nouvelles à annoncer. Et c'est exactement ce qui se produit chez Chrysler. Qu'il s'agisse des voitures Dodge, Plymouth et Chrysler ou encore des camions Dodge, les bonnes nouvelles qui vous attendent chez les concessionnaires Dodge et Plymouth sont excellentes. Pas étonnant que plus de Canadiens choisissent les voitures Chrysler, plus de Canadiens choisissent les voitures Chrysler, plus de Canadiens choisissent les voitures Chrysler, plus de Canadiens choisissent les voitures Chrysler. Le nombre record d'immatriculation de voitures neuves le prouvent. Qu'en dites-vous? N'aimeriez-vous pas mieux conduire une voiture qui n'apporte que de bonnes nouvelles?

BONNES NOUVELLES

La Garantie Chrysler de 12 mois, millage illimité.

Cette garantie couvre les voitures Chrysler ainsi que les wagonnettes Sportsman. Est couverte, toute pièce entièrement usée ou défectueuse. Même les pneus sont garantis par leur fabricant. Votre concessionnaire Dodge ou Plymouth pourra vous en dire plus long.

BONNES NOUVELLES

Protection Chrysler - Traitement antirouille 7 phases.

Eh oui! Ce traitement antirouille 7 phases aidera à conserver l'apparence de votre nouvelle voiture Dodge, Plymouth ou Chrysler pendant des années à venir.

BONNES NOUVELLES

Les championnes!

Nos deux "Voitures de l'année". La Dodge Aspen et la Plymouth Volare, les compactes de grande allure, de grand confort. Une révolution au sein de l'industrie!

BONNES NOUVELLES

Moteur six cylindres inclinés éprouvé.

Depuis quinze ans, ce moteur subit avec succès les plus durs tests. Il est reconnu pour procurer une performance sûre et constante, jumelée à une économie d'essence des plus appréciables.

BONNES NOUVELLES

Les pick-ups Dodge, une cargaison de bonnes nouvelles.

De nos jours, de plus en plus de gens découvrent une nouvelle manière de vivre grâce aux pick-ups Dodge. Avec Dodge vous avez le choix entre la cabine Trio, le Club Cab et la cabine d'équipe et aussi entre de nombreuses options et des groupes spéciaux pour le camping et le remorquage. Et toujours en ce qui concerne l'économie, la nouvelle transmission manuelle à quatre vitesses avec surmultiplication, ça aussi c'est une bonne nouvelle.

BONNES NOUVELLES

Les voitures qui se méritent partout des éloges.

La Chrysler Cordoba et la Dodge Charger SE sont parmi les voitures de luxe les plus en demande au Canada. Et c'est normal puisque ces deux voitures reflètent beauté et confort dans la plus pure tradition Chrysler.

BONNES NOUVELLES

Rapport milles/gallon très favorable.

Que vous choisissiez une des fringantes et économiques Colt ou Arrow, ou encore la très luxueuse Chrysler New Yorker Brougham, vous apprécierez grandement le rapport milles au gallon qu'elles procurent. C'est ce que nous considérons être encore une bonne nouvelle. Demandez à votre concessionnaire une copie du guide 1976 "Economie d'essence" de Chrysler Canada Ltée.

BONNES NOUVELLES

Le génie mécanique Chrysler, toujours en tête.

Nous avons équipé certains de nos moteurs V-8 d'un système à faible combustion ce qui assure une consommation d'essence réduite. Vos factures d'essence vous le prouveront. Que dites-vous de cette bonne nouvelle?



CHRYSLER CANADA LTÉE

BONNES NOUVELLES

Des concessionnaires plus que compétents.

Un réseau national de concessionnaires, des mécaniciens entraînés en usine et des pièces Chryco authentiques vous assurent un service hors pair d'un bout à l'autre du pays.

BONNES NOUVELLES

Les concessionnaires Dodge et Plymouth ont vraiment une foule de bonnes nouvelles à vous apprendre. Passez les voir.



Finance et commerce

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Hausse modérée des cours et activité réduite, vendredi, à l'ouverture de la Bourse de Toronto. La transaction des actions de Bruck Mills Ltd. a été suspendue de l'ouverture de la séance...

Table listing various stocks and their prices, including titles like C. Utilities, C. Oil, C. Gas, etc.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture. Beurre: arrivages courants: 92 points, \$1.07; 93 points, \$1.08...

Dividende

Dividende Numéro 123. Avis est donné par la présente qu'un dividende trimestriel de vingt-cinq cents (25¢) par action a été déclaré par le Conseil d'administration de Falconbridge Nickel Mines Limited...

Sears

CORRECTION. Une erreur s'est glissée dans le journal du mardi, 8 juin. Le format du contenant d'enduit d'asphalte Sears pour entrées d'auto aurait dû être de 4 gallons et non pas 5 gallons comme annoncé.

D à I

Table listing stocks from D to I, including Daon Dev, Decca R, Denison, etc.

O à Z

Table listing stocks from O to Z, including OSF Ind, Oakwood P, O'Brien, etc.

A à C

Table listing stocks from A to C, including Abby Ventes, Abitibi, Advocate, etc.

J à N

Table listing stocks from J to N, including Janock, Kaiser Re, Maitin, etc.

Bénéfices

T.G. Bright and Co. Ltd. pour l'année qui s'est terminée le 31 mars dernier, \$203,000-20 cents l'action, contre \$504,000-50 cents.

Dividendes

Dividendes annoncés jeudi. Sauf indication contraire, ils sont trimestriels. K-Tel International, 15 cents, semestriel, fonds US, le 30 juin...

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain, en numéraire canadien, fléchissait de 1-25 à \$0.9776, vendredi, à l'ouverture...

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés au Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Si vous n'avez pas reçu votre exemplaire du journal LE DROIT. Lundi au vendredi, jusqu'à 20:30 heures. Samedi jusqu'à 18:00 heures.

Laissez-vous un enfant mourir de faim, si vous pouvez le sauver? Pourtant, n'est-ce pas ce que vous faites?

La publicité est un guide pour la mode. MONTREAL (PC) — Le dollar américain, en numéraire canadien, fléchissait de 1-25 à \$0.9776, vendredi, à l'ouverture...

A HULL CE SOIR 770-2828. CE NUMÉRO EST VOTRE PASSE-PARTOUT! Une message enregistré vous fera part de l'horaire complet des activités de la soirée sur la scène municipale!

ALLARD/LESIEGE-McCONNELL: LA RENCONTRE DE DEUX SOLITUDES. Allard/LeSiege Inc., Omnicommunication, s'est assuré une relation de travail avec l'agence McConnell Advertising, dont le siège social est situé à Toronto.

Depuis quelque temps, a spécifié André M. Allard, nous cherchions à établir un lien avec une agence anglophone qui partagerait notre philosophie administrative et nos méthodes de travail.

McConnell Advertising, de dire Peter Hunter, son président, a reconnu l'importance de ce précepte et n'était aucunement intéressé à l'acquisition d'une agence francophone ou la formation d'un "French front" parallèle à leur entreprise, tel que l'on en voit aujourd'hui.

Dès lors, nos deux solitudes se sont rencontrées et nos relations se sont établies sur le plan strictement professionnel. Cette association de travail est une occasion mutuelle d'élargir nos champs d'activités en répondant aux besoins sans cesse croissants du milieu.

UNICEF (OTTAWA-CARLETON) 81, avenue Bronson, Ottawa K1L 6G7. Tél.: 233-8842. Collaboration du Journal LE DROIT

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — La cote à fléchi, vendredi, à l'ouverture de la Bourse de Montréal. Banque Royale perdait 1-8 à \$28 1/8 et Power Corp. de Canada Ltd., 1-8 à \$9. Moore Corp. Ltd. gagnait 3-8 à \$41.

Table listing various stocks and their prices, including titles like Janock, Kaiser Re, Maitin, etc.

Canadienne Industrielles

Table listing Canadian industrial stocks, including titles like Acroll Ltd, Basic Res, C. Paper, etc.

Mines

Table listing mining stocks, including titles like Acroll Ltd, Basic Res, C. Paper, etc.

FONDS MUTUELS

Table listing mutual funds, including titles like AGF Group, Amer Growth, Cdn Growth, etc.

Table listing mutual funds, including titles like Retraite, yBond, yFund, etc.

Emplois

POSTE DE GÉRANCE À OTTAWA

Voici l'occasion de relever un défi au sein d'une compagnie nationale pour la personne qui possède deux années ou plus d'expérience dans la vente pour une industrie.

Le(la) Candidat(e) choisi(e) devra être dynamique, faire preuve d'un esprit créateur et aura à assumer l'entière responsabilité du fonctionnement d'une filiale d'un nouveau commerce dans la région Ottawa-Hull. Ce poste fournit une occasion unique de progresser tout en mettant à profit vos aptitudes dans la vente et la gérance.

Excellents avantages sociaux et rémunération.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae qui sera traité confidentiellement.

Case 246
Le Droit
875, rue Rideau
Ottawa, Ontario

Ottawa ne peut contrôler l'indice des prix

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances et responsable du Programme anti-inflation du gouvernement Trudeau, M. Donald D. Macdonald, a déclaré hier aux Communes que les facteurs responsables de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation ne sont pas sous le contrôle du gouvernement fédéral.

Cette constatation l'autorise à conclure que le programme de lutte contre l'inflation demeure excellent et qu'il a déjà donné des résultats intéressants.

En réponse à une question du député conservateur de Brome-Missisquoi, M. Heward Grafftey, qui a mis en doute la valeur du programme de lutte contre l'inflation, le ministre Macdonald a soutenu que la hausse du prix du bœuf et de récentes décisions des gouvernements provinciaux étaient principalement responsables de la situation que déplorait le député Grafftey.

"Le fédéral n'a aucun contrôle sur les décisions des autorités provinciales", a mentionné le ministre des Finances.

Lorsqu'il est question de l'augmentation du prix du bœuf, 12,4 pour cent, le ministre des Finances précise que le programme de contrôle et le gouvernement fédéral ne peuvent exercer aucune influence, sauf s'il est question du chapitre des salaires lors du traitement des produits. Sur ce dernier point, M. Macdonald est convaincu que la Commission de lutte contre l'inflation, (CLI), a fait son devoir.

De son côté, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, ne s'alarme pas outre mesure, car il considère que le prix des aliments au Canada "fait l'envie de plusieurs pays".

Le rythme du redressement de l'économie ralentira quelque peu

WASHINGTON (AFP) — Le redressement de l'économie américaine, plus rapide que prévu depuis le début de l'année, se ralentira quelque peu au second semestre, estiment les conseillers économiques de la Maison-Blanche dans un rapport de conjoncture présenté hier.

En conséquence, le taux de chômage américain pourrait encore se situer à sept pour cent ou plus vers la fin de l'année, a précisé M. Alan Greenspan, chef des conseillers économiques du président. Ce taux est retombé en mai à 7,3 pour cent.

Selon M. Greenspan, il n'y a actuellement aucune raison de "modifier d'une façon marquée" les prévisions économiques sur les performances de l'économie américaine faites en janvier dernier par les conseillers de la Maison-Blanche (progression de 6,2

pour cent du produit national brut (PNB) taux d'inflation de 5,9 pour cent, taux de chômage compris entre sept et 7,5 pour cent).

M. Greenspan a cependant indiqué qu'une légère amélioration serait peut-être enregistrée en ce qui concerne la progression du PNB et la hausse des prix.

A cet égard, des prévisions économiques publiées hier, par l'Université du Michigan, tablent pour 1976 sur une progression de 6,7 pour cent du PNB américain, sur un taux d'inflation d'environ 5,4 pour cent et sur un taux de chômage de 7,2 pour cent à la fin de l'année.

Les économistes de l'Université estiment cependant que la progression du PNB des États-Unis se ralentira assez nettement en 1977, tombant à 3,7 pour cent.

Lockheed s'organise

BURBANK (Californie) (AFP) — Lockheed vient de mettre au point avec ses 24 banques créditrices un nouveau plan de réorganisation de ses dettes, destiné à stabiliser sa situation financière, annonçait hier la compagnie.

Cette nouvelle restructuration (une première opération du même genre avait été annoncée en mai 1975) avait été retardée par les problèmes rencontrés par Lockheed pour la vente d'avions de surveillance au Canada et au Japon, après la révélation des pots-de-vin versés par la compagnie. La conclusion de contrats de ventes de patrouilleurs "Orion" au Canada (pour \$750 millions) et au Japon (pour environ \$250 millions) est actuellement en suspens, et menace de priver la compagnie de recettes dont elle a fort besoin pour faire face à ses engagements financiers.

Carrières

Emplois

Carrières

Conseil national de recherches Canada National Research Council Canada

COORDONNATEUR DE PROJETS TECHNIQUES

FONCTIONS
Assumer, sous la conduite du Secrétaire du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI), des tâches administratives comprenant:
(a) le traitement des demandes de renseignements et des formulaires de demande provenant de compagnies à la recherche d'appui financier;
(b) l'administration de projets et autres fonctions connexes.
La personne choisie devra se déplacer beaucoup et ces voyages comprendront des visites aux compagnies dont les projets de recherche sont sous la responsabilité administrative spécifique.

EXIGENCES
Baccalauréat spécialisé ou diplôme supérieur en génie ou en sciences en plus d'une expérience substantielle en recherche et développement industriel, dont une partie comme chef de groupe, de préférence.

EXIGENCES LINGUISTIQUES
La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ce poste.

TRAITEMENT
Le traitement sera en fonction de la formation et de l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence 1P0-14.

LE CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA POUR ETUDIANTS

annonce que les centres d'emploi suivants sont ouverts. Ces centres offrent simultanément de l'information sur les emplois d'été.

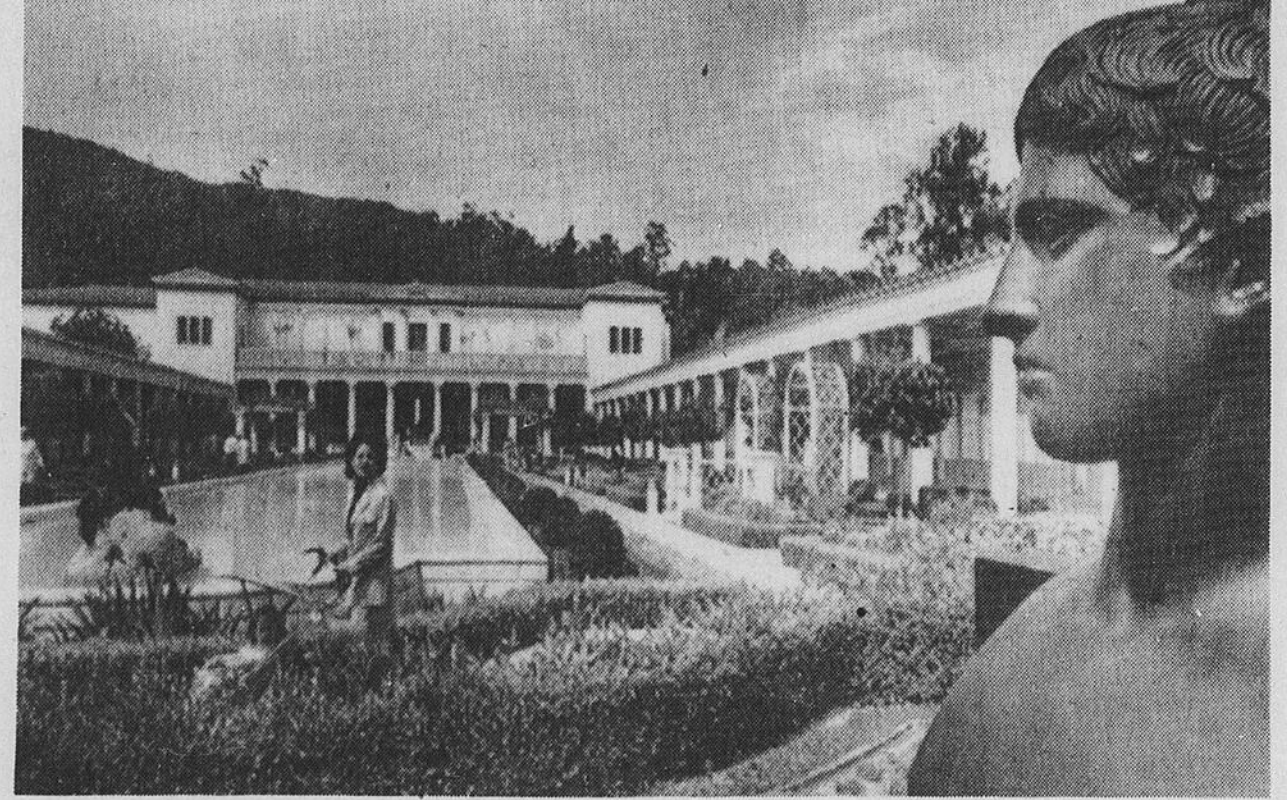
OUEST COLLEGE ALGONQUIN pièce C 226, Tour Rosser, 1385 Woodroffe Ottawa Heures: 9 à midi et 1 à 4	CENTRE SIEGE SOCIAL 557 ave. MacKenzie Ottawa Heures: 9 à 4
EST CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE Centre d'information Rez-de-chaussée 25, rue McArthur Ottawa Heures: 9 à midi et 1 à 4	SUD UNIVERSITE DE CARLETON pièce 508 Centre de l'université 1231 prom. Colonel By Ottawa Heures: 9 à midi et 1 à 4
HULL 181, rue Principale, Hull Heures: 9 à midi et 1 à 4	

Les étudiant(e)s qui cherchent l'emploi d'été sont priés de se présenter régulièrement au centre le plus proche, n'importe qu'ils soient inscrits ou non.

Les employeurs qui désirent embaucher des étudiants pour un emploi commercial ou résidentiel peuvent le faire en composant:

996-7831

Manpower and Immigration Main-d'oeuvre et Immigration



Musée Getty
Le musée Jean-Paul Getty est la réplique exacte d'une ancienne villa romaine, dans la ville de Herculanéum. Le musée surplombe une falaise, au bord de la mer, et est ombragé par des bosquets d'eucalyptus et de conifères. La ville est entourée par des jardins ornés de statues de bronze. M. Getty, décédé à l'âge de 83 ans cette semaine, n'a pas vécu assez longtemps pour voir l'établissement.

(Téléphoto PA)

INFIRMIERE LICENCIEE REPRESENTANT(E) DE VENTE

LA COMPAGNIE: les services de santé Upjohn, une filiale grandissante de la compagnie Upjohn. Nous fournissons une large variété de soins infirmiers et d'aide à domicile, dans la communauté.

L'emploi: promouvoir les services aux hôpitaux, foyers d'accueil, industrie, gouvernements provinciaux et régionaux et autres agences de santé dans la région Ottawa-Hull. Comprend également l'administration du bureau.

Salaires attractifs et bénéfices marginaux.

Le candidat(e): infirmière(ère) bilingue qui recherche une carrière d'affaire, pré-requis d'un an à deux ans d'expérience dans la vente. Bonne référence antérieure.

Veuillez soumettre un résumé par écrit à:
M. Gilles Lecavalier
Services de Santé Upjohn
381 rue Kent
Pièce 207
Ottawa, Ontario

Société centrale d'hypothèques et de logement Central Mortgage and Housing Corporation

LES POSTES DE LA SCHL sont offerts également aux hommes et aux femmes

LES POSTES:

1) INGENIEUR - BUREAU NATIONAL
Sous la direction du surveillant, Département de l'Acceptation des matériaux, le titulaire doit décider de l'acceptation des matériaux, systèmes et outillage proposés aux fins d'utilisation dans des constructions financées aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, se tenir en rapports avec le personnel des laboratoires d'essai et le personnel technique des organismes publics et privés, et représenter la S.C.H.L. au sein de divers comités des Codes et des matériaux.

2) INGENIEUR - SUCCURSALE D'OTTAWA
Faisant partie d'équipes multidisciplinaires de programme, le titulaire devra fournir des conseils techniques et une certaine expertise reliée à la construction de différents types d'habitation, de l'aménagement de terrain résidentiel, de financement de l'infrastructure municipale et du maintien des projets de logements à loyer existants. Le titulaire sera aussi responsable de la qualité de l'examen des plans d'immeubles tours et devra participer avec des professionnels aux négociations pour assurer la conformité aux codes et normes.

LES TITRES ET QUALITES:
Les titulaires devront être des ingénieurs professionnels d'expérience ayant une vaste connaissance des codes, des normes et des techniques de construction. Ils devront avoir un jugement sûr et savoir faire preuve d'initiative. De plus, on considère essentielles les aptitudes à communiquer facilement, verbalement et par écrit.

Le poste exige une bonne connaissance des deux langues officielles au travail. Toute personne unilingue peut aussi faire une demande. Elle doit cependant indiquer qu'elle est consentante à suivre un cours de formation linguistique aux frais de l'Etat, d'une durée allant jusqu'à 12 mois et d'une nature ainsi qu'aux endroits prescrits par le Bureau des langues officielles de la Société centrale.

L'échelle de salaire pour les postes ci-haut mentionnés sera de \$18,122 à \$22,646 et le salaire initial sera déterminé d'après l'expérience et les qualifications.

Un résumé détaillé de l'instruction et de l'expérience doit être remis pour le 25 juin, 1976 au:
Directeur du Personnel
Société centrale d'hypothèques et de logement
Bureau national
Chemin de Montréal
Ottawa, Ontario
K1A 0P7

LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DE L'OUTAOUAIS

est à la recherche de:

UN(E) RESPONSABLE DE SECTION EVALUATION POST-FORMATION

NATURE DU TRAVAIL
Sous un minimum de surveillance, il est responsable d'un ensemble de travaux rattachés au Service de l'Evaluation Post-Formation, mais il doit aussi pouvoir être disponible pour tout autre service.

ATTRIBUTIONS
Le responsable est habituellement appelé à travailler sous la direction et la surveillance du directeur. Il doit notamment participer à l'organisation du développement et contrôler les activités de ou des sections dont il a la responsabilité de la supervision et/ou de l'exécution.

Il élabore et réalise toutes nouvelles activités de ou des sections sous sa juridiction en conformité avec les politiques opérationnelles de la Commission. Il administre des questionnaires, auprès du travailleur et de l'employeur, mène des entrevues structurées dans le cadre d'enquêtes où il est appelé à effectuer les opérations statistiques élémentaires.

Il étudie par échantillonnage le marché du travail via la compétition entre les industries de différentes tailles et suivant leur spécialisation sur la région No 7.

Il convertit les données en distributions de fréquence, selon les exigences de l'étude entreprise. Il accomplit toute autre tâche connexe que lui confie son supérieur immédiat. S'il y a lieu, il est assisté de toute autre personne nécessaire.

QUALIFICATIONS REQUISES
Diplôme universitaire approprié ou études équivalentes au niveau collégial, jointes à une expérience pertinente exceptionnelle.

En plus, posséder cinq (5) années d'expérience pertinentes. Aptitudes manifestées pour l'analyse et la synthèse objectives. Une connaissance du milieu régional est souhaitable.

ECHELLE SALARIALE
Selon la convention collective présentement en vigueur (en révision).

Veuillez adresser votre candidature, accompagnée d'un "curriculum vitae" le ou avant le 21 juin 1976.

Monsieur André Boisvert
Directeur
Services administratifs
Commission de Formation Professionnelle de la Main-d'Oeuvre de l'Outaouais
C.P. 267
Succursale "A"
HULL (Québec)
J8Y 6M9

Passez une journée complète à Sudden Valley
... et vous en serez emballés

par: **Oncle Tom**

Permettez-moi de vous décrire une journée-dimanche dernier-que ma famille et moi avons passé à Sudden Valley-Vous serez alors en mesure de juger si vous pourriez vous laisser emballer par notre vallée.

Nous habitons un chalet de cèdre près du sommet du Mont Radisson-ou, si le temps est clair, on peut voir le lointain qui se perd à l'horizon. Dimanche fut justement l'une de ces journées de temps clair qui commença dès 6h 30 a.m. Comment peut-on rester au lit lorsque le soleil matinal frappe à vos fenêtres et lorsque des centaines d'oiseaux gazouillent, sifflent et chantent dans les arbres qui entourent le chalet?

De la fenêtre au devant du chalet, j'aperçois le lac Dodd's-deux milles de cristal étincelant sous le soleil du matin-mais regardez! Ici et là, l'eau est troublée par les cercles que font les truites mouchetées qui viennent nager en surface et à l'occasion, on aperçoit les tourbillons des éperlanes. Un castor solitaire se dirige vers la rive-trainant un morceau de peuplier qui semble à tout le moins quatre fois sa grosseur.

Bientôt, l'arôme du café et d'un délicieux petit déjeuner commença de se répandre. Mes cinq enfants et leurs deux amis, invités pour la fin de semaine, eurent tôt fait de remplir le chalet de leurs rires et de l'exubérance de leur jeunesse-pour ne pas mentionner quelques quarelles d'enfants et mes supplications de "Silence! Ce n'est tout de même pas un cirque!"

Lorsque le soleil fut un peu plus haut dans le ciel et que le chatelet considérable de dimanche demeurait commencé à pénétrer dans notre vallée, la famille se dispersa. A cause de la chaleur, nos deux plus jeunes (âgés de 8 et 10 ans), sous la surveillance de leurs sœurs aînées, avaient bien hâte de se rendre à la piscine de l'Auberge au lac McFee. A cet âge, la plupart des enfants sont comme des poissons... ils vivraient dans l'eau si vous le leur permettiez, et ils s'en sortiraient pour manger ou se régaler d'un Coke.

L'un des amis de mes enfants n'aime pas tellement les baignades, mais les chevaux sont une toute autre affaire. Je l'ai donc reconduit jusqu'au corral où l'on sellait les chevaux. J'y suis resté quelque temps pour le regarder, avant de retourner à l'Auberge jeter un coup d'oeil aux enfants et prendre une bonne bière froide et un sandwich. Tandis que j'étais assis à manger mon sandwich à l'ombre d'un parasol sur la pelouse devant l'Auberge, j'ai pu observer les gens qui se promenaient en bateau sur la baie devant nous et quelques pêcheurs ardeents qui se déplaçaient lentement sur le lac à la recherche d'une bonne prise... et j'ai pu me détendre et écouter les rythmes doux d'un homme-orchestre tout à fait unique. De la musique des Antilles, de la musique latine, de la musique du terroir, de la musique de danse et de la musique de détente-oui, un homme-orchestre tout à fait unique. Une voix haïtienne douce vous s'écrasera six soirs par semaine et toute la journée du samedi et du dimanche.

On me présente un jeune couple et leurs deux enfants. Je me souvenais d'avoir fait leur connaissance l'an dernier-Ils avaient acheté un terrain avec vue sur l'eau dans la Colonie Lavendrye et maintenant que les nouvelles routes étaient en voie d'aménagement et accessibles à pied, ils désiraient voir le terrain. Pourquoi pas? Sautons dans l'auto et allons-y!

Avez-vous déjà escaladé une petite montagne vers 1h 30 de l'après-midi, lorsqu'il fait 85° F, lorsque la route est parsemée de branches, de souches et de roches et lorsque, de plus, vous êtes accompagnés de deux jeunes enfants? Eh bien, croyez-le ou non, ce fut très agréable! Je ne me souviens jamais avoir eu aussi chaud. Mais ce fut une expérience enrichissante. Enrichissante parce que nous avons trouvé le terrain que nous cherchions, parce que nous nous sommes hissés au haut d'un rocher surplombant le lac Dodd's d'un côté et la vallée de l'autre. Nous avons pu nous imaginer l'emplacement de leur chalet, ce qui leur permettrait de goûter le plus beau panorama, à quel endroit le soleil se coucherait, de quel côté viendrait habituellement la brise. Ce sera vraiment dommage d'avoir à abattre de si beaux arbres pour faire place au chalet. Mais ces pins, ces épinettes, ces érables et ces chênes massifs devront disparaître si les propriétaires veulent avoir une belle vue.

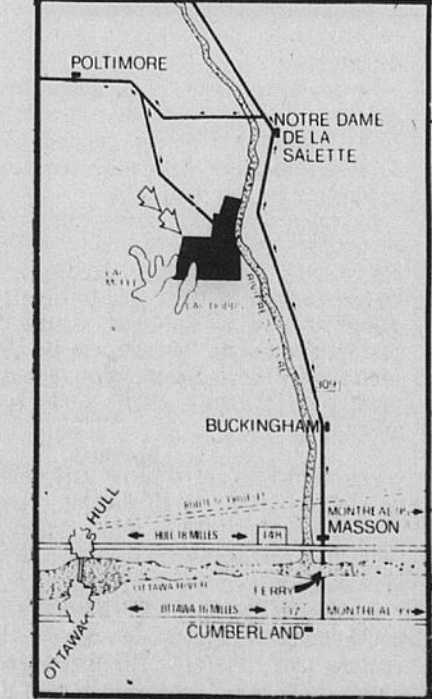
Lorsque nous sommes enfin revenus à la voiture, la sueur dégoulinait du bout de mon nez plutôt genre Cyrano (et je crois qu'il en coulait même de mes joues et de mes genoux). Mais c'est tout simplement parce que je n'ai pas l'habitude du jogging. Car escalader une montagne par un chatelet de 85° F n'est rien de plus qu'un excellent exercice qui vous donnera une impression de bien-être... lorsque l'aventure sera terminée. D'ailleurs, cela nous avait donné le soir et nous fournissait une bonne excuse pour nous arrêter à mon chalet afin de siroter un breuvage froid. C'était l'occasion rêvée pour que mes amis (et futurs voisins) fassent connaissance avec ma femme qui s'adonnait à son passe-temps préféré à Sudden Valley-s'installer dans un fauteuil confortable pour lire ou étudier le français. Lorsqu'il faut surveiller cinq enfants en ville, au dire de ma femme, c'est un bonheur de se retrouver à Sudden Valley où les enfants sont occupés par des activités en plein air et où l'on peut se détendre dans la paix et le silence du chalet.

Après avoir pris un verre et fait un brin de causette, nous avons repris la route de l'Auberge. Nos voisins d'en face, les Pringle, se dirigeaient vers le port de plaisance du lac Dodd's pour s'y baigner. En approchant de l'Auberge, nous avons dû ralentir tandis que trois chevaux, montés par des cavaliers amateurs, traversaient la route.

(04-4-76) Un prospectus a été déposé auprès du registraire de la Loi sur les courtiers commerciaux et d'immeubles de l'Ontario. Demandez un exemplaire de ce prospectus et lisez-le avant de signer quelque document que ce soit.

POUR RESERVER A L'AUBERGE VAL DES MONTS (L'AUBERGE DE VILLEGIATURE DE SUDDEN VALLEY) COMPOSEZ (819) 766-2310.

Annonce



Précautions financières à prendre pour aller en Europe

Par Jacques BOUCHARD

PARIS (PC) — Devant la complexité des opérations bancaires pour les touristes canadiens en visite en Europe, la Banque Royale du Canada (France) a décidé de mettre sur pied un nouveau service dans le but de renseigner adéquatement les personnes qui désirent effectuer des transactions de dépannage en cours de séjour.

C'est ce qu'a annoncé le directeur adjoint de la Banque Royale du Canada (France), M. Pierre Delzanno, en soulignant que chaque année, des centaines de touristes se présentent à la banque de la rue Scribe, à Paris, sans avoir en main les pièces justificatives nécessaires pour obtenir de l'argent.

Selon le directeur adjoint, français d'origine mais qui a vécu plusieurs années au Canada et instigateur de ce nouveau service à la clientèle, la majorité des gens sont très mal informés des formalités à remplir pour obtenir de l'argent en France.

Du 15 juin au 15 sept.

Chaque année, dit-il, des centaines de personnes restent le bec à l'eau ou sont obligées de faire des déboursés appréciables, téléphones ou télex au Canada, pour justifier, face à la banque parisienne, le bien fondé de leur réquisition.

Cette opération "banque au soleil", la première du genre à être effectuée en France par une banque canadienne, fonctionnera du 15 juin au 15 septembre, et les touristes pourront avoir les renseignements désirés en téléphonant à 073-83-42 et en demandant le poste 297.

Durant toute cette période, des personnes seront spécialement détachées par la banque pour s'occuper exclusivement de ces clients de passage entre 10 heures et midi et de 14 à 16 heures.

L'une des principales difficultés rencontrées au cours de cette période de vacances, a souligné M. Delzanno, ce sont les touristes qui se présentent avec un chèque canadien et veulent retirer des sommes d'argent sur leur compte courant.

Commission

Ces personnes comprennent mal que la banque refuse de leur fournir cette somme, sans auparavant s'enquérir auprès de leur banque canadienne s'il y a des fonds nécessaires pour couvrir cette avance.

L'information s'obtient soit par téléphone ou par télex et par ce dernier moyen, on doit compter une période d'attente de 24 heures. Le déboursé minimum pour ce genre d'opération est d'un peu plus de \$10.

Des gens refusent d'admettre aussi, a dit M. Delzanno, que la banque prenne 1 pour cent de commission de change sur chaque transaction, en plus d'imposer une taxe d'un peu plus de 17 pour cent sur ce 1 pour cent, "mais c'est la législation française qui le veut ainsi".

Il y a aussi toute la question du taux de change de la monnaie qui varie pratiquement à tous les jours.

Certains touristes ne veulent pas accepter cette situation, et ils se demandent comment il se fait qu'il y ait une variation de remise de monnaie entre des transactions effectuées à deux jours d'intervalle.

En province

Les gens qui voyagent en province doivent aussi se munir d'assez d'argent pour faire face à toutes les éventualités, car il est extrêmement difficile, sinon presque impossible, d'obtenir des sommes si on est à Lyon ou à Marseille, par exemple, a souligné M. Delzanno.

Un touriste canadien qui avait eu recours à une banque française, à Paris, l'an dernier, pour obtenir un transfert de fonds, a dû attendre 15 jours pour toucher la somme.

La meilleure façon de voyager, a noté le directeur adjoint, c'est d'avoir suffisamment de chèques de voyage ou de faire effectuer avant le départ du Canada un virement de fonds à la banque parisienne, qui remettra l'argent au client au moment où celui-ci désirera en prendre possession. Pour ce service, par mesure de précaution, il faut compter environ une semaine de délai.

Un autre moyen de s'assurer un ravitaillement rapide en cas de besoin, c'est d'obtenir de son gérant de banque une lettre de recommandation qui sert en quelque sorte d'une ouverture de crédit.

Carte d'identité

Il ne faut jamais oublier non plus une carte d'identité avec photo, et c'est le passeport qui est le meilleur moyen d'identification, car les permis de conduire, par exemple ne sont pas acceptés en France.

Par ailleurs a poursuivi M. Delzanno, "il faut que les touristes sachent qu'il existe en France une législation qui a pour but de contrôler et de limiter l'exportation des francs français.

"Après un séjour en France, si un touriste s'aperçoit qu'il lui reste 8.000 francs en poche avant de retourner au Canada, il ne pourra se faire remettre en billets canadiens que l'équivalent de 5.000 francs.

Finalement a ajouté M. Delzanno, plusieurs personnes ont l'impression de pouvoir se servir à volonté de la carte de crédit chargée, ce qui est faux. Elle est refusée dans plus de 90 pour cent des cas.

Cependant, au moyen de cette carte, chaque jour, on peut obtenir une somme de dépannage d'un maximum de \$200 en se présentant à la banque, mais pour ça, il faut être à Paris.

Toutes ces mesures de sécurité, a conclu M. Delzanno, sont finalement à l'avantage du client: "Il faut un maximum de contrôle et de garantie pour préserver les fonds dont la banque a la responsabilité devant ses clients, car les banques internationales sont aux prises avec un problème énorme de fraudes de toutes sortes", de conclure M. Delzanno.

Moyen de prédire les tremblements de terre

HAKONE, Japon (AP) — Selon une association de sismologues amateurs japonais, le jour approche où il sera aussi facile de prévoir un tremblement de terre qu'une averse à la saison des pluies.

Grâce à l'observation minutieuse du niveau de l'eau dans des puits et un matériel de mesure rudimentaire, les membres de l'association—"Namazu No Kai", le Club du poisson-chat—ont pu annoncer, deux jours à l'avance, des tremblements de terre, de magnitude moyenne, qui se sont produits les 13 mai et 6 juin dans la région de Tokyo-Yokohama.

Le niveau de l'eau dans les puits d'observation, a déclaré M. Yasue Oki, 43 ans, fondateur et président de l'association qui compte 106 membres, a monté de deux à trois centimètres deux jours avant le séisme, puis de trois centimètres encore la veille, avant de baisser subitement dans les heures qui ont précédé la principale secousse.

D'après M. Oki, son association tire son nom du poisson-chat qui, d'après la légende japonaise, habite sous terre et provoque des séismes lorsqu'il est en colère.

Les méthodes non-orthodoxes de l'association ont suscité les critiques d'établissements scientifiques en place. Mais l'opinion publique lui est très favorable.

L'accroissement du potentiel de l'armée de l'URSS inquiète l'OTAN

BRUXELLES (Reuter) — Les ministres de la Défense de l'OTAN ont pris connaissance, hier, à Bruxelles, de deux exposés consacrés à l'accroissement du potentiel militaire soviétique.

Dans un rapport à la réunion semestrielle des ministres de la Défense, les services de renseignement de l'Alliance soulignent qu'en dépit des principes de la détente Est-Ouest, l'Union soviétique poursuit un effort considérable pour développer sa puissance militaire.

L'Union soviétique est ses alliés, affirment-ils, transforment progressivement leurs forces armées en un instrument de support aux objectifs politiques grandissants de Moscou.

Ils soulignent que l'Union soviétique a manifesté en Angola son désir de poursuivre des visées dans des territoires lointains en accordant un appui à des opérations militaires engagées par des pays amis.

"Des activités semblables marquées par le recours à des intermédiaires (référence aux forces cubaines en Angola) ne peuvent plus être exclues à l'avenir", déclarent-ils.

Le rapport ajoute qu'au cours des cinq dernières années, l'Union soviétique consacre en moyenne de 11 à 13 pour cent de son produit national brut à la défense. Jusqu'ici, l'Alliance atlantique avait évalué ce taux à six à huit pour cent.

Le rapport fait en outre remarquer que l'Union soviétique, disposant désormais de facilités portuaires en Syrie, pourrait bien en disposer en Libye dans un avenir peu lointain. "Il ne serait pas surprenant d'assister à une évolution similaire dans d'autres parties du monde, notamment en Afrique et sur le littoral de l'Océan Indien, compte tenu de l'accroissement de l'influence et de l'aide soviétique", est-il affirmé.

Menace

Les ministres ont d'autre part entendu un rapport de l'amiral sir Peter Hil-Norton, président du Comité militaire de l'OTAN, selon lequel la marine soviétique pourrait menacer aujourd'hui la navigation occidentale sur les côtes de l'Afrique.

Ayant précisé que 200 bâtiments de commerce occidentaux doublaient le cap de Bonne-Espérance chaque jour, l'amiral Hil-Norton a déclaré: "Des unités de la marine soviétique sont désormais déployées en force dans l'Atlantique sud et dans l'Océan Indien, où elles maintiennent une présence importante et continue."

"Les bases qui viennent d'acquiescer les Soviétiques sur les côtes est de l'Afrique (référence à l'Angola et la Somalie) lui fournissent la capacité de monter des attaques aériennes ou navales contre nos voies de communications navales au moment de son choix."

Le Club du poisson-chat, créé en avril dernier, compte déjà des membres dans sept préfectures des environs de Tokyo et M. Oki espère disposer d'un réseau national d'observateurs d'ici janvier prochain.

Les séismes au Japon

Les tremblements de terre sont une des préoccupations majeures au Japon où 142.802 personnes ont trouvé la mort en 1923 dans le séisme qui a détruit une grande partie de Tokyo et de Yokohama. Le gouvernement apporte son soutien aux recherches sismologiques mais, jusqu'à présent, se plaint M. Oki, le Club du poisson chat n'a obtenu aucune aide.

M. Oki, qui a une formation scientifique et qui dirige l'Institut des sources chaudes à Hakone, dans la préfecture de Kanagawa, au sud-ouest de Tokyo, a mis au point sa théorie, avec des collaborateurs, en observant les variations de niveau des sources d'eau chaude, avant et pendant les tremblements de terre.

Une méthode semblable mise au point en Chine les a encouragés, mais ne leur a été que peu d'utilité, faute de détails.

Les sismologues chinois ont récemment affirmé avoir pu annoncer à l'avance plusieurs tremblements de terre, par une étude du niveau des eaux et du comportement de certains animaux.

Les ministres ne sont d'autre part pas parvenus à un accord sur l'acquisition de l'avion radar américain "Awaacs", thème qui figurait en tête de l'ordre du jour de cette réunion du Conseil atlantique.

De source proche des travaux, on estime que les chances de parvenir à un accord sur l'achat de ce dispositif américain d'alerte et de contrôle avancés sont de plus en plus minces.

Les 15 pays membres ne parviennent en effet pas à se mettre d'accord sur la répartition du coût, évalué à \$5 milliards en 20 ans, de l'achat et de l'entretien du système, lequel repose sur des Boeing-707 surmontés d'une soucoupe radar et équipés d'une instrumentation électronique ou ultra-perfectionnée.

200 personnes arrêtées en mai au Chili

FRANCFORT (AFP) — Plusieurs avocats de la République fédérale allemande, membres de l'Association internationale des juristes démocratiques ont affirmé hier à Francfort qu'au moins 200 personnes avaient été arrêtées au mois de mai par la junte militaire chilienne et qu'elles avaient disparu. Les avocats, qui donnaient une conférence de presse de retour d'un voyage d'information au Chili, ont ajouté que le gouvernement chilien avait nié ces arrestations.

M. Gerhard Study, l'un des participants à ce voyage, a notamment cité le cas de MM. Georges Weibel et Victor Diaz, membres du comité directeur du Parti communiste chilien, qui, "victimes de tortures sont probablement morts".

M. Study a en outre indiqué que sur 64 avocats de l'organisation ecclésiastique chilienne "Vicaría", chargée de l'aide aux prisonniers politiques, quatorze seulement restaient en fonction et que trois avaient été arrêtés.

Interrogé par M. Study, le ministre de la Justice chilien, M. Schweizer, aurait répondu que "ces affirmations avaient été inventées de toutes pièces".

M. Study a d'autre part indiqué que si la torture n'était pas pratiquée dans des camps de concentration, elle l'était dans des centres spécialement aménagés à cet effet, placés sous les ordres d'un ancien responsable nazi du nom de Rau.

M. Study a indiqué pour finir que l'évêque Sergio Valech, représentant du cardinal de Santiago, lui avait déclaré que cette nouvelle vague de répression serait stigmatisée dès que la conférence de l'OEA serait terminée.

NECROLOGIE

FUNÉRAILLES SAMEDI

BEAUDOIN, Mme Adolphe
Départ du salon funéraire McConery, 206 Cartier, Maniwaki, pour service à 2 heures p.m., en l'église de l'Assomption.

GUERIN, M. Ovide
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, pour service à 10 heures a.m., en l'église St-Raymond de Hull.

DORE, Mme Albertine (née Longpré)
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa, pour service à 10 heures a.m., en l'église St-François d'Assise.

CARDINAL, Annette
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, pour service à 9 heures a.m., en l'église Ste-Anne.

SAURIOL, M. Lomer-Roland
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull, pour service à 10 heures a.m., en l'église St-Rosaire.

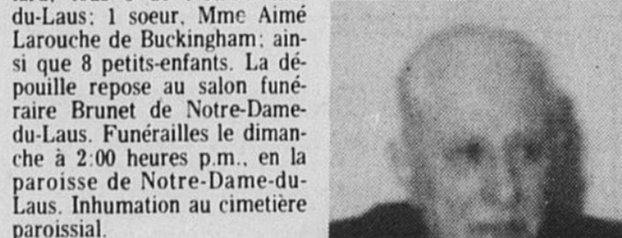
LEGAULT, Mme Hermas (Délia Robillard)
Départ du salon funéraire J.-Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, pour service à 3 heures p.m., en l'église St-Jean l'Évangéliste.

BEAUDOIN — Mme Adolphe, née Exilda Charlebois, de Maniwaki, décédée à son domicile le 9 juin 1976, à l'âge de 71 ans. Elle laisse son époux Adolphe; 1 fils: Lionel, Cantley; 8 filles: Hermonne de Maniwaki, Mme Pierre Gagnon (Alma) de Maniwaki, Mme Patrick Whalen (Reina) Maniwaki, Mme Bruno Labelle (Adrienne) Maniwaki, Mme Ronald Brousseau (Germaine) Maniwaki, Thérèse Beaudoin, Maniwaki, Mme René Forget (Noëlla) de Mont-Laurier, Mme Horst Knopp (Agnès) de Cantley; 6 frères: Noël, Alexandre, Ronald, Frank, Alfred, Gabriel, tous de Maniwaki; 4 sœurs: Mme Aurèle Morin (Cécile) de Ste-Thérèse de Gatineau, Mme Xavier Langevin (Emma) de Maniwaki, Mme Joseph Morin (Rosa) Maniwaki, Mme Omer Morin (May) Maniwaki; ainsi que 40 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire McConery, 206 Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu samedi le 12 juin 1976, à 2 h p.m. en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 250-64



DIOTTE — Mme Adiana, née Charron, du 125 rue Emond, Hull, est décédée dans un hôpital local, jeudi le 10 juin, 1976, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Gédéon Diotte. Elle laisse 2 fils: Jean-Paul Diotte, de Vancouver, Colombie-Britannique, Lorenz Diotte d'Ottawa; 1 fille: Mme Jean-Paul Martineau (Marguerite) de Cornwall, Ontario; 1 frère: Willie Charron de Hull; 2 sœurs: Mme Delvina Cousineau et Mme Alice Renaud, toutes de Hull; 1 bru: Mme Mathias Diotte (Rita) de Low Québec; 2 belles-sœurs: Mme Adélaïde Diotte (Louisa) d'Ottawa et Mme Willie Charron (Alice) de Hull; 22 petits-enfants; 10 arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame (angle Victoria), Hull. La célébration eucharistique aura lieu lundi le 14 juin en l'église Ste-Bernadette à 10 h a.m. Inhumation au cimetière paroissial de Fieldville, Québec. Heures de visites: 1 à 5, 7 à 10. Facilité de stationnement sur les lieux. 250-65

CYR — M. Henri, de Notre-Dame-du-Laus, est décédé dans un hôpital le jeudi 10 juin 1976 à l'âge de 63 ans. Il laisse son épouse Mme Germaine Cyr (née Trotter); 4 fils: Claude et Denis de Gatineau, Jean-Guy et Philippe de Notre-Dame-du-Laus; 1 fille, Mme Jean-Marc Bover (Michelle) de Gatineau; 7 frères: Alcide de Montréal, Léon de Val-des-Bois, Mandoza de Gatineau, Rodolphe de Vaudeuil, Wilfrid, Emile et Bérald, tous 3 de Notre-Dame-du-Laus; 1 sœur, Mme Aimé Larouche de Buckingham; ainsi que 8 petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Brunet de Notre-Dame-du-Laus. Funérailles le dimanche à 2.00 heures p.m., en la paroisse de Notre-Dame-du-Laus. Inhumation au cimetière paroissial. 250-65



CARDINAL — Annette est décédée dans un hôpital local, mercredi le 9 juin 1976, à l'âge de 56 ans. Annette Piché, épouse de Gilbert Cardinal. Elle laisse 4 fils: Michel, Paul, Jacques, Guy; 2 filles: Mlle Colette et Lynne; 4 sœurs: Mme Dolores Roy, Mme Aurèle Carrière (Laurence); Mme Yvette Mongeon; Mme Paul Lacroix (Lucille) toutes d'Ottawa; elle laisse 2 petits-enfants: Michel et Christopher. Elle repose au salon funéraire Racine Robert et Gauthier, 300 Olmstead angle Lévis, Vanier d'où aura lieu le départ samedi le 12 juin pour célébration eucharistique en l'église Ste-Anne à 9 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Dons à la Société de l'arthrite seraient appréciés. 250-64

DORE — Mme Albertine (Longpré) de la rue Pinehurst, Ottawa est décédée le 9 juin 1976 à l'hôpital à l'âge de 63 ans. Epouse bien-aimée de feu Emile Doré, elle laisse 2 fils: Donald d'Aylmer; Richard d'Ottawa; 5 filles: Irène (Mme Raoul Fournier) d'Ottawa; Lucille (Mme Jean-Marie Pitre) d'Ottawa; Alice (Mme Robert Daignault) d'Ottawa; Claire (Mme Gerald Bigonnesse) d'Ottawa; Rita (Mme Hervé Latulipe) de Osgoode; ainsi que 2 frères: Rosario d'Ottawa; Joseph de Blind River; 4 sœurs: Eva (Mme Wilfrid Jubinville) d'Ottawa; Yvonne (Mme Maurice Beaudin) d'Ottawa; Claudia (Mme Pelletier) d'Ottawa; Rita d'Ottawa; ainsi que 17 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont (angle Wellington) Ottawa à compter de jeudi le 10 juin, 7 heures p.m. La célébration eucharistique aura lieu samedi le 12 juin en l'église St-François d'Assise à 10.00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-64

GUERIN — M. Ovide, 35 rue Prévost, Hull, est décédé le 9 juin 1976 à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Aimé Guérin. Il laisse 2 frères: Médéric, de Windsor; Camille, de Hull. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. 271 boul. St-Joseph. Service le samedi 12 juin, à 10.00 a.m. en l'église St-Raymond, de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 250-64

LEGAULT — Mme Hermas (Délia Robillard), épouse de feu Hermas Legault de Thurso, à l'âge de 99 ans et 2 mois. Elle laisse 4 fils: Armand de Montréal, Roméo de Buckingham, Rodolphe de Hull, Ronald de Gatineau; 5 filles: Mme Roméo Sabourin (Rosalma) Papineauville, Mme Alcide Raby (Germaine), Mme Maurice Desjardins (Ginette), Mme Normand Deschamps (Jacqueline) de Thurso, Mme Edgar Frappier (Yvonne) Plaisance; un frère: Pierre Robillard de St-Pierre de Wakefield; 5 gendres et 5 bruns; un beau-frère: Palma Legault de Gatineau; 2 belles-sœurs: Mme Ernest Legault de Thurso et Mme Thomas Robillard de Gatineau; 51 petits-enfants et 47 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants. Elle repose au salon J.-Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso. Funérailles le samedi à 3.00 p.m., en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière paroissial. 250-64

LAUZON — Mme Alfred, décédée à St-André-Avellin le 10 juin 1976. Mme Alfred Lauzon (Eliza St-Jean), veuve d'Alfred Lauzon de Notre-Dame de la Paix à l'âge de 81 ans et 7 mois. Elle laisse 3 filles: (Rosiane) Mme Lionel Tessier de St-André-Avellin, (Gabrielle) Mme Roma Laframboise de Notre-Dame de la Paix, (Rose-Aimée) Mme Gaston Brazeau, de Label sur Quevillon; 4 fils: Roland et Florient de Notre-Dame de la Paix, Fernand, professeur de St-André-Avellin, et Osiat de St-Javier; 2 frères: M. Joseph St-Jean de Vaudeuil, M. Ernest St-Jean de Timmins, Ont. Plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, ainsi que 31 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants. Elle sera exposée à la Coopérative funéraire du Nord, de St-André-Avellin le dimanche 13 juin à 10.00 a.m. Funérailles en l'église paroissiale de Notre-Dame de la Paix, le mercredi 16 juin à 10.30 a.m. Inhumation au cimetière du même endroit. 250-65

TREMBLAY — Mme Lionel (Aline Bélaire) du 43 rue Labelle, Hull est décédée jeudi le 10 juin à l'âge de 60 ans. Epouse de feu Lionel Tremblay, elle laisse 2 fils Michel et Pierre, 2 filles Mme Gilles Laflamme (Lise), Mlle Diane, 5 frères, Horace, Vincent, Bernard, Rémi et Urbain, 3 sœurs, Mme Raymond Beauchamp (Denise), Mme Georges Emond (Yolande) ainsi que Mlle Roberte. La dépouille mortelle reposera à la Maison funéraire Emond et Fils incorporée, boulevard St-Joseph à compter de 1 h samedi le 12 juin, funérailles lundi le 14 juin, à 8 h en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 250-65

RACINE — Mlle Cécile, dans un hôpital local, le vendredi 11 juin 1976 à l'âge de 46 ans. Fille de feu Joseph Racine et de feu Victorine Cousineau. Elle laisse 3 frères: Jean, Roland, Bernard, de Gatineau; 2 sœurs: Mme Armosa Deschatelets, Buckingham, Mlle Rita Racine, Gatineau; un beau-frère: Andréas Deschatelets, Buckingham; 2 belles-sœurs: Mme Jean Racine (Annette), Mme Roland Racine (Liliane), Gatineau; plusieurs neveux et nièces. Elle repose au salon funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney. Funérailles le lundi 14 juin en l'église St-René-Goupil de Gatineau à 10 h a.m. Inhumation au cimetière Ste-Rose de Lima. Heures de visites: 1 à 5 h, 7 à 10 h p.m. 250-65

La publicité peut vous épargner des courses

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

SUCO

au service direct du tiers-Monde

Le Portugal susceptible d'aider la défense de l'Ouest

BRUXELLES, OTAN (AFP) — M. Donald Rumsfeld, secrétaire américain à la Défense, a exprimé l'espoir, jeudi, devant ses collègues de l'OTAN, que les pays allés aideront le Portugal à restructurer ses forces armées afin que ce pays puisse jouer un plus grand rôle dans le dispositif de défense de l'OTAN, apprend-on de source autorisée au siège de l'Organisation Atlantique à Bruxelles.

M. Rumsfeld, qui intervenait dans les débats du "Conseil Atlantique de défense", a indiqué que les Américains avaient été "très impressionnés" par le rôle joué par le roi Juan Carlos, en vue d'instaurer la démocratie en Espagne. Ils sont convaincus, selon ses propos rapportés par un diplomate atlantique, que "le roi n'est pas la marionnette des forces réactionnaires". M. Rumsfeld a mis l'accent sur le fait qu'il n'existe pas de liens entre l'OTAN et l'Espagne. Connaissant les réticences exprimées par certains pays de l'Alliance envers l'entrée de ce pays, il n'en a pas moins exprimé l'espoir que le Congrès américain ratifiera le traité passé entre les États-Unis et l'Espagne.

Les débats confidentiels entre ministres de la Défense de l'OTAN ont également permis, selon d'autres sources diplomatiques, de passer en revue les problèmes de balance des forces entre l'Est et l'Ouest. Sir John Killick, ambassadeur de Grande-Bretagne auprès de l'OTAN, remplaçant le ministre britannique, M. Roy Mason, qui avait dû regagner Londres s'est demandé si la réaction des pays occidentaux à l'intervention soviéto-cubaine en Angola avait été assez forte pour dissuader l'URSS de "revenir" plus près de l'Europe, par exemple en Yougoslavie. M. Rumsfeld n'a pas répondu directement et a déclaré en substance que nul n'avait encore constaté concrètement un retrait significatif des Cubains d'Angola. M. Leber, ministre ouest-allemand, a fait remarquer que les pays européens se seraient indignés d'une intervention américaine directe en Afrique. M. Joseph Luns, secrétaire général de l'OTAN, a même ajouté que le tollé aurait été pire si les Américains y avaient envoyé par exemple des Chiliens.

Respectant l'accord tacite intervenu il y a quelques semaines, entre les capitales alliées, les ministres n'ont pas parlé de l'Italie. Ils n'ont pas non plus évoqué, assure-t-on de source digne de foi, les récentes déclarations officielles françaises sur la stratégie de défense de la France. Ce pays, comme la Grèce, est d'ailleurs absent de tous ces débats.

Les ministres qui ont reçu à Bruxelles de brèves informations en provenance de Vienne sur une nouvelle offre des pays de l'Est en négociations sur une réduction des forces en Europe centrale (MBFR), n'ont pas pris position. Certains, toutefois, ont déploré que les négociateurs des pays du pacte de Varsovie bloquent de façon systématique les pourparlers en cours. Les ministres, qui ont été reçus à dîner hier par leur collègue belge M. Vanden Boeynants, reprendront leurs travaux ce matin par l'examen de dossiers techniques préparés de longue date par les experts. On ne devrait plus s'attendre, à indiqué un participant, à "aucune sensation".

Racine, Robert & Gauthier

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

President H.S. Racine Gerant general R. Forler

Nous sommes toujours à votre service, au 101 Notre-Dame Hull Qué.

Nous ne sommes pas expropriés.

Nous sommes toujours propriétaires des lieux.

Kenneth Morris directeur de funérailles, né à Montréal marié à Nicole Rainville et père de Stéphane. Il est directeur de funérailles licencié par le ministère des affaires sociales de la Province de Québec, directeur de funérailles licencié par le département de santé de la ville de Montréal, membre associé de l'Institut de Thanologie du Québec, commissaire pour l'assèssment pour la province du Québec, membre du Club Kiwanis de Hull.

KENNETH MORRIS, directeur de funérailles de RACINE ROBERT ET GAUTHIER du 101 Notre-Dame Hull Qué., associé aux funérailles depuis 7 ans. Il fait partie d'une maison de confiance qui sert la population depuis 48 ans. Il est à votre service dans les moments les plus pénibles de votre vie, et vous offre un service personnalisé.

Faites les cent pas cent fois par jour.



Ouverture "partielle"

Seulement 10 des 40 lits disponibles pourront être utilisés au nouveau Pavillon de psychiatrie juvénile du Centre hospitalier Pierre-Janet, dont on a annoncé l'ouverture officielle hier. Le pavillon ne fonctionnera qu'à 25 pour cent de sa pleine capacité, en raison des contraintes budgétaires imposées par le ministère des Affaires sociales.

(Photo Le Droit)

L'administration du CLSC met ses cadres à la porte

par Gilles Laframboise

HULL — Le commissaire sortant du quartier no 13, M. Jean-Guy Lafrenière, se montre solidaire des décisions de la Commission scolaire Outaouais-Hull face à la loi 23.

Le rumeur qui circulait depuis quelques jours a été confirmée dans un communiqué remis à la presse par le président du conseil d'administration, M. Serge Vallières. Ce dernier a expliqué qu'on en était venu à cette décision après avoir enquêté sur certaines plaintes venues tant de l'intérieur que de l'extérieur du CLSC.

"À la suite de plaintes reçues, a-t-il dit, le conseil d'administration a mis en branle un processus d'évaluation de la gestion du directeur général et des cadres."

Pour ce faire, le conseil d'administration aurait rencontré les plaignants, une dizaine d'employés et les cadres du centre local "pour permettre à tout le monde de s'expliquer", a précisé M. Vallières.

"Dans ce même processus, a-t-il souligné, l'intention du conseil d'administration n'était pas de congédier qui que ce soit, mais de procéder à une évaluation globale et objective de la gestion et du fonctionnement des cadres et du directeur général pour ensuite faire les recommandations qui s'imposeraient."

Au cours de la rencontre entre le conseil et le directeur général, M. André Legault, ce dernier aurait effectué, selon M. Vallières, des menaces et aurait intimidé un membre du personnel-cadre qui était en même temps un membre du conseil d'administration.

De plus, toujours d'après M. Vallières, le directeur général aurait proféré des accusations gratuites à l'endroit du conseil d'administration et aurait fortement critiqué et condamné le processus d'évaluation mis sur pied.

C'est au cours d'une réunion du conseil d'administration lundi dernier que la décision de congédier M.

Legault et la coordonnatrice du secteur communautaire, Mme Diane Roux-Brunet, aurait été prise.

Le communiqué remis à la presse hier note "qu'après 4 heures de délibérations et d'analyse d'une façon globale et objective, le conseil d'administration a résolu que le directeur général ne satisfaisait pas aux exigences normales d'un directeur du CLSC de Hull. De plus, il en est venu à la même conclusion quant au coordonnateur du secteur communautaire seulement."

Questionné sur les raisons précises qui ont mené au geste posé par le conseil d'administration, M. Vallières a affirmé "qu'il n'y a pas eu de goutte d'eau pour faire déborder le vase". On reprocherait surtout aux deux personnes congédiées "des attitudes face à certains problèmes".

De façon plus précise, M. Vallières a cité le cas du projet de création d'une clinique d'urgence mineure au CLSC: "nous ne sommes peut-être pas d'accord avec cette formule."

Hier, en fin d'après-midi, le président du conseil d'administration a rencontré les employés du CLSC pour leur faire part des congédiements et pour discuter du fonctionnement de l'établissement dans les semaines qui suivront. Les congédiements entrent en vigueur ce soir même.

Démissions des cadres

Informés de l'intention du conseil d'administration de congédier le directeur général de l'établissement, trois des quatre cadres non syndiqués ont décidé au milieu de la semaine de remettre leur démission. Il s'agit de Mme Diane Rioux-Brunet (coordonnatrice au secteur communautaire), M. Jean Coulombe (adjoint administratif) et Gisèle Brisson-Carroll (coordonnatrice du secteur santé).

Mme Rioux-Brunet devait apprendre hier qu'elle était également congédiée.

Pour les congédiés, c'est "une chasse aux sorcières"

HULL — Pour les cadres congédiés et les démissionnaires du CLSC de Hull, le conseil d'administration s'est livré "à une chasse aux sorcières" et les raisons invoquées pour justifier le geste du conseil d'administration ne sont aucunement valables.

Au cours d'une entrevue à son bureau hier, le directeur général congédié, M. André Legault, a affirmé qu'à aucun moment les membres du conseil d'administration n'avaient averti les cadres qu'une évaluation de leur gestion était en cours.

Quant aux plaintes, elles se limiteraient, selon ce que M. Legault en sait, à un employé qui aurait manifesté le désir d'occuper seul un bureau et à une autre employée qui se serait dit insatisfaite d'avoir été retirée d'un dossier.

Au cours des onze derniers mois, les membres du conseil d'administration n'auraient seryi aucun avertissement ou aucun reproche au directeur général: "au contraire, a ajouté M. Legault, je n'ai reçu que des éloges des membres du conseil d'administration".

Pour ce dernier, "l'enquête menée à la fin de mai par le conseil d'administration n'était pas basée sur un échantillonnage honnête et représentatif des employés; les informations, événements, propos, attitudes, etc. rapportés lors de cette enquête ont donc été largement exagérés, déformés, souvent pernicieux et même mensongers".

Dans une déclaration conjointe, le directeur et les trois cadres démissionnaires soutiennent "que le degré de satisfaction de notre personnel est un des plus élevés parmi les établissements de santé et de services sociaux de la région".

Quant au coordonnateur du secteur social, M. Jean-Gaston Milot, il serait responsable de la mise sur pied "de la chasse aux sorcières", selon M. Legault et

les cadres démissionnaires, M. Milot est également membre du conseil d'administration.

La déclaration conjointe souligne que "le manque de solidarité de Jean-Gaston Milot avec le comité de coordination, son désir de semer la zizanie dans la régie interne du CLSC nous empêche de travailler dorénavant dans un climat de confiance en sa présence".

Avant que le conseil d'administration n'annonce officiellement les congédiements, les rédacteurs de la déclaration conjointe lui suggéraient plutôt d'accepter la démission du seul cadre qui a décidé de rester au CLSC. Selon certaines sources, M. Milot serait nommé directeur général par intérim à compter de lundi prochain.

Clinique d'urgence

Au cours de l'entrevue hier, M. Legault s'est dit surpris que M. Vallières aient signifié des réserves au sujet de la création d'une clinique d'urgence mineure.

Il rappelle que le conseil d'administration avait donné son accord lorsqu'il y a quelques mois on avait décidé de l'aménagement des nouveaux locaux et plus récemment encore lorsque la programmation avait été ratifiée par les membres du conseil d'administration. Le programme d'urgence mineure y était inclut.

D'autre part, M. Legault a confirmé que le ministère des Affaires sociales avait été averti de la situation qui régnait au CLSC de Hull et qu'il avait promis d'agir rapidement. On sait que dans certains cas, le ministère peut intervenir en imposant la tutelle à un établissement de santé ou de services sociaux.

Les deux personnes congédiées et les cadres démissionnaires devaient rencontrer cet après-midi le personnel du CLSC pour leur faire part de leur attitude.

● Pavillon de psychiatrie juvénile

Les contraintes budgétaires coupent 30 lits sur 40

par Gilles Laframboise

HULL — Le nouveau Pavillon de psychiatrie juvénile du Centre hospitalier Pierre-Janet ne pourra fonctionner à plus de 25 pour cent de sa capacité à cause des contraintes budgétaires imposées par le ministère des Affaires sociales.

Au cours d'une conférence de presse hier pour annoncer l'ouverture de l'établissement, le chef du service de psychiatrie infantile de l'établissement, le docteur André Côté, a précisé que 10 lits seulement sur une possibilité de 40, peuvent être occupés.

"On souhaite ardemment, a-t-il dit, que le ministère des Affaires sociales soit conséquent avec le mandat qu'il remettait aux autorités du centre en 1965, et qu'il accepte de voter les budgets nécessaires à l'ouverture des trois autres unités de soins."

Le président du conseil d'administration, le docteur Paul-André Meilleur, a rappelé pour sa part que le pavillon fonctionne à l'heure actuelle avec un budget réduit. À la demande pour un budget de fonctionnement de

quelque \$500.000, le ministère n'a répondu qu'en attribuant une somme de \$360.000.

Le centre hospitalier doit donc combler en partie la différence en réduisant les activités d'autres services du centre, tel le centre de jour. Même si la situation n'est pas critique présentement, a dit le docteur Côté, elle pourrait le devenir au cours des prochains mois.

Clientèle du pavillon

Les objectifs du pavillon sont de deux ordres, soit le traitement et la prévention dans le domaine des soins psychiatriques pour les enfants et les adolescents dont l'âge ne dépasse pas 17 ans. Dans le passé, les jeunes devaient aller un peu partout au Québec pour recevoir ces soins.

Le territoire couvert par le nouveau pavillon s'étend sur les cinq comtés de Hull, Gatineau, Papineau, Pontiac et Labelle. Le comité interdisciplinaire en place est composé de quatre pro-

fessionnels assistés d'employés de soutien.

Fêtes d'ouverture

Pour marquer l'ouverture officielle du pavillon, les responsables ont décidé d'ouvrir toutes grandes les portes de l'établissement, dimanche prochain.

Au cours de l'après-midi, la population est conviée à assister à des spectacles et à faire le tour du nouveau pavillon. En plus d'entendre une chorale et voir évoluer des marionnettes, le jeune public pourra voir la pièce "Les biscuits magiques", de Gaby Déziel-Hupé, montée par les élèves de l'école Saint-Joseph de Hull.

Les organisateurs ont dit compter beaucoup hier sur cette journée pour faire comprendre à la population ce qu'est vraiment un hôpital psychiatrique et faire disparaître du même coup les conceptions anciennes qui survi-

Ajournement temporaire du procès de DeSève

par Gisèle Goudreau

HULL — Le procès de Germain DeSève accusé du meurtre du jeune Gilles Leblanc, à la suite de son enlèvement le 23 septembre 1971, a brusquement été ajourné, hier, lorsqu'un témoin a déclaré qu'on avait perquisitionné chez lui en début d'après-midi.

M. Gaston St-Laurent, administrateur et co-propriétaire du Moulin Rouge en 1971, s'est en effet plaint que sa famille avait reçu la visite de la police et qu'on avait fouillé sa maison alors qu'il était au Palais de justice.

Comme le procureur de la défense, Me Claude F. Archambault, s'indignait qu'on ait tout chambardé chez son témoin, le procureur de la couronne, Me Luc Trudel, a remarqué qu'il y aurait peut-être lieu de plaider en droit et il a demandé l'exclusion des membres du jury.

M. St-Laurent qui a témoigné pour une première fois mercredi, avait en effet affirmé lors de son témoignage qu'il était — vu ses fonctions à cette époque — l'auteur de la fameuse liste de paye sur laquelle se base le plus important témoin de la défense pour dire que Germain DeSève était en route vers Hull, l'après-midi du 23 septembre 1971.

Paul Blais qui affirme avoir commencé à travailler dès le jour même de son arrivée à Hull en compagnie de Germain DeSève qui était allé le chercher ce jour-là à Québec, soutient qu'il n'y a rien, sauf ce livre de paye qu'on lui a montré, qui puisse lui permettre de dire que c'est bien le 23 septembre qu'il est arrivé à Hull et qu'il a commencé à travailler.

C'est d'ailleurs, a-t-il dit, le seul document de cette époque qu'il ait revu. Il n'a pas revu sa feuille d'application qu'il dit avoir rempli lors de son arriv.

Comme le procureur de la couronne interrogeait M. St-Laurent sur le sort de cette feuille d'application, M. St-Laurent a dit qu'elle devait sans doute se trouver quelque part, mais qu'il ne savait pas où.

C'est également sur cette feuille de paye que se base le frère de l'accusé pour dire que son frère Germain est parti de Hull le matin du 23 septembre pour aller chercher M. Paul Blais.

"Je me rappelle très bien, a dit M. Claude DeSève, que Paul Blais a commencé à travailler à la salle à manger dès son arriv."

Mais il a, lui aussi, admis devoir se référer au livre de paye pour affirmer qu'il est bien arrivé le 23 septembre et non pas le 22 ou un autre jour du mois de septembre. À part le livre de paye qui m'indique que c'est le 23 septembre, il n'y a pas d'autres évé-

nements qui puisse me rappeler qu'il s'agisse exactement du 23 septembre 1971.

Le livre de paye

Le livre de paye auquel on doit constamment se référer fait présentement l'objet de soupçons de la part de la couronne. Le procureur est même allé jusqu'à demander à M. St-Laurent, mercredi, si ce document daté de 1971 avait bel et bien été rédigé en 1971.

Le témoin qui a répondu affirmativement à cette question a précisé, hier, qu'il en avait également toujours été le détenteur jusqu'à il y a trois semaines où il l'a remis à M. Claude DeSève qui affirme, pour sa part, l'avoir immédiatement remis à Me Claude F. Archambault.

Me Archambault n'est cependant pas le seul avocat à avoir vu ce document et si on se fie au témoignage de Paul Blais, hier matin, Me Nikita Tomasco, le premier avocat de Germain DeSève, avait déjà repéré l'importante date dans le livre de paye et il aurait communiqué avec le témoin Paul Blais il y a trois ou quatre mois.

La mémoire est une faculté...

Sans le livre de paye on est fort embrouillé et on a de la difficulté à se rappeler de façon précise.

Paul Blais dit qu'il a travaillé 36 heures la semaine de son arriv à Hull, et que son quart de travail s'échelonnait de 9h à 3h du matin.

Or l'établissement fermait ses portes à 2h du matin à cette époque et le livre de paye indique qu'il aurait travaillé 48 heures.

Il affirme être demeuré à l'emploi du Moulin Rouge de 6 à 8 mois or, si on retourne au livre de paye il aurait quitté le lieu le 3 décembre soit un peu plus de deux mois après son embauche.

Le procès qui en est à son dixième jour aujourd'hui devrait d'autre part prendre fin bientôt. Le juge Jacques Boucher a dit hier qu'il était prêt à siéger plus longtemps aujourd'hui pour qu'on en finisse avec l'audition des témoins et qu'on puisse procéder au prononcé des plaidoyers et de l'adresse dès le début de la semaine prochaine.

Me Luc Trudel a indiqué aux journalistes hier, qu'il ferait une contre-preuve et la journée d'aujourd'hui s'annonçait prometteuse en rebondissement de toutes sortes.

Cantley a maintenant des ambitions sécessionnistes

par Pierre Allard

GATINEAU — Dénonçant les dépenses municipales "exorbitantes" et le peu d'intérêt apporté aux problèmes particuliers des zones rurales, un groupe de propriétaires du secteur Cantley de l'ancienne ville de Touraine a réclamé le rattachement de leur communauté à la municipalité de Val-des-Monts.

A cette fin, les propriétaires ont commencé à faire signer une pétition cette semaine, et une assemblée publique aura lieu le 16 juin à l'église St-Elizabeth de Cantley. On s'attend, selon un porte-parole du groupe, M. Raymond Poirier, que la majorité des contribuables appuient le projet de séparation de Gatineau et d'annexion à Val-des-Monts.

La pétition sera alors présentée au conseil municipal de Val-des-Monts et, advenant une réception favorable des édiles, elle sera acheminée au ministère des Affaires municipales. Le maire de Val-des-Monts, M. Alfred Laflamme, est d'avis que le projet des citoyens a des chances de réussir, puisque, à l'origine, Québec avait favorisé le regroupement de Cantley avec sa voisine au nord, St-Pierre de Wakefield.

Le territoire qui serait affecté est borné à l'ouest par la rivière Gatineau, à l'est et au nord par Val-des-Monts, et au sud par le 11e rang. Il comprend essentiellement l'ancienne municipalité de Cantley, et une partie de l'ancienne municipalité de Templeton-Ouest. Selon M. Poirier, l'annexion à Val-des-Monts com-

porterait des avantages financiers immédiats et amènerait une amélioration des services municipaux. En effet, il y a une différence d'environ \$10 de \$1,000 d'évaluation entre Gatineau et Val-des-Monts, ce dernier étant évidemment le plus bas. M. Poirier ajoute que Cantley serait mieux desservi par Val-des-Monts au chapitre de la voirie et des pompiers. Quant à la police, il fait remarquer que le secteur serait alors sous la juridiction de la Sureté du Québec, ce qui signifie un fardeau de moins pour le budget municipal.

Le mouvement de sécession de Gatineau semble trouver son origine dans le projet Mont Cascades, mais s'est étendu à d'autres secteurs. Environ 750 contribuables seraient susceptibles d'être englobés dans le projet d'annexion. Le groupe est, selon M. Poirier, environ à 60 pour cent anglophone.

Pour le moment, les signatures entrent assez rapidement, a-t-il précisé, environ 10 pour cent des 750 contribuables ayant apposé leur signature au cours de la première journée.

Lors de l'assemblée du 16 juin, il est possible que le maire de Val-des-Monts soit présent pour adresser la parole aux résidents. On n'a toutefois adressé aucune invitation à des représentants municipaux de Gatineau.

● Réunion du conseil de comté de Gatineau La loi 12 aide plus à l'urbanisation qu'à l'aménagement

par Michel Merleau

LA PECHE — Le conseil de comté de Gatineau est toujours intéressé à l'aménagement et au développement de son territoire, mais pas dans l'esprit du projet de loi 12 sur l'urbanisme et l'aménagement du territoire municipal déposé récemment en première lecture à l'Assemblée Nationale par le ministre Victor Goldbloom.

Selon les maires des municipalités rurales du comté de Gatineau qui se réunissent à La Pêche, pour leurs assises de printemps, le projet de loi 12 comporte de grandes menaces à l'intégrité à la fois de l'autorité des municipalités rurales et du territoire rural, et ce, en faveur des villes. Bien que le titre de la loi puisse être invitant, le projet en soi a été conçu en fonction de l'urbanisation et non de l'aménagement réel du territoire québécois.

Les préfets

Les préfets des conseils de comtés du Québec se réunissent récemment pour étudier ce projet de loi du ministre Goldbloom et ils ont relevé de

nombreuses anomalies et menaces à l'intégrité des municipalités rurales.

Le projet prévoit la création de conseils d'agglomération qui seront décrétés par le lieutenant-gouverneur en conseil, c'est-à-dire le conseil des ministres. Le provincial se réserve le pouvoir discrétionnaire de faire ce qu'il veut de ces nouvelles créations qui en définitive sont un "cinquième palier de gouvernement". Les préfets devaient souligner dans leur rapport: "le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il s'agit là d'une porte largement ouverte aux abus de pouvoir."

De plus, le projet est incomplet du fait qu'il ne tient nullement compte de la conservation des sols arables et du milieu rural. D'ailleurs, devant un tel oubli, certains prétendent que ce projet de loi est en définitive une loi de l'urbanisme et du développement qui ne semble avoir aucune parenté avec l'aménagement du territoire.

Il serait fondamentale de s'interroger sur la vocation des terres arables. Les préfets précisent à cet effet dans leur rap-

port: "cette question posée, il faudra par exemple, choisir dans certaines zones, entre le suicide économique du secteur alimentaire intérieur et l'urbanisation avec ses conséquences..."

Il y aurait une prémisse que le projet de loi ignorerait, à savoir que pour aménager les villes, il faut d'abord planifier les campagnes. Il est prévu qu'au sein des conseils d'agglomération, les municipalités les plus peuplées joueraient d'un droit de veto et ainsi pourraient imposer leurs volontés à l'ensemble de leur territoire respectif. Une question s'imposerait à savoir, où une ville peut-elle prendre sa compétence pour s'imposer en gerante de tout un territoire rural et agricole d'un conseil d'agglomération. Ce droit de veto des municipalités les plus peuplées serait inconcevable, aux yeux des maires des municipalités rurales.

Quel rôle joueraient les conseils de comté si le gouvernement décidait d'aller de l'avant avec ce projet de loi? Les préfets écrivaient à ce sujet: "voulant apparemment sauver et la

chevre et le chou, ce projet de législation propose deux "bons" aux conseils de comté. "A l'article 14, il est prévu que le préfet du comté dont une municipalité est agglomérée est, d'office, membre du conseil, à moins qu'il ne soit déjà membre de ce conseil à titre de maire. Un peu plus loin, à l'article 83 le projet stipule que sur requête d'un moins trois municipalités faisant partie d'un comté municipal, la corporation de ce comté peut accepter d'agir comme mandataire exclusif de chacune des corporations de l'ensemble, pour des fins spécifiques. Or, le conseil de comté de Gatineau veut jouer un rôle actif dans la planification de l'aménagement de son territoire. Aussi propose-t-il le rejet du projet de loi 12 en faveur d'une modification des dispositions du code municipal lui donnant plus de latitude en la matière et permettant aux villes de se joindre aux conseils de comté pour les fins de l'aménagement du territoire, sans toutefois qu'elles détiennent un droit de veto ou un vote prépondérant. Il voudrait éviter la création

inutile d'un autre palier de gouvernement portant le nom de conseil d'agglomération, où l'aménagement rural risque de se faire uniquement en rapport avec les besoins des milieux urbains, comme ce serait d'ailleurs le cas au sein de la Communauté régionale de l'Outaouais, pour la municipalité de La Pêche.

Les conseils de comté sont des organismes déjà en place qui couvrent l'ensemble du territoire rural du Québec. L'Union des conseils de comté maintient depuis déjà longtemps que l'aménagement du territoire et la planification locale que régionale doivent appartenir aux pouvoirs locaux et régionaux. Ainsi, l'Etat devrait se garder un rôle de participation et d'orientation, laissant à chaque milieu la plus large part des responsabilités de gestion et d'exécution.

D'ailleurs, d'après M. Harold Kelly, le secrétaire du conseil de comté de Gatineau, il existe peut-être déjà trop d'individus ou d'agences qui s'occupent d'aménagement du territoire: le ministère des Terres et Forêts, et de développement du Québec et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, par le truchement de ses sociétés de gestion. L'Office de planification et peut-être quelques autres locales et régionales aient les pouvoirs et les moyens d'intervenir.

Les maires attendent toujours

LA PECHE — Le conseil de comté de Gatineau attend toujours avec impatience les nouvelles politiques du ministère des Affaires municipales en matière d'évaluation foncière.

Depuis janvier 1974, suivant les dispositions de la loi 48, les conseils de comté sont responsables de l'évaluation foncière sur leur territoire. Dès 1974, le conseil de comté de Gatineau a procédé à la confection de six nouveaux rôles, en plus de mettre à jour tous les autres, en tenant compte de la valeur des rôles précédents. Or, certains rôles qui ont été mis à jour, il y a deux ans, sont présentement désuets, entre autres à Blue Sea et à Kazabazua, et le conseil de comté voudrait pouvoir bénéficier des nouvelles politiques du ministère, pour y procéder à la confection de rôles scientifiques.

Lors des mises à jour, les rôles sont ajustés en tenant compte des ventes réalisées sur le territoire d'une municipalité donnée, mais les

données demeurent faussées si au départ, elles l'étaient déjà.

Tout ce que le ministère a rendu public jusqu'à maintenant ce sont de nouvelles procédures à suivre pour la confection de nouveaux rôles. D'après le secrétaire du conseil de comté de Gatineau M. Harold Kelly, la méthode utilisée en 1974 et celle préconisée par le MAM sont un peu différentes, mais elles tendent vers exactement les mêmes résultats. La seule différence réside dans le coût de l'une et l'autre, celle du ministère étant de beaucoup la plus coûteuse. Pour un même dossier, dans une municipalité à faible densité de construction, le coût actuellement serait de \$25, selon les anciennes normes et de \$40, suivant les normes des Affaires municipales. Or il semblerait bien que, si une municipalité désire obtenir une subvention quelconque du ministère pour la confection d'un nouveau rôle d'évaluation, celui-ci exigera qu'elle utilise ses normes d'é-

valuation. La subvention risque alors de combler la seule dépense supplémentaire inhérente à l'utilisation des normes du ministère.

Le ministère tend à uniformiser les normes d'évaluation sur tout le territoire du Québec, si bien que l'on a pu déceler qu'il espère que les rôles d'évaluation seront confectionnés suivant les normes édictées au plus tard à la fin de 1983.

Le conseil de comté de Gatineau croit au bien-fondé de nouveaux rôles d'évaluation, mais il apprécierait le fait que le ministère "ponde" des normes moins coûteuses, ce qui lui permettrait d'aider davantage les municipalités dont le fardeau fiscal est déjà suffisamment élevé.

Le préfet du comté de Gatineau, M. Jacques Ethier devait d'ailleurs affirmer: "le gouvernement nous a forcés à nous embarquer, qu'il nous aide."

Les relations ne s'améliorent pas

LA PECHE — Les relations entre les autorités régionales du ministère provincial des Transports et les corporations municipales ne sont pas toujours des plus harmonieuses, et la raison de cet état de choses serait un manque d'information de part et d'autre.

Trois représentants du ministère des Transports, dans la région de l'Outaouais, ont rencontré les maires du comté de Gatineau pour précisément définir les responsabilités du ministère et les lignes d'autorités à suivre par les municipalités. Il s'agissait de MM. Guy Paquette, le

directeur régional du ministère à Hull, Raymond Meloche, responsable du district d'Aylmer et Jacques Many, responsable du district de Mont-Laurier.

M. Paquette a admis, dès le début de son allocution, qu'il y avait un sérieux problème d'information de la part du ministè-

Université du Québec

Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

SESSION D'AUTOMNE 1976 (HULL) SCIENCES DE LA SANTÉ ET SCIENCES SOCIALES

CERTIFICAT EN NURSING COMMUNAUTAIRE (cours le jour et le soir)

Conditions d'admission: Etre infirmier(ère) licencié(e) et posséder au moins une année d'expérience professionnelle ou l'équivalent.

Contenu du programme d'études: dix (10) cours sept (7) cours obligatoires trois (3) cours optionnels

Durée du programme d'études: à temps complet: un (1) an à temps partiel: deux (2) ans

CERTIFICAT EN TRAVAIL SOCIAL (cours le soir)

Conditions d'admission: D.E.C. ou l'équivalent. Les candidats âgés d'au moins 23 ans, possédant des connaissances suffisantes et une expérience pertinente peuvent être admis sur recommandation du comité de sélection concerné.

Contenu du programme d'études: dix (10) cours six (6) cours obligatoires quatre (4) cours optionnels

Durée du programme d'études: à temps complet: un (1) an à temps partiel: deux (2) ans

CERTIFICAT EN ANIMATION (cours le soir)

Conditions d'admission: D.E.C. ou l'équivalent. Les candidats âgés d'au moins 23 ans, possédant des connaissances suffisantes et une expérience pertinente peuvent être admis sur recommandation du comité de sélection concerné.

Contenu du programme d'études: dix (10) cours sept (7) cours obligatoires trois (3) cours optionnels

Durée du programme d'études: à temps partiel: deux (2) ans

Date limite des admissions: le 20 août 1976

Début des cours: le 7 septembre 1976

Modalités d'admission: Renseignements supplémentaires Le bureau des admissions Postes 288-289

Université du Québec Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois 335, boul. Cité des jeunes Hull (Qué.) J8Y 6M4 Tél.: (819) 770-3360

Université du Québec

Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

SESSION D'AUTOMNE 1976 (HULL) SCIENCES DE LA SANTÉ ET SCIENCES SOCIALES

CERTIFICAT EN NURSING COMMUNAUTAIRE (cours le jour et le soir)

Conditions d'admission: Etre infirmier(ère) licencié(e) et posséder au moins une année d'expérience professionnelle ou l'équivalent.

Contenu du programme d'études: dix (10) cours sept (7) cours obligatoires trois (3) cours optionnels

Durée du programme d'études: à temps complet: un (1) an à temps partiel: deux (2) ans

CERTIFICAT EN TRAVAIL SOCIAL (cours le soir)

Conditions d'admission: D.E.C. ou l'équivalent. Les candidats âgés d'au moins 23 ans, possédant des connaissances suffisantes et une expérience pertinente peuvent être admis sur recommandation du comité de sélection concerné.

Contenu du programme d'études: dix (10) cours six (6) cours obligatoires quatre (4) cours optionnels

Durée du programme d'études: à temps complet: un (1) an à temps partiel: deux (2) ans

CERTIFICAT EN ANIMATION (cours le soir)

Conditions d'admission: D.E.C. ou l'équivalent. Les candidats âgés d'au moins 23 ans, possédant des connaissances suffisantes et une expérience pertinente peuvent être admis sur recommandation du comité de sélection concerné.

Contenu du programme d'études: dix (10) cours sept (7) cours obligatoires trois (3) cours optionnels

Durée du programme d'études: à temps partiel: deux (2) ans

Date limite des admissions: le 20 août 1976

Début des cours: le 7 septembre 1976

Modalités d'admission: Renseignements supplémentaires Le directeur Module des sciences de la santé et des sciences sociales Poste 240

Université du Québec Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois 335, boul. Cité des jeunes Hull (Qué.) J8Y 6M4 Tél.: (819) 770-3360

LE PETIT MARCHÉ DU SAMEDI

(TOUS LES SAMEDIS DE L'ÉTÉ DE 8:30 A.M. à 1:00 P.M.)

A.L. RAYMOND LTEE
210, rue Champlain, Hull

361, boul. Maloney, Gatineau
775, boul. St-Joseph, Hull

TOMATES MINIATURES
"Cherry", E.U. Canada No. 1

59¢
chop. SAMEDI SEULEMENT

BLE D'INDES EN EPIS
Produit de Floride

10/98¢
SAMEDI SEULEMENT

MELON D'EAU
Produit E.U., moyenne 16 lb

1.49
SAMEDI SEULEMENT

PATATES NOUVELLES
Produit Californie, Canada No. 1

6/59¢
SAMEDI SEULEMENT

ARTICHAUTS
Produit E.U., Grosseur 24

29¢
SAMEDI SEULEMENT

OIGNONS "Jumbo", Type Espagnol, E.U. Canada no. 1

14¢
ch. SAMEDI SEULEMENT

RADIS
Frais, produit de Californie

6/59¢
SAMEDI SEULEMENT

ECHALOTES
Produit de Californie

6/59¢
SAMEDI SEULEMENT

BEURRE D'ARACHIDE
Schwartz

59¢
lb SAMEDI SEULEMENT

76-77-001

76-77-004

Un groupe de propriétaires fonciers se plaint du gel de la construction

par Germain Dion

HULL — Une quinzaine de propriétaires du projet Marenger, à Gatineau, ont envahi, jeudi après-midi, la salle de réunion de la Communauté régionale de l'Ottawa.

Ces propriétaires de lots, sont insatisfaits de l'attitude de la CRO qui ne veut plus leur donner de permis de construction et qui, selon eux, change ses lois rétroactivement.

Tout cela a trait à la présentation du schéma d'aménagement, le 29 avril dernier. Les propriétaires ont acheté des lots de moins de 40,000 pieds carrés, mais avaient-ils ou non des droits acquis au moment de la présentation du schéma?

Le débat, jeudi, sur ce sujet, a continué mais n'a que faiblement avancé vers une solution.

Finalement, les 12 membres du Conseil présents sur 14 ont adopté une résolution de référer aux municipalités l'étude de cas en suspens, notamment ceux de Gatineau et de La Pêche.

Les municipalités auront un délai de deux mois pour déterminer si tel projet doit nécessiter ou non une étude par un ingénieur-conseil quant au danger de contamination par la pollution.

La municipalité peut aussi se décider avant. Mais, entre-temps, les propriétaires des terrains dans ces secteurs n'auront pas non plus le droit de construire.

Effectivement, quatre projets de la région à tomber en premier lieu sous le coup de ce gel. Ce sont les projets Marenger, Lafortune et Beauchamp, à Gatineau, et Biron, à La Pêche.

Sur l'insistance du maire Neil O'Donnell, d'Aylmer, le Conseil a décidé d'exclure le parc Champlain qui était d'abord inclus dans la liste des projets menacés d'interdit.

M. Napoléon Marenger, fermier de Gatineau, a décidé de subdiviser sa terre en 96 lots et obtenait, en 1974, l'approbation municipale pour le projet, dont 55 lots ont été vendus depuis, a-t-il dit. Mais, voilà qu'il arrive que des propriétaires se présentent, depuis avril 1976, à la municipalité pour obtenir le permis de construction. Or ils ne peuvent plus obtenir ce permis maintenant. La CRO le leur refuse parce que les lots ne présentent pas la superficie suffisante pour l'installation d'une fosse septique.

Les lots en question ont 20,000 pieds carrés, alors que les dimensions minimales actuelles sont de 40,000 pieds.

Un propriétaire avait commencé à construire sa maison, mais s'est fait arrêté cette semaine par l'inspecteur municipal de Gatineau. "Je ne sais plus ce que je vais faire. J'ai quatre enfants, j'ai vendu ma maison et j'ai donné mon avis de départ pour septembre", a déclaré M. Gérard Viau, de la rue Hétu.

Pour sa part, M. Marenger ne semblait pouvoir dire s'il était heureux ou déçu, au sortir de la réunion de la CRO. Il a promis de revenir, avec ses acheteurs qui voient l'été passer, soumettre de nouveau son point au Conseil municipal de Gatineau lundi soir.

Buckingham et Thurso coupent l'eau

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Devant la pénurie d'eau, dans certains secteurs des municipalités de Buckingham et Thurso, les autorités municipales s'approprient à réglementer les heures d'arrosage des pelouses et des jardins.

A Buckingham, cette nouvelle a de quoi surprendre quand on sait que l'usine de filtration vient d'ouvrir et que ce projet a coûté \$4 millions. Par ailleurs, alors que la municipalité est sur le point de majorer sensiblement la taxe d'eau, justement pour payer la construction de cette usine et la consommation courante de l'eau potable, la pénurie d'eau va sûrement mécontenter beaucoup de gens.

Présentement, ce sont les gens du secteur ouest de la ville de Buckingham qui ont des problèmes, et selon les informations obtenues, la pénurie d'eau serait due au manque de pression dans les conduites d'aqueduc. Interrogé à ce sujet, les membres du conseil municipal, le maire en tête, ont admis cette possibilité, mais il semblerait qu'à l'usine de filtration on contrôle la pression de peur que certaines conduites d'aqueduc vieillottes éclatent. Le maire a

tout de même déclaré que son conseil s'appropriait à réglementer la consommation de l'eau en limitant les heures d'arrosage.

A Thurso

A Thurso, le problème est totalement différent. En effet, l'usine de filtration qui a été construite en 1965 a une capacité quotidienne de 650,000 gallons d'eau. Or, en basant la consommation sur 100 gallons par jour par personne, Thurso, avec une population de 3,500 environ, devrait consommer 350,000 gallons par jour. Or il appert que la consommation atteint 850,000 certains jours.

Invité à commenter cette situation, le maire Rodolphe Pelletier s'est bien gardé de blâmer la population pour cette pénurie d'eau, toutefois, il a déclaré qu'à ce rythme de consommation la municipalité devra songer à augmenter la capacité de son usine de filtration. D'ailleurs, en réponse à un contribuable, le maire Pelletier a confirmé la nouvelle voulant que le conseil fasse une étude de la situation.

Entre-temps, le maire de Thurso a confié au DROIT que son conseil s'appropriait également à limiter les heures d'arrosage durant l'été.

Les ordures

Revenant à Buckingham, précisons que le conseil a adopté une résolution du conseiller Leo Laframboise, plus tôt cette semaine, décrétant que l'enlèvement des ordures ménagères se fasse deux fois la semaine du 14 juin au 15 septembre, dans les secteurs de Buckingham et Angers.

Lots vacants

Enfin, le maire Réginald Scullion a informé la population que son conseil présentera un règlement à sa prochaine assemblée pour obliger les propriétaires de lots vacants à entretenir leurs terrains. Cette réglementation fait suite à des plaintes de certains contribuables qui voudraient qu'au moins les mauvaises herbes et le gazon soient coupés sur les terrains vacants.

Le canton de Buckingham veut se séparer de la ville

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Pour la deuxième fois en deux jours, le conseil municipal de Buckingham a reçu une pétition qui demande la séparation d'un secteur de la municipalité de la nouvelle ville de Buckingham.

Il s'agit, cette fois, du canton de Buckingham qui compte environ 1,200 âmes. La pétition qui contient 525 signatures sur une possibilité de 700 propriétaires et locataires a été présentée par M. Gilbert Dupuis. Ce dernier en a profité pour remettre un mémoire exposant les motifs pour lesquels les signataires demandent la séparation. Or, en tout premier lieu le mémoire fait allusion au fait que la loi 276 sur les fusions n'a pas été respectée, principalement en ce qui concerne la consultation auprès des propriétaires et locataires. A ce sujet, le mémoire précise que la commission municipale du Québec n'a jamais fait parvenir copie de son rapport aux municipalités concernées.

Par ailleurs, M. Dupuis, l'auteur du mémoire, souligne "lorsqu'un rapport arrive à la conclusion qu'un regroupement n'est souhaité, ni souhaitable, l'article 13 de la loi stipule qu'une consultation en bonne et due forme doit être tenue par voie de scrutin, ce qui n'a jamais été fait". Puis, faisant allusion au mariage forcé qui a été imposé, le mémoire rappelle que l'ex-municipalité du canton de Buckingham n'avait pas de dettes au 31 décembre 1974, mais bien \$15,000 en réserves dans ses coffres.

Or, toujours selon M. Dupuis, "le mariage forcé est célébré le premier jour de l'année 1975, et l'expérience vient démontrer que les mariages obligatoires connaissent un fort taux d'échec, pour preuve ce déficit de \$448,208 réalisé au cours de cette première année du regroupement". Puis, de poursuivre le mémoi-

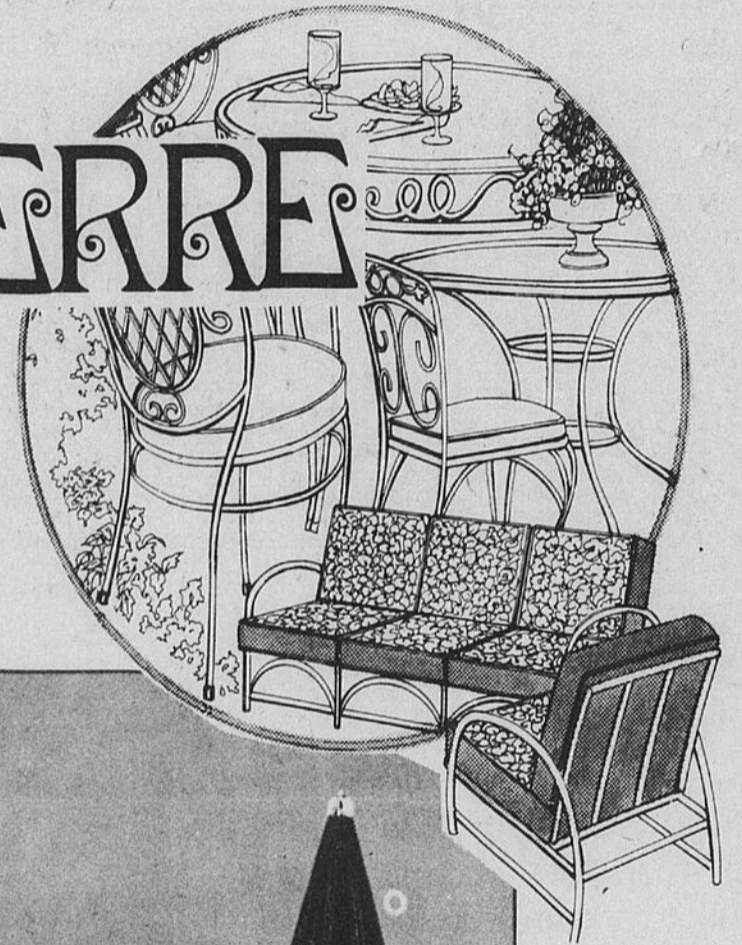
re, voici que le taux de la taxe dans le canton de Buckingham, passe de \$4.12 à \$29.11 le \$100 d'évaluation, soit une augmentation de 600 pour cent.

A ce moment, de dire M. Dupuis, puisque le canton de Buckingham participe au déficit encourru, les gens sont en droit de savoir ce qu'ils ont obtenu du regroupement. Or, selon le mémoire présenté, les gens du canton de Buckingham payent pour l'entretien des trottoirs, des rues, l'éclairage des rues, les terrains de jeux et autres services dont profite la ville même de Buckingham. Pendant ce temps-là, de poursuivre M. Dupuis, le canton de Buckingham n'a aucune activité sportive, pas de patinoire, pas de terrain de balle, aucun service d'aqueduc et d'égouts, le service de la police et des incendies est à peu près inexistant, et par surcroît, les gens qui veulent profiter de la bibliothèque municipale doivent parcourir jusqu'à 17 milles pour s'y rendre.

Pour toutes ces raisons, les pétitionnaires réclament des autorités gouvernementales que le canton de Buckingham redevienne autonome, à compter du 1er janvier 1977. Et pour ce faire, ils demandent au conseil municipal du Buckingham regroupé d'appuyer leur requête. Or, comme il s'agissait d'une réunion spéciale et que tous les membres du conseil n'étaient pas présents, le conseil ne pouvait légalement accéder à la demande de la population du canton de Buckingham. Toutefois, le maire Réginald Scullion a promis que cette question serait à l'ordre du jour d'une autre assemblée spéciale prévue pour lundi soir prochain. Le lendemain, M. Dupuis a confié au DROIT que ladite pétition sera remise au premier ministre Bourassa qui sera de passage à Ottawa.



La vie en plein air débute chez Pilon ENSEMBLES DE PARTERRE



ENSEMBLE DE PARTERRE "GRAPE HARBOUR" par SUNLITE

- COMPRED
- Parasol #720 74⁹⁵
 - Chaise longue #596 79⁹⁵
 - Table #340 28⁹⁵
 - Chaise #173 25⁹⁵
 - Balancoire #488 (non assemblée) 239⁹⁵

- Couvert de table #370 84⁵
 - Pied en béton #420 14⁹⁵
- Offert dans 5 teintes différentes

ENSEMBLE DE PARTERRE EN BOIS "REDWOOD"

- CHAISE #1553 54⁹⁵
- TABLE #1320 83⁹⁵
- CHAISE LONGUE #1593 109⁹⁵



PILON LTEE



5, boul. MONTCLAIR, HULL

771-5841

A LOUER
Espaces pour bureaux — Occupation immédiate, de 600 à 5,000 pi. carrés disponibles, 256, boul. St-Joseph Hull.
771-7421
Paul Brunet Immeubles Ltée

LA CHAUMIERE
223 NOTRE-DAME HULL

TOUS LES JOURS POUR LE DINER
de 11 hrs a.m. à 2 hrs p.m.
les vendredis midi
EXCELLENTS BUFFETS CHAUD ET FROID

EN SOIREE CHANSONNIERS
SYLVIE LEBLANC & YVON MARCHAND
Du dimanche au jeudi inclusivement (jusqu'à 3hrs)
POURVOYEUR, location de salles et vaisselle

777-2779

Les infirmières pourront faire la grève lundi

MONTREAL (PC) — Les 5,500 membres de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec seront invités à appliquer la semaine prochaine le mandat de grève générale illimitée qu'ils avaient approuvé dans une proportion de 61.5 p.c. la semaine dernière.

Le comité de stratégie de la FIIQ s'est réuni hier pour mettre sur pied les structures de grève dans tous les hôpitaux affiliés, dont la plupart sont situés à Montréal, où l'arrêt de travail pourrait être déclenché à 24 heures d'avis.

L'exécutif de la Fédération formée de syndicats suspendus ou désaffiliés de la CSN, se réunira pour sa part dimanche afin de déterminer le jour exact du début des débrayages qui auront pour effet de paralyser plusieurs des principaux hôpitaux francophones de Montréal et quelques autres situés à Amos, Joliette et Shawinigan.

Les dirigeants de la FIIQ estiment ne pas avoir d'autre choix étant donné que la partie patronale n'a pas cru bon présenter de nouvelles offres lors de la seule réunion s'étant produite après le vote de grève du 4 juin. Malgré le peu de disponibilité des négociateurs patronaux, cette réunion ayant mis les deux parties en présence pour la première fois depuis le 20 mai, les représentants syndicaux se disent prêts à négocier en tout temps.

Une rencontre est d'ailleurs prévue pour aujourd'hui et portera sur la clause de la formation professionnelle en cours d'emploi. La FIIQ réclame un tel programme, accessible à tous ses membres sur les lieux de travail, plutôt que l'offre de bourses individuelles de perfectionnement.

Le nouveau chef de l'UN remanie son "cabinet"

QUEBEC (PC) — Le nouveau chef de l'Union nationale, M. Rodrigue Biron, se propose de réduire de 39 à 15 le nombre des membres de l'exécutif provincial du parti, de créer un "cabinet de conseillers politiques" et de faire revivre sous une forme plus modeste les clubs Renaissances de Québec et de Montréal.

Au cours d'une brève entrevue au quartier général du parti, à Québec, M. Biron a d'autre part révélé qu'il venait de confier à trois nouveaux conseillers financiers l'administration de la caisse unionniste, qui s'éleverait à quelque \$700,000.

Les nouveaux "argentiers" de l'UN sont MM Léo-Paul Fournier, avocat de Québec, Jacques Audet, comptable, également de Québec, ainsi que M. André Audet, homme d'affaires de Montréal.

Ils remplacent les trois fiduciaires nommés par M. Gabriel Lubier en 1973, soit MM Mario Beaulieu, notaire et ancien ministre des Finances dans le cabinet Bertrand, Pierre Masson, ingénieur-conseil de Sainte-Foy, et Roger Ouellet, permanent de l'Union nationale.

Nouvelles modalités

M. Biron a déclaré que l'administration de ces fonds serait dorénavant confiée, au nom du parti, à des corporations, de façon à s'assurer qu'ils resteront bien à l'Union nationale.

Jusqu'à maintenant, l'argent était placé dans divers comptes "in trust", ou en fidéicommis.

"Ce n'est pas mon habitude d'administrer de cette façon", a précisé le nouveau chef de l'Union nationale. "Je ne veux pas, a-t-il expliqué, qu'advenant le décès d'un fiduciaire, l'argent de l'UN aille aux enfants d'un directeur du parti."

Nouvel exécutif

Quant au nouvel exécutif qui sera choisi le 19 juin prochain, il ne comprendra plus que 15 membres, dont M. Biron et le leader parlementaire, M. Maurice Belle-marre, en plus du président sortant, M. Fernand Grenier.

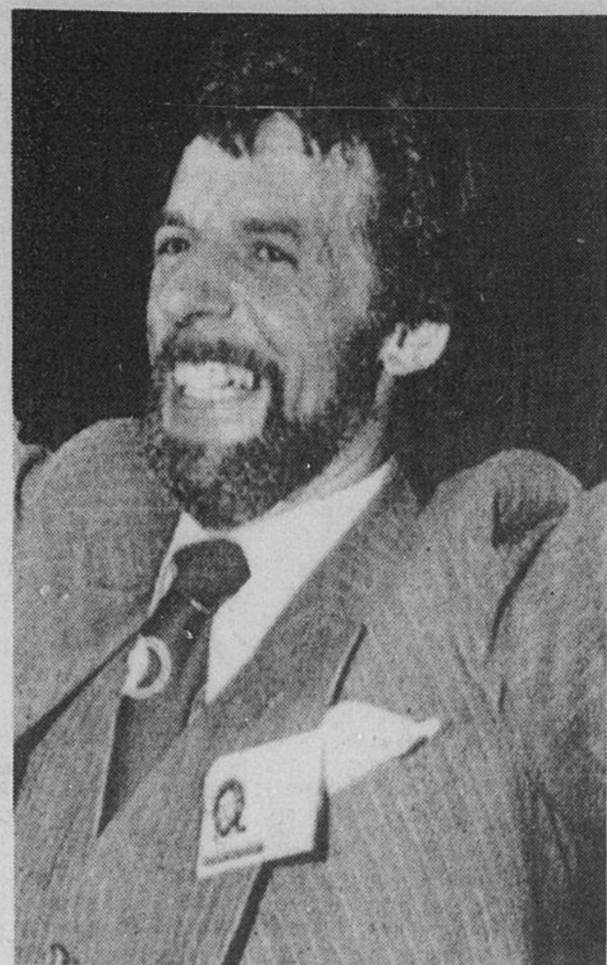
M. Biron a déclaré que cette réduction du nombre des membres était prévue "car gérer à 39, ça devient un parlement ou rien ne se décide".

Le nouveau chef de l'UN doit faire connaître en fin de semaine les noms des membres de son "cabinet de conseillers politiques".

Y siégeront, entre autres, les quatre candidats défaits au congrès des 22 et 23 mai, soit MM Gérard Nepveu, Jacques Tétrault, Jean-Guy Leboeuf et William Shaw.

"Tous, sans exception, m'ont assuré de leur collaboration", a déclaré M. Biron.

L'industriel de Sainte-Croix de Lotbinière se propose par ailleurs de doubler le budget d'opération du parti, de placer fortement l'accent sur les services d'information, avec un personnel de quatre permanents, et de mettre des professionnels de l'organisation au service des associations de comté.



M. Rodrigue Biron

Les victimes d'inondations ont jusqu'au 31 juillet

QUEBEC (PC) — Les victimes des inondations printanières ont jusqu'au 31 juillet prochain pour réclamer des indemnités. Le nouveau chef de l'UN, M. Rodrigue Biron, a fait savoir hier le Solliciteur général du Québec, M. Fernand Lalonde.

La procédure à suivre consiste d'abord à remplir une formule de demande d'aide qui sera bientôt disponible à l'Hôtel de ville et d'exposer clairement les pertes subies par les inondations de 1976.

Par la suite, une évaluation des pertes sera faite sur place par des agents de réclamations. Le Bureau d'aide financière, mis sur pied par le gouvernement le mois dernier, aura en fin la responsabilité de verser

les indemnités à ceux qui en auront fait la demande. Dans un communiqué publié à Québec, M. Lalonde a aussi précisé les normes qui seront appliquées dans le versement de cette aide financière.

Les dommages aux immeubles, habitations particulières et effets mobiliers qui s'y trouvent, seront remboursés jusqu'à concurrence d'un montant maximum de \$10,000, mais aucune aide ne sera versée pour les dommages inférieurs à \$200 et en aucun cas le premier \$200 ne sera indemnisé.

Le Solliciteur général a aussi précisé que les propriétaires de petites entreprises pourront demander une aide financière pour les dommages subis à leurs biens immeubles et meubles, à la machinerie, à l'équipement et à leurs stocks, mais à la condition que ces entreprises emploient moins de 30 personnes et que leur chiffre d'affaires n'excède pas \$1 million par année.

Pour cette catégorie de victimes, l'aide financière ne dépassera pas un maximum de \$40,000 et ne couvrira pas les dommages évalués à moins de \$2,000.

Enfin, le programme d'indemnisation couvrira les dommages à une exploitation agricole qui est la propriété d'un particulier. Dans ce cas l'aide maximum a été fixée à \$40,000 et ne couvre pas les pertes de sol, la culture sur pied et tout manque à gagner comme l'insuffisance de croissance ou l'impossibilité de semer.

Guy Leduc revient au Parti libéral

MONTREAL (PC) — Le député indépendant de Taillon à l'Assemblée nationale, M. Guy Leduc, a réintégré les rangs du Parti libéral du Québec en signant sa demande d'adhésion.

Son retour a été accepté à l'unanimité par la centaine de militants présents à une assemblée générale spéciale de l'Association libérale de Taillon.

M. Leduc a indiqué qu'il allait entreprendre des démarches nécessaires à son retour au sein du caucus libéral à l'Assemblée nationale.

"Il fallait d'abord que les gens de ma circonscription me reconnaissent comme un des leurs, a-t-il dit.

"Le reste ne me préoccupe pas vraiment. Je suis certain que mes collègues libéraux à l'Assemblée nationale vont me recevoir les bras ouverts."

M. Leduc a déclaré que toutes les manchettes faites avec son nom lors de sa comparution devant la Commission d'enquête sur le crime organisé n'étaient qu'une "grosse tempête dans un verre d'eau".

Le député de Taillon, une circonscription de la banlieue sud de la métropole, avait démissionné du Parti libéral le 28 février 1975, suite à la publication du rapport de la CECO sur l'affaire Laporte. BGR5

LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

AVIS AUX ELECTEURS

AVIS PUBLIC EST DONNE aux électeurs de la Commission scolaire Outaouais-Hull qu'un scrutin a été ordonné pour l'élection de quatre (4) commissaires d'écoles pour les quartiers 6, 10, 13 et 14, et que ce scrutin se tiendra le lundi quatorzième (14e) jour de juin 1976, de neuf heures à dix-neuf heures (9h à 19h) (heure avancée).

Suivent les noms des personnes dûment mises en candidature, la description des territoires concernés, et les adresses des bureaux de votation.

QUARTIER 6

M. Jean-Claude Carisse
Administrateur
**51, rue Pelletier,
Hull, Qué.**

Mme Marie Caron-Gibeault
Mère
**31, rue Gendron,
Hull, Qué.**

DESCRIPTION DU TERRITOIRE:

Limité au Nord par les bornes du terrain de la CCN; à l'Est par la rue Boucherville; au Sud par la rivière Outaouais; à l'Ouest par une ligne droite longeant la rue St-Dominique

LIEU DE VOTATION:

Ecole Jean-de-Brébeuf, 25, rue Boudria, Hull, Qué.

QUARTIER 10

Mme Louise Bélanger
Notaire
**129, boul. Moussette,
Hull, Qué.**

M. Jean Godin
Fonctionnaire fédéral
**314, boul. Riel,
Hull, Qué.**

DESCRIPTION DU TERRITOIRE:

Limité au Nord par une succession de rues, savoir: le côté Sud de la rue St-Raymond, du boul. de la Cité des Jeunes à la rue Isabelle, le côté Est de la rue Isabelle, le côté Sud de la rue Des Oliviers, le côté Est de la rue Joffre, le côté Sud de la rue Margère et une ligne imaginaire au Nord de la rue Dagenais jusqu'au Lac Leamy; à l'Est par la voie ferrée; au Sud par le côté Nord du boul. Gamelin, le côté Est de la rue Labelle et la rue Fontaine (non comprise) jusqu'au ruisseau de la Brasserie; à l'Ouest par le boul. de la Cité des Jeunes, le côté Ouest du boul. Gamelin à la rue St-Raymond.

LIEU DE VOTATION:

Ecole St-Raymond, 30, rue St-Raymond, Hull, Qué.
Foyer du Bonheur, 125, rue Emond, Hull, Qué.

QUARTIER 13

M. Jean-Guy Lafrenière
Agent législatif
**145, rue Lévesque,
Hull, Qué.**

Mme Louise Séguin
Infirmière auxiliaire
**17, rue Laroche,
Hull, Qué.**

DESCRIPTION DU TERRITOIRE:

Limité au Nord par l'intersection des rues Riel et Chouinard jusqu'à la rue Jolicoeur, le côté Sud de la rue Jolicoeur jusqu'à la rue Isabelle, le côté Sud de la rue Isabelle jusqu'au boul. St-Joseph, le côté Est du boul. St-Joseph jusqu'au viaduc, passé le viaduc du boul. St-Joseph, les deux côtés du boul. St-Joseph jusqu'à la rue McGoey inclus; à l'est par la rivière Gatineau; au Sud, depuis l'angle des rues Riel et Chouinard, par le côté Nord du boul. Riel jusqu'à la rue Goudie, le côté Nord de la rue Goudie se poursuivant par une ligne droite imaginaire passant au Nord des numéros 689 et 690 du boul. St-Joseph jusqu'à la rue Mutchmore, le côté Ouest de la rue Mutchmore (195) jusqu'à l'intersection Louis-Hébert, le côté Nord de Louis-Hébert jusqu'à la voie ferrée.

LIEU DE VOTATION:

Ecole St-Paul, 145, rue Isabelle, Hull, Qué.

QUARTIER 14

M. Alain Jubinville
Economiste
**49, rue Desjardins
Hull, Qué.**

Mme Hélène Lamothe
Professeur
**2, rue Villeneuve,
Hull, Qué.**

DESCRIPTION DU TERRITOIRE:

Limité au Nord par le côté Sud du boul. Mont-Blau, de la Cité des Jeunes à la rue D'Orsonnens; à l'Est par la côte Ouest de la rue D'Orsonnens jusqu'à la rue Boucher, par le côté Sud de la rue Boucher jusqu'à la rue Desjardins, par les deux côtés de la rue Desjardins jusqu'à la rue Cinq-Mars, par le côté Sud de la rue Cinq-Mars des rues Desjardins à Bédard, par le côté Ouest de la rue Bédard des rues Cinq-Mars à Cholette; au Sud par une ligne imaginaire depuis l'intersection des rues Bédard et Cholette en direction Ouest en passant au Nord du projet Talvin jusqu'à la Cité des Jeunes; à l'Ouest par le boul. de la Cité des Jeunes.

LIEU DE VOTATION:

Ecole Mont-Blau, 45, rue Boucher, Hull, Qué.

Seules peuvent voter les personnes inscrites sur la liste des électeurs qui ont: au moins 18 ans et sont citoyens canadiens (propriétaires et locataires); sont domiciliées dans la municipalité scolaire ou sont propriétaires de biens-fonds ou de bâtiments et sont inscrites comme tel au rôle d'évaluation; ne sont frappées d'aucune incapacité légale autre que la minorité.

Donné à Hull, Qué.,
ce 8e jour de juin 1976.

Le président d'élection
Henri Tanguay



Université du Québec

Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

SESSION D'AUTOMNE 1976 (HULL) ADMINISTRATION

CERTIFICAT EN ADMINISTRATION (cours le jour et le soir)

Options: - gestion du personnel
- administration publique
- général

Conditions d'admission: toute personne ayant une expérience pertinente et une préparation intellectuelle qui l'habilite à suivre des études universitaires peut être admise sur recommandation du comité de sélection concerné.

Contenu du programme d'études: douze (12) cours
neuf (9) cours obligatoires
trois (3) cours optionnels
Durée du programme d'études: un (1) an à temps complet
deux (2) ans à temps partiel

N.B.: les crédits obtenus au certificat peuvent être comptabilisés en entier au baccalauréat.

BACCALURÉAT SPECIALISÉ EN ADMINISTRATION (cours le jour et le soir)

Options: - gestion du personnel
- administration publique
- marketing
- mathématiques appliquées (1)
- général

Conditions d'admission: D.E.C. ou l'équivalent. Les candidats âgés d'au moins 23 ans, possédant des connaissances suffisantes et une expérience pertinente peuvent être admis sur recommandation du comité de sélection concerné.

Contenu du programme d'études: trente (30) cours
vingt (20) cours obligatoires
six (6) cours libres
quatre (4) cours optionnels ou un projet d'intervention dans le milieu.

Durée du programme d'études: à temps complet, avec projet d'intervention: deux (2) ans;
à temps complet, sans projet d'intervention: deux (2) ans et six (6) mois;
à temps partiel, de quatre (4) à cinq (5) ans.

(1) Préalables:
maths 101, 103, 105, 203

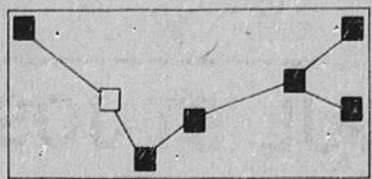
Date limite des admissions: le 20 août 1976
Début des cours: le 7 septembre 1976

Modalités d'admission: Renseignements supplémentaires
Le bureau des admissions Le directeur
Postes 288 289 Module des sciences de l'administration
Postes 271-281

Université du Québec
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois
335, boul. Cité des jeunes
Hull (Qué.)
J8Y 6M4
Tél.: (819) 770-3360

LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

La Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois est l'une des unités constituantes du réseau de l'Université du Québec



76-77-002

● Elections scolaires-13 M. Lafrenière: "On n'a pas épuisé l'esprit de la loi 23"

HULL — Le commissaire sortant du quartier numéro 13, et de nouveau candidat à la Commission scolaire Outaouais-Hull, affirme que l'on n'a pas épuisé "tout l'esprit de la Loi 23".

M. Jean-Guy Lafrenière, âgé de 37 ans, a été nommé commissaire le 28 mai 1975 en remplacement de M. Bertrand Fortin dont il a terminé le mandat. Il insiste, dans son désir de se représenter, sur l'intégration des écoles élémentaires et secondaires et sur l'établissement d'un climat sain dans l'enseignement.

Il déclare avoir été actif depuis cinq ans dans le monde de l'enseignement et avoir fait partie, avant d'être commissaire, du comité d'école et du comité de parents.

Né à Maniwaki, M. Lafrenière a été élevé à Hull, il a fait ses études aux écoles St-Bernardin, Laroque, et à l'ex-collège Marie-Médiatrice. Il est présentement agent législatif à la Chambre des communes.

M. Lafrenière est marié et père d'un enfant. Il habite au 145, rue Lévesque, à Hull. Le quartier numéro 13 correspond assez bien au secteur Mont-Bleu, entre la rue Isabelle et le boulevard St-Joseph.



Jean-Guy Lafrenière

Mme Séguin veut rapprocher parents et commissaires

HULL — Mme Louise Séguin, candidate au poste de commissaire au quartier numéro 13 de la Commission scolaire Outaouais-Hull, déclare qu'elle insistera sur la coopération entre les parents et les commissaires.

Elle dit également vouloir rétablir un climat de confiance dans les professeurs, et s'assurer qu'ils soient consultés plus souvent.

Mme Séguin, native de Hull, a fait ses études à l'école secondaire du Lac-des-Fées et son cours d'infirmière auxiliaire à l'hôpital St-Vincent d'Ottawa où elle a travaillé à ce titre pendant trois ans, et ensuite pendant trois autres années au Foyer du bonheur de Hull où elle est en plus, déléguée syndicale.

Elle est âgée de 33 ans, mariée, mère de deux enfants, et habite au 17, rue Laroche, à Hull.

Mme Séguin déclare qu'elle en est à sa première expérience dans le monde scolaire.

Elle a fait la lutte au commissaire sortant, M. Jean-Guy Lafrenière. Le vote aura lieu lundi, de 9h à 19h.



Louise Séguin

Malgré le maire, le conseil de Buckingham favorise la reconstruction de l'aréna

par Roméo Chartrand

BUCKINGHAM — Au cours d'une réunion spéciale du conseil municipal de Buckingham, mercredi soir, le conseiller Gilles Bastien a présenté une résolution en vue de la reconstruction de l'aréna de Buckingham.

Le conseiller Bastien a proposé que la municipalité autorise les architectes Langlois et Blair et la firme d'ingénieurs Lajeunesse et associés, à préparer des plans pour la construction d'un aréna sur le terrain de la commission scolaire régionale Papineau près de la polyvalente de Buckingham: que la municipalité acquiert ledit terrain pour la somme nominale d'un dollar, que des appels d'offres soient faits afin que le conseil puisse informer la population des coûts exacts de ce projet. De plus, il est entendu que les honoraires des professionnels seront payables uniquement à la signature du contrat. Et selon le conseiller Bastien, si la population refuse le règlement d'emprunt, la municipalité n'aura pas à payer d'honoraires professionnels.

Tous les conseillers ont voté en faveur de cette résolution. Toutefois le conseiller Viateur

Landry a tenu à préciser qu'il se réservait le droit de se prononcer différemment lors de la présentation du règlement d'emprunt. Invité à préciser sa pensée, le conseiller Landry a déclaré qu'il n'était pas en faveur d'une aréna qui va surcharger les contribuables.

Le maire Réginald Scullion a été le seul à enregistrer sa dissidence sur cette résolution, précisant que la municipalité n'était pas dans une position financière pour construire quoi que ce soit.

Le budget et les états financiers

Parlant de la situation financière de la ville de Buckingham, il est à noter que la municipalité n'a pas encore adapté son budget pour l'année 1976. De plus, même si les états financiers de l'année 1975 ont été présentés sur un brouillon, au début du mois d'avril, la municipalité attend toujours le document officiel.

Interrogé sur ces deux points, le maire a répliqué qu'il ne pouvait dire à quel moment le budget serait finalement déposé et adopté.

Quant aux états financiers, le maire n'a pu préciser, non plus la raison du retard du vérificateur.

Air climatisé

Dans un autre ordre d'idée, le maire Scullion a de nouveau enregistré sa dissidence sur une résolution présentée par le conseiller Bastien et appuyé par tous les conseillers, à l'effet de référer à l'acheteur de la municipalité les appels d'offres reçus pour l'achat de trois unités de climatisation pour l'hôtel de ville de Buckingham, au coût approximatif de \$1.070.

Enfin, le conseil a approuvé trois règlements d'emprunt totalisant \$482.430 pour l'installation de divers services municipaux dans trois subdivisions différentes de la ville de Buckingham. Conformément au désir exprimé par le ministre Oswald Parent, récemment, la très grande partie de ces emprunts, seraient remboursée par les promoteurs de ces projets ou les propriétaires riverains, la part de la municipalité se limitant à \$51.298.

L'Hydro-Québec devra soumettre ses projets

QUEBEC (PC) — L'Hydro-Québec devra à l'avenir faire approuver par le ministre des Richesses naturelles ses projets d'équipements et ses couloirs d'énergie, à la suite d'une décision prise par le cabinet.

Un communiqué émis hier par le ministère révèle que le "conseil des ministres a adopté un nouveau mécanisme interne souple et efficace pour étudier les projets majeurs d'équipement de l'Hydro-Québec ainsi que les couloirs énergétiques dans leur ensemble."

"Certaines expériences concernant les projets de barrage

sur la Jacques-Cartier, l'échec de la consultation intergouvernementale en 1975, l'érection d'une ligne d'approvisionnement internationale Québec-Etat de New York et de la future ligne de transport à 735 Kv devant relier la baie James à la métropole, incitent le ministre Cournoyer à recourir à ce nouveau mécanisme d'action ministérielle," dit le communiqué.

L'Hydro-Québec devra donc soumettre ses projets au ministre dans un mémoire qui sera ensuite étudié par un groupe de travail permanent groupant des représentants du ministère, des services de Protection de l'Environnement, de l'Office de planification et de développement du Québec ainsi que des délégués d'autres ministères suivant la nature du projet.

Les enseignants sont déboutés

MONTREAL (PC) — Deux syndicats d'enseignants ont été déboutés hier par le juge Aldéric Deschamps, devant lequel ils entendaient faire prévaloir l'inconstitutionnalité de la Loi 23 sur le maintien des services essentiels et l'absence de juridiction du tribunal.

M. Deschamps, de la division des poursuites sommaires aux Sessions de la Paix, a opté pour la thèse défendue par les procureurs du gouvernement du Québec: la loi 23 ne crée pas de crime mais a pour but de réglementer la contestation dans le monde de l'enseignement.

Le juge Deschamps a fait ressortir qu'il existait du droit civil à caractère pénal, droit qu'il ne fallait pas confondre avec le droit pénal lui-même.

Samedi

VALEURS SENSAS!

ENSEMBLE DE BÂTONS DE GOLF

Marque "Spalding" Burdie"
Jeux de 7 bâtons
Rég.: 49.88

SPECIAL
39.88

BALLES DE TENNIS

paquet de 3

Rég.: 2.77

SPECIAL:

1.97

BAIGNOIRE A OISEAUX

Style fontaine
Rég.: 4.07

SPECIAL:

2.88

BICYCLETTE 20" CONVERTIBLE

Rég.: 52.88

SPECIAL:

38.88

ENSEMBLE DE 3 CONTENANTS

pour comptoir de cuisine

Rég.: 4.94

SPECIAL:

3.88

PLANTS de ROSIERS.

Rég.: 4.47

SPECIAL:

2.88

CHEMISES SPORT POUR HOMMES

Petit, medium, grand

Rég.: 9.88

SPECIAL:

6.88

PANTALON HABILÉ POUR HOMMES

100% fortrel

Tailles 28 à 38

Rég.: 17.97

SPECIAL:

12.88

DORSAGE A DOS NU

"Halter Top" pour filles

Rég.: 2.99

SPECIAL:

1.94



STUC

PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES

LES ENTREPRISES

ROGER CAYER

LTEE

777-6982 — 458-2317



MATERIAUX GATINEAU

Montée Paieum route 8

568-3113

MATERIAUX BONHOMME

ch. Chelsea, Hull

771-3281

Papineauville, P.Q.

427-6264

St. Eustache, P.Q.

473-4681

BYTOWN LUMBER

ch. Cyrville et boul. St-Laurent

Ottawa Est. 745-6825

ch. Mervale et ch. McFarlane

Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE

Maniwaki — 449-3910

Mont-Laurier — 623-1245

OUVERT LES VENDREDIS

SOIRS JUSQU'A 9 HEURES



Venez voir notre plus récente collection de faire-part.

Prix à la portée de tous

Ouvert le jeudi et vendredi soirs

Boutique du Faire-part (Édifice Gauvin)

10 rue LEDUC HULL — 777-5201

SERVICE COMPLET DE PROTHESES DENTAIRES

WILFRID MANELLI

DENTURO-THERAPEUTE

261 CHEMIN MARIER, VANIER, ONT.

Pour rendez-vous 749-5397

membre de l'association des denturistes de l'Ontario

ATTENTION

Afin de permettre à notre personnel des heures additionnelles de détente durant la saison estivale notre magasin sera

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI

DE 9H 30. A 6H.

FERME LE SAMEDI

DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT

MERCI



MEMBRE MEA

777-1991

777-4233

367, boul. ST-JOSEPH, HULL



Satisfaction garantie ou argent promptement remis!



PLACE CARTIER, 425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

237-8400 PETITES ANNONCES

Du lundi au vendredi 8h 00 à.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 à.m. à 4h 00 p.m.

EFFICACES - ECONOMIQUES

RUBRIQUES

AVIS

- 1 Avis divers
- 2 Avis juridiques
- 3 Conventions
- 4 Fiançailles
- 5 Mariages
- 6 Naissances
- 7 Adoptions
- 10 Pharmacies ouvertes
- 11 Mariages ouverts
- 14 Petits
- 15 Trouve

EMPLOIS

- 20 Carrières et professions
- 21 Aide professionnelle
- 22 Personnel de bureau
- 23 Aide technique
- 24 Personnel de vente
- 25 Agents-distributeurs
- 26 Agents vendeurs
- 27 Personnel d'hôtellerie
- 28 Personnel de restaurant
- 29 Esthéticiennes-cosmétologues
- 30 Personnel d'hôpital
- 31 Personnel de métier
- 32 Aide demandée
- 33 Positions vacantes
- 35 Personnel de compagnie
- 36 Aide domestique
- 37 Gardiennes de maison
- 38 Gardiennes de bébé
- 39 Professeurs-instituteurs
- 42 Personnel scolaire
- 44 Soles spécialisées
- 45 Cours privés
- 46 Emplois demandés

LOGEMENT

- 51 Logements demandés
- 52 Maisons demandées
- 53 Chambres demandées
- 54 Chambres et pensions demandées
- 55 Pensions à partager
- 56 Appartement à partager
- 57 Service de location
- 58 Maisons à louer
- 59 Appartements à louer
- 62 Maisons de repos
- 63 Appartements meublés
- 66 Hotel-Modèle
- 67 Chambres à louer
- 68 Pensions
- 69 Chambres et pensions

IMMEUBLES

- 71 Propriétés demandées
- 72 Fermes demandées
- 73 Terrains demandés
- 74 Fermes à louer
- 75 Terrains à louer
- 76 Propriété à échanger
- 77 Louer ou échanger
- 78 Louer à louer
- 79 Condominiums
- 80 Propriétés à vendre (Québec)
- 81 Propriétés à vendre (Ontario)
- 82 Propriétés à l'étranger
- 83 Terrains à vendre
- 84 Fermes à louer
- 85 Maisons mobilières
- 86 Pré-fabriques
- 87 Service immobilier
- 88 Transactions immobilières
- 89 Assurance immobilière

COMMERCIAL

- 91 Occasions d'affaires
- 92 Échanges de commerces
- 93 Bureaux demandés
- 94 Entreprises demandées
- 95 Commerces demandés
- 96 Garages demandés
- 97 Bureaux à louer
- 98 Locaux commerciaux
- 99 Commerces à louer
- 100 Caravans à louer
- 101 Entreprises à louer
- 102 Entreprises à vendre
- 103 Commerces à vendre
- 104 Garages à vendre
- 105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE

- 111 Chalets demandés
- 112 Terrains pour chalets demandés
- 113 Terrains pour roulotte demandés
- 114 Chalets à louer
- 115 Terrains pour roulotte à louer
- 116 Chalets à vendre
- 118 Terrains pour chalets à vendre
- 119 Roulotte demandée
- 121 Roulotte à louer
- 122 Roulotte à vendre
- 123 Accessoires pour roulotte
- 125 Centres de villégiature
- 126 Camping
- 128 Navire de pêche
- 130 Skis

VEHICULES-MOTEUR

- 132 Véhicules tout terrain
- 133 Autos
- 134 Camions demandés
- 135 Automobiles demandées
- 136 Machinerie demandée
- 137 Bateaux demandés
- 139 Motocyclettes demandées
- 140 Motocyclettes à louer
- 142 Camions à louer
- 143 Machinerie à louer
- 144 Bateaux à louer
- 148 Automobiles à vendre
- 149 Camions à vendre
- 150 Couriers de voitures
- 151 Machinerie à vendre
- 152 Motocyclettes à vendre
- 153 Bateaux à vendre
- 154 Motocycles à vendre
- 155 Entretien de véhicules
- 156 Accessoires d'automobiles
- 157 Accessoires de bateaux
- 158 Accessoires de motocyclettes
- 159 Accessoires de camions
- 160 Accessoires de motocycles
- 161 Remorques

MARCHANDISES

- 165 Divers demandés
- 166 Encans
- 167 Divers à vendre
- 168 Vêtements à vendre
- 169 Fourneaux-entreposage
- 170 Divers à louer
- 171 Échanges
- 173 Bicyclettes
- 175 Appareils ménagers
- 176 Radios-téléviseurs
- 177 Ameublement
- 179 Antiquités
- 181 Matériaux

ANIMAUX

- 185 Animaux demandés
- 186 Animaux à vendre
- 187 Pâturage
- 188 Pensions-animaux
- 189 Nourriture-animaux
- 190 Soins pour animaux
- 192 Vétérinaires

SERVICES

- 195 Réparations et services
- 196 Jardinage
- 198 Marchés alimentaires
- 199 Salons de beauté
- 200 Photographes
- 202 Ambulances

AMUSEMENTS

- 205 Restaurants
- 206 Amusements
- 207 Spectacles
- 208 Musique
- 210 Numismatique
- 211 Philatélie
- 213 Photographie-caméras
- 214 Orchestres

FINANCE

- 220 Argent demandé
- 221 Argent disponible
- 222 Hypothèques
- 223 Placements
- 224 Assurance

PERSONNEL

- 230 Messages personnel
- 231 Transport demandé
- 234 Transport disponible

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'Editeur n'accepte aucune responsabilité financière pour erreurs dans les annonces ou fautes d'impression. Dans certains cas, l'Editeur pourra, à sa discrétion, accorder une reprise de l'annonce ou un ajustement; cependant, cette allocation ne sera considérée que pour la première parution de l'annonce et n'excèdera pas l'espace occupé par l'erreur. En aucun cas, l'Editeur accordera une allocation ou un ajustement pour une erreur:
A) Laquelle, en aucune façon, affecte le message présenté au lecteur.
B) Quand la réclamation par l'annonceur n'aura pas été faite dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce.

1 AVIS DIVERS

THIBAULT DEMOLITION
EST SITUÉE à 160 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-6247.

2 AVIS LEGAUX

INVITATION POUR SOUMISSIONS

CONSTRUCTION D'AIRE DE STATIONNEMENT

Hôpital St-Michel
rue McLaren
Buckingham, P.Q.

Les soumissions et leurs contenants doivent être clairement indiqués sur l'enveloppe, cachetés et adressés à:

Centre hospitalier de Buckingham
155 est. rue McLaren
Buckingham, P.Q.

et seront reçues jusqu'à 3h p.m., le lundi 14 juin 1976, à la même adresse.

Les travaux s'appliquent seulement à la construction des bordures de béton, nouveau gravier et surface de cailloux.

LES PLANS
sont disponibles de:
PARKWAY
Planning Associates
1975 Limited
223, rue MacLeod
Ottawa, Ontario
234-8711.

Le Conseil national des recherches du Canada

APPEL D'OFFRES

POUR ANNEE 1976 A
L'EDIFICE M-24
OTTAWA, ONTARIO

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 12h (midi), H.A.E., le 5 juillet 1976 pour l'Année 1976 à l'édifice M-24 aux laboratoires du Conseil sur le chemin de Montréal à Ottawa. Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe adressée au responsable des achats, Conseil national des recherches du Canada, Laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa, Ontario K1A 0R6 et doit être libellée "Appel d'offres 032-457".

Les soumissions ne seront pas prises en considération à moins d'être inscrites sur le bordereau de soumission préparé à cet effet et conformément aux conditions énoncées. On peut se procurer ces bordereaux ainsi que les plans et cahiers des charges en s'adressant au bureau du Responsable des achats, Conseil national des recherches, Laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa, Ontario K1A 0R6, moyennant un dépôt de \$50.00 sous forme de chèque visé établi à l'ordre du Recepteur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé dès que les plans et les cahiers des charges auront été retournés en bon état.

Les plans et les cahiers des charges pourront être examinés par les soumissionnaires et les fournisseurs de matériaux aux endroits suivants: l'Association de la construction d'Ottawa, 195, av. Bronson, Ottawa; l'Association de construction de Montréal, 4970, place de la Savane, Montréal; l'Association de la construction de Toronto, 92, rue Yorkville, Toronto ainsi qu'au bureau du Responsable des achats, Conseil national des recherches du Canada, Edifice M-58, Laboratoires du chemin de Montréal, Ottawa.

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire, préparé à cette fin par la Commission Scolaire, auquel il joindra un chèque visé ou un bon de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de sa soumission, si celle-ci dépasse \$2,000.00. La soumission sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 9:00 hres, a.m., le 11 juin 1976, auprès du coordonnateur de l'approvisionnement.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 15:05 hres le 25 juin 1976, à 225 rue St-Rédempteur, Hull, Qué.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

M. Jean Larismont,
Directeur Général.

Le Conseil national des recherches du Canada
Ottawa, Ontario
Canada
W.A. Cumming
Vice-président (Laboratoires)
Le 3 juin 1976.

1 AVIS DIVERS

AVIS PUBLIC

Avis est donné par la présente que la réunion régulière du Conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) qui devait avoir lieu le lundi 21 juin 1976 est reportée au mercredi 23 juin 1976 à 20 h à l'école Immaculée-Conception, 209, rue Laurier, Hull.

André COULOMBE
SECRETAIRE GENERAL

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

AVIS PUBLIC

Avis est par le présent donné, que la Corporation municipale de la Ville de Hull, présentera à l'assemblée nationale du Québec, un projet de loi, pour l'obtention d'un pouvoir lui permettant d'opérer une franchise dans la Ligue Junior Majeure du Québec.

DONNE A HULL, ce 9e jour de juin 1976.

Le Freffier,
Robert LeSage, o.m.a.

2 AVIS LEGAUX

Travaux publics Canada Public Works Canada

PROLONGATION

Numéro 78940/48-3821-Ascenseurs et escalateurs, immeuble du Gouvernement fédéral, Hull, no. 4, Hull, Québec.

VEUILLEZ PRENDRE AVIS, que la date limite de réception des soumissions du 8 juin 1976, est reportée au jeudi, le 17 juin 1976.

Administrateur intérimaire,
Services financiers et administratifs,
Capital National,
F.J. Brazeau

La Commission du logement d'Ottawa

APPEL D'OFFRES

POUR ASPHALTAGE
6-6044

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976 pour le ravalement d'asphalte, pavage, ravalement dans des endroits variés dans l'est de la ville d'Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du Logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15:05 hres le 25 juin 1976, à 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué., des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'équipement pour l'Atelier de Photographie pour l'école Polyvalente Nicolas Gatineau, Projet No 855.

Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire, préparé à cette fin par la Commission Scolaire, auquel il joindra un chèque visé ou un bon de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de sa soumission, si celle-ci dépasse \$2,000.00. La soumission sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 9:00 hres, a.m., le 11 juin 1976, auprès du coordonnateur de l'approvisionnement.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 15:05 hres le 25 juin 1976, à 225 rue St-Rédempteur, Hull, Qué.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

M. Jean Larismont,
Directeur Général.

2 AVIS LEGAUX

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976, pour la réparation de cadres de fenêtres en bois à OH 3, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

6 NAISSANCES

LOYER M. et Mme Jean-Claude Loyer née Jachimbe Sasseville, sont heureux d'annoncer la naissance de leur première fille Annie, née le 9 juin 1976 à l'hôpital Sacré-Coeur. Petite fille pour M. Fernand Loyer, Mme Jacqueline Lever (Loyer) et M. et Mme Laurent Sasseville.

7 ADOPTIONS

COMMIS à la paye, avec dactylo, bilingue, expérience requise. 770-5448.

14 PERDU

CHAT Siamois, perdu lundi, environs Lavalée, Hull. Récompense. 777-6702.

2 AVIS LEGAUX

La Commission du Logement d'Ottawa

APPEL D'OFFRES

POUR REPARATIONS DE FENETRES
6-6029

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976, pour la réparation de cadres de fenêtres en bois à OH 3, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

LA VILLE D'OTTAWA

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

APPEL D'OFFRES

POUR

1. "Surface protectrice" de toit et enduit émulsion pour le toit de l'arena.
Centre municipal d'Ottawa, parc Lansdowne, Ottawa, Ontario
2. Installation de corniches en aluminium (34 immeubles de 2 et 4 logs)
Projet no. 3, Overbrook, Ottawa, Ontario
3. Réfection de la surface (Bardeaux d'asphalte) Centre dramatique Elm Dale Park, angle promenade Sherwood et avenue Reid, Ottawa, Ontario

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le Secrétaire du Bureau des commissaires, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1N 5A1 jusqu'à 4h00 p.m. le LUNDI, 21 JUIN 1976

On peut obtenir les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur des propriétés
Pièce 605, Hôtel de ville
111, promenade Sussex
Ottawa, Ontario

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, la Corporation se réserve le droit de la refuser.

J.E. MacKenzie
Commissaire à l'environnement physique
Ottawa, Ontario

2 AVIS LEGAUX

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976, pour l'amélioration du drainage des fenêtres des puits à OH 8, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

LE GAZONNEMENT AROUND DU STATIONNEMENT DU PAVILLON CENTRAL DU PARC DU LAC LEAMY, A HULL, QUEBEC.

Cet appel d'offres a trait à la fourniture et à la mise en place de quatre (4) pouces de terre végétale et d'environ dix sept milles verges carrés (17,000 v²) de terre autour du stationnement du Pavillon central du Parc du Lac Leamy à Hull, Québec, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus au bureau de la Société d'aménagement de l'Outaouais, Direction de l'équipement, 768, boulevard St-Joseph, Hull, Québec.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au sous-signé, dans des enveloppes scellées et portant la mention "Soumission pour le gazonnement autour du stationnement du Pavillon central du Parc du Lac Leamy, à Hull, Québec", et seront reçues jusqu'à 15h 00 (3:00 p.m.) heure en vigueur localement, le jeudi 17 juin 1976, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

On peut obtenir les bleus, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire aux transports, 222, rue Queen, 12e étage, Ottawa, K1P 5Z3 moyennant un dépôt non remboursable de vingt-cinq (\$25.00) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le soumissionnaire reconnaît et accepte le fait qu'aucun intérêt ne sera payé sur les dépôts soumis sous forme de chèque visé ou en espèces conformément aux conditions de cet appel d'offres, tant que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton sera en possession dudit dépôt.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier régional
W.R. Brunette
Ottawa, Ontario
31112 760045

2 AVIS LEGAUX

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976, pour l'amélioration du drainage des fenêtres des puits à OH 8, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

6 NAISSANCES

LOYER M. et Mme Jean-Claude Loyer née Jachimbe Sasseville, sont heureux d'annoncer la naissance de leur première fille Annie, née le 9 juin 1976 à l'hôpital Sacré-Coeur. Petite fille pour M. Fernand Loyer, Mme Jacqueline Lever (Loyer) et M. et Mme Laurent Sasseville.

7 ADOPTIONS

COMMIS à la paye, avec dactylo, bilingue, expérience requise. 770-5448.

14 PERDU

CHAT Siamois, perdu lundi, environs Lavalée, Hull. Récompense. 777-6702.

2 AVIS LEGAUX

La Commission du Logement d'Ottawa

APPEL D'OFFRES

POUR AMELIORATION DU DRAINAGE DES FENETRES DES PUIITS
6-6045

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976 pour l'amélioration du drainage des fenêtres des puits à OH 8, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

La Commission du Logement de l'Ontario

APPEL D'OFFRES

POUR PORTES COULISSANTES
6-6043

Des soumissions cachetées adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976 pour l'installation de portes coulissantes en bois dans 42 unités différentes à FP 2/58, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

2 AVIS LEGAUX

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976 pour l'amélioration du drainage des fenêtres des puits à OH 8, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

2 AVIS LEGAUX

Des soumissions adressées au sous-signe seront reçues jusqu'à 11:00 a.m. le 22 juin 1976 pour l'amélioration du drainage des fenêtres des puits à OH 8, Ottawa.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220, ouest, rue Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SERVICE DU TRANSPORT

ENTREPRISE NO 76-524

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire, Comité exécutif, seront reçues par le Secrétaire au 222 de la rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario, K1P 5Z3 jusqu'à 11h, heure locale

Le mardi 29 juin 1976

Améliorations des intersections-1976-Phase I

Section "A": Chemin Walkley angle boul. St-Laurent

Section "B": Boul. St-Laurent, 500' au sud du chemin Ogilvie

Section "C": Boul. St-Laurent angle chemin Cyrville

Section "D": Chemin Innes angle chemin Cyrville

Section "E": Chemin Innes angle chemin Blair

On peut obtenir les bleus, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire aux transports, 222, rue Queen, 12e étage, Ottawa, K1P 5Z3 moyennant un dépôt non remboursable de vingt-cinq (\$25.00) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le soumissionnaire reconnaît et accepte le fait qu'aucun intérêt ne sera payé sur les dépôts soumis sous forme de chèque visé ou en espèces conformément aux conditions de cet appel d'offres, tant que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton sera en possession dudit dépôt.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne reçoit qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser. Le greffier régional

W.H. Brunette
Ottawa, Ontario
31112 760042

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

ESTIMATEUR et SURINTENDANT

Pour air climatisation et ventilation

CASE 229
LE DROIT

21 AIDE PROFESSIONNELLE

CURRICULUM VITAE CONCUS ET REDIGES POUR VOUS. Communiquez avec Richard Archambault, pour rendez-vous. Services de gestion du personnel, de placement, de curriculum vitae. 770-0444.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

ESTIMATEUR et SURINTENDANT

Pour air climatisation et ventilation

CASE 229
LE DROIT

21 AIDE PROFESSIONNELLE

CURRICULUM VITAE CONCUS ET REDIGES POUR VOUS. Communiquez avec Richard Archambault, pour rendez-vous. Services de gestion du personnel, de placement, de curriculum vitae. 770-0444.

2 AVIS LEGAUX

La Commission du Logement d'Ottawa

APPEL D'OFFRES

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

22 PERSONNEL DE BUREAU

24 PERSONNEL DE VENDE

24 PERSONNEL DE VENDE

CARRIERE EN IMMEUBLES

- Agents d'immeubles non satisfaits de leur sort
- Hommes et femmes d'affaires retraités
- Femmes matures désirant un emploi laissant beaucoup de liberté
- Hommes et femmes désireux de réussir

LE TRUST GENERAL DU CANADA
120, rue PRINCIPALE, HULL

Est à la recherche de personnel pour combler à une demande grandissante de professionnels de l'immeuble. Nos bureaux modernes, tout juste aménagés, répondent parfaitement aux exigences que requiert une méthode de mise en marché efficace et professionnelle. Nous recherchons des personnes provenant de tous les domaines relatifs à l'aspect ventes et service. Le TRUST GENERAL est une firme qui se spécialise dans tous les domaines touchant l'immeuble et l'administration. En vous joignant à notre équipe de professionnels responsables, vous bénéficiez pleinement de l'expérience pertinente acquise par une compagnie spécialiste de l'immeuble.

Pour une entrevue strictement confidentielle, appelez
M. GILLES ST-MARTIN
Directeur des ventes
Tél: 771-3227

AGENT TECHNIQUE (H.F.)
Conseil national de recherches Canada / National Research Council Canada

FONCTIONS:
Dans le laboratoire ferroviaire de la Division de génie mécanique un agent technique devra fournir des services au moyen d'instruments et effectuer des expériences de recherches ferroviaires en laboratoire et in situ, aider à analyser les données et à faire rapport sur les résultats de ces expériences, aider à la manipulation mécanique et à la modification de pièces, de véhicules et de matériel d'expérimentation ferroviaires. Des voyages sur des trains de marchandises et des trains de voyageurs au cours desquels le titulaire prendra des mesures dans un environnement propre à l'industrie ferroviaire feront partie de ces fonctions.

EXIGENCES:
Diplôme d'un Institut de technologie, connaissance de la mécanique, des pratiques et des instruments de dessin ordinaires et bonne expérience de l'électronique. Il serait souhaitable de connaître quelque peu la programmation des ordinateurs et la rédaction des rapports.

Exigences linguistiques:
La connaissance de la langue française ou de la langue anglaise est requise pour ce poste.

TRAITEMENT:
Traitement initial jusqu'à \$11,412 par année, \$12,553, en vigueur le 27 juillet 1976, selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence ME-335.

PERSONNEL DE BUREAU

NOUS AVONS besoins de dactylos, secrétaires, opératrices de machine de traitement des données verbales. Pour affectations à long et à court termes. Pour plus de précisions consultez Lorraine, 238-4801 Kelly Grill Service, plus de 300 bureaux en Amérique du Nord.

PERSONNE bilingue requise (h.f.) 2 ans d'expérience en travail de bureau. Première responsabilité comptes recevables. Juvain Truck Center, 1626, Chemin Cyrville Ottawa, 746-5371.

STANDARDISTE-DACTYLO (h.f.) bilingue, demande(e). 232-9454 — 232-9455.

LONDON BUILDING PRODUCTS
POSTE OUVERT POUR HOMME OU FEMME

Les ventes saisonnières à leur meilleur requièrent les services de cinq représentants(tes) additionnels(elles) pour notre bureau à Ottawa. Bilinguisme un atout mais non essentiel. A l'emploi d'un des plus importants entrepreneurs d'amélioration au foyer au Canada, vous recevrez une rémunération hors ligne.

- Le (la) candidat(e) choisi(e) recevra entraînement et transport fourni.
- Salaires plus commission plus bonus d'encouragement
- Gagnez de l'argent tout en apprenant.

COMPOSEZ
233-0845
M. LALLEMAND
(9 A.M. A 1 P.M.)
Les 11, 12 et 14 juin, pour une entrevue

24 PERSONNEL DE VENDE

AGENTS DEMANDES
POSTE ouvert pour agent d'immeubles (h.f.). Joignez-vous à une équipe dynamique et professionnelle. Expérience de la vente préférable. Pour entrevue confidentielle, communiquez avec Conrad Sigouin Ltée, 26 St-Raymond, Hull, 771-6266.

AGENTS NOUS RECHERCHONS (h.f.) avec ou sans expérience pour faire carrière en immobilier et participer à l'essor de notre organisation. Plan de boni exceptionnel, plusieurs autres avantages. Pour entrevue confidentielle, communiquez avec François Paquin, L.P. Dessurault et Frères Ltée, 365 boul. St-Joseph, Hull, 770-9400.

DEMANDE IMMEDIATE POUR 4 VENDEURS(EUSES) POUR UN CONCESSIONNAIRE QUI AGRANDIT SES CADRES

NOUS OFFRONS:
1. Commission élevée.
2. Voiture de la compagnie.
3. Bonnes conditions de travail.
4. Formation.

NOUS DEMANDONS:
1. Bilingue.
2. 23 ans et plus.
3. Avec expérience mais pas nécessairement dans le domaine automobile.

S'ADRESSER A: GUY PETIT, 446-5133-34-35-36

CHEVROLET — OLDSMOBILE

ERCO TECHNICIENS CHIMISTES (HOMME OU FEMME)

Nous offrons trois postes de techniciens chimistes pour une usine d'essais à Buckingham, Québec.

Les titulaires seront chargés de relever et de compiler diverses données techniques, de faire des analyses poussées et de préparer des produits pour alimenter les procédés.

La présente offre s'adresse à des diplômés d'un établissement de réputation bien établie, ayant, de préférence, une certaine expérience du travail en usine.

On offre un très bon salaire et d'excellents avantages sociaux. Les candidats sont priés de faire parvenir leur demande à l'adresse ci-dessous:

Le Directeur du Personnel
Les Industries ERCO Ltée
C.P. 170,
Buckingham, Québec, J8L 2X2

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS DESSINATEUR II

FONCTION:
Effectuer les travaux relatifs à la conception de plans, de profils, généralement consécutifs à un relevé topographique, en agencant les éléments de dessin à partir de données détaillées. Son travail est vérifié par un employé de rang supérieur. Le travail s'accomplit sous surveillance générale.

QUALIFICATION:
1- Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire V avec option dessin (spécialisation appropriée) ou toute autre formation équivalente.
2- Minimum de trois années d'expérience dans des tâches pertinentes. Une formation académique supérieure pertinente pourra suppléer à l'expérience requise. Bonne connaissance des principes et techniques du dessin, des instruments, des symboles et signes conventionnels utilisés.

TRAITEMENT:
de \$10,133 à \$12,289.

ENTREE EN FONCTION:
immédiate

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae détaillé doivent être adressées avant le 21 juin 1976 au:
Directeur du Personnel
Communauté régionale de l'Outaouais
Case postale 210
Succursale "A"
Hull, Québec.
CONCOURS # 513

Sears LES GALERIES DE HULL
recherche:

UN(E) VENDEUR(EUSE) A COMMISSION D'EXPERIENCE POUR LE RAYON DES TELEVISEURS ET STEREOS
TOUS LES AVANTAGES DE LA FIRME:

- Semaine de travail de 37 1/2 heures
- Rabais de 15% sur les achats
- Congés de maladie et vacances payées
- Régime de retraite et programme de partage des bénéfices
- Assurance-vie collective

Présentez-vous au:
SERVICE DU PERSONNEL
320, boul. St-Joseph
Hull, Québec

VENDEUR(EUSE) D'EXPERIENCE RECHERCHE(E)

pour maison de fourrures établie depuis très longtemps

- Bonnes conditions de travail

ADRESSEZ-VOUS EN PERSONNE
A M. WEXLER
RENFREWS FURS LTD.
156, rue Rideau

GERANT(E) POUR UN IMPORTANT CENTRE DE SILENCIEUX

TITRES ET QUALITES:
Expérience des systèmes d'échappement pour voitures nord-américaines, voitures importées, voitures sport et leur installation. Connaissance du parallélisme du pont-avant, de la suspension et des pneus.

- SALAIRE SUPERIEUR A LA MOYENNE
- ASSURANCE COLLECTIVE
- AVANTAGES SOCIAUX

ADRESSEZ VOTRE DEMANDE CONFIDENTIELLE A:
CUSTOM MUFFLER
SIEGE SOCIAL
485 BANK

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE-DACTYLO BILINGUE
3 JOURS par semaine: mardi de 1 à 9 heures; mercredi de 1 à 9 heures; jeudi de 1 à 9 heures. Bien vouloir téléphoner pour rendez-vous: 770-3575.

VILLE D'AYLMER SERVICE GENIE SECRETARE 4

ETRE bilingue. Posséder un diplôme ou une attestation de fin d'études de niveau secondaire 5. De préférence avec option secrétaire. Avoir au moins un an d'expérience dans le domaine ou à un poste similaire. Salaire selon la convention collective. Toute personne intéressée est priée de communiquer avec M. Jean Vachon: 684-5372, Poste 46.

22 PERSONNEL DE BUREAU

SOCIETE RADIO-CANADA (ZONE D'OTTAWA) recherche TECHNICIEN de maintenance électronique (émetteurs)

Pour assurer la maintenance de l'équipement émetteur de télévision. Expérience en réparation de téléviseurs souhaitable mais non indispensable. Expérience nécessaire en électronique numérique. Salaire de début de \$10,759 à \$14,719 par année selon l'expérience et les connaissances. Excellents avantages sociaux. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:
Superviseur de l'administration des salaires et du recrutement
Société Radio-Canada
Case postale 3220
Succursale "C"
Ottawa, Ontario
K1N 1E4

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE BILINGUE POUR l'Élément National, Alliance de la Fonction Publique du Canada. Sténographie anglaise et française indispensable. Position intéressante pour une personne capable d'assumer des responsabilités et faire preuve d'initiative dans son travail. Salaire \$8,324 à \$9,097 (\$9,198 à \$10,052 sujet à la ratification des membres), plus la prime au bilinguisme de 7 p.c. Demandes par écrit au plus tard le 15 juin 1976 adressées au secrétaire exécutif, Élément National, A.F.P.C., 233 rue Gilmour, pièce 301, Ottawa, K2P 0P2, précisant qualités, expérience et position précédente.

CAISSIERS(ERES) DEMANDE(E)S

Expérience de caisse ou banque préférable. Salaire négociable selon expérience en plus des avantages sociaux habituels. Très bonnes conditions de travail.

S'adresser: **CAISSE POPULAIRE LAURIER D'OTTAWA LTEE**
215 est avenue Laurier,
Ottawa, 232-2441

C.L.S.C. LE MOULIN

L'ORGANISME:
— Le CLSC actuellement en organisation est responsable sur son territoire de l'application de programmes sociaux, de santé et communautaires en fonction des besoins de sa population et en consultation avec elle.
— Le territoire du CLSC comprend les ex-municipalités de Gatineau, 4 Templeton et Perkins.
— Ses moyens d'action comprennent la prévention, l'éducation et les soins à la population.

RECEPTIONNISTE-TELEPHONISTE (1)

FONCTIONS:
— Reçoit et acheminé les appels téléphoniques
— Accueille les usagers du centre
— Accomplit les tâches connexes à sa fonction

EXIGENCES:
— Bonne connaissance du milieu
— Initiative, débrouillardise, tact
— Capacité de travailler en équipes
— Savoir dactylographier

CONDITIONS
— Selon les normes du ministère des Affaires sociales.
Faire parvenir votre demande d'emploi et curriculum vitae avant le 18 juin 1976, à:
CLSC le Moulin
a/s secrétaire de direction
175, rue Maple
Gatineau, Que.
J8P 5B9
663-9214

ALGONQUIN LA DIVISION DE LA TECHNOLOGIE ET DES METIERS
recherche un

COMMIS-DACTYLO III
pour le bureau du doyen

EXIGENCES: les candidats doivent bien connaître la dactylographie et la sténographie et être capables de faire fonctionner de l'équipement spécialisé ou être prêts à entreprendre la période de formation nécessaire à cette fin. Le bilinguisme (français et anglais) est un atout.

ECHELLE DES SALAIRES: \$3.70-\$4.32 l'heure (environ \$7,001-\$8,175 par année) pour une semaine de travail de 36 1/4 heures. (L'échelle des salaires est présentement en négociation.)

ENTREE EN FONCTIONS: le 3 août 1976.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au:
Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
Ottawa, Ontario K2G 1V8

au plus tard le 18 juin 1976.
Le concours no. 70-76 s'adresse aux femmes et aux hommes.

22 PERSONNEL DE BUREAU

REQUIS IMMEDIATEMENT RECEPTIONNISTE-TELEPHONISTE AVEC EXPERIENCE
Doit être bilingue. Salaire selon qualifications.
Envoyer application à:
Case 214 LE DROIT
375 rue Rideau
Ottawa, Ont.

CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

GAGNEZ

UNE Mercury Bobcat

"DU PORTAGE... Votre maison de confiance où le service après vente est prioritaire"

ATTENTION ATTENTION
A partir du 17 mai et jusqu'au 26 JUIN 1976

Toute personne qui fera l'achat d'une voiture neuve ou d'occasion chez Du Portage Mercury Ventes Ltée, deviendra admissible au concours.

UNE GRACIEUSETÉ DE Du Portage MERCURY VENTES LTEE.
198 rue Montcalm, Hull, Québec. 778-2751.

LE CONCOURS DEBUTE LE 19 AVRIL POUR SE TERMINER LE 26 JUIN 1976

C'est le temps plus que jamais de faire un inventaire de vos impressions et de disposer des choses que vous n'avez plus besoin de les annoncer dans la rubrique appropriée des annonces classées. En agissant ainsi, vous récupérez quelques dollars en plus d'obtenir une chance d'être choisi comme candidat de la semaine et peut-être, être l'heureux(xe) gagnant(e) de la magnifique Mercury Bobcat 1976, gracieuseté de Du Portage Mercury Ventes Ltée. Les annonces classées, c'est le plus important marché mis à votre disposition.

PRIX DE PARTICIPATION AUX 39 FINALISTES...
Sac de vol en vinyle imitant bien le cuir.
Trois poches extérieures à glissières; glissières ultra-résistantes, cadre renforcé. Avec pli-complet et cintre. Conforme aux règlements pour bagages à main. Serrure et clés. Mesure 21 x 13 x 5". Ton noir.

Règlements du concours
Le grand prix est une "Mercury Bobcat" 1976, la voiture économique par excellence.
Les 39 finalistes recevront un magnifique sac de vol en vinyle.
Les employés du journal Le Droit ainsi que les employés de Du Portage Mercury Ventes Ltée ne sont pas admissibles à ce concours. Le concours débute le 19 avril pour se terminer le 26 juin 1976. Les annonces du 26 juin 1976 seront donc les dernières vous donnant droit de participer au concours qui sera d'une durée de dix (10) semaines.
Les prix devront être acceptés et ne peuvent être échangés pour de l'argent.
Les frais de taxe et de plaques d'immatriculation sont la responsabilité du gagnant.
Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage du grand prix.
À cette occasion, les 39 finalistes et le gagnant du grand prix recevront leur prix après avoir subi une épreuve de qualification d'ordre intellectuel.

Comment participer...
Il vous suffit de composer 237-8400 et joindre nos experts des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce économique et efficace. Tout individu qui annonce pendant la durée du concours devient automatiquement participant. (Le concours n'est pas pour les maisons de commerce ou les agences de services).
Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours et plus souvent votre annonce sera publiée, plus de chances vous aurez. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez; chacune d'elles donne une chance de plus.
Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamés candidats de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes pour le grand concours qui durera dix semaines, se terminant le 26 juin 1976. C'est donc de ces 40 candidats de la semaine que sortira le gagnant du grand prix.
Tous les mardis, nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

LES ANNONCES CLASSEES... C'EST TOUJOURS PAYANT

CANDIDATS DE LA 7e SEMAINE DU CONCOURS

M. GERALD BOUCHER
444, rue St-Antoine, app. 3
Gatineau, Québec

M. GUY ROBERT
57 Anderson,
Ottawa, Ontario

M. CLAUDE FILION
72, rue Turin,
Touraine, Qué.

DOCTEUR JEAN BRISSON
110 Boteler,
Ottawa, Ontario

24 PERSONNEL DE VENDE
AVON
LES FACTURES s'accumulent-elles? Avon peut vous aider à les acquitter et à accumuler des lair.

26 AGENTS VENDEURS
AGENT-VEUNDEUR (inspecteur) dema...
27 PERSONNEL D'HOTELLERIE
CUISINIER ou cuisinière ou aide cuisinier.

31 PERSONNEL DE METIER
MECANICIEN d'equiptement de construction Travail de jour 733-1353.
32 AIDE DEMANDEE
RECHERCHE POUR NOUVEAU COMMERCE PATISSIER (H.F.)

32 AIDE DEMANDEE
BOUCHER, (h.f.) avec expérience bon salaire, travail permanent. 233-6654.
CAISSIER(ERE) bilingue, plein temps pour ferronnerie.

32 AIDE DEMANDEE
NETTOYEUR d'expérience et personne pour faire fonctionner appareils automatiques. H ou E.
CAISSIER(ERE) demandé(e) S'adresser à la Casse Populaire d'Orléans.

36 AIDE DOMESTIQUE
DEMANDE GARDIENNE pour bébé de 3 mois. 5 jours par semaine de 8 h m. à 6 h p.m.

38 GARDERAI BEBES
APPROUVEE. Garderie (chez Tante Yvonne. 771-6786 - 777-1168, dîner très substantiel, piano, arts plastique, etc.

CARRIERE DE GERANCE
VOUS EST OFFERTE
UNE COMPAGNIE en pleine expansion a besoin de vous.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT
CUISINIER(ERE) pour commande à apporter, demandé immédiatement à temps plein pour le Restaurant Québec.

31 PERSONNEL DE METIER
MECANICIEN (H.F.) AVEC EXPERIENCE
Requis(e) par concessionnaire Toyota

31 PERSONNEL DE METIER
MECANICIENS ET DEBOSELLEURS (H.F.)
EMPLOIS IMMEDIAT!

32 AIDE DEMANDEE
COMMERCE en plein expansion dans la région, recherche personne qui désire un revenu supplémentaire.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS
LE CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING
Postes au niveau secondaire pour l'ouverture des classes, 6 septembre 1976.

GARDERAI ENFANTS
GARDERAI ENFANTS du lundi au vendredi, rue Chauveau, Projet Le Baron, Pointe-Gatineau.

GERANT-ADJOINT Salaire très intéressant, plus motivations. Pour magasin de vêtements à rabais.

29 ESTHETIQUE COIFFURE
ASSISTANT(ES) coiffeuse(s) demandé(e) immédiatement, bilingue, avec expérience.

32 AIDE DEMANDEE
ELECTROLUX Canada Ltée, avons besoin représentants(es). Etudiant(es) bienvenus.

32 AIDE DEMANDEE
FEMME ou femme, sableur de joints, de gyrock demandé(e), 777-7048, si occupé 771-3331 de 8:30 à 5 hrs.

32 AIDE DEMANDEE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

GARDERAI ENFANTS
GARDERAI ENFANTS du lundi au vendredi, 2 ans et plus, Lundi au vendredi, 643-2240.

UNION DU CANADA
ASSUREUR-VIE (h.f.) demandé, 21 ans et plus, minimum 11e année, position assurée pour débutant.

30 PERSONNEL D'HOPITAL
CENTRE HOSPITALIER LA PIETA recherche COORDONNATEURS/COORDONNATRICES

32 AIDE DEMANDEE
ESTIMATEUR(TRICE) ET GERANT(E)
Concessionnaire General Motors demandé estimateur(trice) et géant(e) d'atelier de débousselage bilingue.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

33 POSITIONS VACANTES
CAPLAN'S a un poste vacant pour COMMIS DE VENDE BILINGUE

33 POSITIONS VACANTES
CAPLAN'S a un poste vacant pour COMMIS DE VENDE BILINGUE

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS
secondaire
Economie domestique (chef de secteur possible)

25 AGENTS DISTRIBUTEURS
COUPLES demandés, ou personnes seules, âge 18 ans et plus, pour agent distributeur de produits en gros.

32 AIDE DEMANDEE
AS-TU besoin d'argent? Si tu as une automobile, appelle moi, j'ai besoin de toi.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

45 COURS PRIVES
COURS PRIVES d'orgue, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577.

24 PERSONNEL DE VENDE
LIFE SAVERS LTD. Nous vous invitons à soumettre des demandes pour le poste de représentant(e) des ventes pour traiter avec les commerces en gros.

32 AIDE DEMANDEE
AS-TU besoin d'argent? Si tu as une automobile, appelle moi, j'ai besoin de toi.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

46 EMPLOI DEMANDE
BOUCHER h.f., d'expérience, pour travailler à temps plein ou temps partiel, 643-1898.

24 PERSONNEL DE VENDE
LIFE SAVERS LTD. Nous vous invitons à soumettre des demandes pour le poste de représentant(e) des ventes pour traiter avec les commerces en gros.

32 AIDE DEMANDEE
AS-TU besoin d'argent? Si tu as une automobile, appelle moi, j'ai besoin de toi.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

46 EMPLOI DEMANDE
BOUCHER h.f., d'expérience, pour travailler à temps plein ou temps partiel, 643-1898.

24 PERSONNEL DE VENDE
LIFE SAVERS LTD. Nous vous invitons à soumettre des demandes pour le poste de représentant(e) des ventes pour traiter avec les commerces en gros.

32 AIDE DEMANDEE
AS-TU besoin d'argent? Si tu as une automobile, appelle moi, j'ai besoin de toi.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

46 EMPLOI DEMANDE
BOUCHER h.f., d'expérience, pour travailler à temps plein ou temps partiel, 643-1898.

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL MONTFORT RECHERCHE UN(E) SURVEILLANT(E) D'UNITE (INFIRMIER(E) CHEF

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL MONTFORT RECHERCHE UN(E) SURVEILLANT(E) D'UNITE (INFIRMIER(E) CHEF

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

46 EMPLOI DEMANDE
BOUCHER h.f., d'expérience, pour travailler à temps plein ou temps partiel, 643-1898.

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL MONTFORT RECHERCHE UN(E) SURVEILLANT(E) D'UNITE (INFIRMIER(E) CHEF

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL MONTFORT RECHERCHE UN(E) SURVEILLANT(E) D'UNITE (INFIRMIER(E) CHEF

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

46 EMPLOI DEMANDE
BOUCHER h.f., d'expérience, pour travailler à temps plein ou temps partiel, 643-1898.

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL MONTFORT RECHERCHE UN(E) SURVEILLANT(E) D'UNITE (INFIRMIER(E) CHEF

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL MONTFORT RECHERCHE UN(E) SURVEILLANT(E) D'UNITE (INFIRMIER(E) CHEF

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

32 AIDE DEMANDEE
INGENIEUR MUNICIPAL (h.f.)
McNEELY ENGINEERING LTD. Nous sommes à la recherche d'un ingénieur ayant au moins cinq années d'expérience.

36 AIDE DOMESTIQUE
FEMME de ménage demandée vendredi (Mont-Bleu), 771-8720.

37 GARDIENNES DEMANDEES
ETUDIANTE ou aide-ménagère, logée, du lundi au vendredi, fiable, entre 5h et 6h, 770-7048.

46 EMPLOI DEMANDE
BOUCHER h.f., d'expérience, pour travailler à temps plein ou temps partiel, 643-1898.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage, ourlets jupes et pantalons, repassage. 663-9669

FERAIS peinture intérieure, extérieure, tapisserie murale, poserais céramique, aussi menuiserie de tous genres. Estimation gratuite. Prix raisonnable. 746-9519

JE FERAIS dactylo bilingue chez moi, auto disponible. 824-4734

OUVRAGE général, menuiserie, nettoyage, peinture, électricité, camion 34 tonne. 663-8370 663-7459

OUVRIER pour travail de tous genres, peinture, décoration 778-2363, 771-9927

POSERAIS briques aux maisons, ferais façade, réparations de tous genres. Foyers et cheminées, estimation gratuite. 771-9014

51 MAISONS DEMANDEES

DISTRIBUTEUR exclusif de machine à Pogos. 827-2601

MAISON de campagne (à louer), pour famille de six, d'âge scolaire, après 6 p.m. 568-7873

URGENT, recherches maison 3 chambres à coucher, dans un rayon de 10 milles de Hull. Maximum \$200. 770-3103

56 APPARTEMENT A PARTAGER

BASSE VILLE, dame seule demande couple pour partager appartement duplex. 234-8965

56 APPARTEMENT A PARTAGER

CHERCHONS dame retraitée pour partager appartement avec personne âgée, légers travaux en retour de chambre et pension 234-3429

HOMME ou femme demandés pour partager maison, chambre, salle de bains et entrée privée. \$100. 643-3854

JEUNE fille, tous les privilèges inclus. 777-0068

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION: Rentex a cherché pour vous: Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h, 1092 ouest rue Somerset 728-1771. Rentex légers frais.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER MAISON jumelée, 3 chambres à coucher, tapis, grand salon, 8275. Libre 1er juillet. 824-4078, après 5

AYLMER 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage \$285. 770-1854

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1-2 salle de bains, garage, tapis partout. Possession immédiate. \$325. 446-5959

58 MAISONS A LOUER

Riverview Heights
Maisons jumelées

A LOUER

Ces maisons jumelées dans une communauté bien établie offrent 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle à manger et grande cuisine/coin repas. Accès facile au centre d'Ottawa et de Hull. Magasins, installations récréatives et écoles à proximité. Riverview Heights à Aylmer offre confort et prix abordables.

Pendant un temps limité seulement location mensuelle à partir de: \$265

Pour plus de renseignements, composez

684-2221
684-2880
777-0914

MACLEOD

58 MAISONS A LOUER

CENTRE DE Hull, semi détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol, 2 enfants acceptés, pas d'acompte. \$125. S'adresser à 138 St-Laurent, Hull

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Garage. Libre 1er juillet \$285. 663-5292, 663-6907

GATINEAU libre 1er juillet, maison de 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, 2 1/2 salles de bains, sous-sol, fini. Garage double. 663-2608

GATINEAU maison seule à louer, renovée, grand terrain 777-2298

GATINEAU 4 chambres à coucher 1-2 salle de bains, cour clôturée. 557 Carle, coin de St-Luc. 1er juillet \$249. 731-7154

HULL, 172 Joffre. Maison 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre 1er septembre. \$295. pas chauffé ni éclairé. 827-2457

J.P. CHENIER CIE LTEE SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres à coucher. \$295. 1er juillet. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE, 3 chambres à coucher. \$265. 1er juillet. 777-8835

LIBRE le 1er juillet, 3 ch. à coucher, partie supérieure d'un duplex, secteur Alta-Bank, faire la demande au 1725 Place Eggehill, app. 1.

MAISON-JARDIN, 3 chambres à coucher, 1-2 salle de bains. Garage. \$285. 663-2021.

MAISON jumelée à sous-louer, 4 chambres à coucher, foyer, garage, cause transfert. Pour plus d'informations 777-7574

MAISON 4 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cour clôturée. Stationnement, libre immédiatement. 749-1196 - 741-4829

61 APPARTEMENTS A LOUER

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS RIVIERA, Touraine, 1 moi gr gratuit, 1 et 2 chambres à coucher. Neuf. En face d'un centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis shag, balcon. Stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$185. 568-6042

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

58 MAISONS A LOUER

MAISON 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand sous-sol, garage. \$270. Aylmer. 663-1563

MONT-BLEU - Maison-jardin, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains. Éclairé, chauffage, cablovision, poêle, réfrigérateur \$352. 770-7451

PARC GLENWOOD, Aylmer, terrain paysager, 3 chambres à coucher, salle à diner, cuisine, salle de jeux, salon avec foyer, tapis mur à mur, 2 patios, draperies, piano, hangar extérieur, pour renseignements, 771-0219

PLANTAGENET, Ont. maison de ferme avec 7 acres et grange, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 salon, 1 salle à manger, cuisine, tapis, libre 15 juin. \$285. 824-5905 ou 824-1346

POINTE-GATINEAU nouveau bungalow 110 Borage 3 chambres à coucher, grand terrain sous-sol 1er juillet \$325. 731-7154

SPACIEUX BUNGALOW, 1.200 p.c. libre 1er juillet. \$325. 770-6450

TOURAINNE, "townhouse" 3 chambres à coucher. Libre immédiatement. 568-8640 - 568-6602

61 APPARTEMENTS A LOUER

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS Neuchâtel, 39 Du Progrès, Pointe-Gatineau. 1, 2, 3 chambres à coucher. Edifice en béton. Poêle et réfrigérateur couleur Tapis "shag" mur à mur. Chauffé, éclairé, intercom. Stationnement. 1 moi gratuit. A partir de \$185. 776-5066

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, \$165 chauffé, 122 1-2 Marier, Vanier. 745-4652, après 6 heures 737-5013

PREMIER MOIS GRATUIT PLUS REDUCTION DE \$10. PAR MOIS (\$120 par année)

Offre spéciale, valable pour ceux qui emménagent dans une garçonnière ou un appartement de 1 ch. à c. le ou avant le 1 août 1976. (Bail d'un an)

42-44-46 BEDARD, HULL
Près de l'hôpital Sacre-Coeur, du Centre Asticou et du CEGEP. A seulement 10 minutes de la colline parlementaire

GARÇONNIERS 1 et 2 CH. A COUCHER
Loyer à \$166
Réduction incluse.

AVANTAGES: Tapis • Chauffage • Électricité • Poêle • Réfrigérateur • Sauna • Piscine extérieure • Cablovision

Pour plus de renseignements: 770-2799 ou 770-2088

Bureau de location situé au: 45, RUE BEDARD, HULL

APPARTEMENT 109

61 APPARTEMENTS A LOUER

OCCUPATION IMMEDIATE HABITAT MONT-JOYE

POINTE-GATINEAU

- STUDIOS
- 1 CH. A COUCHER
- 2 CH. A COUCHER

à partir de

\$150.

Inclus dans le loyer:

- Réfrigérateur
- Cuisinière
- Chauffage
- Électricité
- Eau chaude
- Prise d'auto
- Stationnement
- Télécable
- Intercom
- Ascenseur
- PISCINE
- Concierge
- Terrain de jeux

Pour renseignements: 776-6113 770-4791

GUIDE DE SERVICES

237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

56 APPARTEMENT A PARTAGER

BASSE VILLE, dame seule demande couple pour partager appartement duplex. 234-8965

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION: Rentex a cherché pour vous: Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h, 1092 ouest rue Somerset 728-1771. Rentex légers frais.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER MAISON jumelée, 3 chambres à coucher, tapis, grand salon, 8275. Libre 1er juillet. 824-4078, après 5

AYLMER 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage \$285. 770-1854

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1-2 salle de bains, garage, tapis partout. Possession immédiate. \$325. 446-5959

58 MAISONS A LOUER

CENTRE DE Hull, semi détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol, 2 enfants acceptés, pas d'acompte. \$125. S'adresser à 138 St-Laurent, Hull

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Garage. Libre 1er juillet \$285. 663-5292, 663-6907

GATINEAU libre 1er juillet, maison de 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, 2 1/2 salles de bains, sous-sol, fini. Garage double. 663-2608

GATINEAU maison seule à louer, renovée, grand terrain 777-2298

GATINEAU 4 chambres à coucher 1-2 salle de bains, cour clôturée. 557 Carle, coin de St-Luc. 1er juillet \$249. 731-7154

HULL, 172 Joffre. Maison 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre 1er septembre. \$295. pas chauffé ni éclairé. 827-2457

J.P. CHENIER CIE LTEE SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres à coucher. \$295. 1er juillet. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE, 3 chambres à coucher. \$265. 1er juillet. 777-8835

LIBRE le 1er juillet, 3 ch. à coucher, partie supérieure d'un duplex, secteur Alta-Bank, faire la demande au 1725 Place Eggehill, app. 1.

MAISON-JARDIN, 3 chambres à coucher, 1-2 salle de bains. Garage. \$285. 663-2021.

MAISON jumelée à sous-louer, 4 chambres à coucher, foyer, garage, cause transfert. Pour plus d'informations 777-7574

MAISON 4 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cour clôturée. Stationnement, libre immédiatement. 749-1196 - 741-4829

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS RIVIERA, Touraine, 1 moi gr gratuit, 1 et 2 chambres à coucher. Neuf. En face d'un centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis shag, balcon. Stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$185. 568-6042

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

BASSE VILLE, dame seule demande couple pour partager appartement duplex. 234-8965

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION: Rentex a cherché pour vous: Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h, 1092 ouest rue Somerset 728-1771. Rentex légers frais.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER MAISON jumelée, 3 chambres à coucher, tapis, grand salon, 8275. Libre 1er juillet. 824-4078, après 5

AYLMER 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage \$285. 770-1854

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1-2 salle de bains, garage, tapis partout. Possession immédiate. \$325. 446-5959

58 MAISONS A LOUER

CENTRE DE Hull, semi détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol, 2 enfants acceptés, pas d'acompte. \$125. S'adresser à 138 St-Laurent, Hull

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Garage. Libre 1er juillet \$285. 663-5292, 663-6907

GATINEAU libre 1er juillet, maison de 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, 2 1/2 salles de bains, sous-sol, fini. Garage double. 663-2608

GATINEAU maison seule à louer, renovée, grand terrain 777-2298

GATINEAU 4 chambres à coucher 1-2 salle de bains, cour clôturée. 557 Carle, coin de St-Luc. 1er juillet \$249. 731-7154

HULL, 172 Joffre. Maison 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre 1er septembre. \$295. pas chauffé ni éclairé. 827-2457

J.P. CHENIER CIE LTEE SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres à coucher. \$295. 1er juillet. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE, 3 chambres à coucher. \$265. 1er juillet. 777-8835

LIBRE le 1er juillet, 3 ch. à coucher, partie supérieure d'un duplex, secteur Alta-Bank, faire la demande au 1725 Place Eggehill, app. 1.

MAISON-JARDIN, 3 chambres à coucher, 1-2 salle de bains. Garage. \$285. 663-2021.

MAISON jumelée à sous-louer, 4 chambres à coucher, foyer, garage, cause transfert. Pour plus d'informations 777-7574

MAISON 4 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cour clôturée. Stationnement, libre immédiatement. 749-1196 - 741-4829

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS RIVIERA, Touraine, 1 moi gr gratuit, 1 et 2 chambres à coucher. Neuf. En face d'un centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis shag, balcon. Stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$185. 568-6042

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

BASSE VILLE, dame seule demande couple pour partager appartement duplex. 234-8965

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION: Rentex a cherché pour vous: Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h, 1092 ouest rue Somerset 728-1771. Rentex légers frais.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER MAISON jumelée, 3 chambres à coucher, tapis, grand salon, 8275. Libre 1er juillet. 824-4078, après 5

AYLMER 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage \$285. 770-1854

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1-2 salle de bains, garage, tapis partout. Possession immédiate. \$325. 446-5959

58 MAISONS A LOUER

CENTRE DE Hull, semi détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol, 2 enfants acceptés, pas d'acompte. \$125. S'adresser à 138 St-Laurent, Hull

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Garage. Libre 1er juillet \$285. 663-5292, 663-6907

GATINEAU libre 1er juillet, maison de 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, 2 1/2 salles de bains, sous-sol, fini. Garage double. 663-2608

GATINEAU maison seule à louer, renovée, grand terrain 777-2298

GATINEAU 4 chambres à coucher 1-2 salle de bains, cour clôturée. 557 Carle, coin de St-Luc. 1er juillet \$249. 731-7154

HULL, 172 Joffre. Maison 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre 1er septembre. \$295. pas chauffé ni éclairé. 827-2457

J.P. CHENIER CIE LTEE SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres à coucher. \$295. 1er juillet. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE MAISONNETTE, 3 chambres à coucher. \$265. 1er juillet. 777-8835

LIBRE le 1er juillet, 3 ch. à coucher, partie supérieure d'un duplex, secteur Alta-Bank, faire la demande au 1725 Place Eggehill, app. 1.

MAISON-JARDIN, 3 chambres à coucher, 1-2 salle de bains. Garage. \$285. 663-2021.

MAISON jumelée à sous-louer, 4 chambres à coucher, foyer, garage, cause transfert. Pour plus d'informations 777-7574

MAISON 4 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cour clôturée. Stationnement, libre immédiatement. 749-1196 - 741-4829

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS RIVIERA, Touraine, 1 moi gr gratuit, 1 et 2 chambres à coucher. Neuf. En face d'un centre d'achats. Chauffé, éclairé, tapis shag, balcon. Stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$185. 568-6042

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre bail 3 mois. Pointe-Gatineau, \$165. 568-3325

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 95 Eddy, Hull, app. 8.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

BASSE VILLE, dame seule demande couple pour partager appartement duplex. 234-8965

57 SERVICES DE LOCATION

ATTENTION: Rentex a cherché pour vous: Appartements, duplex et maisons dans la région Ottawa-Hull. Tous les jours plus de 700 inscriptions par ordinateur. Ouvert 7 jours, 8h à 21h, 1092 ouest rue Somerset 728-1771. Rentex légers frais.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER MAISON jumelée, 3 chambres à coucher, tapis, grand salon, 8275. Libre 1er juillet. 824-4078, après 5

AYLMER 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage \$285. 770-1854

AYLMER, 4 chambres à coucher, 1-2 salle de bains, garage, tapis partout. Possession immédiate. \$325. 446-5959

58 MAISONS A LOUER

CENTRE DE Hull, semi détaché, 2 chambres à coucher, sous-sol, 2 enfants acceptés, pas d'acompte. \$125. S'adresser à 138 St-Laurent, Hull

GATINEAU bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec salle de jeux et bar. Garage. Libre 1er juillet \$285. 663-5292, 663-6907

GATINEAU libre 1er juillet, maison de 4 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, 2 1/2 salles de bains, sous-sol, fini.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

DEUX DUPLIX
A VENDRE dans Vanier. Excellents revenus. \$48,900 et \$59,900. Appeler Marcel Carriere, Bytown Realities, Ltd. Realtor. 238-8981.

EMBRUN ONTARIO
NOUVEAU 1232 pieds carrés, bungalow de 3 chambres à coucher avec abri d'auto, terrain boisé, près de tennis, parc de balle, aréna, magasins, écoles et églises. \$6,500 d'acompte suffirait. 445-5666.

LIMOGES, Ontario - Vente privée. Maison neuve, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini. Grand salon, salle à manger, salle de bains. 1 mille sortie de 417. 443-2032.

MAISON de ville, est. Croissant, 4 chambres, salon, salle à manger, 1-2 salle de bains, tapis, sous-sol, fin d'unité, garage privé, piscine chauffée, sauna. \$42,900. \$21,000 à 8 34. 746-2840.

MAISON EN BRIQUE AVEC REVENU
SECTEUR BLACKBURN HAM-LETT

CE BEAU bungalow de 5 ans comprend 3 chambres à coucher, grand de cuisine, salle à manger, salon avec foyer. Garage tenant. Grand terrain. En plus au sous-sol: Bel appartement de 3 chambres à coucher. Un achat avantageux (Code 74). demandez John Henry, 822-1497. General Trust Realtor. 238-4900

PRIVE - Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, abri d'auto. Terrain 200 x 225. Bourget \$42,000. 1-613-487-2237.

ROCKLAND maison 2 chambres à coucher, 2 salles de bain 62 x 175, 446-5397, vente privée

TERRAIN 75 x 320, plus maison, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine moderne 14 x 20, coin de Cummings et la nouvelle rue Donald. Faites une offre. Accepterai échange pour bungalow dans la région de Castle Heights. Après 5h 749-5423

VANIER
CHEMIN MARIER, 6 unités, bon terrain. Bon revenu, vente privée, bons termes, vente pour raison de santé. Demande \$62,000. 822-2042.

VANIER, rue Larouche. Maison en rangée, 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini. Demande \$31,500. 745-7753.

VENTE PRIVEE
ORIGINAL 3 logis en brique, 2-2 chambres à coucher, 1-1 chambre à coucher. Près des écoles françaises et anglaises. Lot 45 x 131. Vendeur prendrait 2ième hypothèque. Rue Church. Ottawa. 746-5303.

VENTE PRIVEE
VANIER - Triplex en briques, 2 chambres à coucher, garage, cour asphaltée clôturée. Après 5h p.m.: 745-1140.

VENTE PRIVEE
ORLEANS, chemin Innes. "Split-Level", neuf 3 chambres à coucher, salle à diner, salle familiale, avec foyer, 2 salles de bain, chauffage électrique, garage double, choix de couleurs de tapis. Lot 75 x 200, possession immédiate. Demande \$64,800. 824-1713.

\$42,300
A 12 MINUTES DU CENTRE-VILLE
SUPERBE BUNGALOW
EMPLACEMENT idéal sur un grand terrain. Cette maison tout en brique est vraiment propre et accueillante et offre de la moquette de qualité à la grandeur. Construite il y a 12 ans sur une rue sans issue paisible. Garage. Prévisions: code 82. John Henry, 822-1497. General Trust Realtors 238-4900.

R. LEPAGE REAL ESTATE INC. COURTIER EN IMMEUBLE 745-6877

VANIER 4 logis, situé près du chemin de Montclair, pour seulement \$45,000. Consiste en 3 logis de 2 chambres à coucher en plus d'un commerce de cordonnier établi depuis 20 ans. Inclinant l'équipement et la marchandise. Pour plus de détails, appelez Rolland Lepage, ou Judy Zumbach, 749-0528 ou 746-5566

JEAN-LOUIS PROULX

443, McARTHUR, 746-3192
ST PASCAL. Grande maison, pour seulement \$24,000 au centre du village. Grande cuisine avec beaucoup de commodités. Venez et comparez. 746-5370.

EMBRUN Maison, 3 ch à coucher comme neuve. 2 salles de bain. Grande cuisine de vos rêves. Seulement \$2,000 de dépôt. 746-5370.

WENDOVER Maison, 2 étages, sur bord de l'eau. Grande cuisine de style californien. Très propre. Doit être visitée pour être appréciée. 746-5370

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

ALFRED, Ontario - Mini-ferme, 13 acres de route pavée. Comprend une spacieuse maison de ferme, 4 chambres à coucher, vaste salle à manger et grande cuisine. Spacieux garage et remise. Quelques arbres et arbustes. \$50,000. Si intéressé, téléphonez immédiatement. Premier arrivé, premier servi. 1-819-3059.

PERKINS, très beaux lots 1 acre. Après 6 hrs 1-819-671-2645

5-1-2 ACRES Hammond Ontario. Idéal pour jardinage, ou ferme comme "hobby". \$16,500. 746-9393. 835-2633, après 8 hrs

83 TERRAINS A VENDRE
ANGERS, beaux terrains boisés, à la campagne. 200 x 200 et plus. 663-8335, 665-5930

AUBAINE terrain 1 acre, non boisé. 777-1278

BEAU terrain résidentiel, domaine Lafortune, Cantley, 13,871 carrés, enregistré et cadastré, prêts à construire. \$4,900, 568-5835 soir

83 TERRAINS A VENDRE

BLOQ de 20 acres, zoné urbain, idéal pour projet résidentiel à long terme. Termes de conditions à discuter. 568-4550, 771-1061, 777-7536

BRECKENRIDGE, Lots d'une acre. Après 6 heures 684-4781

BUCKINGHAM ouest 30 acres 10 cu culture, magnifique site, tranquille, pas de bâtisse, prix à discuter. 771-8161, 827-2441

CANTLEY, 4 milles du pont Alonzo 16,000 pieds carrés, cadastré, sur l'ancienne loi, 827-1396 après 5h.

CHEMIN PERKINS, Concession 8 grandeur 128 x 183, meilleure offre. Jour 234-5404, soir 663-1707

COMMERCIAL, 2 lots, \$12,500 rha run, c.chemin Erdley 749-1877

COTE D'AZUR, site exceptionnel terrain boisé, 24,317 pieds carrés \$23,000, 568-2677

COTE D'AZUR, terrain 100 x 150 sur rue Juan Les Pins. Comptant \$3,000. Balance \$13,500 à 8 p.c. 568-5746

COTE D'AZUR, Touraine, rue pavée, service 13.203 p.c. \$13,203. 568-3470

DOMAINE DES LACS de la montagne. Nouvelle subdivision sur la frontière Hull-Ouest-Lucerne. Beaux grands terrains d'au-delà d'une acre moins d'un mille du tracé proposé de l'autoroute 50. \$10,500 à \$12,500. 663-4335 - 827-2479 après 5 heures

DOMAINE Lafortune, route 307 12,000 carrés, \$3,000. Financement après 5h 663-2915

GATINEAU, nouveau centre-ville lot commercial 20,000 pieds carrés à louer. Idéal pour concessionnaire d'automobiles. 663-2862.

GRAND terrain très bien situé, prêt à bâtir. 770-2306

HULL OUEST - Terrain 1 acre de terre. Sur Chemin Link. 771-2530

HULL rue Lévis, lot panoramique 60 x 100, 771-8868

IDEAL pour chasse et pêche. 100 acres de terrain boisé, cour d'eau faisant la ligne, 45 milles de Hull pour informations après 5:30 p.m. 778-2150.

LES BOIS DE LIMBOUR
SITE RESIDENTIEL agréable à 10 minutes du centre-ville. Grands terrains cadastrés, 40,000 pieds carrés avec restrictions pour protéger votre entourage. 745-0006, 568-3049.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services: \$1,500, comptant, balance en 3 ans 827-0391.

LIMBOUR - Touraine. Lot avec tous les services. 827-2533 ou 827-0936.

LOT DE 41,140 pieds carrés, sur le bord d'un lac ou la pêche et le canottage sont à leur meilleur. Plus de 106 pieds de rivage, un beau boisé et une vue fantastique sur le lac. Visite sur rendez-vous (par bateau ou à pied). 663-4973

LOTS d'une acre, cadastrés, approuvés C.R.O. municipalité, chemin public, électricité, téléphone, paver, près village Masham \$6,000 à \$8,000. Soir: (819) 456-2851.

LOT 34 d'acre, arpenté et cadastré puits efforé, village de Masham Québec. 153 x 190. \$6,000. Soir 456-2261.

LOT 2 VENDRE, sur le Lac Blue Sea. Avec accès à la greve. Grandeur 132 x 198, après 6:30 hrs 568-3287

LUCERNE, lot 1 acre. Rue Des Saisons. 568-2091

LUCERNE, rue Vanier, 700 pieds de façade. Excellent investissement. Après 6h p.m. 684-3880.

LUCERNE, terrains vacants, d'une acre et plus. Boisés, très grand choix conditions d'achats faciles. Serge Ménard, 684-3976, Trust Royal, courtier, 770-9221.

LUCERNE - 1 acre boisée, 150 pins. Rue Des Perdris. \$7,000. 771-0844.

LUCERNE 1 acre, chemin Cook, cadastré. 829-2137

MAISON incendiée sur lot de 4,500 pieds carrés. 643-3627. Rue Glaude. Gattineau

OCASION pour l'avenir. Magnifique coin, 27 acres, sur hauteur, excellent pour futur projet. Près de nouvelle construction, situé Ch. Lamarche, troisième concession. Pour rendez-vous, 568-7391. Vente privée.

PRES de Graciefield, terrain pour camp d'été, pour roulotte et camping. 100 x 100. Près de 3 lacs. 777-0969.

RANG STE-MADELEINE 7 milles de St-André Avellan. Choix de lots 100 x 400. De \$500 à \$1,700. Comptant \$100. Termes faciles. 824-5905.

SI VOUS recherchez le calme et que vous voulez retrouver la joie de vivre en pleine nature, nous avons plus de 50 terrains boisés d'une acre, en bordure de lacs ou avec vue de lacs, accessibles à l'année. Perkins-sur-le-Lac Inc. Sur semaine 663-0512 (jour), 238-7489 (soir). Fin de semaine, appelez à frais virés: 819-671-2868, sur rendez-vous.

SPECIAL cette semaine, \$800 comptant, 2 terrains, 75 x 220 situés montée Lamarche, près boulevard St-René, balance jusqu'à 60 mois sans intérêts. 568-1447.

83 TERRAINS A VENDRE

ST-ANDRE-AVELLIN 2 terrains de 2 arpents chacun. Au coin du rang St-André-Avellin et St-Louis. Avec bois et pommiers. 1-2 mille de village, \$4,500 chacun. Comptant \$500. Termes faciles. 824-5905.

TERRAIN Lac Ste-Marie, 285 x 100 770-7465

83 TERRAINS A VENDRE

SUPER terrain plus d'une acre, bier boisé, courte distance d'Ottawa 741-1346.

TERRAINS 45,000 pieds, Wilson Corners, 1-819-457-2747

TERRAINS 1 acre, boisés. A choisir. Très bonne condition. 15 minutes de Hull. 457-2617.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN résidentiel dans la région de Angers, 60 x 130. A proximité de la future autoroute 50. Communiquez 777-3697

TERRAIN 60 x 100, Buckingham après 5 h. 819-986-6834

TERRAIN 150 x 150, Montée St-Anoine. 663-3569

TERRAIN 13,500 pieds carrés, Masson, Québec. \$8,000. 663-3149

TERRAIN 100 x 100 avec services \$6,000. 663-8768

TOURNAINE, lots avec services 60 x 100, zones, townhouse, double ou unie-familiale. 731-4272

VAL-DES-MONTS, 2 acres, beau grand, boisé, prix à discuter. 671-2844 après 5:30 p.m. sur semaine.

VAL DES MONTS 150 pieds x 200 sur Lac St-Pierre. 777-0610

VENTE PRIVEE (Québec) Lot sur chemin pavé, à 2 milles de la nouvelle route 50, 4 milles au nord de Papineauville, choix de 52 terrains de 1-3-4 et 2-1-4 acres, avec droit de passage sur la rivière Petite Nation cadastre et arpenté, excellent pour résidence d'été ou permanente \$3,500 avec \$50 comptant, balance \$35 mensuel, hypothèque 12 p.c. Ottawa. 824-1346 - 824-1414.

\$900 D'EXCOMPTÉ
LUCERNE. Spécial au 1er juillet plusieurs beaux lots résidentiels de 1 acre, boisés ou non, vente privée aucune commission incluse. 722-9536, 6h à 9h (Soir).

6 ACRES, Graciefield, façade sur rivière Gattineau. \$5,500 - 684-4452

4 MILLES du pont Alonzo Wright, acre, boisée, avec ruisseau, arpenté, \$10,000. Financement après 5 1 663-2915

1-2-3 acre 100' sur lac, 140' sur ruisseau. Défriché. Hull ouest. 746-5303

83 TERRAINS A VENDRE

\$1,000 D'ACOMPTÉ CHACUN
LUCERNE, près d'Aylmer. 50 lots de 1/4 acre, boisés ou non. Termes faciles. De 6h à 9h p.m. 684-1890.

84 FERMES A VENDRE

BONNE MAISON meublée avec étain. 100 arpents, St-André-Avellin Rang Ste-Madeleine. S'adresser Lionel Brunet, 1-819-983-2693.

BUCKINGHAM ouest 30 acres. Il en culture, magnifique site, tranquille, pas de bâtisse, prix à discuter. 771-8161, 827-2441

DOMAINE 100 acres, près de Mont Laurier, petite maison neuve, chemin privé, lac à fruites, ruisseau grande, 20 acres cultivées. \$30,000 514-674-4865.

FERME 290 acres. Graciefield. 568-2812

POUR domaine privée. 50 acres dans la Gatineau, 1-14 heure de Hull. Chemin d'accès municipal. Semi-boisé, ruisseau. Electricité aucun bâtiment. \$11,500. Soirs 770-7242

TERRE 25 arpents de bois, rivière maison 8 appartements de 3 ans cave en ciment. \$32,000. 1-819-983-2117.

103 ACRES FACADE 1350 PI.
SUR ROUTE Nationale 16. 9 milles de l'avenue Woodroffe. Vieille maison, grange, poulailler, garage \$900. 1-acre, bâtisses incluses. Faites une offre. Jour: 234-8667, soir: 729-6482.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles neuves et usagées. Installées dans parc bien aménagé. 568-4111 de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Riviera.

85 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE Bendix Paramount, 1975, 216 Hubert, Templeton. 2 chambres à coucher, aucun argent comptant. 663-6446 - 663-3242 après 4h 30.

MAISON MOBILE 10 x 48 avec allonge de 12 x 14. \$3,500. Meubles en surplus. Prix à discuter. 568-7244.

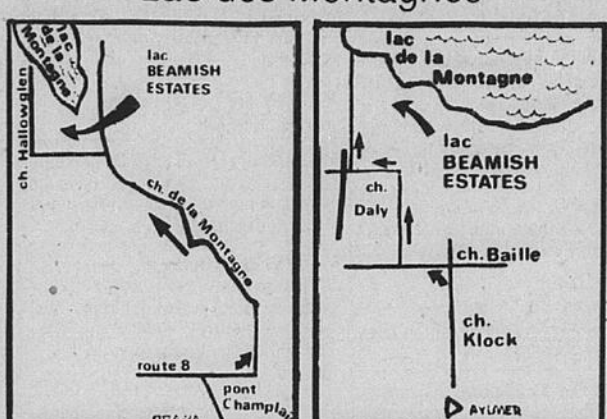
MAISON MOBILE 1972, 12 pieds, Playcat Coccinelle 663-9993 après 5 hrs

85 MAISONS MOBILES

MAISON mobile 12 x 68, marque Schullt deluxe sur lot loué, 3 chambres à coucher, grande cuisine et salon, tapis et rideaux inclus. Idéal pour maison ou chalet, à ne pas manquer. \$13,500. 824-9403 après 5 hrs

MAISON MOTORISEE, 22' x 1973, 8,000 milles, complètement équipée, moteur White, valeur \$28,300 pour \$19,500. 568-8564.

LAC BEAMISH TERRAINS 1/2 ACRE pour construction (ENREGISTRES) Lac des Montagnes



Magnifiques terrains maintenant en vente sur la rive de l'unique Lac Beamish et offrant un panorama des montagnes

ETIQUETES DE \$7,000 à \$13,000
CONDITIONS \$2,500 EN ACOMPTÉ
3 ANS POUR PAYER
AGENTS SUR LES LIEUX LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE MIDI A 5H P.M.

UN AUTRE PROJET
JOHANNSEN & PAYETTE
POUR RENSEIGNEMENTS
684-2934 — 684-9559
SI OCCUPES SIGNEZ 825-3043

86 PRE-FABRIQUEES

Viceroy Les plus belles maisons de toutes



Viceroy construira votre maison de rêve pour moins d'argent que vous ne le croyez. Préparez-vous à déménager!

OUI, vous pouvez devenir propriétaire d'une magnifique maison Viceroy pour un prix remarquablement modique. Les lignes gracieuses et le superbe style architectural de l'Apollo ne coûtent pas plus que les modèles ordinaires que vous voyez tout autour de vous. Par exemple, le prix global de la Phase I de l'Apollo se chiffre à seulement \$13,725.00 (terrasse optionnelle). D'autres maisons de campagne Viceroy sont étiquetées à partir de \$6,127.00. Passez dès aujourd'hui voir les magnifiques nouvelles maisons Viceroy pour 1976.

Comment peut-on, chez Viceroy, construire ces magnifiques maisons à un prix aussi modique?

La réponse est bien simple. Nous fabriquons nos propres matériaux de construction. Les fenêtres, les portes, le verre scellé à chaud et les autres composants sont fabriqués dans nos usines modernes. Il n'y a pas d'intermédiaire, vous achetez directement!

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10H A 9H SAM. 10H A 5H 828-5191

188, ROUTE 7, BELL'S CORNERS, (en face de chez Hodgins Lumber)


86 PRE-FABRIQUEES

86 PRE-FABRIQUEES

Viceroy

86 PRE-FABRIQUEES

POUR UNE MAISON MOBILE!!
VENEZ A ROCKLAND... LES MAISON NORFAB



MODELE 1976 EN MONTRE
AVEC OU SANS AMEUBLEMENT
POUR INFORMATIONS: APPELÉZ 446-5047

DIRECTIONS: Prenez le Queensway est, passé les lumières de circulation à Rockland, ensuite surveillez à gauche l'enseigne Spur.

86 PRE-FABRIQUEES

86 PRE-FABRIQUEES

80

Inclus \$1.00. Faites-moi parvenir au plus tôt votre nouveau catalogue couleur de maisons de banlieue.

Nom

Adresse

Ville

No de téléphone

Emplacement du terrain

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

ALFRED, Ontario - Mini-ferme, 13 acres de route pavée. Comprend une spacieuse maison de ferme, 4 chambres à coucher, vaste salle à manger et grande cuisine. Spacieux garage et remise. Quelques arbres et arbustes. \$50,000. Si intéressé, téléphonez immédiatement. Premier arrivé, premier servi. 1-819-3059.

PERKINS, très beaux lots 1 acre. Après 6 hrs 1-819-671-2645

5-1-2 ACRES Hammond Ontario. Idéal pour jardinage, ou ferme comme "hobby". \$16,500. 746-9393. 835-2633, après 8 hrs

83 TERRAINS A VENDRE

ANGERS, beaux terrains boisés, à la campagne. 200 x 200 et plus. 663-8335, 665-5930

AUBAINE terrain 1 acre, non boisé. 777-1278

BEAU terrain résidentiel, domaine Lafortune, Cantley, 13,871 carrés, enregistré et cadastré, prêts à construire. \$4,900, 568-5835 soir

REALTOR Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Représentant exclusif pour **SUDDEN VALLEY**

SUDDEN VALLEY, un centre de villégiature résidentiel par excellence, vous offre un magnifique choix de terrains boisés entourés de lacs et de rivières. La pêche y est excellente et la pratique des sports nautiques à son meilleur. Venez donc relaxer à SUDDEN VALLEY

Pour plus de renseignements: **1-819-766-2310** ou **770-9221**

85 MAISONS MOBILES

MAISONS MOBILES installées au Domaine Le Marquis ou sur votre terrain. Les Maisons Le Marquis, 663-2419.

MAISONS MOBILES neuves et usagées disponibles chez Maison St-Albert, 1195 boul. Maloney, 663-2133.

ORLEANS, Bellevue Trailer Park. Maison mobile Pyramid modèle Windsor 1971, 12 x 60, 2 chambres à coucher, 824-5703 — 749-7467.

SHAMROCK 1973, meublée, tapis air climatisé. \$12,500. 568-2106 — 663-8965.

SHAMROCK 1973, meublée, tapis air climatisé. \$12,500. 568-2106, 663-8965.

TROIS seulement. Pour votre terrain, 1976 Pyramid, 14 x 60, meublée. Communiquez avec Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

VENTE RAPIDE, maison mobile 53 x 12. Tente meublée et installée, 568-3255.

VENTE RAPIDE, Maison mobile 53 x 12. Tente meublée et installée, 568-3255.

60 x 12, 3 chambres à coucher, tout inclus, doit être démenagé. Beaucoup d'extras, pour plus amples renseignements, 233-8753.

1972 MOTOR HOME, Corsair, 20 x 31. Très propre, comme neuve, air climatisé et le reste, \$12,500, termes faciles, Leblanc Datsun, 663-9231.

14 X 70 PARAMOUNT, comme neuve, chauffage à l'huile, meublée, \$11,500 comptant, 663-8123.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATELIER DE DEBOSELAGE TOUT EQUIPE, secteur Pointe-Gatineau, le propriétaire accepte des offres. Apres visite des lieux, 568-5461, apres 5h.

EDIFICE à bureaux à vendre. Boulevard St-Joseph, Hull. Construction récente, très moderne. Air cli matisé. Revenu de \$140,000 par an net. Renseignements à nos bureaux seulement, Conrad Sigouin Ltée 777-6286.

EXCLUSIF Ajouter \$15,000 à votre revenu actuel, pas de porte à porte. Personnes solvables seulement. 770-9448.

MACHINES à crème glacée molle et "slush" neuves et usagées, par le seul distributeur Electro Freeze de la région, 663-9761.

MOTEL dans Ottawa Ouest, 21 unités, avec stationnement, plus logis pour gérant. Lire hypothèque à 8 p.m. Bon revenu. Rhea Simard, 749-1968 pour René D. Lapointe Immeubles, 745-0066.

VIDEO "COCKTAIL TABLE" NOUVELLE FACON de réaliser de gros profits à court terme. Pour aussi peu que \$2,200, devenez propriétaire d'un de ces jeux si populaires. Falardeau Amusements et promotions, Marc, 829-4948.

COMMERCE AU DETAIL
Possibilité de \$50,000 et plus.
Aucun investissement requis.
Personnes solvables seulement.

4 ouvertures seulement.
Hull, Gatineau, Ottawa, Vanier

**POUR ENTREE:
770-9448**

97 BUREAUX A LOUER

26 ST-RAYMOND EDIFICE SIGOININ BUREAUX modernes, possession immédiate, très beau choix, stationnement, demandez: Conrad Sigouin, 771-6286.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOUL GREBER, 400 à 1,200 pieds carrés, semi sous-sol. Libre immédiatement. Zonage commercial. Excellent Immeubles du Progrès Inc. Gilles Dulac, 770-4912.

BUREAU ou magasin à louer, 2,700 et 1,000 pieds carrés sur Hôtel de Ville à Hull. Communiquez avec C.W. Salmon le jour à 729-3171, en soirée à 821-1738.

ESPACE commerciale neuf, 725 pieds carrés. Coin Court et Principale, Aylmer. Idéal pour bureau ou commerce. 684-4488.

GATINEAU, rue Principale, local commercial libre immédiatement. 900 pieds carrés. Rez de chaussée. Chauffé, éclairé Immeubles Du Progrès Inc., demandez Gilles Dulac, 770-4912.

LIBRE environ 600 pieds carrés pour bureau ou salon de coiffure 389 Notre-Dame Gatineau. 663-9761.

LOCAL 800 pieds carrés, 368 Main Gatineau \$250 par mois. Aussi espace d'entrepot 900 pieds carrés. \$100 par mois. 663-4368, apres 6 hrs. 663-6531.

MAGASIN ou bureau idéal pour professionnel, 1,864 pieds carrés, situé 780 boul. St-Joseph, Hull 770-1119, 770-8474.

751 BOUL ST-JOSEPH, Hull. Local de 925 ca. pour magasin ou autres. Air climatisé. Libre 1er septembre 777-1001.

GATINEAU-AYLMER
● Centres d'achats
● Commerces
● Bureaux

IMMEUBLES MARCEL JOLY INC.
778-3344

NOUVEAUX MINI-CENTRES
Ave. Gatineau, Touraine Ch. Savanne, Pte-Gatineau Bureaux et commerces Réservez dès maintenant

IMMEUBLES MARCEL JOLY INC.
778-3344

RIVERVIEW CENTER
Centre d'achats local, rue Front, au nord du ch. Earle, Aylmer. Québec

OCCUPATION IMMEDIATE
Espaces de 500 à 3,000 pieds carrés disponibles pour boutiques, magasins de variétés, salon de bar, bier salon de beauté, boulangerie, etc de financement etc.

ESPACES POUR BUREAUX
De 500 à 12,000 pieds carrés. Très grands espaces au sous sol.

Appelez Yves Taillefer
MacLEOD 684-2000

99 COMMERCES A LOUER
COMMERCER avec loyer d'une chambre à coucher. Pointe-Gatineau, rue St-Antoine. \$150 par mois. 776-2531.

101 ENTREPOTS A LOUER
ENTREPOT. Parc Industriel, 5,000 à 10,000, 15,000 pieds. Apres 9h p.m. 770-4102.

103 COMMERCES AVENDRE
A VENDRE ou à louer, édifice commercial, idéal pour commerce ou bureau, avenue Principale, Touraine. Terrain 100 x 100, bons termes R. Girard Trust-Uni. 777-4553.

BUANDERIE automatique. Prix raisonnable. Cause: maladie. 1-819-985-2793.

COMMERCER à vendre bel emplacement, 776-3132.

EPICERIE avec logis à 3 chambres \$60,000. 770-1623.

EPICERIE LICENCIEE, établie de puis longtemps. Avec revenu. Prix à discuter avec gens sérieux seulement. 301 Laramée, Hull.

GAS BAR et restaurant, capacité 85 personnes. Site idéal sur route 105 cause de vente, maladie. 819-422-3815.

GATINEAU, Boul. Maloney, local 1,500 avec logis au-dessous, 663-2773.

HOTEL commercial à Ste-Anne de Prescott, Ontario. Informations Jules R. Corbett, 613-674-5439.

LAKEVIEW HOTEL, Lac Ste-Marie, 14 chambres, 1 chalet, cuisine, salle à manger, grill, 140 personnes prix à discuter. 819-457-2408.

MAGASIN à vendre. Bon potentiel, 3 ans d'opération dans un mail intérieur, loyer à prix spécial \$300 par mois 1290 pieds carrés, balance de bail 7 ans, \$2,000 de dépôt, pour informations, 684-5089, apres 6h. 684-8516.

MANIWAKI EPICERIE avec résidence, s'adres se 1-819-449-1701.

TABAGIE à vendre, Templeton, 745-2255

114 CHALETS A LOUER

BLUE SEA Lake, chalet à louer à la semaine ou au mois 568-7359

BRECKENRIDGE, chalet suisse, 2 chambres à coucher, tout équipé, électricité, chaloupe, juillet et septembre. 523-1333, apres 6h

CHALET avec grand terrain. 1-613-487-2076.

CHALETS MEUBLES. Plage sablonneuse. 4-6 chambres \$150 par semaine, 2-8105, 1-890. Moitié prix en mai. Domaine Murray, Lac des Plages. 1-819-426-2882, 771-4653.

CHALET tout équipé pour la cuisine, 70 milles de Hull, sur grand Lac Samedy au samedi. 463-5531.

CHALET 2 chambres à coucher, lac Sinclair, 40 milles de Hull, à la saison, ou mois 771-2971

CHALET, 2 chambres à coucher, eau chaude, douche, 15 juin au 15 septembre, lac Belisle, St-André-Avellin. 819-983-7370.

CHENEVILLE près d'un lac et du village, isolé, meuble, eau chaude et courante, place pour 7 personnes, semaines ou mois. 741-7494, de 4 hrs à 8 hrs

DELUXE, spacieux, foyer Plage sablonneuse. Privé. Toutes commodités. 38 milles \$210 par semaine. 824-4252.

LAC BLUE SEA, chalet à la saison ou la semaine 1-819-465-2882

LAC CAYAMANT, chalet chauffé, éclairé. A la semaine ou au mois. Apres 6h. 819-379-8775.

LAC des Iles, chalets tous équipés, eau chaude, douche, chaloupe. \$85 par semaine. 684-6313, 777-2302.

LAC LONG, à 35 milles d'Ottawa, En bordure de l'eau, plomberie intérieure, bateau, plage, juillet et août. 819-986-3415, 819-986-5884 apres 5h p.m.

LAC SIMON, chalet de 4 chambres à coucher, foyer. A louer pour la saison. Hap McKenzie, 771-7426 — 771-8281.

LAC SIMON, chalet à louer pour saison. 663-1950.

LAC STE-MARIE, 47 milles de Hull, acomode 5, eau électricité, équipée. \$72 semaine. Soir: 771-6720.

LAC STE-MARIE, s'adresser apres 5h 643-1111

LUSKVILLE, grand chalet, 20 milles de Hull, propre, plage, endroit tranquille. \$125 par semaine. 771-0877.

LUSKVILLE, plage Desjardins, Chalet à la saison. Tout meublé. 455-2423. Apres 6heures. 771-0611.

LUSKVILLE 2 chambres à coucher, échangez partie du loyer pour ouvrage de gardien. Personnes tranquilles seulement. 777-2173, 827-2141.

PETIT CHALET, Luskville, bord de l'eau. 777-1194.

QUINZE MINUTES de Hull, à la fin de l'autoroute 5 nord, à Tenaga P.Q., libre le jour, louer à la saison, meublé, foyer à l'intérieur, 3 chambres à coucher, plage privée, prix à discuter. 776-1654 apres 4h.

WOLF LAKE — Chalet à la semaine ou au mois. 456-2816.

60 MILLES de Hull, 3 chambres à coucher, foyer, libre du 21 juin au 5 juillet \$90 par semaine. 568-3718.

5 CHALETS, différentes grandeurs au Canard Blanc, Lac Simon, Co. Papineau. Visite: samedi apres-midi et dimanche matin. Renseignements: Montréal: 288-1233, Canard Blanc: 428-3346.

3 CHAMBRES à coucher, au bord de l'eau, plage, rattachement, piscine, équilibre au gaz, meuble, environs 25 milles de Hull. Dans le canton de Masham 456-2947

2 CHALETS à louer. Val-Des-Bois, 663-7608.

116 TERRAINS POUR ROULOTTES A LOUER
LOT A VENDRE, avec accès à la greve, grandeur 132 x 198. Apres 6h 30 p.m. 568-3287.

117 CHALETS AVENDRE
AUBAINE Val-des-Bois, chalet er cède hivernisé, complètement neuf 3 chambres à coucher, salle de bains, électricité, tapis mur à mur chauffage électrique, etc. Terrain excédant 20 milles pieds carrés \$18,900. 568-3682, 568-3789.

A VENDRE ou à louer. Domaine 150 acres, en bordure d'un lac naturel. Chalet avec foyers, plage, situé au lac Simon. Idéal pour chasse et pêche. 514-533-4843.

A VENDRE ou à louer. Grand lac Simon, près de Chénéville. Un chalet de 6 pièces, un de 5 pièces. Meublés. Bord de l'eau. Aussi 7 ter rains. Fins de semaine seulement. 387-4410 — 332-4110 — 453-8561.

BEECHGROVE, chalet 3 chambres à coucher, meublé, hivernisé, grande plage, \$12,500. 684-6523.

BOUCHETTE, lac Bouleau Blanc, à 79 milles d'Ottawa, Chalet de 2 chambres à coucher. Apres 6h. 820-5635.

CHALET hivernisé, 20 milles de Hull. 663-1234.

CHALET meublé, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, garage, bateau, moteur, façade sur le lac. 643-2366.

CHALET meublé, électricité, 1-1/2 salle de bains, eau chaude, 6 chambres à coucher, ou chalet double, 100 pieds plage de sable, hangar à bateaux. Remise à outils 25 milles de Hull. 777-7670, ou 776-3935.

CHALET NEUF à vendre ou à louer. Val-des-Bois. 663-5840 — 663-5181.

CHALET St-Pierre-de-Wakefield, 663-2802, apres 6 hrs

CHALET sur le bord de l'eau, près de la ville. \$15,000. 663-4522.

CHALET à vendre préfabriqué, faut avoir propre terrain. \$3,500. 770-8834.

117 CHALETS AVENDRE

LAC CARDINAL Québec — Chalet Panabode, 3 chambres à coucher, entièrement hivernisé. Rive bien propre. Très privé \$27,800. Téléphonez chez MacIntyre Realities, 827-0621.

LAC CLAIR, chalet hivernisé, grand terrain, \$15,000. Apres 5h p.m. 777-7636.

LAC CLAIR, chalet 4 chambres à coucher, meublé. Prix \$8,000. 663-4644

LAC GAUVREAU 20 milles d'Ottawa, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis, plomberie, place privée, meublé. 824-2202.

LAC GIRARD 15 milles de Hull, 2 chambres à coucher, 28 x 32, meubles de cèdre. \$25,000. 824-8646

LAC POISSON Blanc, Notre-Dame-du-Laus, P.Q. Approximativement 68 milles d'Ottawa. Deux chalets in-sulés, sur un lot près de l'eau, d'environ 225 à 375. Un complètement équipé avec foyer. \$22,500. 749-0924

LAC SIMON 3 chambres à coucher, frontage sur le lac, hivernisé, meublé, chauffage central, excellente condition. Magnifiquement paysager, doit être vu. Possession immédiate. \$27,000. 746-6771, ou 745-9706.

LAC SIMON 3 chambres à coucher, façade sur le lac, hivernisé, meublé, chauffage central, excellente condition. Magnifiquement paysager. Doit être vu. Possession immédiate. \$27,000. 746-6771 ou 745-9706.

LAC Ste-Marie, près du mont, \$25,000. 3 chalets et garage, électricité, meublés, soir: 771-6720.

LAURENTIDES 70 milles d'Ottawa, 20 minutes du Mont-Tremblant, bord du lac, 119 x 189, chalet hivernisé, meublé, lingerie, salle de bains 4 pièces, salle de lavage, tapis, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, très grande galerie, etc. \$32,500. 1-819-426-2101, Ottawa 731-8309, 731-5434.

PAPINEAUVILLE, Québec. Spacieux chalet, hivernisé, meublé, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude, système de chauffage au gaz propane, plus informations extra. \$14,900. Pour informations, jour 613-675-4386 — 613-632-8488.

PERKINS sur le lac, Lac Bataille, chalet 32 x 24, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, eau chaude, douche, fosse septique, façade 100 pieds, sur le lac x 200. 771-9462, 776-6161, 777-9488.

PRES DE SUDDEN VALLEY, 22 x 36. Apres 4 heures 777-4245.

SUR LE LAC, chalet 2 chambres à coucher, hivernisé, chauffage électrique, fosse septique neuve. Tapis partout, paysager, bon pour natation et pêche. \$18,000. Pres de Gracefield, doit vendre. 749-4180.

SUR TERRAIN de 11,000 pieds carrés, sur bord d'un lac, situé à 10 milles de Hull. Foyer. Cause: déménagement. 771-1195.

TERRAIN APPROXIMATIVE, MENT 2 acres, avec 620 de façade sur le lac, situé à 75 milles d'Ottawa, résidence d'hiver et d'été, jardin, garage, remise, maisonnette d'enfant. 663-4793, 9 à 5h.

3 CHAMBRES à coucher, au bord de l'eau, plage, rattachement, piscine, équilibre au gaz, meuble, environs 25 milles de Hull. Dans le canton de Masham 456-2947

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE
AUBAINE Val-des-Bois, rivière Le Lievre, cadastré, et arpenté, environ 25 milles pieds carrés. \$4,200. 568-3682, 568-3789.

LAC CAYAMANT, 270 pieds sur le lac, accès à l'année longue, électricité, \$8,500. Ou meilleure offre. 568-5992, apres 6h.

LAC McGLASHAN, près St-Pierre de Wakefield, lot 100 x 150. 663-8972.

LAC McGLASHAN — Terrain au bord de l'eau, 20 milles d'Ottawa 100 x 100. \$6,900. Appelez S. Hamp son, 997-4657. Apres 5 heures 235-4443.

LAC RODDICK, Québec. Terrain de 2 acres, beau panorama, arbres adultes. Devons vendre. Offres Apres 6h p.m. 722-4146.

LOT DEFRICHE 100 x 180, situé lac Long (Blue Sea). \$4,000. Apres 5 hrs 568-6808

TERRAIN sur bord du lac, 840 pieds de frontage et 300 pieds de profondeur, à 12 milles du Pont Alouette-Wright, 3-8 milles de l'autoroute. 777-1574.

TERRAIN 50 x 100, lac Gauvreau, Masham, 20 minutes de Hull. \$5,000. Apres 4h p.m. 663-9317.

TERRAIN 100 X 100, lac Matyer, bord de l'eau, près de Gracefield, 568-4899 — 749-4688.

121 ROULOTTES A LOUER
COUCHE 6, poêle, glacière, tente-roulotte tout dure, \$60 par semaine, 771-9281.

TENTE-ROULOTTE, 8 places, poêle, réfrigérateur, chauffage, \$100 par semaine. Jour 568-2111 apres 5h p.m. 643-3592.

TENTE-ROULOTTE à louer, poêle, chauffage, glacière, \$25 fin de semaine, \$50 semaine. 824-4076.

TENTES ROULOTTES à louer, plusieurs modèles, prix variés. 663-9969.

TENTES-ROULOTTES à louer, \$10 par jour ou \$55 par semaine. 663-0289.

122 ROULOTTES AVENDRE

ASSORTIMENTS de cabines, "campers" pour camions, et mini-cabines. A partir de \$200. Réparations et entretiens pour toutes espèces de véhicules récréatifs. M et G Trailer Sales, 892-2477.

AUTOBUS pour camping, tout équipé, couche 8, \$5,000. 776-1363

BONNAIR 700, 1975. Équipée. Canada. Offre. 238-3856.

CAMPER 1972, avec ou sans camion. 1972 Chevrolet, 3-4 tonnes. Très propres, bonnes conditions. 568-1665.

DAUPHINE 1974 29', avec avertis. Plateform 446-5615

ESCOMPTE spéciale pré-vacance. Aucune offre raisonnable refusée sur la luxueuse et populaire tente-roulotte Bellevue. Bellevue Mobile Homes, 824-1497.

"FLITE", 1971, 17 pieds, bien équipée, très propre. Demande \$2,500. 663-7520.

GLENDALE 13 pieds, évier, cuisinière, réfrigérateur. Loge 4 personnes. Excellent état. 749-3282.

LA ROULOTTE No 1 AU CANADA! LE DEPOSITAIRE No 1 AU CANADA! PROWLER.

VENEZ avec votre famille découvrir pourquoi Prowler se vend plus vite qu'un autre roulotte au Canada aujourd'hui. La qualité, le prix, le choix, la fiabilité du concessionnaire et le service après-vente contribuent au succès d'Éliote qui vous offre le meilleur placement possible à l'achat de la meilleure roulotte "Prowler". Les prix spéciaux sont maintenant en vigueur pour tous les modèles, tant qu'il y aura de la marchandise. Échanges acceptés. N'oubliez pas que personne ne vend moins cher que nous. Personnel bilingue à votre service. Éliote Trailer Sales Limited, 1812, chemin Mervale, 1 mille au sud de City View. 225-9179.

ROULOTTE de camping, 18 x 12', très propre. 996-3254

ROULOTTE Holiday 1970, 17', tout équipée. \$2,200. 778-2102

ROULOTTE motorisée, très bonne condition 58 Bienville 777-2000

ROULOTTE PMC Weekend 21', 1973, excellent état, extras. \$4,700. 568-4712

ROULOTTES "SOLID STATE" APACHE LA PLURIPART d'entre nous ne comprenons pas le terme "Solid State" quand il s'applique à une roulotte pliante. Donc, assurez-vous de venir voir celle-ci avant d'acheter une roulotte à toi rigide et à nous en toile. Maintenant en montre à nos salles de montre intérieure. Lillian Sales Limited, 1904, ch. Mervale, 226-1306.

ROULOTTE Val-Bar 20 pieds 1973, 4 roues, tout équipée, avec canopy. N'a jamais roulée. \$4,900. 771-3806.

ROULOTTE Val-Bar 1974 Deluxe, 23 pieds, tout équipée, prix à discuter. 776-5789

ROULOTTE à vendre 22', Holiday, 777-7420.

ROULOTTE 1962, avec cuisinière, couche 5 personnes, équipée. \$1,450. 663-7896.

ROULOTTE 18 pieds, tout équipée. 568-3206.

STARCRAFT VENTURE VENTE! VENTE! VENTE! TOUT le monde sait que Starcraft et Venture sont les meilleures tentes-roulottes à toi rigide que l'on puisse acheter. Tout le monde sait aussi que ce ne sont pas les modèles les moins dispendieux sur le marché aujourd'hui. (Comment pourrait-on vendre ce qui y a de mieux à prix modique). La direction chez Eliote a acheté certains modèles en quantité pour profiter d'un rabais et nous vous transmettons ces économies. Pour la première fois, et pendant une semaine seulement, jusqu'au 12 juin 1976 ou tant qu'il y aura de la marchandise, nos prix ont été grandement réduits afin que tous puissent se permettre ce qui y a de mieux en fait de tente-roulotte à toi rigide. Passez nous

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOS A PARTIR DE \$9 PAR SEMAINE

CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME

- CHOIX DE 800 VOITURES NEUVES OU USAGEES
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER CHEZ VOUS
- AUCUN AGOMPTÉ NECESSAIRE
- JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER

Vous n'avez rien à perdre... avec nous votre crédit est bon.

829-0330

RON GERVAIS
A VOTRE SERVICE



CHEZ

Mackenzie

MERCURY LINCOLN
1377, ch. RICHMOND

Recherchez-vous un modèle 1976, une voiture d'occasion ou un camion alors voyez Ron. Ron sait mettre son expérience à votre service. Il vous aidera à faire un choix judicieux et s'occupera, si vous le désirez, d'obtenir le financement. Voyez-le ou téléphonez lui.

829-2120

ACADIAN 1971. 6 automatique, radio, excellente condition, privée. demande \$1.695. ou meilleure offre. Appelez Ann, 777-1870.

POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE VOYEZ...

Turpin
PONTIAC BUICK LTD

1666 CARLING 728-1901

SPECIAL 1975 VOLKSWAGEN AUDI S.L.

4 cylindres, trans. automatique, radio AM/FM, air climatisé, comme neuve, un vrai bijou. Seulement 9.000 milles. Stock: S6-962A. No. de pl.: KBP 552.

Grville
Chrysler Plymouth Ltd. Ltd.

900, BOUL. ST-LAURENT
OTTAWA, 745-7051

ACCIDENTEE Chevrolet 1967 283 moteur et transmission très bons. \$250. Après 5 h p.m. 771-4390

ATTENTION! Cougar 1975, XR7, 18.000 milles. Automatique, servofreins, servodirection, dégivreur arrière, toit vinyle, console sur plancher. Parfait état, 663-1465

AUBAINES DE LA SEMAINE

1973 VEGA G.T.
Voici une voiture usagée en bon état. Fm rouge. Intérieur assorti. No de serie LV77B3V113072

\$2295

1972 DODGE DEMON
Fm bleu. No de serie LL29G28314901

\$2395

NOVA 1974
Fm or. Intérieur assorti. No de serie LX69H4W179747

\$3195

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES

725-2061
124, ch. Richmond

AUBAINE

PINTI 1971, très économique, 6 pneus, 643-1415

AUTOMATIQUE 1972 Mazda, 23.000 milles, parfaite condition, \$1.150. Après 6h, 152 Isabelle, 777-7635

BUICK 1971 Skylark 2 portes, toit rigide, très bonne condition, raison: transféré, 770-0947 de 9h à 9h

CADILLAC 1972, Coupe de Ville. Tout équipée, vente privée. 235-9774 — 568-3811 Roger Soucy.

CAMARO 1972 307 3 vitesses au plancher, parfaite condition. Prix à discuter. 778-3199

CHARGER 1972, 340 Magnum, servodirection, servofreins, automatique, prix à discuter, après 5h 568-7857

AUTO Financée (70 à 76) COMPLETEMENT Garantie SANS ENDOSSEUR

M. ST-MARTIN
725-1334

CHARGER 1973, SE400, or, toit vinyle blanc, roues mag's chromées, servodirection, servofreins, radio. Prix à discuter 770-9280 — 771-4825

CHARGER 1968, tel quel, \$475 ou meilleure offre, 779-3123

CHEVELLE Malibu 1969, bonne condition, prix à discuter. 771-7162

CHEVELLE 1969, bonne condition, \$850 ou meilleure offre. 663-9160

CHEVROLET Belair 1974. Très bon état. \$2.300. 776-1641

CHRYSLER Biscayne, 1968, 8, automatique, bonne condition, \$500. Après 5 heures: 663-0587

CHEVROLET Impala 1973 34.000 milles, très bon état. 684-8338

CHEVROLET Monte Carlo, 1975, 30.000 milles, excellente condition, \$4.000 ou meilleure offre. 777-0090

ARRETEZ ... POUR L'ACHAT D'UNE BONNE VOITURE D'OCCASION

- PAIEMENTS A PARTIR DE \$8 PAR SEMAINE
- PLUSIEURS VOITURES AU CHOIX
- NOUS IRONS VOUS CHERCHER ET VOUS RAMENERONS
- ACHETEZ PAR TELEPHONE

836-5830

CHEVROLET 1970, toit rigide, 350, équipée, très bonne condition, un propriétaire, 568-3693

CHEVROLET 1969, V8. Prix à discuter. 771-1064

CHEVY II Nova 1966 6 cylindres, bonne condition. \$200. 663-6992

CHRYSLER N.Y. Brougham 1973, complètement équipée, immaculée, 45.000 milles. \$3.800. 741-4718 après 5 heures.

CHRYSLER 1966, 6 pneus avec jantes, radio. \$250. 746-2401

CHRYSLER 1965 moteur 383 pour pièces, 776-2537

CHRYSLER Newport 1971, 4 portes, toit rigide, dégivreur arrière, très propre, 1 seul propriétaire, jour 663-0193, soir 663-1388

COMET 1973, très propre, très bonne condition, \$1.900 ou meilleure offre. Après 4:30h, p.m. 663-5870

COUGAR 1970 décapotable, automatique, moteur 351 Cleveland, équipée, couleur rouge, Auto Riviera, un nouveau choix pour Fiat et Mazda. 568-6666

DATSUN 710, 1974, 19.000 milles, très propre. 777-8219

DATSUN 240Z, 1972, parfaite condition, moteur neuf, tout équipée, prix à discuter. 749-8785

DATSUN 1974, parfaite condition, modèle 710, seulement 19.000 milles, demande \$2.500. 684-2794

DATSUN 1974, B-210, 2 portes, manuelle, radio. 777-0667

DATSUN 1973, 26.500 milles, AM-FM, très bon état, \$1.600. 232-0042, après 6h.

DATSUN 1200 1972, peinture neuve. 771-7150

DODGE Colt 1972, 30.000 milles, freins et système d'échappement neufs, requiert peinture. \$1.100. Après 4h, 521-2031

DODGE Colt 1972, peinture neuve, radio, 4 pneus neufs, bas millage, \$1.150 ou meilleure offre. 776-4843, 827-1023

DODGE DART 1968, Peinture neuve. Meilleure offre. 776-3587 après 5 heures

DODGE 1970, toit rigide, 2 portes, automatique, servo-direction, servofreins, autres extras, opération excellente, telle quelle \$600. 746-8946, soir et fins de semaine

DODGE 1966, \$100. 684-1753

DOIT VENDRE auto. 1973 Buick Century, excellente condition \$2.200. 746-1483

DUSTER 1974, 318, 3 vitesses au plancher. \$2.500. 776-4712 après 5h p.m.

DUSTER 1973, bonne condition, 35.160 milles, 6 cylindres, standard, \$1.500. Entre 6h et 7h p.m. 776-1183

DUSTER 1970, très bonne condition, appelez Michel: 663-1755

DUSTER 1970, moteur 340, bonne condition. Après 6h p.m. 568-3957

FIAT 1973, 4 pneus radiaux, bonne condition, \$1.050. 663-9568

FIAT 131 2 portes, 1975. Très bonne condition. Tout équipée. Auto Riviera, un nouveau choix pour Fiat et Mazda. 568-6666

FIAT 131 1975, 9.000 milles. Equipée. Epargnez \$1.000 sur le prix d'une 1976. Auto Riviera, un nouveau choix pour Fiat et Mazda. 568-6666

FIAT 128, 1974, familiale, 11.000 milles, original, équipée avec six Michelin, seconde voiture. Appelez Bruce 237-2777

FIRENZA 1972, très bonne condition. \$550. 770-0755

FORD Custom, 500, 1967, faut vendre. \$250 ou meilleure offre. Après 6h. 684-4943

FORD Galaxie 1969, prix à discuter 568-5543

FORD GALAXIE 1974, bleu pâle, 24.000 milles, très propre, \$3.500. A voir. 684-4603

FORD GALAXIE 500 1970, 59.000 milles, Gracefield, 1-819-463-2036 ou 777-1790

FORD LTD 1971, 29.000 milles. \$1.200. 778-2736

FORD LTD 1969, pour cause de perte de permis de chauffeur. 741-1517, après 4h

FORD Mustang Mack I, 1971. Manuelle, 4 vitesses au plancher. Prix à discuter. 777-2987, après 5 heures.

FORD TORINO 1971, prix à discuter. 771-4418

GRAND Torino Elite, 1974, très bonne condition, appelez après 5h. 663-6759

GTO 1969, 65.000 milles, 400, automatique, servofreins, servodirection. Radio. A discuter. 770-8173

HONDA CIVIC hatchback, 1975, blanche, intérieur noir. Excellente condition. Pneus neufs. \$2.650. 238-3885 après 5 heures.

HORNET 1973, 6 cylindres, tout équipée, \$1.500, jour 992-3575, soir 770-7335

KAYDEE MOTORS pour Mazda l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin Richmond, 729-1435.

LEMANS 1971, 4 portes, 1 propriétaire, prix à discuter. 568-5486

LINCOLN CONTINENTAL 1968, 4 portes. Tel quel \$500. Après 6h 663-8332

LTD 1973 44.000 milles, 6 pneus Michelin 25 p.c. d'usage. Bien équipée \$2.750. 568-5196

MAZDA RX3, 1973, 25.000 milles. Plusieurs options. Parfaite condition. Doit vendre. 827-0660

METEOR RIDEAU familiale 1973, équipée et prête à partir. Très bonne condition. Auto Riviera, un nouveau choix pour Fiat et Mazda. 568-6666

METEOR 1969 "hard top" Rideau 500. Moteur neuf. Très propre, bonne condition. 771-4197

METEOR 1951, bonne condition, \$350, ou meilleure offre. 568-2594

MGB 1973 a.m.-f.m., 8 pistes, pneus radiaux, excellente condition, 295 Lajoie, Vanier

MGT 1969, bon état mécanique prix à discuter. 643-1182

MONTE CARLO 1973, bonne condition, 777-8813, après 5h

MONTE CARLO Landau, air climatisé, vitres électriques, servofreins, servodirection, fermetures électriques, entièrement équipée. 663-0871

MONTEGO 1974, V8 2 barils, tout équipée, 31.000 milles, \$3.500. 770-6356. Hector.



Ce petit concessionnaire vous attire à la campagne avec ses grandes épargnes et son beau choix!

Bourgeois Lepage 

Auto Ltd. Embrun, Ont. Téléphone 445-5450

SPECIALS DE LA SEMAINE...


1972 JAVELIN AMX
360-V8 4 barils, transmission automatique, servodirection, servofreins, blanche avec intérieur bleu. No de pl.: EOX 380.

EN PLUS... NOUS VOUS OFFRONS LA GAMME COMPLETE DE

AMC

- GREMLIN • HORNET • MATADOR • PACER • JEEP

Chez votre nouveau concessionnaire

BRENNAN BROS. 

1620 Chemin Walkley
(A l'est du bureau de licence) **521-6262**

AUTOS D'OCCASION DE HAUTE QUALITE

ROGER ROLLIN
CHEV. OLDS INC.

1545 BOUL. GREBER, GATINEAU — 568-5811

FINANCEMENT SUR LES LIEUX LA PLUS HAUTE ALLOCATION POUR VOTRE ECHANGE

1975 MONTEGO
V8, automatique, radio, servofreins, servo direction. Seulement 23.000 milles. Verte avec toit en vinyle blanc. Stock 6077A.

1974 OLDSMOBILE ROYALE
Complètement équipée, incluant l'air climatisé. Couleur maron avec intérieur assorti. Très belle auto. Stock 6165A.

1973 VENTURA HATCHBACK
V8, automatique, radio, servofreins, servodirection. Seulement 18.000 milles. Comme neuve. Brune. Stock 6287A.

1973 DODGE SPORTVAN
3 sièges, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection. Rouge et blanc. 36.000 milles. Stock 6287A.

L'IMPORTANT...

La plus importante vente de voitures d'occasion de cette ville est maintenant en cours chez

Parkway Country

IL FAUT ABSOLUMENT SE DÉFAIRE DE NOTRE STOCK DE VOITURES D'OCCASION ET VOUS ÉPARGNEZ!

200 AUTOMOBILES À VENDRE

NOUS LES LIQUIDONS TOUTES AU PRIX DU GROS!

Nous invitons les concessionnaires et les vendeurs en gros à venir les voir!

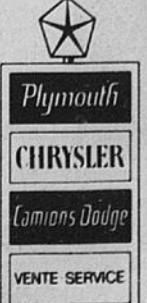


PASSEZ SANS TARDER CHEZ

Parkway Country

"Le centre du transport à Ottawa"

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, chemin Richmond
820-3311

OUVERT EN SOIRÉE et SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE


Qui rit le dernier, conduit une Honda Civic

Avec une Honda Civic, vous pouvez rire lorsque vous faites le plein. Vous vous arrêtez à la station-service et tous accourent, sourient aux lèvres. Mais ils n'ont pas sitôt commencé à pomper l'essence que le réservoir est plein; et les sourires disparaissent. Ils finiront par apprendre. Lorsqu'il s'agit d'essence, la Honda Civic est vraiment avare.

DOW
MOTORS LIMITED 845 Carling 237-2777

DOW MOTORS LTD., 845, avenue Carling, 237-2777

148 AUTOMOBILES A VENDRE

MONTEGO 1970, automatique, bonne mécanique, \$175. après 5h p.m. 235-4147
MUSTANG MACH 1, 1971, rouge, transmission automatique, très bon état. S'adresser à Delormier, app. 1, Hullou 171-1753.

MUSTANG 1969, transmission automatique, 50.000 miles, \$875. 148 Doucet, Hull. 777-0417 entre 5 et 8 heures.
NOVA 1971 manuelle, \$650. 663-3964

OLDSMOBILE décapotable, 1973, équipée \$3.000 770-7106
OLDSMOBILE Delta Royal 1969. Très bonne condition. 770-9800

OLDSMOBILE Delta 88 1969, très bon état, comme neuve. Prix à discuter. 771-8141
OLDSMOBILE 1969, Cutlass, aubaine, moteur excellent condition, automatique, 1 propriétaire, prix à discuter. 568-3255

OLDSMOBILE 1971 Cutlass, très propre, mécanique parfaite, prix demandé \$1.425, appelez après 6h p.m. 663-1966

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VOUS VOULEZ une auto? Vous n'avez pas d'argent? Composez 521-7138.
2 ENVOY 1969 pour pièces, 684-3202
1976 CADILLAC Seville neuve, prix à discuter. 824-5364

1976 FIREBIRD Esprit, sièges baquets, roues mags, bordure en peinture spéciale. Seulement 3351 miles. Automobile attrayante, prise en main facile, à vendre immédiatement. Demande \$6.000. Considérez un échange 777-1870.
1976 MAVERICK \$3.695., \$101. par mois. 233-3362.

1976 PINTO. \$3.495., \$95. par mois. 233-3362.
1975 CADILLAC Coupe de Ville. Conduit par exécutif. Beaucoup d'extras. \$9.200. 238-1434. 733-7016

1975 CHEVELLE Malibu, excellente condition, bon mileage, un propriétaire, \$4.500 ou meilleure offre. Contactez Brian, 566-2270, jour.
1975 MERCURY Monarch, 2 portes, sédat, brun métallique, peinture neuve, pneus neufs, freins à disques, transmission automatique, 663-5012. Demandez Suzanne après 6 heures.

1975 PONTIAC Grand Prix, équipée complètement avec air climatisé. 829-7265
1974 GREMLIN. Très bonne condition. 28.000 miles. \$2.400. Après 5 heures 777-3918.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1970 ALPINE, manuelle, radio, 30.000 miles, un propriétaire. 745-5156, demandez pour Gerry
1970 BUICK Wildcat \$500. 663-9167
1970 CHRYSLER 300, 383, 4 barils, \$1.500. 663-6471 après 6 heures.
1970 COUGAR. Telle quelle. Servo-direction, servo-freins, bonne condition. Après 5.30. 722-7935

1970 DATSUN, en parfaite condition, 777-7919.
1970 DUSTER. Besoin réparations. Bonne mécanique. Aubaine \$650. 643-3130.
1970 FORD TORINO GT, 351 (Cleveland, peinture neuve, \$1.400. 746-8952.
1970 MUSTANG Mach 1, excellente condition. 684-2733

1970 MUSTANG. Bonne condition. Meilleure offre. 776-5125.
1970 PEUGEOT 204, pour pièces. Moteur parfaite condition. \$100. 663-1954 après 6 heures.
1969 CAMARO. Rally Sport très bon condition, meilleure offre. Après 4h 643-1440.

1969 CHARGER 318 \$400. Demandez pour Lorenzo 234-8312, après 4hrs
1969 CHEVROLET Belair, \$650. 643-3168.
1969 DODGE Monaco, familiale 6 passagers, \$550. 728-8974
1969 DODGE Polara, \$250. 568-4505.

1969 LINCOLN Continental, 2 portes, toit rigide, complètement équipé, carrosserie et peinture en excellente condition \$2.150. 521-8125.
1969 PONTIAC Parisienne, décapotable, très propre, très bonne condition mécanique, 4 pneus radiaux BF Goodrich 4 "mags" de Corvette. Meilleure offre. Après 6h 777-0384.

149 CAMIONS A VENDRE

1967 BRONCO, 4 roues motrices, bonne condition, comprenant charge à neige, \$1.100 ou meilleure offre. Peut-être vu et usagé à 3604 chemin Innes, Orléans, entre 7 à m. et 5 p.m. 824-1312.
1951 MACHINERIE A VENDRE
CHARGEUR (loader) Case 530. Une pelle à neige et une pelle à sable. Très bonne condition. 93 St-Raymond Hull
F. THIBAUT DEMOLITION FRONT end loader 977, D7, 771-6247.

PARKER LIFT, Scissor Lift, Fork Lift. A vendre, à louer, réparations. J.L. Lanthier, Machinerie Limitée, 824-8740.
PETIT tracteur de jardin "Massey Ferguson" 7 forces avec minilab gazon et remorque. Le tout en très bonne condition, \$850. Après 6 hrs 663-0918
"TIMBER JACK", demande \$6.000. Usagé. 770-3390.

TRACTEURS Loaders Backhoes et cabines, MF Ferguson, modèle 3165, 3 MF, modèle 50A, 1 MF, modèle 30, 1 MF, modèle 2500. Diesel automatique, Forklift, capacité 6.000 livres avec mat. 28", 1 MF, modèle 2.200, gaz. Forklift, capacité 4.000 livres avec mat. 14", 1 1975 MF, modèle 20, tracteur Loader, 1 MF 1971 modèle 3366, Crawler Loader avec rippe, reconditionné. S'adresser: René Carrière Compagnie (Lise), Route 17, Alfred, Ont. 613-679-4326 ou 678-4394.

1952 MOTOCYCLETTES A VENDRE
BICYCLE Northern, 750 1973 meilleure offre. 771-5795
CAN-AM, Kawasaki, Bultaco, Jawa, C-Z, Fred Kolman Wheel Sport 1696, chemin Montréal, juste à l'est du chemin Blair, 749-2020.
"CHOPPER" 3 roues, prix à discuter. 635-2963.

HONDA CB 350, 1972, 17.000 miles pièces neuves, extra, très propre \$750. 225-3048
HONDA CR125M, 1974, avec bottes de Moto-cross, excellente condition, 771-9704

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

1969 TRIUMPH 650 cc, excellente condition, \$800. Appelez 778-3604, chambre 24, après 6 p.m.
1969 TRIUMPH 650 cc, excellente condition, \$800. Appelez 778-3604, chambre 24, après 6 p.m.
1953 BATEAUX A VENDRE
BARACUDA 14 pieds, fibre de verre, remorque, moteur 50 forces Mercury, \$1.800, ou meilleure offre. 777-3365
BATEAU aluminium 14 pieds, moteur 40 forces Evinrude, \$1.500. 663-5645.
BATEAU aluminium 12 pieds, moteur 7-1/2 forces. Presque neuf. 233-3409

BATEAU de plaisance en aluminium 14 pieds, \$400 ou meilleure offre. (Avec volant et boîte de contrôle). 771-2083.
BATEAU de Plywood, avec remorque et moteur de 35 forces Johnson, \$350 385 Champlain Gatineau. 663-4783.
BATEAU en fibre de verre, 14 pieds, parebrise, volant, contrôle pour moteur jusqu'à 50 forces, \$500. 663-6300
BATEAU en fibre de verre, moteur 55 forces, \$1.800. 663-5645.

BATEAU fibre de verre, moteur Mercury, 40 forces, avec équipement de ski. 568-7200
BATEAU "Traveler" fibre de verre, 14 pieds, avec remorque "Gator", Moteur "Johnson", 40 forces, équipé pour ski nautique. \$2.000. 663-4061 après 5 heures.

BATEAUX Starcraft et Peterborough avec conduite à la poupe, ensembles Runabout de \$2.395 et plus. Certains bons modèles usagés en stock. Rendez-vous visite tandis que le choix est bon. Ouvert du mardi au vendredi 9h à 9h, Samedi 9h à 5h. Templeton Sports Ltd., 488 Lorrain, Templeton, 663-2603 ou 663-1274.
BATEAU 13 remorque de 500 lbs. \$275. 749-4725.

BOMBARDIER, voiliers Invitation 16 pieds. Bombardier 3.8M et canot 15 pieds. Pour démonstration, Raymond Gaudet, 777-7083, 684-1787.
"CABINE CRUISER" 1973, 19 pieds, 115 H.P. Johnson, remorque, poêle, glacière, toilette, couche 4 personnes, très bonne condition, valeur de \$8.500 pour \$4.900. 663-6155 soirs
CHALOUPE aluminium "Thorns", 13-1/2 pieds, moteur "Night Twin" 5 forces Evinrude. 663-3613.

161 REMORQUES

2 REMORQUES de ski-doo, double, \$27-1630
165 DIVERS DEMANDES
ACHETERAIS meubles usagés, ainsi qu'ameublement complet, 663-1234.
ACHETERAIS meubles très propres, pour meubler 4 appartements. Acheteurs poèles, réfrigérateurs, congélateurs de toutes grandeurs. 663-5813.
ON DEMANDE anciens vieux meubles. Bonne condition. Pour chalet. Prix raisonnable seulement. 236-5157.
RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appartements pour le foyer. 274-6737.

RAMASSEURAI gratuitement meubles usagés et appareils ménagers en bonne condition. 770-7686.
REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.
166 ENCANS
BYTOWN BONANZA VENTE DE BATEAUX "Aberdeen Angus". L'est de l'Ontario et l'ouest du Québec aura sa plus importante vente de bateaux de l'année. Le 12 juin à la Ferme Briarwood à Kars, Ont. Pour d'autres détails, catalogues, etc. S'adresser à Bob Dekey, 258-3310 ou Robby Copeland 256-2324 - 829-4483.

167 DIVERS A VENDRE
ANTENNE Chunnel Master, réception garantie des canaux 4-6-9-13-24-30. 643-1020.
AQUARIUM en fer forgé, tout équipé, \$45. 827-1630

AUBAINE: Idéal pour chalet. Mobilier de salon, style Colonial, valeur \$595, demandons \$250. Stereo AM-FM, \$95, 2 tables à café, \$20. Lamp, par sol, style Colonial, \$20. Mobilier de cuisine en "arborite", \$35. 568-1233.
AUBAINE: "box spring" direct du fabricant à des prix modiques. 1514-427-6220 - 427-5605 - 322-1655.

AUTOS de course, parfaite condition, valeur de \$300 pour \$125. 663-2123
BOIS de vieille grange, accessoires d'étable, carcane, nettoyeur, bols à l'eau, fenêtres et autres articles de ferme. 824-2584.

167 DIVERS A VENDRE

METIER à vendre 45". 663-3534
MOBILIER de salon, stéréo a m. 4 m. avec cassettes, meuble Philco, laveuse-essoreuse, sècheuse Hoover, 771-1071.
MOBILIER de cuisine, 4 chaises, pour chalet, \$25. Rouet antique. Utensiles en fer, antiquité. 770-2896
MOBILIER moderne de cuisine 5 morceaux, et carrosse de bébé. 771-2171
MONTE-CHARGE à palette ou "fork lift" 32 pieds. Camion Ford 1974, 1-1/2 tonne "dump", 9.000 miles, prix à discuter, 771-1709.

MOTEUR Evinrude 35 forces, \$250. Après 6 heures: 776-1359.
NEUFES et usagés, aspirateurs de toutes marques. 568-2111.
PETIT meuble fini, acajou, miroir, bisoté, \$280. 663-0087.
PETIT secrétaire fini, merisier en noyer, \$250. 663-0087.
PISCINE d'enfants, 24 pouces, hauteur, filtreur compris 777-4401.

PLANCHERS en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6") choix de couleurs \$1.29 p.c. 771-6945.
PLUSIEURS articles de maison, gazoon, automobile. Après 5 heures. 568-3845.

PLYWOOD, bois pressé, Aspenite, 4 x 5, 2 x 4, 2 x 3, prix imbattable premier arrivage, premier servi 663-2143. Nous faisons le service de camionneur.
PLYWOOD NEUF - 3-8" à \$5.90 - 4 x 8" - 1-2 \$7.90 - 5-8" embout fete \$9.50 - 3-4" \$10.99 - 1-613 764-2876.
POELE "McLary" pour chalet, bicyclettes de garçons. 771-6196.

POELE électrique, blanc 24 pouces bonne condition. \$75. Tondeuse à main 643-1904.
POELE à bois, pour chalet. 568-7453.
POELE 2 fournaises, 2 bonbonnes et 3 lampes à gaz propane, le tout \$450. 777-6878.

168 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée avec traine, chapeau, voile, Grandeur 8-9. 771-1556.
ROBE DE MARIÉE, 7-8 ans. Prix à discuter, 568-7084 après 5.30 p.m.
ROBE de mariée, 5 ans, en dentelle. 741-9915 après 5h.
ROBE de mariée, 12-13 ans. Prix à discuter. 824-2877.
ROBE de mariée, deux diadèmes, souléris, jarrettière. Neuf. Prix à discuter. 741-9407.
ROBE de mariée à vendre 20-22 ans, avec voile 749-1928.
ROBE de mariée, grandeur 7, prix à discuter. 663-9558.
ROBE de mariée, grandeur 15, avec chapeau et gants, prix à discuter, 819-986-6012.
ROBE pour mère de mariée avec chapeau. Manteau toute saison, neuf. 663-2795, après 6 hrs

VETEMENTS de dame de 8 à 12 ans, presque neu, prix à discuter, 568-4974.
VETEMENTS de bébé jusqu'à 6 ans, de fille. 663-5018.
170 DIVERS A LOUER
DOMINIQUE de Chagal robes de mariées, et accessoires à louer. 177A boul. St-Joseph Hull 071-0717
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, 777-4667.
ROBES DE MARIEES à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.
ROBES de mariées, etc... Pour rendez-vous, 568-1697.
171 ECHANGES
ECHANGERAIS motojeune, Olympique 340 1976, en parfaite condition pour Motocyclettes 771-6708 après 6h

173 BICYCLETTES
BICYCLETTES d'enfant, bicyclette de trottoir, 12" \$30, Grues tricycle, CCM \$35. Comme neufs. 778-3497
BICYCLETTE de fille, Mustang, couleur neuve, couleur mauve, valeur \$70, meilleure offre. 777-1208.

K. SERVICE
POUR un service Kawasaki rapide et sûr, rendez-vous au Goodtime Centre, 1525, ch. Sieveright, (lère à gauche près de Bank, au sud du ch. Albion), 731-6335. Aussi de belles aubaines de motocyclettes!
SUPERCYCLE Cougar X100, 3 vitesses, \$40. Après 5 hrs 771-1217

60 BICYCLETTES, tricycles, réparation, échange, pièces. 777-2965 - 778-3704.
CONGELATEUR 16 pieds cubes, 30 x 60", 568-7244.
CONGELATEUR neuf 12 pieds cube, \$275. 1-819-986-2158

SUZUKI! TOUJOURS DE L'AVANT! Venez admirer la gamme complète des motocyclettes SUZUKI et venez comparer nos prix venez nous voir et vous repartirez heureux CHARTRAND GULF ROUTE 148 ANGERS (819) 986-3595



176 RADIOS-TELEVISEURS

RITZ MOTEL 8 téléviseurs à vendre, noir et blanc, \$45 et \$65. Après 4 h p.m. 776-5150.

TELEVISEURS couleur et noir et blanc, usagés, 1 an garanti. 643 1020, 9h a.m. à 9h p.m.

177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT Templeton, meubles et appareils électriques neufs et usagés. 1760 Boul. Maloney, Templeton. 663-1640, à Hull, Claude Desormeaux. 770-6141.

AMEUBLEMENT Charrette, vente de meubles, style Canadien. Nous vendons et achetons meubles usagés. 777-3931.

AMEUBLEMENT neuf. Cause: départ. 777-0728.

ANCIEN radio-meuble "Rogers". Bonne condition. Meilleure offre. 684-5935.

ATELIER maître bois, meubles en pin, chêne ou merisier. Sur commande. Sor. 771-7973.

ATTENTION ENTREPOT DE MEUBLES OUVERT au public. Prix du gros. Demandez Jean-Claude. 770-9216, après 6 heures. 663-3452.

AUBAINE ensemble chesterfield, et chaise, très propre. \$50. 643-3768.

A VENDRE, bureaux, lit simple et double, chaises, ensemble de table bridge. 87 Garneau, jusqu'à 9h p.m.

BAR 2 pièces, au fini veiné chêne de style espagnol, \$275. 568-1655.

C'EST UN FAIT! MEUBLEZ 3 pièces pour seulement \$689. 770-9216. Après 5 heures 663-3452, demandez Jean-Claude.

C'EST UN FAIT! PEUT meuble 3 pièces pour seulement \$689. Demandez Jean-Claude. 770-9216, après 6 heures. 663-3452.

DEMENAGEONS, doit vendre. Ameublement complet. 234-5473 après 5 hrs.

DIPLOMATE quitte région. Vend mobilier y compris antiquités. Aubaine pour jeune couple. 776-6593.

DIVAN USAGE \$40. 770-3201 après 6h.

ENSEMBLE de meuble, style canadien, pin et cèdre. (chambre à coucher, 2 bureaux, 1 lit King size), tête de lit, 2 tables de nuit, 2 lampes, 1 table-chaise téléphone. Ensemble de salon, 1 chaise inclinante avec pouf, 1 table-lampe, divan à 3 coussins, 1 table à café, 2 tables de bout avec deux lampes, cabinet à boisson. Ensemble de cuisine: table rectangulaire avec panneau, 4 chaises, vaisselier. Ensemble \$3.300. English laveuse, 4 cycles, sècheuse: 3 cycles, 1 1/2 an, \$500. Admiral congélateur 23 cubes, moins d'un an, \$325. Pour fin de juillet. Tout l'ensemble \$4.000. Après 4h. 521-2031.

ENSEMBLE de salon, or et noir, valeur de \$1.000 pour \$250. 778-3495.

SPECIAL
LIT CONTINENTAL 39"
matelas et sommier et pattes
\$79.95
AMEUBLEMENT
EKONOMIC
795 boul. Maloney Gatineau
663-5229

177 AMEUBLEMENT

LIT D'EAU simple avec imitation de fourrure. 663-8887.

MEUBLES pour chalet, sofa, grosses et petites chaises, table et poêle. 776-3733.

MOBILIER chambre, bibliothèque, humidificateurs, divan lits, lazyboy, bar, tables, téléviseur, lampes, draperies. 568-8233 - 568-6886.

MOBILIER de salon, chambre, cuisine, salle à manger (6 chaises avec vaisselier) réfrigérateur, congélateur, poêle, stéréo, tables de salon, téléviseur, lampes. 663-6813.

MOBILIER de salon, style canadien. Ensemble de cinq, très bon état. 684-6391.

MOBILIER de chambre à coucher, lit "Queens size". Mobiliers de salon et cuisine, cabinet 8 pièces, téléviseur meuble 26 po., modèle 1975, tout style Méditerranée, lampes, etc. 778-2012, après 6 hrs.

MOBILIER de cuisine très moderne, comme neuf. 152 Isabelle. Après 6h. 777-7635.

MOBILIERS neufs et usagers. Bas prix. Aucun argent comptant. Hull Used Furniture, 159 Eddy Hull. 777-5747.

POELE, réfrigérateur, bureau, table de pique-nique. Lit superposés, et différents choix de meubles usagés. 227 Dalhousie. 233-1865.

PRIX DU GROS ENSEMBLE de chambre à coucher, 3 morceaux, \$157. 770-9216. Après 5 heures 663-3452, demandez Jean-Claude.

179 ANTIQUITES

PETIT BUFFET en pin, avec 2 portes. \$200. 827-1967.

181 MATERIAUX

MATERIAUX neufs, 2 x 8, toute grandeur, 0.25 pieds; 2 x 6 0.20 pieds; 2 x 5 0.17 pieds; 2 x 4 0.12 0.13 0.16; Plywood aspérite, bois pressé, en grande quantité, chassiss coulissants toutes grandeurs, aluminium, et vinyle, premier arrivé, premier servi. 663-2143. Nous faisons le service de camionneur.

186 ANIMAUX A VENDRE

BERGER allemand blanc. \$60. 568-3170.

BERGERS allemands, autres chiens, et chatons. Dr. Gramier. 777-1333.

CANICHE brun, mâle, enregistré, bon pour accouplement, 2 1-2 ans \$125. 1-819-986-5433.

CANICHES "Toy" et miniatures. House of Puppy's 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

CHATON persan, crème, enregistré CCA. Après 5h p.m. 770-0019.

CHENILS A. PILON ENGR. C.P. 555 RIGAUD QUEBEC ST-BERNARD, collie, épagneul, labrador, golden retriever et autres races variées. 1-514-451-4264.

CHEVAUX de selle à vendre, équipement compris, prix à discuter. 777-4694. 663-4658.

CHIEN Doberman pure race, non enregistré, 6 mois 771-2492, 776-4000.

CHIEN Labrador, 3 ans, aime jouer avec enfants, prix à discuter. Après 6 hrs 443-5295.

CHIOTS BEAGLE enregistrés, tre-enjousés, bon avec enfant. 822-1482.

CHIOTS berger Anglais, House of Puppy's, 2662, prom. Alta Vista 521-0300.

177 AMEUBLEMENT

la Baie D'HUDSON

MAGASIN D'ENTREPOT

Meubles de choix pour le foyer, articles légèrement endommagés ou souillés. A toutes les semaines, des nouveautés sont ajoutées à la collection. Satisfaction ou argent remis. Légers frais de livraison.

Ch. Walkley près du boul. St-Laurent. Ouvert de 9h 30 à 17h 30 tous les jours, jeu. et ven. soirs jusqu'à 21h. Stationnement gratis. Portez à votre compte.

177

181 MATERIAUX

181 MATERIAUX

TOUT LE BOIS QU'IL FAUT pour construire un chalet ou une maison 24 x 30' pour seulement \$1,295.

CECI COMPREND:

- 50 morceaux 2 x 10" x 12' soliveau
- centre bime 8 x 10" x 30'
- 2.500 pieds de long 2 x 4, murs et divisions
- 36 morceaux 2 x 4, 16 pieds, chevron couverture
- 36 morceaux 2 x 4, 14 pieds soliveau plafond truss
- 3.500 pieds carrés planches embouffées pour planchers, murs et couverture.
- Charpente d'acier bollié, pour entrepôt ou garage, 50 pieds de large jusqu'à 300 pieds de long, 12 pieds de haut.

Aussi plomberie, chauffage, électricité, chassiss, portes, laine minérale, bardeaux d'amiante, toutes sortes de tuyaux. Génératrice d'urgence 125 KVA diesel. Lavabos, toilettes, urinoirs. Toutes sortes de h-bimes d'acier, 4 x 4, 4 x 8, 4 x 10, 5 x 12, 6 x 6.

Ce matériel provient de la démolition de la base de radio Gloucester.

FORTIN DEMOLITION
8 MILLES A L'EST D'OTTAWA,
Route 31 sud, 4 milles à l'ouest du village Edward, route régionale 8.
Venez nous voir. Informations: 822-0932, Mtl.: 514-374-0870, frais virés, après 7 heures p.m. Ouvert le samedi.

181

186 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS Berger Allemand. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS dalmatiens enregistrés, en joues et affectueux, mâles et femelles. 6 semaines. 445-5317.

CHIOTS DALMACIEN, enregistrés de champions, 8 semaines. Doit vendre. 822-1482.

CHIOTS DE RACE

Plus de 100 races sont offertes. Conditions garantis. House of Pup pres. 2662 Alta Vista (promenade) 521-0300.

CHIOTS DOBERMAN, pure race non enregistrés, \$100 chacun 568-3458.

CHIOTS Doberman, enregistrés, Air dale, Schnauzer miniature. 663-5495.

CHIOTS Epagneul Cocker, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS LHASA APSO, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS SCHNAUZER miniatures. House of Puppy's, 2662, promenade Alta Vista, 521-0300.

186 ANIMAUX A VENDRE

CINQ CHEVAUX d'équitation, diffé rents prix. 827-1751 après 5h.

LASSA APSO 9 mois, femelle. 568-4497.

MANEGE d'équitation Cintaur, Navan, Ont. Samedi: Spectacle de dressage Cadora reconnu Dimanche: troisième spectacle annuel Cintaur (dressage, chevaux de saut et de chasse) 8h 30 a.m. Les spectateurs sont les bienvenus. Entrée libre. 835-2237.

MINIATURES Colley, jeunes (pe-lits), \$10. 1 femelle Samoyed, \$35. 232-9716.

PURE RACE, Golden Retriever, Labrador, noir. 2 mois. \$75. 15 Kent, Hull. 777-2874.

QUATRE Doberman Pincher mâles pure race de 5 semaines au prix d'aubaine de \$100. 745-7725.

SAMOYED femelle (blanche) 11 mois. 568-1861.

SAMOYED, pure race avec papiers, femelle, 6 mois, père et mère champions. 684-2472 - 776-1571 demandez Carol.

SAMOYED, pure race, 7 mois. 663-2014.

186 ANIMAUX A VENDRE

SIAMOIS mâle et femelle, aussi mâle stérilisé, vente obligatoire. Meilleure offre. 222-3ième avenue, Gatineau.

TAUREAUX enregistrés Hereford "R.O.P." inspectés, 20 vaches avec veaux, 15 génisses Hereford écornés "Circle M". 663-5798.

4 CANICHES blancs, mâles, 6 semaines. 777-2465.

1 JUMENT Palamino, gold, du Texas; 1 jument chestnut, Quarter Horse, les deux enregistrés, entre 9 a.m. et midi et 6p.m. à 10p.m. 771-1228.

14 CHATONS recherchent une maison. Le père est Birman. 770-0697.

188 PENSIONS-ANIMAUX

CHENIL LE REFUGE VENTE, pension, entraînement de tous genres. Spécialité chiens de protection. 663-5495.

196 JARDINAGE

AVONS belle terre de jardin, (top soil) sable et gravier 568-3492.

196 JARDINAGE

SABLE et gravier, pierre concassée, etc., terre à parterre, "top soil" livrons la même journée. 663-7291, 777-7886.

TERRE végétale, tout genre de pierres concassées, tout genre de sable et de remplissable. 684-6197.

"TOP SOIL", pierre concassée, sable, gravier, 771-2327 - 770-0747.

TOP SOIL PIERRES CONCASSEES, sable et gravier, 663-0780.

"TOP SOIL", sable, fumier, terre jaune, terre de remplissage, crush-tone de toutes sortes. S'adresser à R. Meunier, 663-2143.

TOP SOIL sable gravier, 771-9505, 778-1296.

206 AMUSEMENTS

JUKE-BOX - Différents modèles, complets avec disques. Marc. 829-4948.

PIN-BALL - Différents modèles, parfaite condition. En démonstration à 2000 rue Scott, Ottawa. Marc. 829-4948.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR radio am-fm, table tournante "Pioneer", 2 caisses. Valeur \$850. Laisserait \$400. 777-7886.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

208 MUSIQUE

DISCO AIR, 2, style disco, populaire, "ballroom", "rock", "western" et animation Gilles 770-0895, Michel 777-5560.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

J. D'Amour
COURTIER EN IMMOBILIERES
5 rue PICARDIE TOURNAINE **568-6695**

RUE BEAUVALLON COTE D'AZUR - Deux étages, salon, s à manger, 5 c à c, salle familiale, foyer, garage double 2 1 2 ch de bords. Maison construite par Lemay Const Occupa tion 1er octobre.

TEMPLETON - Lot de 30.391 c. zoné unifamilial. Prêt à construire.

RUE CANNES - Maison neuve, trois c à c, salon, salle à manger, foyer et abri d'auto. Possession immédiate.

COTE D'AZUR - Terrain 70 x 100, services, rue St Raphaël.

POINTE-GATINEAU - Bungalow à revenu. Un logis de 3 c à c, un logis de 1 c à c, meublé, et une garçonnère meublée. André Charlebois, 827-0602. Mme André Marquis, 568-8596. Mme J. D'Amour, 568-4084.

80



Une très bonne occasion!
Prix en vigueur jusqu'à l'écoulement du stock

Mélodie 'Lloydienne'
299.99
Support de belle apparence 29.99

Studio d'enregistrement au foyer

Microphone et prise pour casque d'écoute

Curseurs pour le volume, équilibre, les basses et les aiguës

Curseur avec voyant de fonction stéréo AM / FM illuminé

Interrupteur d'intensité sonore, de puissance efficace, de sélection des haut-parleurs (2 / 4)

Deux microphones et cache-poussière inclus

Tourne-disque de qualité (BSR) avec dispositif pour bloquer le bras et dispositif anti-patinage

Magnétophone à 8 pistes encastéré

Avec indicateur de programme illuminé, boutons-poussoir d'avancement rapide, de pause, de reprise. Arrêt automatique incorporé, lecture continue et sélecteur de programme manuel. Contrôles de niveau d'enregistrement jumelés et commandes indépendantes du volume durant l'enregistrement.

Haut-parleurs de 23"... reproduction fidèle et riche sonorité stéréophonique

Profitez-en! Rendez-vous au centre-ville, 4e, à Bayshore et au Centre du foyer la Baie

Lorsque qualité et bon prix vont de paire, comment ne pas penser à la Baie!

Portez à votre compte
Utilisez votre carte de crédit de la Baie pour faire des bons achats: aux magasins la Baie à Ottawa et d'un bout à l'autre du pays

Centre-ville
Magasinez à la Baie, rue Rideau: ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

St-Laurent
Au centre commercial St-Laurent. Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

Bayshore
Au centre commercial Bayshore. Ouvert de 10h à 22h du lun. au ven., sam. de 9h30 à 17h30. Télécommandes: 236-7511

Centre du foyer
À Shoppers City est. 741-4211. Sortie Blair sur le Queensway. Ouvert du lun. au ven. de 10h à 22h, sam. de 9h30 à 22h.

208 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR GIBSON, B-30, 1 mois d'usage, comme neuf, \$175 ou meilleure offre. Jour 770-8778 soir après 6h 729-7670 demande: Yves.

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE post-recontre pour hommes et dames de tout âge. Éliminez la solitude qui vous pèse. Appelez-nous dès maintenant. 770-9322.

232 TRANSPORT DEMANDE

TRANSPORT demandé de Gatineau au centre-ville d'Ottawa. Demandez Louise, 663-1190.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS KENNY — Les enfants de M. Xavier Kenny désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Marie-Louise Kenny survenue le 14 mars dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveurs obtenues J.D. 244

Le chasseur F-16 cible des services secrets soviétiques

WASHINGTON (AP) — Les services secrets soviétiques, dit-on à Washington, manifestent un vif intérêt, en Europe occidentale, pour le nouveau chasseur américain F-16 et la technologie électronique de pointe.

Investissements étrangers de \$300 millions

MONTREAL (PC) — Selon le journal La Presse, le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce MIC travaille actuellement sur une brochette de projets d'investissements étrangers d'une valeur totale de \$300 millions.

DISCO DOUBLE "D" DISCOTHEQUE mobile Denis: 777-9128, 776-2118. Demandez Denis: 776-2480

ATTENTION hommes d'affaires. Service de comptabilité, disponible immédiatement. Bilan mensuel optionnel. Conseils en administration. 663-4039, 8h à 9h p.m.

242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité. Voyez B. Angers et Fils. 214 Chemin Montréal, 745-0662.

246 IN MEMORIAM

LAFLAMME — M. Roger (Dédé). A la douce mémoire de M. Roger (Dédé) Laflamme, décédé le 14 juin 1976. Le Dédé Divin l'avait de très bonne heure jugé digne pour le royaume des cieux.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour importante faveur obtenue. J.D. 244

DISCO GENERATION 2000 LA SUPER discothèque qui vous offre le vrai plaisir, tout le monde l'essaye, essayez-la. donc, 568-1636. 770-3733

CARTOMANCIE, chiromancie et lecture de la pensée. Conseils sur les problèmes de la vie. 226-1346.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM PARENT — A la douce mémoire de Mme Pierrette Parent (Monette), décédée le 16 juin 1975. Une année est déjà passée, mais nous ne pourrions jamais oublier.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM QUIRION — La famille Quirion remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de leur fille Sylvie, survenue le 1er juin 1976, lui ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveurs obtenues. J.D. 244

FENDER XFL 2000, "power speaker", 8 haut-parleurs, 12 pouces, 140 watts RMS de puissance. Payé \$1.075. Demande \$700. Après 5 hrs 777-8434

ORPHELIN VERS L'ESPOIR ATTENTION à tous. Les gens de l'Outaouais qui recherchent leur famille disparue, ainsi les orphelins qui n'ont pas les moyens de dépenser des gros montants. Demandez V. Parisien, 663-7338, à tous bonne chance

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM LAFLAMME — M. Roger (Dédé). A la douce mémoire de M. Roger (Dédé) Laflamme, décédé le 14 juin 1976. Le Dédé Divin l'avait de très bonne heure jugé digne pour le royaume des cieux.

246 IN MEMORIAM

IN MEMORIAM QUIRION — La famille Quirion remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de leur fille Sylvie, survenue le 1er juin 1976, lui ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveurs obtenues. J.D. 244

216 ORCHESTRES

LES SABRES, musique de choix, pour soirées sociales. 663-2080

232 TRANSPORT DEMANDE

DE GATINEAU à Ottawa, rue Catherine près du Voyageur, après 5h30, 663-3151

la Baie d'HUDSON Situé sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent

LE MAGASIN D'ENTREPOT DE LA BAIE WALKLEY ST LAURENT

Magasinez jusqu'à l'écoulement du stock Plusieurs articles sont en quelques exemplaires seulement. Venez tôt.

221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2e hypothèque, \$1.600, et plus. Service rapide termes de 5-10 ans et plus.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour importante faveur obtenue. J.D. 244

MAGASIN D'ENTREPÔT Magasinez jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h. Empressez-vous samedi pour ces super-aubaines des lève-tôt!

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE 1ERE ET 2E hypothèques achant balance de vente consolidation de dettes, rénovations etc... 663-2461 Pauline Dupuis courtier.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour importante faveur obtenue. J.D. 244

232 TRANSPORT DEMANDE

DE GATINEAU à Ottawa, rue Catherine près du Voyageur, après 5h30, 663-3151

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour importante faveur obtenue. J.D. 244

Télécouleurs 14 pouces

5 seulement, tout transistorisé, tube-écran aux canons alignés. Epargnez 80.00. Ord. 379.00 299.00

Télécouleurs 20 pouces

5 seulement, tout transistorisé, nouveau tube-écran matricé aux canons alignés. Image instantanée. 389.00

Congélateurs avantageux

5 seulement, congélateurs de 8.2 pi. cu. contenant 286 lbs d'aliments. Panier, voyant de sécurité. Ord. 209.99 188.00

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

Foire de tapis

Prenez votre part des aubaines... Vaste assortiment de tapis dans un arc-en-ciel de couleurs

Pour le vovoir

Magasinez tôt pour ces bons achats de Royal Chesterfield et la maison H. Singer Co.

Mangez et dormez bien!

Des bonnes occasions pour la salle à manger et la chambre à coucher conçues par Victoriaville

TAUX CONCURRENTIELS

- Prêts personnels
Collatéral
2e hypothèque
Hypothèque sur chalet

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour le vovoir

Magasinez tôt pour ces bons achats de Royal Chesterfield et la maison H. Singer Co.

Mangez et dormez bien!

Des bonnes occasions pour la salle à manger et la chambre à coucher conçues par Victoriaville

PREMIERE ET 2ieme HYPOTHEQUE

- Rénovation
Consolidation de dette

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour le vovoir

Magasinez tôt pour ces bons achats de Royal Chesterfield et la maison H. Singer Co.

Mangez et dormez bien!

Des bonnes occasions pour la salle à manger et la chambre à coucher conçues par Victoriaville

LES IMMEUBLES

SEGUIN LTEE 196 St-Joseph, Hull 771-7325

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS BURKE — Mme Yvette Burke et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Arthur Burke, survenu le 11 mai 1976, leur ont témoigné des marques de sympathie...

Pour le vovoir

Magasinez tôt pour ces bons achats de Royal Chesterfield et la maison H. Singer Co.

Mangez et dormez bien!

Des bonnes occasions pour la salle à manger et la chambre à coucher conçues par Victoriaville

Mangez et dormez bien!

Des bonnes occasions pour la salle à manger et la chambre à coucher conçues par Victoriaville

L'Inde a utilisé de l'eau lourde des E-U

WASHINGTON (AP) — L'Inde a peut-être utilisé de l'eau lourde américaine pour produire le plutonium qui lui a permis de fabriquer la bombe atomique expérimentée en 1974, a révélé hier le sénateur Abraham Ribicoff.

Le président de la commission sénatoriale chargée d'examiner le programme d'exportation nucléaire a précisé que 21 tonnes d'eau lourde, qui sert de ralentisseur dans les réacteurs nucléaires, ont été cédées à l'Inde en 1956. "Les États-Unis n'ont jamais reconnu publiquement avoir exporté de l'eau lourde en Inde. Au contraire, les responsables américains se sont bornés à dire que le Canada avait fourni le réacteur de recherche utilisé par l'Inde pour produire le plutonium qui servit à l'explosion", a-t-il ajouté.

Bien qu'on ignore si l'eau lourde américaine a effectivement servi à cette fin, le sénateur démocrate fait ressortir que sur les 20 tonnes exportées il y a plus de 20 ans, l'Inde devait en avoir conservé sans doute une quantité importante au moment de son expérience.

L'expédition du stock d'eau lourde a été confirmée par le secrétaire d'Etat adjoint M. Robert McCloskey, qui a précisé dans une lettre adressée à M. Ribicoff qu'elle ne devait être utilisée que pour des recherches sur l'utilisation pacifique de l'énergie atomique.

Il a reconnu cependant qu'il n'existait dans l'accord aucune référence explicite ou implicite à des explosions nucléaires pacifiques, du fait que ce concept n'existait pas à l'époque.

Sélassié est retiré

ADDIS ABEBA (Reuter) — L'un des derniers vestiges de l'empire éthiopien vient de disparaître à Addis Abeba. Des ouvriers ont déboulonné jeudi la statue de Haïlé Sélassié qui se trouvait dans la capitale depuis vingt ans.

Il a fallu utiliser des chaînes pour avoir raison de la statue du Négus dans une grande avenue d'Addis Abeba qui a déjà été débaptisée de son nom.

Le Lion, conquérant de Judah, est décédé en août dernier et le gouvernement militaire s'efforce de faire disparaître son effigie de la vie publique. Son visage continue toutefois de passer entre les mains de Éthiopiens sur leurs billets de banque et les timbres-poste.

Bouteille à la mer

LONDRES (AP) — Les autorités britanniques ont déclaré hier qu'elles ne disposent d'aucun dossier à l'appui permettant d'affirmer qu'un message de détresse trouvé dans une bouteille dans le golfe de Bothnie en Finlande est authentique.

C'est un garde-côte finlandais qui avait découvert la petite bouteille et l'avait ouverte en la brisant. Il y avait découvert une note datée du 11 juillet 1972 signée de Jill Woodall rédigée en ces termes: "Notre navire a sombré par 167 degrés de latitude est et 13 degrés de longitude sud. Moi-même et mes enfants, Mary, Tom et Bill nous trouvons sur une petite île. S'il vous plaît sauvez-nous dès que possible".

Il s'agissait d'une île des Nouvelles-Hébrides.

Un porte-parole de l'Institut océanographique finlandais a estimé "fantastique" la possibilité pour la bouteille d'avoir flotté autour de la moitié du monde.

Mais à Londres les fonctionnaires du ministère des Affaires étrangères et des affaires du Commonwealth, après avoir vérifié les rapports des cinq dernières années en provenance des Nouvelles-Hébrides, ont déclaré qu'ils n'ont trouvé aucune trace de Jill Woodall et de ses enfants.

la Baie D'HUDSON

Vive le camping!

Agrémenter vos heures en plein air avec ces bonnes occasions du samedi!

Tente Holiday en nylon imperméable avec sol polytissé très robuste

109⁹⁹

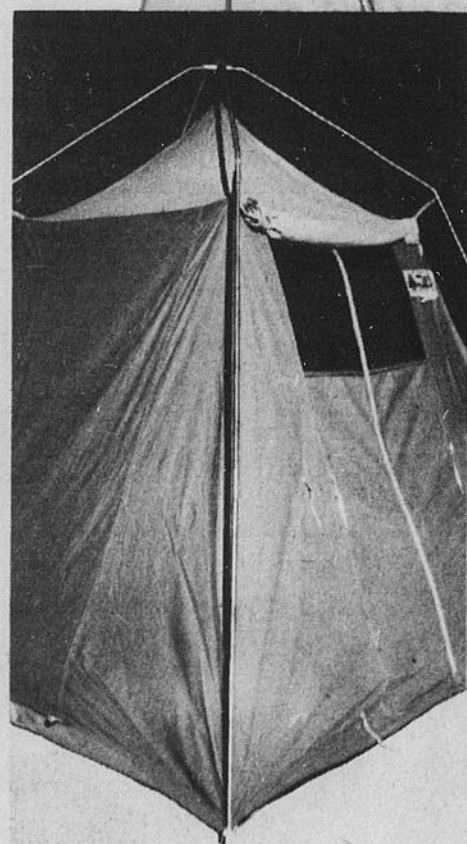
Grande tente mesurant 9' sur 12' pour coucher confortablement une famille de 6 personnes. L'armature extérieure vous donne plus d'espace et résiste mieux au vent et à la pluie. Grande entrée et fenêtre spacieuse sur le côté. Moustiquaire en nylon et porte à rabats. A vous d'en profiter!

Tente Rally 700, mesurant 7' sur 9' avec sol polytissé. De grande durabilité, à l'épreuve des intempéries, mais facile à monter. 74.99



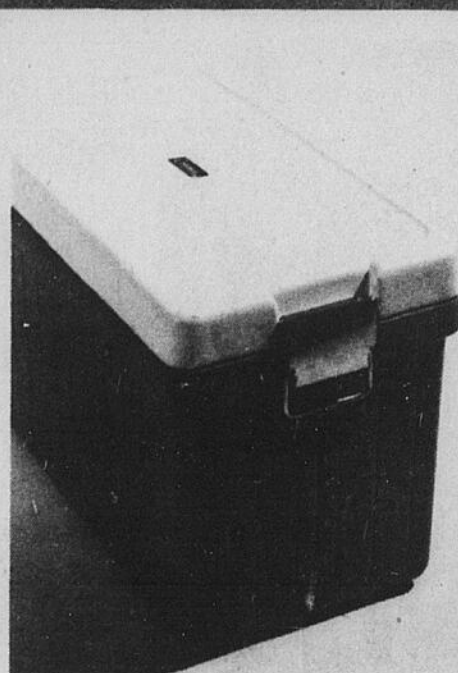
26.98

Réchaud Coleman à 2 brûleurs
Compact et léger, prend feu facilement et grille en acier durable.
Lanterne Sportlite signée Coleman.
Rayon d'éclairage puissant. 23.99



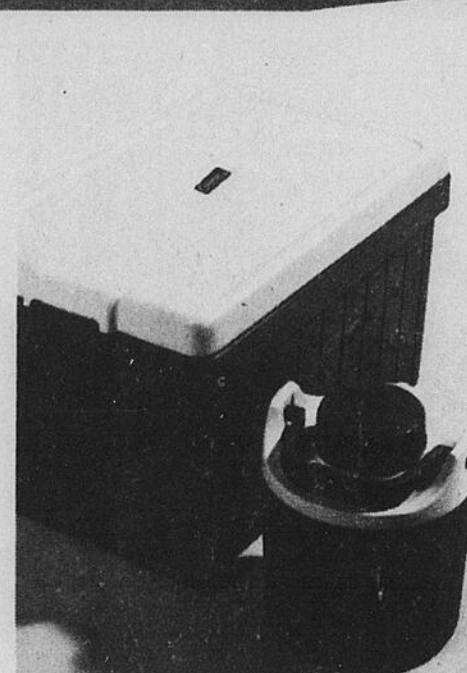
49.99

Tente de tourisme Woods
Armature extérieure en aluminium de grande robustesse recouverte de toile, 9' x 9'.
La Roommaster de Woods, 9' x 12', tente en toile, armature extérieure. 99.99



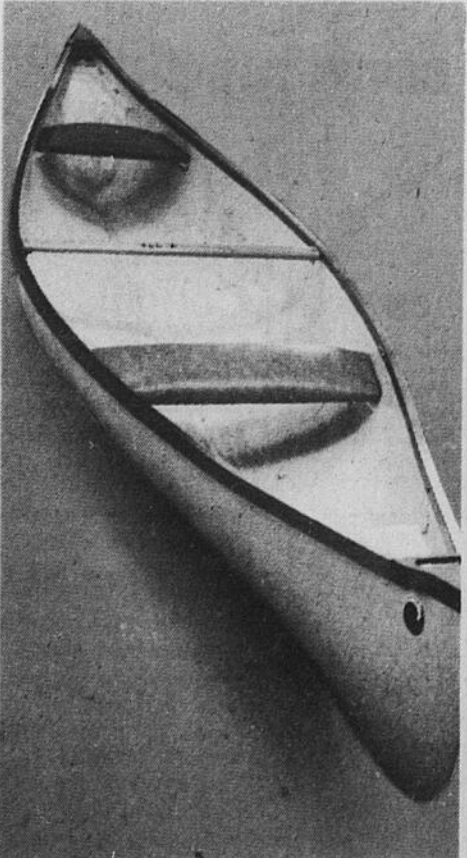
26.99

Glacière Durabond 42 ptes
Poignées solides, clayette en plastique moulé. Ton avocat ou bleu.
Glacière Low Boy Coleman, 40 ptes, 29.99



17.99

Glacière et cruche
Ensemble assorti pour ceux qui aiment les pique-niques, réalisé en polyéthylène solide. Profitez du bon prix!



229.00

Canoe en fibre de verre
Monopiece moulée, 16' de long, intérieur peinturé et plats-bords en aluminium.
Canoe Sportpal, 14 pi. de long, doublure en mousse styro et pourvu de sièges. 299.00
Pagaies en épinette laminée, 54", 6.99



17.99

Sac de couchage Baycrest
Sac de couchage Poly Pak, bourre de polyester (3 lbs), extérieur en coton/polyester. Mesure 36 po. sur 78 po.
Sacs de couchage Baycrest pour les juniors Dimensions 28" sur 75". 12.99



24.99

Sac de couchage Max Pak
Extérieur en nylon avec bourre de polyester Dacron II. (3 lbs), 36" sur 84".
Sac de couchage Down Pak, bourre de duvet 2 lbs, recouvert en nylon. 58.99
Matelas pneumatique, coussin, 10.99



6.99

Batterie en aluminium
Pour les mordus de camping, pièces en aluminium plus tasses, salière et poivrière en plastique. Très pratique!
Ens. pour 2, 2 assiettes en aluminium, poëlon et 2 tasses en plastique. 3.99

Articles de camping, centre-ville au 4e, Saint-Laurent et Bayshore

Lorsqu'il s'agit de bonnes aubaines estivales comme celles-ci, comment ne pas penser à la Baie!

Portez à votre compte

Utilisez votre carte de crédit de la Baie pour faire de bons achats aux magasins la Baie à Ottawa et d'un bout à l'autre du pays.

Centre-ville

Magasinez à la Baie, rue Rideau: ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

St-Laurent

Au centre commercial St-Laurent. Ouvert tous les jours de 9h30 à 17h30, jeu. et ven. jusqu'à 21h. 236-7511

Bayshore

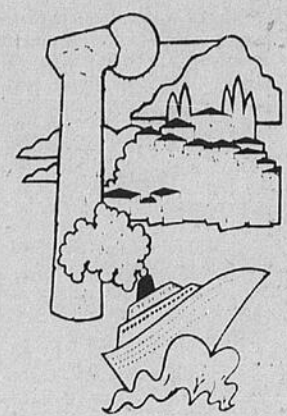
Au centre commercial Bayshore. Ouvert de 10h à 22h du lun. au ven., sam. de 9h30 à 17h30. Télécommandes: 236-7511

Centre du foyer

À Shoppers City est. 741-4211. Sortie Blair sur le Queensway. Ouvert du lun. au ven. de 10h à 22h, sam. de 9h30 à 22h.

OUI

à "Faites vos jeux" à la Baie pour gagner plus de \$10,000 en prix



Voyage en Grèce et croisière aux îles
1er prix: un de trois voyages pour deux à Athènes en Grèce, plus une croisière de 7 jours aux îles grecques et turques, à bord de l'Hellenic Mediterranean Lines.

2e prix: \$1,000 qui sera crédité à votre compte de la Baie et que vous pourrez dépenser à loisir à n'importe lequel de nos magasins.

3e prix: l'un de nombreux autres prix qui seront annoncés ultérieurement dans la publicité quotidienne de la Baie.



Utilisez des étiquettes "Frime" pour faire vos jeux!

Si vous n'avez que deux drapeaux des 3 pays gagnants, vous pourrez compléter votre jeu en utilisant une étiquette spéciale "Frime" C.P. Air, Hellenic Mediterranean Lines et compte de la Baie.

C'est simple comme bonjour

1 Demandez des cartes "Faites vos jeux" et des drapeaux aux caisses de nos magasins: centre-ville, St-Laurent, Bayshore, le Centre du foyer et le magasin d'entrepôt.

2 Choisissez les disciplines olympiques que vous voulez et quand les résultats seront annoncés (du 18 juillet au 1er août), collez les drapeaux des pays gagnants dans l'ordre indiqué sur la carte.

3 Inscrivez vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que le nom de la discipline choisie sur la carte que vous viendrez déposer, entre les 2 et 9 août, dans les boîtes du concours à la Baie.

Les employés de la Baie, de C.P. Air et de Hellenic Mediterranean Lines, ainsi que leurs parents, ne sont pas admissibles au concours. Pas de substitutions des prix. Les gagnants devront répondre à une question mettant leurs connaissances à l'épreuve.